

Gorica: izbrati morajo volilci

MARKO MARINCIC

Volilci v Gorici bodo jutri izbirali župana, ki bo v naslednjih štirih letih upravljal mesto. Izbiro je pomembna iz več razlogov. Župan ima po novem večje pristojnosti in politično moč kot doslej; z izbiro župana bodo volilci hkrati določili tudi koalicijo, ki bo dobila absolutno večino na občini; v bližnji bodočnosti bo morala Gorica opraviti strateške izbire glede lastnega razvoja, se odpreti Sloveniji in Vzhodu ali se še bolj poglobiti v lastno obrobno. Jasno je, da bo zmaga enega ali drugega kandidata odločilna za te izbire.

Po prvem krogu volitev je bil v prednosti kandidat desnice Gaetano Valenti, toda prav zadnji dnevi volilne kampanje so pokazali, da za kandidata naprednega zavezništva Bruna Crocettija bitka se ni izgubljena. V teh dneh so se izostriale razlike med kandidatom, pri čemer je prišla do izraza večja prepričljivost Crocettijevega programa in njegovo boljše poznavanje stvarnih problemov. Zanj so se opredelili mnogi zeleni in katoličani, kar pomeni, da utegne Crocetti zbrati večji del glasov, ki so v prvem krogu sli izločeni kandidatom. Zadnji adut pa je napredni kandidat položil na mizo včeraj, ko je javil imena svojih odbornikov - in to so imena zelo cenjenih in sposobnih ljudi - medtem ko se Valenti prav zadnje dni ubada s težavami, ker najsikrajnejša komponenta MSI-AN zahteva večjo težo v njegovi morebitni upravi.

Vse to pomeni, da je izid balotaze še vse prej kot odločen. Odločili bodo volilci, s tem da gredo jutri na volišča in izberejo med kandidatom raznolike napredno usmerjene in večnarodnostne koalicije ali kandidatom desno-sredinskega bloka.

Slovenske organizacije, od organiziranih političnih komponent do krovnih organizacij in posameznih društev so se vse, brez izjeme, jasno opredelile za politiko odprtosti in sožitja. Sedaj so na vrsti volilci, ki bodo jutri na glasovnici z znakom na imenu enega ali drugega kandidata začrtali tudi smer strpnosti in sodelovanja ali pa poglobljanja ločevanj in zapiranja, ki jo bo v naslednjih štirih letih ubrala Gorica.

KRF / PRISTOP AVSTRIJE, FINSKE, NORVEŠKE IN ŠVEDSKE

Od včeraj štirje novi člani Evropske Unije

Skandinavski volilci se bodo morali še izreči na referendumu

KRF - Podpis sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Rusijo in Evropsko unijo ter podpis pristopnih izjav Avstrije, Finske, Norveške in Švedske k EU včeraj na grškem otoku Krfu sta pomembna mejnika evropske zgodovine.

Evropska unija bo imela 1. januarja 1995 šestnajst polnopravnih članic, če bodo odločitev politikov potrdili tudi finski, švedski in norveški volilci, ki jih jeseni čaka referendum. Torej četverica Efte kljub včerajšnjemu pristopu se vedno ni vključena v Unijo.

Predsednik Evropske komisije Jacques Delors, predsednik Evropskega parlamenta Egon Klepsch in avstrijski zunanji minister Alois Mock so potrdili, da Unija se nima konkretnih načrtov o integraciji srednje- in vzhodnoevropskih držav.

Ruski predsednik Boris Jelcin in zunanji minister Andrej Kozirjev sta se z nemškim kanclerjem Helmutom Kohlom in zunanjim ministrom Klausom Kinkelom pogovarjala tudi o vojni v BiH. Kinkel je povedal, da bo novo srečanje tako imenovane kontaktne skupine potekalo najverjetneje 5. julija v Ženevi.

Ivan Lukan in dpa

Na sliki: predstavniki štirih novih članic EU - Avstrije, Finske, Norveške in Švedske.



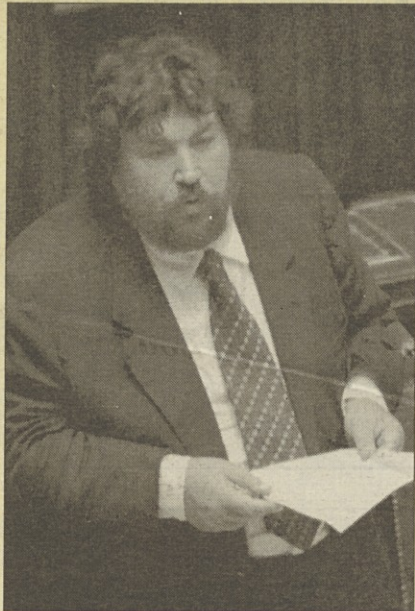
TELEVIZIJA / VLADA PRVIČ PROTI DRŽAVNI TV

Minister Ferrara ostro napadel RAI

RIM - Do predvčerajšnjim si je s televizijskih mrež Berlusconijevega Fininvesta arogantno privoščil vsakogar, ki ni mislil kot on, včeraj pa je s svojega ministrskega stolčka v poslanski zbornici tako ostro napadel vodstvo RAI, kot si ni pred njim dovolil se noben vladni predstavnik. Minister za stike s parlamentom Giuliano Ferrara (na sliki) je naznanil, da »vlada ni zadovoljna z načrtom upravnega sveta za sanacijo RAI«, ker je premalo radikalen. Povedal je tudi, da se »profesorjem« v upravnem svetu RAI mandatna doba izteka.

Predsednik RAI je ostro odgovoril na njegove kritike. Dejal je, da upravni svet ni dobil mandata za »likvidacijo RAI in množično odpusčanje zaposlenih«. Potrdil je tudi, da upravni svet ne bo klonil sedanjim vladnim pritiskom: svoj mandat bo izpeljal do konca, tako kot predvideva zakon.

Na 2. strani



SLOVENIJA / VLADA NAPENJA MIŠICE...

Ljubljana je nad ribiče poslala policijske enote



CRNI KAL - Zapora prometa na Crnem Kalu včeraj dopoldne je trajala le pol

ure. Približno 200 policistov je hitro opravilo s 60 poklicnimi ribiči s sloven-

ske obale, ki so s protestno zaporo hoteli opozoriti na ignorantski odnos vlade

do njihovih problemov. Namesto pričakovanega predstavnika ministrstva za kmetijstvo je vlada na »pogovor« z ribiči poslala dobro opremljene enote za krotjenje nepokornih državljanov.

Dogodek na Crnem Kalu je precedens: v zadnjih treh letih so se zvrstili številni podobni protesti po vsej Sloveniji, tokrat pa je slovenska demokracija prvič pokazala in uporabila svojo moč in oblast. Dejstvo, da je to možnost uporabila ravno sedaj, proti doslej najbolj sibki skupini takih protestnikov, prica samo zase...

Na sliki: včeraj na Crnem Kalu.

Jutri v Nedeljskih temah Primorskega dnevnika

Evropski načrt Petra na goriškem zavodu Cankar

Na goriškem državnem poklicnem zavodu za trgovinske dejavnosti Ivana Cankarja že drugo leto uresničujejo evropski vzgojno-izobraževalni sistem Petra. Profesorji in dijaki so vzpostavili plodne stike s partnerji, solami iz Spanije, Nemcije in Danske. Namen načrta je preprost, a zelo ambiciozen: zblizanje solskih sistemov posameznih evropskih držav.

Zapisniki nadškofa Attemsja

Prvi goriški nadškof je leta 1752 obiskal več slovenskih župnij, kjer je pridigal v vseh krajevnih jezikih, največ v slovenscini.

Srečanje na Premu

Srečanja književnikov na Premu pronicajo čedalje bolj globoko v zavest primorskih kulturnikov.

Nora irska noč

Reportaža o dublinski noči po zmagi Irske nad Italijo.



Včerajšnji rezultati

J. Koreja-Bolivija	0:0
Mehika-Irska	2:1
Brazilijska-Kamerun	3:0

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Trstu se morda pišejo boljši časi

Osrednja vlada in deželna uprava FJK bosta podpisali julija protokol o soglasju za gospodarski preporod trzasko pokrajine. Arzenal sv. Marka je se vedno na prepihu.

Stran 2

Psihološki učinki vojne

Pričevanja o psiholoških uničevalnih posledicah vojne so zbrana v knjigi Psihologija in psihiatrija vojne, ki prinaša članke hrvaskih psihoterapevtov, o psiholoških učinkih na »neprizadete« pa so govorili na včerajšnji predstavitvi italijanske izdaje knjige v Trstu.

Stran 3

Presenečenje na procesu Paglavca: Spangher in Ventura oproščena

Trzasko porotno sodišče je včeraj oprostilo oba obtoženca umora Aleksandra Paglavca iz Standreza, 20-letnega Massimiliana Spangherja ter 23-letnega Roberta Ventura, čes da nista zakrivila njima pripisanih dejanj.

Stran 4

Gorica: Crocettijevi odborniki

Bruno Crocetti je včeraj javil imena odbornikov, ki bodo z njim upravljali Gorico, če bo zmagal na jutrišnji balotazi. Med njimi je tudi Slovenec, psiholog dr. Peter Komac.

Stran 10

RADIO
KOPER - CAPODISTRIA
modri val

45 let z vami

EKONOMSKA PROPAGANDA ZA ITALIJO:

PUBLIEST s.r.l.

T R S T - Ulica dei Montecchi 6

549 KHz
88.6 MHz
98.1 MHz
100.3 MHz

100.6 MHz
104.3 MHz
107.6 MHz



TELEVIZIJA / MINISTER FERRARA

Oster vladni napad na RAI

A »profesorji« ne mislijo na umik...

RIM - Vlada »ni zadovoljna« s sedanjim upravnim svetom RAI. Obdobje »profesorjev« na čelu vsedržavne javne televizije se izteka. To je - na kratko - napovedal minister za stike s parlamentom, bivši televizijski komentator Fininvesta, Giuliano Ferrara včeraj v poslanski zbornici. Po njegovem mnenju upravni svet RAI ni pripravil korenitega, radikalnega načrta za rešitev državnega podjetja iz globoke krize, pač pa se je v svojem 3-letnem načrtu zadovoljil le z »ureditvijo« bilance, ki pa bi - brez napovedanega vladnega dekreta - beležila tudi letos na stotine milijard primanjkljaja. Po njegovem včerajšnjem posegu ni nobenega dvoma več, da bo vlada kmalu »uredila« vprašanje »profesorjev«. To je bil dejansko prvi odkrit napad vlade na RAI.

S Ferraro so se seveda strinjali predstavniki vladne večine (Forza Italia, CCD, AN in Severna liga), čeprav je Orsenigo (SL) izjavil, da bo »ocenil vse možnosti.« Opozicija je ostro ožigosala ministrov napad na RAI in opozorila na nevarnost, da bi si večina »prisvojila« kar šest vsedržavnih televizij.

Izvajanja Giuliana Ferrare so seveda »odmevala« na tiskovni konferenci, na kateri sta predsednik upravnega sveta RAI Claudio Demattè in pooblaščen

upravitelj Gianni Locatelli predstavila bistvene značilnosti založniškega preustroja RAI za obdobje 1994/95. Demattè je novinarjem izjavil, da je dobil upravni svet mandat za sanacijo podjetja, ne pa za razprodajo ali množično odpuščanje zaposlenih.

Med založniškimi novostmi gre poudariti predvsem preureditev tretje TV mreže, ki bo postala bolj »deželna«. Tako bo po novem založniškem načrtu ta mreža oddajala tri deželne TV dnevnike (tretji bo ob 22.45), večerni dnevnik TG2 pa se bo začel ob 20.30 (namesto ob 19.45).

Dejanski »razkroj« tretje TV mreže je sprožil mnogo negotovost med novinarji te mreže, ki so po sindikalni skupščini oklicali »pripravno« stanje. Z odločitvijo upravnega sveta se ni strinjala niti njegova članica Elvira Selerio, ki je najavila svoj odstop.

Davek ICI je v skladu z Ustavom

Tako je menilo Ustavno sodišče

RIM - Občinski davek na nepremičnine ni protisustaven. Tako je razsodilo Ustavno sodišče, ki je včeraj zavrnilo prizive lacijskega upravnega sodišča in nekaterih davčnih komisij.

Ustavno sodišče je potrdilo ustavnost davka ICI in tudi novega sistema katastrskih cenitev, ki so vezane na tržno vrednost nepremičnin.

Davkoplacevalci ne bodo zadovoljni z razsodbo, vlada pa si je oddahnila, saj bi ob morebitni protiusustavnosti v državni blagajni zavezalo dodatno brezno 15 tisoč milijard lir.

RIM / KMALU PODPIS PROTOKOLA O SOGLASJU

Travanut: Rim zdaj bližji Trstu

Zadovoljstvo tudi v sindikalnih krogih

RIM - Predsedstvo ministrskega sveta, pristojni ministri, deželna vlada Furlanije-Julijske krajine ter pokrajinska in občinska uprava v Trstu bodo najpozneje do 10. julija formalno podpisali protokol o soglasju za gospodarski preporod na Trzaskem. To izhaja iz včerajšnjega sestanka pri sefu medministrskega odbora za zaposlovanje Gianfrancu Borghiniju, ki so se ga v navzočnosti tudi dveh visokih funkcionarjev proračunskega in zakladnega ministrstva udeležili predsednik deželne odbora Renzo Travanut z odborikom za industrijo Lodovicom Sonogom, trzaski občinski odbornik za gospodarstvo Eugenio Del Piero ter predstavniki dezel-

nih in trzaskih pokrajinskih vodstev sindikatov CGIL, CISL in UIL.

Listino o soglasju so včeraj dopolnili z nekaterimi popravki, za katere so se zavzeli glasniki Dezele in sindikatov. Popravki zadevajo sprostitve že zdaj uresničljivih javnih del za razprostrte široke infrastrukturne mreže zlasti na področju cestnih in železniskih prevozov, dalje točnejšo opredelitev vloge, ki naj jo imajo v prihodnje finančne družbe pod okriljem Zavoda za industrijsko obnovo (IRI) v okviru splošne reorganizacije oziroma preustroja podjetij z državno udeležbo, in vsestranski razmah pristanišča kot gonilne gospodarske sile v pokrajini (vnovničnega poleta luskih dejavnosti ne bo, če ne bodo odgovorni krogi v Rimu pomnožili števila predcasnih upokojitev v ustanovi EAPT in enotni družbi pristanišnikov CULPT).

Zaradi doprinesenih sprememb bo moral protokol romati znova pred pristojne ministre, da ga dokončnoodobrijo, se pred tem, in sicer prihodnji četrtek, pa ga bodo znova preučili na skupnem sestanku v Rimu Borghini in zastopniki gospodarskega in sindikalnega življenja s Trzaskega.

Sindikati so z včerajšnjim srečanjem zadovoljni, prav tako tudi Travanut, ki ga je označil kot konkretno znamenje, da si osrednja vlada resnično prizadeva za preporod Trsta in njegove mednarodne vloge.

Ladjedelnica sv. Marka še zmeraj na slepem tiru

RIM - Če so bili sindikati zadovoljni z včerajšnjim srečanjem pri Borghiniju v zvezi s protokolom o soglasju, pa to ne velja za sestanek, na katerem so preučili prihodnost Trzaskega arzenala sv. Marka. Prevladala je namreč ocena, da je izvedljivost načrta o rešitvi ladjedelnice s pomočjo desetčlanske podjetniške naveze pod vodstvom družbe Motonavale dokaj vprašljiva, ker ni zadostnih jamstev. Kot je znano, sloni ta načrt na predpostavki, da rusko ladjarsko podjetje zaupa trzaskemu obratu popolno prenovno vsega svojega pomorskega in reškega ladjevja, vendar kaže, da pogodba, ki jo Rusi predlagajo, ni prepričljiva, zaradi tega naj bi prek italijanske ambasade v Moskvi temeljite poizvedeli za zanesljivost partnerja. Medtem pa je treba preprečiti kak neljub enostranski ukrep Fincantierija na skodo 400 delavcev.

LJUDSKA STRANKA

Stopnjevanje napetosti pred julijskim kongresom

RIM - Trije zaporedni porazi na novembrskih upravnih volitvah, nato na političnih in končno na evropskih so zastupili odnose v Ljudski stranki, ki se vedno isče lastno politično identiteto in politično usmeritev. Stranka je včeraj dokončno določila datum svojega prvega kongresa, ki bo 27. in 29. julija v Rimu, toda napetosti se niso polegale.

Včeraj sta se spet »udarila« predstavnica leve Rosy Bindi in eden od voditeljev desnega krila ter kandidat za tajnika Roberto Formigoni, ki bi rad popeljal Ljudsko stranko na pot tesnejšega sodelovanja z Berlusconijevo Forza Italia.

To je Formigoni večkrat javno poudaril in demonstrativno dokazal snoči, ko je v Rovigu na zborovanju podprl kandidaturo predstavnika koalicije Forza Italia-Severna liga-Nacionalno zavezništvo.

Na to potezo je Bindijeva odgovorila s protestno samosuzpenzijo in z zahtevo, naj strankino vodstvo razsodi, ali je Formigonijevo početje dopustno.

Napetosti napovedujejo oster spopad na kongresu, težko pa je predvideti, kdo bi lahko prevladal.

NOVICE

Odvetniki in sodniki pri predsedniku Scalfaru

RIM - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je včeraj sprejel sodnike in odvetnike, ki bodo sodelovali pri analizi kazenskega postopnika, da bi ugotovili, ali sta si po teh določitvah obtožba in obramba res enakovredni.

Scalfaro je posvaril predvsem pred zlorabo televizije na procesih, obrambni minister Biondi je poudaril, da je treba spremeniti postopnik, skrajšati sodne postopke in preučiti vprašanje preventivnega pripora, medtem ko so bili sodniki mnenja, da se »pravice ne sme reformirati na valu emocij«.

Svobodna konkurenca ogrožena?

RIM - Francesco Saia, ki vodi odbor proti trutstvu, je pisal italijanski vladi in jo opozoril, da bi v Italiji svobodna konkurenca lahko ogrožena na nekaterih strateskih gospodarskih področjih. Omenil je predvsem dražbe javnih del, telekomunikacije, pristanišča, avtoprevoznitvo in razdeljevanje goriva. Na vseh teh resorjih nastajajo grupe, ki bi lahko imele monopolni položaj in ogrozile svobodni trg.

Stavka Anse

RIM - Novinarji agencije Ansa so včeraj ves dan stavkali, ker so hoteli tako pospešiti dogovarjanje z upravo podjetja. Stavka je prizadela enega bistvenih virov informacij, zaradi česar bi tudi naše poročanje lahko bilo morebiti pomanjkljivo.

PALERMO / ODREDILI PREMOŽENJSKO PREISKAVO

Udarec Andreottiju

PALERMO - Palermsko tožilstvo je odredilo preiskavo o premoženju Giulia Andreottija, bivšega italijanskega premiera, ki je osumljen sodelovanja z mafijo.

Tožilstvo je preiskavo naročilo finančnim stražnikom že pred nekaj meseci, zanj pa se je zvedelo sele včeraj. Preiskava naj bi poleg bivšega premiera zadevala tudi njegove družinske člane, sodelavce in prijatelje, med katerimi sta bivši kasacijski sodnik Corrado Carnevale in bivši minister ter sodnik Claudio Vitalone.

Novica o premoženjski raziskavi je vzbudila takojšnjo Andreottijevo reakcijo, saj je to zanj dodatni madež. »Zadovoljen sem, da poglobljajo zadevo,« je izjavil Andreotti, »moti pa me, da po več kot enoletni preiskavi prihajajo na dan le novinarske novice, ne pa kaj konkretnesega«.

kretnejšega«.

Giulio Andreotti, ki vztrajno zavrača obtožbe palermškega tožilstva, se, kot običajno, brani z ironijo. Dejanski odgovor je prepustil svojim zagovornikom, ki so že zahtevali, naj bi preiskavo zaupali rimskemu tožilstvu.

Palermsko tožilstvo je preiskavo o domnevni Andreottijevi povezanosti z mafijo začelo pred dobrim letom na osnovi pričevanj nekaterih mafijskih skesancev, med katerimi je najbolj znan Tommaso Buscetta. Pred nekaj dnevi je tožilstvo izročilo vse zbrano dokazno gradivo (30 zajetnih snopcev) sodniku za predhodno preiskavo in zahtevalo naj bivšega premiera formalno obtoži sodelovanja z mafijo in poslje pred sodišče. Sodnik bo o tej zahtevi odločil ob koncu poletja.

ŠOLSTVO / VSEDRŽAVNO ZASEDANJE V TRSTU

Trnjeva pot psihopedagogov v italijanski šoli

Na trzaskem delujejo le trije psihopedagogi: dva na slovenskih osnovnih šolah in le eden na italijanskih

TRST - Kakšna je bodočnost psihopedagoga? To vprašanje si je že v samem naslovu zastavilo včerajšnje vsedržavno zasedanje o vlogi in pomenu te nove figure v italijanskem šolskem sistemu, ki ga je na Pomorski postaji priredil Deželni zavod za raziskovanje in eksperimentiranje na šolskem področju IRRSAE.

Za italijanske šolske pojme je psihopedagog res novost. To »pomozno« učno moč je predvidel zakon izpred šestih let; leto kasneje je ministrstvo za solstvo z okrožnico odredilo, naj crpajo učitelje in profesorje za delo psihopedagoga iz tako imenovanega »seznama dodatnega osebja«. Po zakonu bi morali psihopedagogi delovati v okviru obveznega solstva: na osnovnih in nižjih srednjih šolah. Psihopedagog lahko postane stalni učitelj ali profesor s humanistično univerzitetno izobrazbo.

Na včerajšnjem odprtju



zasedanja (foto KROMA) je trzaski solski skrbnik Vito Campo opozoril, da se psihopedagogom ne svita nič dobrega, to pa zaradi stalnega krčenja delovnih mest. O tem, kako težko si ta nova pedagoška figura utira pot v italijanski solski svet, pove dovolj zgornje zve podatke, da so v lanskem šolskem letu na itali-

janskih šolah trzasko pokrajine delovali stiri psihopedagogi (trije na osnovnih šolah, eden na srednjih), v letosnjem pa vztraja le se psihopedagog na nižjih srednjih šolah, ker so se psihopedagogi učitelji vrnili k poučevanju.

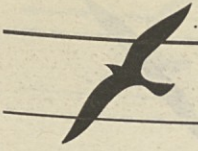
Na slovenskih šolah delujeta dva psihopedagoga,

oba na osnovnih šolah: Stanko Salvi na svetjakobskem didaktičnem ravnateljstvu, Rosana Tul pa na svetoivanskem. Stanko Salvi, ki je tudi prisostvoval včerajšnjemu prvemu dnevnemu zasedanju, je takole povzel bistvene dejavnosti psihopedagoga: »Psihopedagog pomaga učiteljem pri ocenjevanju učencev, opravi

začetno analizo učencevih sposobnosti, ki mu služi za individualiziranje pouka, sestavlja testne naloge za razne predmete, pri težjih primerih sodeluje s psihopedagogsko službo, zbira gradivo za pomoč učiteljem, sodeluje s pomožnimi učitelji, ki sledijo otrokom s posebnimi potrebami. Dejavnosti je skratka ogromno, za psihopedagoga pa je predvsem pomembno, da izbere tiste, ki se mu zdijo najbolj primerne in potrebne.«

Kaj pa bodočnost te službe? Salvi odgovarja, da je pod velikim vprašajem. Mnogo je odvisno od ministrstva in od razpoložljivih mest dodatnega učnega osebja, iz katerega bi morali crpati nove psihopedagoge.

Zasedanje na Pomorski postaji se bo danes nadaljevalo. Zaključilo se bo v popoldanskih urah z okroglo mizo na temo: Zakaj psihopedagog in za kakšno šolo.



STALIŠČE DEŽELNIH UPRAVITELJEV

ZOI 2002 adut za razvoj Trbiža

Igre na tromeji podpira tudi SSK

TRST - Dezelna uprava bo se dalje podpirala kandidaturu Trbiža za priredbo zimskih olimpijskih iger leta 2002 na tromeji med Italijo, Avstrijo in Slovenijo. To sta potrdila dezelna odbornika za prostorsko načrtovanje Paolo Ghersina in za turizem Mauro Larise na včerajšnji tiskovni konferenci v Trstu, med katero so predstavili prvo ekspertizo o vplivu zimsko-sportnih struktur ter infrastrukturi na krajinsko ravnotežje, ki jo je naročila Dezelna studijski skupini tehnikov.

Ti so dognali, da ZOI 2002 ne bodo kvarno učinkovale na naravno okolje, vendar le pod pogojem, da se izpeljejo »v duhu Lillehammerja«. To pomeni, da bi morali biti novi objekti tudi po olimpijadi uporabni in ekonomično upravljivi oziroma, da bi morali prostore, na katerih bodo stali le začasno postavljeni objekti, povrniti v njihovo izvorno obliko.

Takšna rešitev bi po mnenju obeh odbornikov prispevala tudi k vsestranskemu razmahu Trbiža in njegovega goratega okolisa, kar je sicer osnovni

cilj prizadevanj dezelne vlade. Ghersina in Larise sta poudarila, da se bodo upravitelji Furlanije-Julijske krajine potegovali za kandidaturu Trbiža ob sprotne posvetovanju in dogovarjanju z naravovarstvenimi organizacijami, tembolj se, ker so tudi te organizacije članice pripravljalnega odbora ZOI 2002.

O kandidaturi Trbiža se bo izreklo tudi njegovo prebivalstvo na jutrišnjem referendumu. Pokrajinska koordinacija Slovenske skupnosti za videmsko pokrajino je skupaj s strankinim deželnim vodstvom povabila volilne upravičence Občine Trbiz, naj se na referendumu opredelijo za ZOI. »Gre namreč za edinstveno priložnost za utrditev politike mirnega sožitja in mednarodnega sodelovanja na stičišču treh največjih družin evropskih narodov, poleg tega bi zimska olimpijada predstavljala dragoceno priložnost za gospodarsko in še zlasti turistično ovrednotenje občine Trbiz v Italiji, občine Jesenice v Sloveniji ter občin Podkloster in Smohor v Avstriji,« piše v tiskovnem sporočilu Slovenske skupnosti.

GORICA / NA NEDELJSKI BALOTAŽI

Odločilni spopad za župansko mesto

V tekmi sta Bruno Crocetti in Gaetano Valenti



Igor Komel (Progresisti) in Bernard Špacan (SSK) sta s skupno izjavo pozvala volilce, naj podprejo Crocettija

GORICA - Goriski volilci bodo jutri na balotazi izbrali novega župana in koalicijski, ki bo v naslednjih starih letih upravljala občino. Izbirali bodo med kandidatom, ki sta v prvem krogu volitev pred dvema tednoma zbrala največ glasov. Kdor bo jutri zmagal, bo postal župan, koalicijski, ki ga podpira, pa si bo v občinskem svetu zagotovila dvetretjinsko večino.

Kandidata v balotazi sta Bruno Crocetti (podpirajo ga združena levica na listi Progresisti, stranka Slovenske skupnosti in občinska lista Cittadini per l'Isontino) in Gaetano Valenti (podpirata ga Berlusconijska lista Forza Italia in skrajno desničarsko Nacionalno zavezništvo). Razlika v

njunih programih je velika: Crocetti je glasnik sožitja in premoščanja nacionalnih konfliktov zat miroljubno politiko prijateljstva in sodelovanja ob meji, Valenti pa je izraz italijanske nacionalistične desnice, ki slovenski manjšini ne priznava pravice do ustrezne zakonske zascite in ima tudi glede sodelovanja s Slovenijo dokaj zaprte poglede.

Povsem razumljivo je, da so se goriski Slovenci - tokrat složno kot se nikdar prej - opredelili za Bruna Crocettija. Podprle so ga vse slovenske strankarske komponente (Progresisti, SSK, Zeleni), obe krovniki organizaciji manjšine (SKGZ in SSO) ter domala vsa društva in organizacije.

TRST / PREDSTAVILI KNJIGO PSIHLOGIJA IN PSIHIATRIJA VOJNE

Pričevanje o trpljenju in o želji po samoobrambi

Knjiga je zbirka člankov hrvaških psihiatrov in psihoterapevtov

TRST - Pomagati drugim in tudi sebi: hrvaški psihiatri in psihoterapevti, ki so po prvem letu vojne napisali vrsto člankov zbranih v knjigi Psihologija in psihiatrija vojne, so v njih izpricali trpljenje številnih oseb, ki jih je prizadela vojna, istocasno pa tudi lastno željo po obrambi osebnega dostojanstva. Italijansko izdajo knjige, ki je izšla pri založbi Edizioni Universitarie Romane, so na pobudo Združenja za jadranske kulturne izmenjave in Italijansko-avstrijskega kulturnega krožka predstavili včeraj popoldne v dvorani tržanskega sedeža zavarovalnice RAS. Kot je poudaril urednik knjige prof. Eduard Klain, docent na zagrebški univerzi in ravnatelj instituta za skupinsko psihoanalizo v Zagrebu, je italijanski prevod knjige - v originalu je izšla avgusta 1992 - prvi in zaenkrat edini rezultat zanimanja tujih psihoanalitov, saj so za angleški prevod poskrbeli v Zagrebu.

Vojna učinkuje vsestransko uničevalno, vendar pa včasih sproži tudi kaksno pozitivno reakcijo: tako se je npr. okrog knjige zbrala zelo številna skupina hrvaških terapevtov, ki bi pred oziroma brez vojne verjetno nikoli ne sodelovali. To je eden izmed redkih pozitivnih vidikov, ki so ga podčrtali na včerajšnji predstavitvi, ki pa je bila skoraj bolj osredotocena na splošno doživljanje vojne in na odnos psihoanalize do vojne. O konkretnem delu z osebami, ki jih je



Z včerajšnje predstavitve knjige Psihologija in psihiatrija vojne v Trstu (Foto Ferrari)

vojna psihološko prizadela, je govorila Radojka Skalamera, psihologinja na reski univerzi. Izpostavila je zelo zanimiv in velikokrat zanemarjen vidik, in sicer psihološke posledice, ki nastopijo pri terapevtih in sploh pri osebjih, ki se dalj časa neprekinjeno posveča delu z begunci z vojnih območij ali z bivšimi interniranci.

Za tržasko občinstvo je bilo nadvse zanimivo vprašanje, ki sta nacela psihoanalitika Pavel Fonda in Silvia Amati Sas. Fonda je npr. opozoril na poskuse tistih, ki vojno doživljajo iz dovolj varne razdalje, da bi jo vsestransko oddaljili od sebe oziroma vse skupaj pripisali »divjemu Balkanu«. Amatijska pa

je govorila o splošni indiferenci, ki zakriva nemoc. Docentka na tržaski univerzi Anna Maria Accerboni pa je podala zgodovinski prerez odnosa psihoanaliza-vojna.

V imenu organizatorjev sta govorila predsednik Italijansko-avstrijskega kulturnega krožka Sigfrido de Seeman, ki je naglasil, da je Evropa glede vojne na območju bivše Jugoslavije naredila premalo, sredstva javnega obveščanja pa preveč, in predsednik Združenja za jadranske kulturne izmenjave psihoanalitik Hektor Jogan. Ker je bila predstavitev knjige prva javna pobuda Združenja, je na kratko povzel glavne cilje organizacije, ki so jo uradno ustanovili pred letom. V

njem so se združili psihoanalitiki Trsta in celotne dežele FJK in sosednjega Veneta, ki so si zastavili tri glavne cilje usmerjene v sodelovanje s Slovenijo in Hrvaško. V prvi vrsti gre za izmenjavo mnenj in izkušenj med psihoanalitiki omejenih dežel in držav, istocasno zeli pripomoči k utrditvi in razširitvi psihoanalitikega znanja in kulture v Sloveniji in Hrvaški, in končno zeli konkretno priskociti na pomoč mladim terapevtom iz Slovenije in Hrvaške, da bi se izpopolnjevali na italijanskih univerzah. Delovanje Združenja pa se nadalje veže na Italijansko psihoanalitsko društvo in na Mednarodno združenje psihoanalitikov. (bip)

BENEŠKA SLOVENIJA / ZA RADOVEDNE POPOTNIKE

Na Postaji Topolovo poleti obvezen postanek

Od prvih dni julija do 15. avgusta bo v vasi niz prireditev s prikazom ustvarjalnosti Benečije

aTOPOLOVO - Letosnje poletje se v Beneciji obeta kulturno izredno zivahno in zanimivo. Središče dogajanja bo Topolovo v grmiski občini, kjer bo ves julij in polovico avgusta »delovala« Postaja Topolovo. Tak je naslov umetniške razstave, ki jo bodo uradno odprli v soboto, 2. julija ob 17. uri in pri kateri sodeluje 16 ustvarjalcev iz različnih krajev. Avstrijo zastopa Rudi Benetik, Slovenijo Srečo Dragan, dva sta hrvaška ustvarjalca in sicer Vladimir Gudac in Nada Skrlin, Julian Dashper in Barbara Stradhdeedva pa prihajata iz Nove Zelandije. Najbolj številno je seveda zastopana Italija. Na Postaji Topolovo namreč sodelujejo Donato Bortolot in Flavio Da Rold iz Belluna, Beppino Feletti iz Conegliana, Ugo Paschetto in Luciano Pivotto iz Bielle, Gaetano Ricci iz Jesija, Giuseppe De Cesco iz Vidma, Odienea Pamici iz Trsta in Gianni Osnach iz Mantove. Vsi so umetniško posegli v vas Topolovo, torej se predstavljajo s 16 »instalacijami«, o katerih bo na odprtju spregovorila umetnostna kritičarka Lucia Scalise, kulturno manifestacijo pa bo obogatil pevski zbor Pod lipo. Postaja Topolovo

je hkrati naslov vrste kulturnih srečanj in prireditev, ki se bodo dan za dnem odvijale v Topolovem do 15. avgusta dokler bodo umetnine razstavljene. Naj opozorimo vsaj na nekatere.

V nedeljo 3. julija ob 11. uri bo odprta restavrirane cerkve z maso, ki jo bo pel pevski zbor Recan, s procesijo in »skampanjem«. Ob 18. uri bodo predstavili monografsko studijo o Topolovem, pri kateri bodo sodelovali duhovnik Mario Gariup, arhitekt Renzo Rucli in ljudski pesnik Renzo Gariup. Nato bo otvoritev samostojne razstave Serafina Loszacha, slikarja samouka iz Topolovega, o katerem bo spregovoril Vladimir Gudac. Zvečer bo godu pa Checco.

7. in 16. julija ob 21. uri sta na programu literarna večera pod skupnih naslovom »V nebu luna plava«, na katerih bodo brali svoje pesmi slovenski, furlanski in italijanski avtorji.

V soboto 30. julija ob 21. uri bo Benesko gledališče predstavilo novo komedijo »Mož moje žene«.

15. avgusta se Postaja Topolovo zapre z nastopom moškega pevskega zbora Matajur in potem z bogato loterijo.

Nasteli smo samo nekatere kulturne

manifestacije, ki jih bomo v prihodnjih dneh predstavili bolj podrobno. Med važnejše pobude sodi tudi pohod iz Topolovega po stezi na Lilek, ki je predviden za polovico julija, kadar bo meja odprta. Mesec dni kasneje pa bodo prijatelji z Livka vrnili obisk v Topolovo.

V Postajo Topolovo je kulturno društvo Recan, ki je skupaj z Društvom beneskih likovnih umetnikov in v sodelovanju s številnimi kulturnimi skupinami Benecije prireditelj vseh manifestacij, vključilo tudi Senjam Beneske pesmi. Senjam bo potekal ob prazniku Svetega Jakoba in se bo odvijal v treh dnevih, 22., 23. in 24. julija.

Zakaj je skupen naslov prireditev Postaja Topolovo? Prireditelji so imeli v mislih radovednega potnika, ki sede na vlak ali avtobus, ko pride na Postajo Topolovo izstopi, se poglobi v določeno stvarnost, ki je v Beneciji z njeno specifično kulturno in jezikovno podobo se posebej zanimiva, narkar nadaljuje svojo pot. Treba je dodati, da dokler bo »Postaja Topolovo« delovala, bo v vasi kiosk, kjer bodo razstavljene knjige, kasete, izdelki domačih obrtnikov in druge kulturne dobrine. (j.n.)



PRIMER PAGLAVEC / PRESENETLJIVA RAZSODBA POROTNEGA SODIŠČA

Obtoženca umora povsem oproščena

Po razsodbi naj ne bi zakrivila njima pripisanih dejanj

Na tržaskem porotnem sodišču se je včeraj na dokaj presenetljiv način zaključil proces proti 20-letnemu Massimilianu Spangherju in 23-letnemu Robertu Venturi, ki sta bila obtožena prvi da je umoril 23-letnega Aleksandra Paglavca iz Standreža, drugi pa da

je pri umoru sodeloval. Sodišče je namreč oba oprostilo, češ da nista zakrivila njima pripisanih dejanj.

Do umora je prislo 23. oktobra lani na neki njivi blizu Fare. Takoj je postalo jasno, da bodo preiskave zahtevne, saj je slo za nenavaden zločin. Paglavca so de-

jansko do smrti pretepli, indicov, na katere opreti preiskave, pa je bilo bolj malo. Kazalo je, da se bodo stvari razjasnile, ko se je preiskovalcem javil mladoletni R. B. in prical, da je mladeniča do smrti pretepel Spangher, medtem ko naj bi Ventura vozil avtomobil, s katerim so se na kraj zločina pripeljali vsi stirje, se pravi Spangher, Ventura, Paglavac in sam R. B.

Na procesu pa sta Spangher in Ventura vseskozi trdila, da sta nedolžna. Tako je npr. Spangher postregel z alibijem, po katerem se je tistega usodnega večera s prijatelji udeležil dveh odbojgarskih tekem ter z njimi sel tudi v picerijo. Javni tožilec je vsekakor na procesu zahteval za Spangherja 12 let zaporar zaradi nenamernega umora, za Venturo pa 6 let zaporar zaradi moralne pomoči (R. B.-ju bodo predvidoma sodili sele septem-

bra). Porotno sodišče je bilo včeraj kar 3 ure in 45 minut v posvetovalnici, preden se je pojavilo v sodni dvorani z razsodbo. Ko je predsednik začel prebirati razsodbo, je v dvorani vladala velika napetost. Kakor hitro je povedal, da sta obtoženca oproščena, češ da nista zakrivila njima pripisanih dejanj, je završalo, Spangher in Ventura pa sta kar počila od veselja. Predsednik ju je takoj po branju razsodbe dal tudi osvoboditi, tako da sta se lahko brez vsake ovire vrnila domov.

Drugačna je seveda bila reakcija javnega tožilca in predvsem civilne stranke. Za zdaj vsekakor ni nihče napovedal priziva. Prav gotovo bo za takšno morebitno odločitev treba počakati na objavo utemeljitve razsodbe čez kak mesec. Kaže, da porotno sodišče ni imelo za zadoten dokaz izjave mladoletnega R. B.-ja.

V Vidmu končal tečaj slovenskega jezika

VIDEM - Pred dnevi se je na tehničnem zavodu Malignani v Vidmu sklenil letošnji tečaj slovenskega jezika in kulture, ki sta ga pripravila ravnateljstvo zavoda in zavod za slovensko izobraževanje iz Spetra pod strokovnim vodstvom profesorja Marina Vertovca. Pokroviteljstvo za pobudo je dala Evropeistična Akademija za Furlanijo-Juljsko krajino. Na zaključni slovesnosti, ki sta se je udeležila tudi ravnateljica Zavoda za slovensko izobraževanje Ziva Gruden in podravnatelj sole Malignani Rodolfo Malacrea, je prof. Vertovec vsem tečajnikom izročil diplomo. Na večeru so

bili prisotni tudi zastopniki tehničnega zavoda iz Nove Gorice, s katerim sola Malignani že nekaj časa uspešno sodeluje. Tecaja slovenskega jezika in kulture se je letos udeležilo kakih dvajset oseb različnih strokovnih in službenih usmeritev. Med njimi sta bila tudi arhitekt, ki je pripravil načrt za zavod Malignani, ter hčerka bivšega predsednika deželne vlade. Pomen poznavanja jezika soseda je bil poudarjen s strani vseh udeležencev, ki so izpostavili voljo po sodelovanju in utrjevanju prijateljstva med Furlanijo-Juljsko krajino in Slovenijo. (RP)

NADIŠKE DOLINE / OB KONCU TEDNA

Bogata ponudba kulturnih prireditev

Dvajsetletnica zbora Pod lipo, ex tempore v Špetru in nagrade natečaja Moja vas



SPEITER - Vrsta kulturnih pobud bo obeležila tokratni konec tedna v Nadiskih dolinah. Pregled dogodkov bomo začeli z nagrajevanjem mednarodnega slikarskega natečaja Podobe iz Nadiskih dolin, ki bo v danes, ob 19. uri v

spetrski Beneški galeriji.

Tudi letošnjega natečaja, ki ga že petnajstič po vrsti prireja Društvo beneskih likovnikov, se je udeležilo izredno veliko umetnikov. Skoraj osemdeset se jih je namreč udeležilo natečaja. Dobra polovica umetnikov prihaja iz Slovenije, ostali pa so iz Furlanije-Juljske krajine in drugih dežel severne Italije. Pred nagrajevanjem najboljših bodo odprli razstavo vseh sodelujočih avtorjev.

Danes bo slovesno tudi v Landarski jami, kjer se bodo ob 20. uri zbrali pevci in pevke mešanega zbora Pod lipo (na fotografiji), ki letos slavijo dvajsetletnico delovanja. Ob domaćem zboru, ki ga vodi Nino Spicogna, bodo na slavnostnem koncertu sodelovali se pevci zbora Milocco iz

Tavorjane in mešani zbor iz Podgore.

V spetrski sejni dvorani bo v jutri, 26. junija, nagrajevaje otroškega natečaja v beneskem narečju »Moja vas«, ki ga že dolgo vrsto let prireja Studijski center Nediza.

Na prireditvi, ki se bo pričela ob 15. uri, bodo otrokom ponudili lutkovno predstavo »Toninac an Kri-vapete« v izvedbi Antonelle Bucovaz in v režiji Bepija Monaia.

Ob 40. obletnici smrti beneskega narodnega buditelja Ivana Trinka bo v ponedeljek, 27. junija ob 19. uri v cerkvi v Trčmunu spominska masa. Med verskim obredom bo pel moski zbor Matajur iz Klenji, ki ga vodi Antonio Qualizza.

Rudi Pavšič

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Fotostavek: ZTT, Trst

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, NIA, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Trst in Gorica: Publist
tel. 040-7796611, fax 040-768697

Italija: podružnice SPI

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1253244 int. 38, fax 061-224943

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 42 mm) 80.000 LIT,
finančni in legalni 120.00 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
850 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.300 LIT - 50 SIT

Naročnina za Italijo 372.000 LIT

Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.500 SIT, plačljiva preko DISTRIEST,
Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

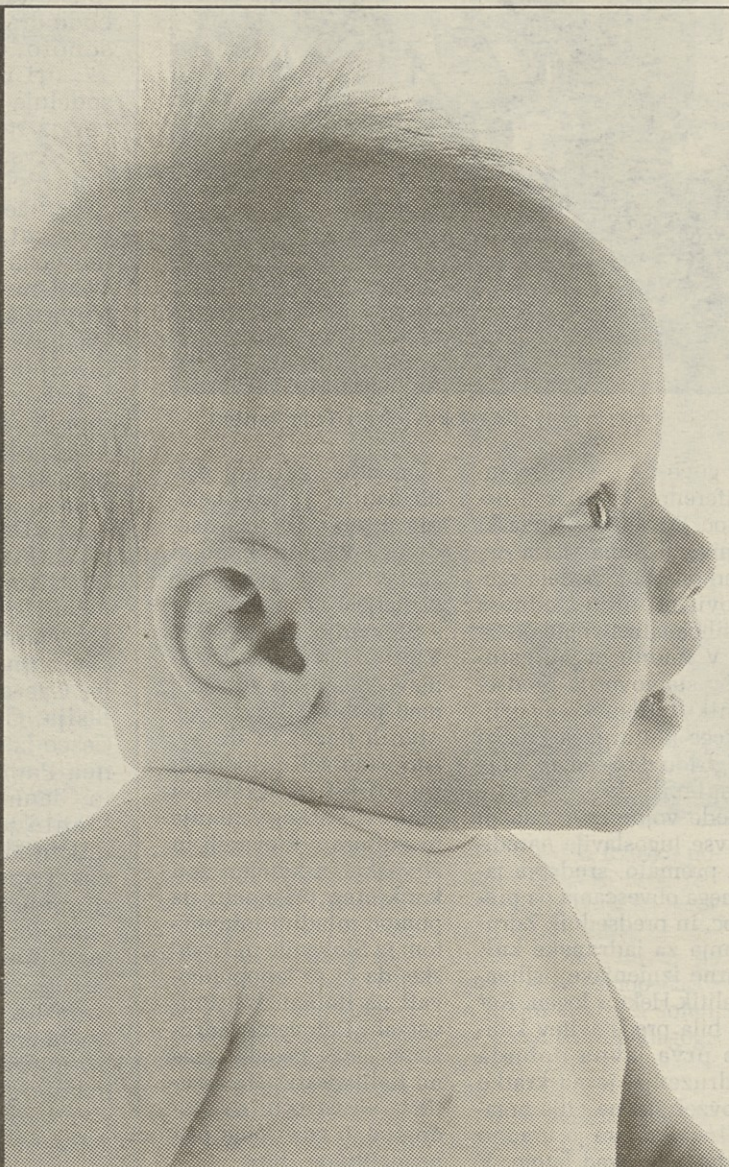
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



Novatorstvu smo vedno posvečali veliko pozornost

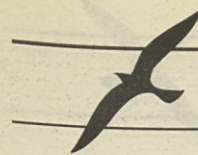
Že stoletje je minilo, odkar se je začela naša zgodovina. Čas je minil izredno hitro, ker smo vedno z navdušenjem hoteli najti nove, učinkovite, dinamične in prilagodljive odgovore za vedno nove potrebe. Gre za konkretne odgovore, kot to želijo ljudje iz naših krajev. Ker smo bili vedno navajeni na prenavljanje, smo se zdaj spremenili, da bi lahko vsi izkoristili možnosti, ki jih nudi Credito Cooperativo. Po stoletju življenja imamo v sebi živahnost nekoga, ki se je komaj rodil, v ta naš način skupnega dela in bivanja za splošno korist pa želimo vključiti vse.

VČERAJ, KMEČKA IN OBRTNA HRANILNICA



CREDITO COOPERATIVO

ZADRUŽNE KREDITNE BANKE FURLANIJE-JULJSKE KRAJINE



ZGONIK / SEJA OBČINSKEGA SVETA

Obračun izkazuje aktiven preostanek

Jubilejna vinska razstava navrgla izgubo

Na osnovi poročila in knjigovodskih ugotovitev, ki jih je predstavil preglednik računov komercialist Boris Kuret, je v četrtek zgoniski občinski svet odobril obračun finančnega poslovanja v letu 1993. Tudi tokrat je končni saldo pozitiven in obračun izkazuje aktivni preostanek v višini 239 milijonov lir, ki - kot je poudarila zupanja Tamara Blažina - ni odraz nedelovanja uprave, ampak je po eni strani posledica racionalnejšega upravljanja, pa tudi vpliv določenih predpisov je opravlil svoje. 80 milijonov so »prihranili« na osebju (nadomestitev je bilo manj, kot je bilo nactovano), poraba na raznih področjih je bila manjša za 100 milijonov, za 29 milijonov je bil višji priliv davkov ICI in INVIM, neuporabljenih sredstev na posameznih postavkah je bilo za 38 milijonov, osim milijonom preostanka iz leta 1992 pa bodo pristeli se nekaj milijonov, da lahko izpeljejo popis imovine. V posameznih postavkah je bil za 16 milijonov nižji priliv dohodkov. O namenski uporabi aktivnega preostanka, ki ga načelno mora občina nameniti za investicije, bo odbor sklepal na prihodnji seji. Vsekakor je ta pozitivni finančni izkaz pravnja popotnica, da lahko začne občina s postopkom za zapolnitev prostih mest v organiku (zadnji vladni dekret o omogoča le »zdravim« obci-

nam).

Zgoniski občinski svet je sklepal tudi o najemu posojila pri državni hranilnici in posojilnici v višini 200 milijonov lir za nakup novega tovnjaka za smetarsko službo, ker je staro vozilo že dotrajano. Vnesli so tudi nekatere manjše popravke v besedilo pravilnika za uporabo vaske hise v Repniču, ki jih je zahteval nadzorni organ.

Pred poletnimi počitnicami se bo občinski svet sestal se enkrat, da med drugim odobri spremembo statuta, zlasti kar zadeva prilagoditev novi volilni zakonodaji, možni pa so tudi drugi popravki.

Na 30. jubilejni občinski razstavi vin je prodaja vina kolicinsko dosegla svoj zgodovinski minimum in navrgla dokajšnjo izgubo, kar je po eni strani odraz nekega splošnega trenda ob spreminjanju vinske kulture. Zgoniska uprava bo skupaj s kmetijsko komisijo in drugimi dejavniki pozorno proučila to zadevo in skušala izluščiti prave razloge, tako da bi morebiti na prihodnji izvedbi spremenili obliko te promocijske manifestacije in - če potrebno - uvedli kako novost oziroma popravek. To vprašanje je povezano tudi s poslovanjem osmic in kmečkega turizma, o čemer se bodo prihodnji teden na sestanku v Zgoniku pogovarjali predstavniki devinsko-nabrezinske, zgoniške in repentabske občine, da

oblikujejo skupni osnutek pravilnika z nekaterimi splošnimi smernicami, ki naj veljajo za vse obrate na tem homogenem območju. Vsekakor bodo čimprej oblikovali nov pravilnik, ki bo jasneje začrtal operativne možnosti in naredil red v današnji dokaj kaotični situaciji.

Zupanja je poročala o boljši klimi in pripravljenosti na dialog, ki je prišla do izraza na nedavnem srečanju z upravnim odborom jame pri Briscikih, kateremu je prisostvoval tudi deželni odbornik Ghersina. Izdelali bodo dvojezičen pravilnik in oblikovali pisni predlog za nadaljnjo valorizacijo in stimuliranje turističnega razvoja jame, pa tudi celotnega okoliskega območja. S tem v zvezi je načelnik SSK Josko Gruden predlagal, naj bi brisovsko jamo uradno poimenovali z ledinskim imenom in dvojezični naziv vključili v občinski statut.

Na zasedanju je bilo nadalje dano v javnost, da je začetek del za ureditev parka-pokritega balinšča v Samatorci tik pred zdajci, da bo čez nekaj dni stekel poletni center za predšolsko in osnovnosolsko mladino, da so uredili občinsko stanovanje za oporečnika, ki ga je obrambno ministrstvo dodelilo občini Zgonik in da bodo sprico zamrznitve zakona Merloni lahko hitreje stekli postopki za nekatera javna dela. (B)

ŠOLSTVO / IZIDE SO OBJAVILI VČERAJ

Rezultati malih matur na nižjih srednjih šolah

Od 155 kandidatov so izdelali vsi, razen ene dijakinje

Na letošnjih malih maturah so dijaki zabeležili skoraj stoo odstoten uspeh. Od skupnih 155, kolikor jih je bilo pripuščenih k zaključnemu izpitu, so izdelali vsi, razen ene dijakinje.

Obvezno solanje so večeraj dokončali:

Nizja srednja sola Frana Erjavca v Rojanu

3. razred: Barbara Antonini, Andrea Hrvatini, Kristjan Luksa, Katia Raubar, Andrej Rismondo, Tilen Tavcar in Sandi Vatovani.

Nizja srednja sola Ivana Cankarja pri Sv. Jakobu

3. A r.: Mitja Bizjak, Nino Corda, Dario Cossutta, Federico Cok, Daniel Leone, Ivan Mikulus, Mitja Stefancic, Valentina Ciacchi, Miryam Gripari, Valentina Iacovich, Lara Komar, Mascia Kukanja, Jana

Milicevic, Zorka Milicevic in Martina Samez.

3. B r.: Manuele Bresan, Sasa Jancar, Christian Krmec, Alessandro Manzin, Albert Zornada, Dalibor Zrlic, Sabina Caris, Ivana Flego, Dana Furlani, Federica Krasovec, Caterina Macho, Fjona Mezgec, Karin Mezgec, Tjasa Rogelja, Giulia Sadlowski in Jasna Simcic.

Nizja srednja sola Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu

3. r.: Fabio Babuder, Alessio Coslovich, Mitja Giacconi, Alessandro Gigante, Tomaž Metlika, Fabrizio Ugricic, Alex Zupan, Arianna Campa Giorgini, Tanja Giugovaz, Jana Gruden, Nina Kogovsek, Jasna Ziberna in Nataša Felletti. Ena dijakinja ni izdelala.

Oddeljeni razredi na Katinari

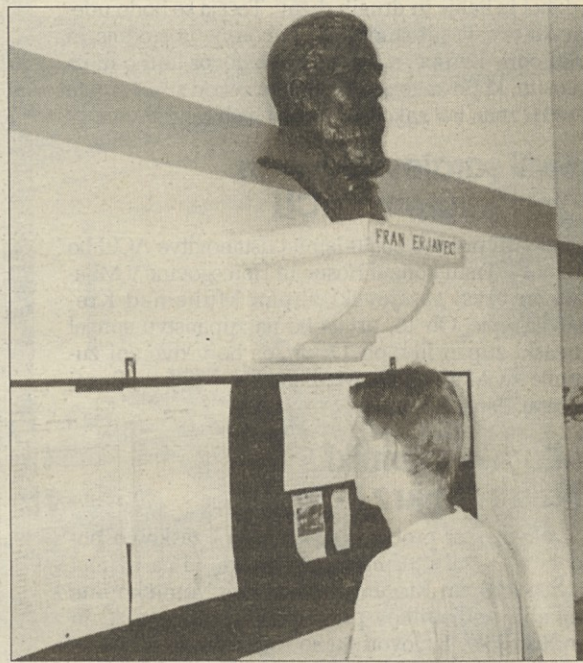
3. r.: Luka Peric, matevž Peterlin, Tomaž Pipan, Patrick Savarin, Katrin Dilli, Elisabeth Feletti in Ivana Meula.

Nizja srednja sola Simona Gregorčiča v Dolini

3. A r.: Sandro Demarichi, David Fonda, Matej Santi, Marco Serio, Daniel Sik, Igor Zobin, Irina Sancin, Jelka Sancin, Klara Vodopivec, Sara Zeriali.

3. B r.: Andrej Graccogna, Marko Karis, Christian Mauri, Andrea Skerlavaj, David Slama, Silvia Carboni, Martina Cociancich, Vanja Glavina, Barbara Gropajc, Mariana Olenik, Anastasia Postogna, Neda Sancin in Barbara Strain.

Nizja srednja sola Srečka Kosovela na Opcinah



Rojan: sam Erjavce je pozdravljal dijake ob koncu obvezne šole

3. A r.: Rudi Brundula, Paola Cauter, Kristina Ferluga, Aljoša Fonda, Damjan Gregori, Jan Gregori, Martina Grgic, Erika Hrovatin, Nastja Milic, David Pauletic, Andrej Sossi, Tanja Sossi, Denise Stor, Primož Sturman in Nawal Taha.

3. B r.: Kristen Belicic, Kristina Berce, Martina Canziani, Peter Corbatti, Federica Dagostini, Uros Grilanc, Martin Gustin, Monica Kete, Goran Krizmancic, Martina Marc, Eleona Mulic, Mara Pavatic, Alenka Rauber, Dean Rebecchi, Masa Stranj in Irina Zagar.

Nizja srednja sola Frana Levstika na Proseku

3. A r.: Andrej Budin, Edwin Bukavec, Marjan Milic, Goran Obad, Marko Puntar, Matej Skerli, Ester

Brezovec, Lara Bukavec, Breda Businelli, Sara Ferluga, Karen Kante, Ivana Sossa, Manuela Skrk, Anja Starec in Martina Zivec.

3. B r.: Husein Harbas, Aljoša Ostrouska, Matija Umek, Irene Gilotta in Nataša Grom.

Nizja srednja sola Iga Grudna v Nabrezini

3. r.: Omar Braidia, Alen Fabjan, Jesenka Furlan, Karol Hrovatin, Tatjana Kobau, Mitja Kocjan, Kristjan Kovacic, Elisabetta Leghissa, Lidja Leghissa, Lara Leghissa, Igor Pahor, Roberto Pertot, Sonja Rebula, Vanessa Spanu, Tadej Sirca in Jasna Tuta.

Oddeljeni razredi v Krizu

3. r.: Igor Bogatez, Alessio Pincin, Igor Rebula, Mitja Tretjak in Milena Cossutta.

Tradicija bo vedno v naših mislih

Odslej bomo se večjo skrb posvečali potrebam družine, kmetijstva in obrtništva. Ob tem pa bomo prav tolikšno skrb posvečali trgovini, industriji in vsem ostalim gospodarskim sektorjem. Krajevni skupnosti bomo nudili vse naše vire, ki bodo izhajali iz naših novih aktivnosti, ki jih bomo opravljali z nekdanjim stilom in v korist odnosov med osebami. Vaša banka siri svojo prisotnost v gospodarstvu, kot to zahteva trg. In kot to želite vi, ob spoštovanju tradicije za skupno korist.

Tvoja domača banka

DANES, ZADRUŽNA KREDITNA BANKA

NOVICE

Globalizacija trgov in dejavnosti off shore

V ponedeljek, 27. t.m. se bo na tržaški univerzi začel tečaj na temo: »Globalizacija trgov in dejavnosti off shore: finančni, bančni in trgovinski vidiki«. To bo prvi mednarodni tečaj iz business managementa, ki ga prirejajo Univerza v Trstu, Jadranski zavod združenega sveta iz Devina in Baruch College City university iz New Yorka. Otvoritvene slovesnosti, ki bo v ponedeljek ob 10.30 v učilnici Bachelet na Novi univerzi, se bodo udeležili predstavniki akademskih in krajevnih oblasti. Tečaj bo trajal do 7. julija, predavali pa bodo ugledni izvedenci iz Italije in drugih držav. Tecaja se bodo udeležili predvsem študentje ekonomije iz srednje in vzhodne Evrope, saj bo na njem govor tudi o možnostih, ki jih za te dežele odpira zakon št. 19 iz leta 1991, znan kot zakon za obmejna območja.

Bivši sarajevski župan gost združenja ACLI

V okviru proslav ob 50-letnici ustanovitve ACLI bo danes v Trstu konzul Bosne in Hercegovine v Milanu in bivši sarajevski župan Muhamed Kresevljaković. Ob 15. uri ga bo na županstvu sprejel tržaški župan Illy, ob 17. uri pa bo v dvorani zupnije sv. Marka v Ul. Modiano 3 predaval o Bosni včeraj, danes in jutri.

Mladi podjetniki na srečanju z Illyjem

Sirok spekter problemov, ki teziijo trzasko gospodarstvo je bil v ospredju razgovora, ki ga je imel tržaški župan Riccardo Illy z vodstvom skupine mladih podjetnikov pri pokrajinskem združenju industrijcev. Sogovorniki so soglašali, da je za razvoj Trsta prvenstvenega pomena okrepitev in razširitev proizvodne baze in da je v ta namen temeljna skrb za rast nove podjetniške kulture, ki bi mlade usmerjala v svobodne in samostojne poklice oziroma dejavnosti.

Praznik v Melari

V Melari bo danes od 16. do 23. ure praznik z animacijo za otroke ter z glasbenimi in gledališkimi nastopi, ki ga prireja vrsta raznih organizacij pod pokroviteljstvom Občine. Ob 18. uri bo tudi okrogla miza o habitatu in kakovosti življenja, ki se je bodo udeležili župan Illy in nekateri njegovi odborniki.

Skupna seja kraških rajonskih svetov

Prihodnji četrtek se bosta v prostorih openske Hranilnice sestala na skupni seji vzhodnokraški in zahodnokraški rajonski svet, ki bosta ob prisotnosti občinskih predstavnikov in krajevnih jusarskih odborov razpravljala o pravilniku za delovanje jusarskih odborov in za ureditev odnosov med njimi in občinsko upravo.

Tečaja ruščine

Združenje Euroest prireja v juliju dva poletna hitra tečaja ruščine. Prvi bo od 4. do 29. vsak dan (razen sobot in nedelj) od 10. do 11. ure. Drugi pa bo v istem razdobju ob ponedeljkih, sredah in petkih od 20. do 21.30. Za informacije tel. 363880.

TRST / SEJA OBČINSKEGA SVETA

»Večina ni ideološka«

Tako je Illy odgovoril na obtožbe, da nima večine

»Volilni izidi parlamentarnih in evropskih volitev nimajo in ne morejo imeti neposrednih posledic za trzasko občinsko upravo. Le-ta je bila izvoljena z večino, ki ohranja vso svojo veljavo.«

Tako je dejal župan Riccardo Illy na začetku sinočnje seje trzaskega občinskega sveta v izjavi, s katero je hotel odgovoriti na casopisne zahteve nekaterih trzaskih predstavnikov gibanja Forza Italia in Nacionalnega zavezništva, naj se trzaska občinska uprava s svojim županom na čelu izjasni, kako namerava delovati naprej, ko pa naj bi v trzaskem volilnem zboru ne razpolagala več z večino. Illy je vsekakor pristavil, da je od vsega začetka hotel biti predvsem župan vseh občanov in da tudi večina, ki ga podpira, ni in noče biti ideološka v ozjem pomenu besede. Prav zato mu ni težko npr. reči, da se z nekaterimi programskimi izhodišči in pristopi nekaterih vladnih sil, npr. Severne lige pa tudi gibanja Forza Italia, zlasti na gospodarskem področju lahko tudi strinja. Illy je izrazil pričakovanje, da bodo s takšno sirino znale v trzaskem občinskem svetu gledati tudi sile opozicije in se v odločitvah ozirale na konkretne predloge in ne izhajale z apriorističnih stališč.

Sicer pa je bila glavna točka na dnevnem redu sinočnje seje trzaskega občinskega sveta odobritev obračuna za leto 1993. Proti njej so se iz-

rekli le trije predstavniki Severne lige. To je svetovalka Segantijeva vehementno utemeljila v svojem posegu, v katerem je poudarila, da naj bi trzaska občina imela nekatere dolgove izven bilance, kar je po zakonu prepovedano. Omeniti pa velja, da je glasovanje o tem sklepu bilo prvo, ki je v trzaskem občinskem svetu potekalo po novem elektronskem sistemu. Prvo glasovanje se je nekoliko zatikalo, že v naslednjih glasovanjih pa svetovalci niso imeli več težav.

Med sklepi, ki so bili odobreni, naj omenimo najem posojila 3,8 milijarde lir za ureditev javne razsvetljave v Barkovljah in na Opcinah. Svetovalec Andrej Berdon je sklep podprl, izrazil pa je potrebo, da bi uredili razsvetljavo tudi v drugih kraskih vaseh.

Bencinske kupone mogoče dvigniti do konca meseca

Včeraj je zapadel rok za dvig drugega letošnjega obroka kuponov za bencin po znižani ceni. Ker pa je se veliko takih, ki kuponov niso dvignili, se je Trgovinska zbornica odločila, da jim gre na roko in rok podaljša. To pomeni, da bodo zamudniki prisli na svoj račun prihodnji teden, in sicer v dneh 27., 28., 29. in 30. junija.

Upravičenci iz trzaskе občine bodo lahko dvignili kupone vsak dan od ponedeljka, 27. junija, do vključno četrta, 30. junija, pri sedmih okencih znotraj hipodroma pri Montebellu, in to od 15. do 20. ure.

Upravičenci v okoliskih občinah pa bodo to lahko storili po sledečem razporedu: **OBCINA DEVIN-NABREZINA** - od ponedeljka, 27. junija, do četrta, 30. junija,

med 9. in 13. uro na županstvu;

OBCINA DOLINA - od ponedeljka, 27. junija, do četrta, 30. junija, med 9. in 13. uro na županstvu;

OBCINA MILJE - od ponedeljka, 27. junija, do četrta, 30. junija, med 15. in 19. uro v občinskem tehničnem uradu;

OBCINA REPENTABOR - v torek, 28. junija, in v četrtek, 30. junija, med 10. in 13. uro na županstvu;

OBCINA ZGONIK - od torka, 28. junija, do četrta, 30. junija, med 9. in 13. uro na županstvu.

Podjetjem, ustanovam ter institucijam bo bencinske kupone razdeljevala Azienda Speciale v Ul. Valdirivo 2/B, in sicer od ponedeljka, 27. junija, do četrta, 30. junija, med 14.30 in 16.30

SKGZ / SREČANJE S SLOVENSKIMI SVETOVALCI

Illyjevo upravo označuje odprtost

Obsodba poskusov rušenja te uprave

Prisotnost in delo slovenskih svetovalcev v trzaskem občinskem svetu je za našo skupnost bistvenega pomena, se posebej ob dejstvu, da je Illyjeva občinska uprava v sedmih mesecih obstoja dokazala, da trdno sloni na politiki odprtosti in sodelovanja, kar smo v Trstu dolga leta vsi težko pogresali. Vtis je, da se vsi se ne zavedajo, kaksno je stanje danes in kaksno je bilo še pred nedavnim. Daleč od vsakršnih retorčnih hvalnic, je treba seveda ocenjevati konkretno delo, toda politika, ki jo vodi ta uprava, je za Trst, Slovence in Italijane ter tudi za odnos sodelovanja preko meje, izjemnega pomena. Zato bi bila neverjetna škoda, če bi poskusi rušenja župana in občinskega odbora naleteli na odziv.

Takšna ocena je bila izrečena na srečanju med delegacijo SKGZ, v kateri

so bili poleg deželnega predsednika Palčica še Kapič, Slavec ter Udovic, in tremi slovenskimi trzaskimi občinskimi svetovalci Močnikom, Dolencem ter Berdonom.

Na srečanju so bila v ospredju konkretna vprašanja, s katerimi se ukvarja trzaska občina in mnoga izmed njih se neposredno tičejo tudi naše skupnosti. Gre za pomembne postavke kot so raba slovenskega jezika, regulacijski nacrt, toponomastika, otroške jasli, vprašanje upravljanja ju-sarskega premoženja in se mnoge druge, ki jih ima občinski odbor začrtane v programu in glede katerih je pričakovati tudi konkretne rešitve. Ne za vse v najkrajšem času, ampak ob realističnem upoštevanju dejstva, da se prejšnje uprave za te zadeve dolga leta niso niti zmenile. Obvez je bilo v preteklosti nič koliko,

toda vse se je navadno končevalo s sprenevedanjem ali celo odkritim nasprotovanjem do vsega, kar je prihajalo s strani Slovencev.

Berdon, Dolenc in Močnik so ilustrirali podrobnosti svojega dela, ki je vsekakor zelo zahtevno, poteka pa v bistveno drugačnem vzdušju od tistega, ki je bilo značilno za preteklost. Novo vzdušje občinske uprave se je poznalo že pri sprejemanju občinskega statuta, kjer se v prvem členu vendarle omenja zgodovinska prisotnost Slovencev. Pa tudi glede drugih vprašanj poteka delo uprave v znamenju spoštovanja prisotnosti slovenskih predstavnikov, na katere se je v preteklosti gledalo kvečjemu kot na trn v peti.

Upoštevanje je treba dejstvo, je bilo rečeno na srečanju, da gre za dolgoročne programske obveze, pri katerih ni mogoče pričakovati rešitev čez noč, slovenski predstavniki v občinskem svetu pa morajo uživati zaupanje, konkretno pomoč in podporo celotne naše skupnosti. Predstavniki SKGZ ter občinski svetovalci so v tem smislu soglašali s potrebo po pogostem srečevanju ter koordiniranem delovanju glede vprašanj, ki neposredno zadevajo Slovence, soglasna pa je bila ob tem tudi ocena, da je treba s trzasko občinsko upravo čim tesneje sodelovati ter tako dopolnjevati njeno usmeritev, saj ta po dolgih letih vendarle kaže na odnos do Slovencev kot sestavnega dela trzaskega prebivalstva.

SODNA KRONIKA / TRŽAŠKI TAJNIK SL NA SODIŠČU

Tanfani ponovno zaslišan

Zaslišal ga je namestnik državnega pravdnika Federico Frezza

Tržaški namestnik državnega pravdnika Federico Frezza je včeraj dopoldne na tukajšnjem sodišču ponovno zaslišal trzaskega tajnika Severne lige Roberta Tanfanija. Zaslišanje ni bilo kdove kako dolgo, saj je trajalo picle pol ure. Tanfani je vsekakor nastopal kot priča. O vsebini zaslišanja seveda ni dano veliko vedeti. Razvedelo se je le, da je Frezza Tanfanija spraševal okrog zadeve Fabrizia Roma, se pravi okrog cloveka, ki je do nedavnega sedel v trzaskem občinskem svetu kot predstavnik Severne lige in ki je bil pred kakim mesecem aretiran zaradi oderuštva. Z njegovim primerom pa so prisli na dan čudni odnosi in posli, ki naj bi cveteli pod streho te politične stranke.

Na osnovi nekaterih izjav naj bi se zaslišanje ne sukalo toliko okrog samega oderuštva, kolikor okrog »političnih zadev«.

Sklepati je torej mogoče, da je javnega tožilca zanimalo zvedeti kaj več o političnih skupinah in odnosih v vrstah trzaskе Severne lige, se zlasti pa o tistih, s katerimi je imel bivši tržaški občinski sve-

tovlec največ opravka. Omenimo naj, da je Roma še vedno član Severne lige, čeprav suspendiran. Njegov primer je v tej stranki v zadnjih casih dodatno razburkal ze tako nemime vode.

Črna kronika

Veleblagovniška miš

Policisti letečega oddelka trzaskе kvsture so včeraj posegli okrog 13. ure v veleblagovnici Standa na Drevoredu XX. septembra v Trstu zaradi primera kraje. Paznik veleblagovnice je namreč zasacil neko odjemalko, ki je skušala oditi iz trgovine, ne da bi placala blaga, ki ga je spravljala v svojo torbico, ter jo zadržal. Policisti so ugotovili, da je tatica 51-letna Marisa Milia, doma iz Rima, stanujoča pa v Ul. sv. Marka pri Sv. Jakobu v Trstu. V njeni torbici so našli oblačila in drugo blago v skupni vrednosti 900 tisoč lir. Natančneje so jo pregledali na policijski postaji ter jo potem prijavili sodnim oblastem pod obtožbo poskusa kraje v obremenilnih okoliscinah.

Žepar v banki

Policija je prijavila sodišču 27-letnega Massimilana Fortija iz Ul. Fabio Severo pod obtožbo kraje v obremenilnih okoliscinah. Mladenica so prijeli v tržaški agenciji Bance commerciale na Trgu Republike na točki, ki ni dostopna za obcinstvo. Mladenec je stopil v urade denarnega zavoda z izgovorom, da bi se rad dogovoril za posojilo. K pristojnemu uradu ga je napotil uslužbenec, ki dela pri bancnem okencu. Uslužbenec pa je kmalu zapazil, da je v bližnji sobi bila odprta torbica neke kolegice in z njo kaj malu ugotovil, da je iz nje izginila denarnica.

CONFESERCENTI / ZAHTEVE

Peticije proti oderuštvi in podaljšanju umika trgovin

Združenje trgovcev in gostincev Confesercenti je včeraj na tiskovni konferenci predstavilo tri resolucije, ki jih bo v prihodnjih mesecih poslalo predsedniku senata in predsedniku poslanske zbornice. Prva zadeva boj proti organiziranemu kriminalu, ki vsiljuje trgovcem in upraviteljem javnih lokalov vsiljeno (in seveda mastno plačano) »zaščito«. Druga se nanaša na pojav, ki se v zadnjih mesecih nevarno širi po državi, to je oderuštvo. Tretja pa nasprotuje tako imenovani »liberalizaciji« trgovskega sektorja in predvsem umika trgovin. Pobude Confesercenti sta predstavila predsednik arh. Giuseppe Giovarruscio in tajnica Ester Pacor.

»Plačana zaščita« je razširjena predvsem na jugu države, medtem ko se oderuštvo vse bolj razpreja tudi v naših krajih, o čemer zadnje mesece bogato priča tukajšnja črna kronika. Pobudniki peticije

opozarjajo, da letni »delokrog« oderuštva skoraj presega 10 milijard lir, in zahtevajo, naj oderuhom kaznen prilagodijo na podlagi obrestne mere, ki so jo zahtevali. Poleg tega menijo, da bi morali bančni zavodi nuditi trgovcem in upraviteljem posojila pod ugodnejšimi pogoji, kar naj bi zavrla njihov tek v objem oderuhov.

Trgovci in gostinci Confesercenti imajo na muhi tudi najavljene referendum o liberalizaciji trgovskega sektorja in umika trgovin. Pristajajo sicer na programirano odprtje, nasprotujejo pa možnosti daljše odprtja. Zaposleni v trgovskem sektorju delajo sedaj 40 ur tedensko, tedenski urnik pa bi moral biti znižati na 37 ur. Če bi obveljala zahteva po daljšem odprtju in tudi odprtju trgovin ob nedeljah, bi se število tedenskih ur trgovcev zvisalo na 70, so ugotovili izvedenci Confesercenti.

OBISK / GENERALNI KONZUL BRAZILIJE

Trst bodoče izhodišče za brazilski izvoz na Vzhod?

V Trstu se je včeraj mudil generalni konzul Brazilijske Republike José Botafogo Goncalves, ki je obiskal vladnega komisarja Cannarozza, predsednika deželne odbora Renza Travanuta, trzaskega župana Riccarda Illyja in predsednika Trgovinske zbornice Giorgia Tombesija. V ospredju trzaskih pogovorov brazilskega diplomata so bili gospodarski in kulturni odnosi med državama in se posebej med Brazilijo in Trstom oziroma deželo Furlanijo-Juljsko krajino.

Konzul Goncalves je poseben poudarek namenil trzaskemu pristanisku, ki veliko dela z brazilsko kavo. Opozoril je predvsem na potrebo, da bi v pristanisku postavili strukturo, ki bi skrbela za prodajo brazilskih surovin in proizvodov na trge vzhodne in srednje Evrope. Na Trgovinski zbornici, kjer je diplomata poleg predsednika Tombesija sprejela tudi skupina operaterjev, ki delujejo v zunanji trgovini z Latinsko Ameriko, je Goncalvesov predlog naletel na razumevanje in podporo. Trzaski gospodarstveniki so mu obljubili, da bodo v naslednjih mesecih preverili možnost izvedbe tega projekta, zbornica pa bo jeseni priredila na to temo poseben posvet.

Brazilski konzul je trzaskе sogovornike seznanil tudi z gospodarskimi razmerami v svoji državi, ki preživlja prehod od gospodarstva velikih multinacionalk in državnih podjetij na razširjeno zasebno podjetništvo, in to tudi na zunanjetrgovinskem področju. Tradicionalnim brazilskim surovinam, med katerimi je glavna kava, in kmetijskim proizvodom pa se bodo po konzulovih besedah v kratkem pridružili tudi industrijski izdelki, ki bodo omogočili razširitev poslovnih odnosov z Italijo, med katerimi si Brazilci posebej zeles skupnih vlaganj.



MILJE / MLADINSKI GLEDALIŠKI FESTIVAL

Štiri dni predstav srečanj, iger in seminarjev

Od 30. junija do 3. julija



»Med smehom in jokom, iluzija in skrivnost komičnosti« - pod tem okvirnim naslovom so v Miljah pripravili tradicionalni mladinski gledališki festival, katerega prvi del bo od 30. junija do 3. julija, drugi del pa jeseni, ko se bodo spet odprla solska vrata. Poletni del, ki obsega predstave, srečanja in seminar, so predstavili včeraj dopoldne, pobudnik pa je kot druga leta miljska občinska uprava.

Po pravilu, ki je veljal že za prejšnje izvedbe, se tudi tokratni miljski gledališki festival deli na prireditveni program in didaktično-solske aktivnosti. Zato se bo tudi »zavlekel« do jeseni, ko se bo začelo novo solsko leto, med počitnicami pa bodo del programa v obliki raznih animacijskih dejavnosti in delavnic namenili otrokom v poletnih centrih.

Prireditve so strnili v štiri dni, in sicer od četrta, 30. junija, do nedelje, 3. julija. Zacetek iger bo v četrtek popoldne ob 17.30 v parku Evropa, kjer bo videmska zadruga Damatrà predstavila velik »Balon«, združenje Arciragazzi pa »Veseli avtobus«. Zvečer ob 21. uri bo prva »prava« predstava z duom Aringa & Verdurini iz Firenc. Na petek popoldne so organizatorji »igranje« prepustili združenju animatorov Lupusinfabula (deluje v okviru ZSKD), ki bo pripravilo igro s papirjem. Papirju bo posvečena tudi predstava v gledališču Verdi, ki jo bo izvedla trzaska skupina Marionette & Co., zvečer pa bo na vrsti komik Riccardo Cassini s predstavo Nutella - Nutellae. Soboto popoldne bo po Miljah na »čudežno pisalco« igral Lucio Cosentino, zvečer pa bo nastopila »Sofia Matuonto«, »služkinja« v interpretaciji Antonelli, ki je zaslovela v televizijski oddaji Cielito Lindo (RA13). Zaključna predstava bo v nedeljo zvečer na Trgu Marconi s skupino La Piccionia-I Carrara.

Pobuda kot taka pa se bo začela v četrtek, 30. t.m., ob 11. uri v kulturnem centru Millo (Trg Republike) z okroglo mizo na temo, ki daje naslov celotnemu nizu, vse štiri dni pa bo v telovadnici osnovne sole De Amicis seminar, ki ga bo vodila Elsa Fonda.

TREBČE / NADVSE POZITIVEN OBRAČUN GODBENIŠKE ŠOLE

Skrb godbenega društva V. Parma za svoj naraščaj

Trebensko godbeniško šolo so ustanovili pred osmimi leti

DANIJEL MALALAN

V soboto 18. junija 1994 se je na dvorišču Ljudskega doma v Trebčah odvijala zaključna produkcija učencev vzhodnokraske godbene sole iz Trebč. S tem se je zaključilo osmo solsko leto.

Pred osmimi leti so namrec po prihodu kapelnika Leandra Pegana ustanovili godbeniško šolo, ki deluje pod okriljem godbenega društva »Viktor Parma«. Osem let je že kar dolga doba, ob kateri lahko potegnemo določene zaključke. Če se nekoliko zazrem nazaj, se še dobro spominim prvega solskega leta s kapelnikom Leandrom Peganom, saj sem se tudi sam takrat začel sistematičnega učenja instrumenta.

Zacetek ni bil lahek in odborniki društva so se dobro zavedli položaja, v katerem so se nahajali in vedeli so, da se bodo morali posteno potruditi, če bodo hoteli izpeljati nacrt, ki si ga je zadal kapelnik Leander Pegan, t.j. ustanovitev godbene sole, s pomočjo katere bi si zagotovili nove, mlade moči za godbo, in ponovno ožvitev godbenega delovanja, ki je zamrlo zaradi nenadne smrti prejšnjega, zelo priljubljenega kapelnika Rada Skabarja.

No, pouk se je skratka začel in zazvelo je tudi delovanje godbe. Oboje uspešno deluje še danes.

V soli se je v osmih letih solalo 44 učencev, od katerih jih je 22 izstopilo že v prvih letnikih, 17 jih

sodeluje v godbi po letu solanja, pet novih kandidatov pa čaka na vstop v godbo. V soli je poučevalo več mentorjev, najprej v sodelovanju z GS Postojna, sedaj pa z GS Sezana. Program dela, ki ga je kapelnik Pegan uvedel v godbeniško šolo, je zelo izpopolnjen, saj godbeniška sola ne skrbi samo za nove sile v godbi oziroma za potrebe le-riljem godbenega društva, ampak je njen glavni cilj predvsem ta, da daje učencem osnovno godbeno izobrazbo s sistematičnim učenjem instrumenta in teorije glasbe. Ker je učni program enak učnemu programu na glasbenih solah v Sloveniji, lahko učenci opravljajo zaključne izpite na GS v Sezani, kjer po pozitivnem opravljenem letnem izpitu dobijo spričevalo, kar jim po določenih letih studija na glasbeni soli, ki jih predvideva posamezni instrument, daje možnost, da nadaljujejo solanje ali na konservatoriju ali na srednji glasbeni soli in dalje na Akademiji za glasbo.

Pogled v preteklost me navdaja z zelo lepimi spomini na tiste case, ko sem bil se učenec na tej soli. Razni nastopi s klavirsko spremljavo, revije, tekmovanja, solistične točke ob spremljavi naše godbe, na katerih smo se izkazali vsi učenci, so trenutki, ki jih clovek ne pozabi, trenutki, ki te bogatijo, ki te osrečujejo, ki ti dajejo moči in energijo, v katerih se ti zdi, da se lahko z muziciranjem



Trebenska godba bo danes nastopila na deželni tekmovalni godbi v Bertololu

dotakneš zvezd in neba, trenutki, ki ti dajejo zadosčenje.

Vse te trenutke sem spet podoživljal v soboto, ko so me zvoki mladih godcev - učencev popeljali nazaj v čas. Povedati moramo, da so se vsi zelo dobro odrezali.

Zaključni večer je otvorila domača godba s koracnico, nato pa so se zvrstili učenci s solističnimi točkami. Najprej pianistke, saj so v okviru godbeniške sole odprli oddelek za učenje klavirja, ki ga vodi magister Vladimir Bakin iz GS Sezana. Te so bile Sofija Kralj ter Urška in Metka Sinigoi. Sledil je nastop pihalcev, flavtistke Martine Coretti, klarinetistov Lorisa in Devana Jermana, klarinetistke Karin Crissani, saksofonistke

Barbare Mali, ter tubista Davida Cakija. Drugi del večera je oblikovala domača godba, ki se je predstavila s skladbami, s katerimi se bo potegovala za najvišja mesta na tekmovanju godbe v Bertololu v Furlaniji, ki bo prihodnji teden, t.j. 25. in 26. junija, na katerega so se godci pripravljali že nekaj mesecev. Tako upamo, da se bomo po uspešnem nastopu na državnem tekmovanju Zdrženja slovenskih pihalnih godb v III. tezaavnosti kategoriji v Novem Mestu leta 1992 tudi tokrat dobro odrezali.

Po končanem koncertu godbe je sledil se krst dveh novih članic, Martine in Karin, ki so ju krstili tako, da sta kapelnik in predsednik godbe

položila najprej eno potem drugo na boben, ter jima nastavili nekaj vprašanj, ki zadevajo red in disciplino v godbi. Ob vsakem zgšenem odgovoru sta jima prisolila eno po ta zadnji z »mazzo« (t.j. tolkalo za boben).

Poslušalci, v glavnem vasčani, so se po končanem večeru veselili dobre volje ter navdušeni nad svojimi novimi starimi godci, zaustavili v naši družbi in tako se je topla, prijetna junijska noč zaključila v znamenju dobrega kozarčka vina.

Ob koncu bi pa povabil vse tiste, ki jim je glasba pri srcu, naj se vpišejo v našo godbeniško šolo v prihodnjem solskem letu. Lepo se bomo imeli!

ČAS POČITNIC

Iz šolskih klopi v poletne centre

Otrokom se tudi letos obetajo vesele in prijetne počitnice

Nasim otrokom se tudi letos obetajo lepe in sproščene počitnice v raznih poletnih središčih in na letovanjih v hribih in ob morju.

Organizatorji teh poletnih ponudb so poleg Slovenskega dijaškega doma S. Kosovel se SKD Igo Gruden iz Nabrezine, skupina Sončni zarez, Sklad Mitje Cuka na Opcinah, Slovensko dobrodelno društvo in Kulturno društvo Lonjer - Katinara, ki prireja poletno letovanje. In prav z Jano Pecar, ki bo skupno z animatorkama Martino in Marinko, vodila letošnje letovanje, smo se pogovorili po telefonu.

»Res bomo imeli tudi letos za naše otroke poletno središče od 25. do 30. julija, v glavnem na dvorišču domačega društva, v primeru slabega vremena pa v društveni dvorani. Otroci bodo prezivljali pri nas čas od 8. do 13. ure ter bodo v tem času dobili tudi malico. Pricakujemo, da se bo za tokratno počitnikovanje vpisalo okrog 25 otrok, toliko pač, kot preteklo poletje. Vedno izberemo za naše središče določeno temo, na katero otroci ustvarjajo, rišejo, pišejo in se na sploh zabavajo. Lani se je na primer tematika vrtela okrog vesoljske ladje, leto prej pa okrog ladje Kristofa Kolumba. Letos moramo temo se izbrati.«

Otroci bodo tako v dobrem varstvu; poskrbljeno pa bo tudi za njihovo zabavo, pa morda se za kratke obiske po vasi in bližnji okolici, da se tudi s to dodobra spoznajo.

Tudi za ostala poletna središča so se v teku vpisovanja. Tako se lahko zamudniki se vpisejo za letovanja, ki jih kot vsako leto prireja Slovenski dijaški dom »Srečka Kosovela« v Trstu. Se nekaj prostih mest je za letovanje od 1. do 15. julija na Ptuj, za letovanje v naravi od 20. do 29. julija v Zelenem centru pri Vrhpolju, za obmorsko letovanje od 1. do 11. avgusta v Portorožu in za poletno središče v samem Dijaskem domu, ki se je že začelo in bo trajalo vse do 9. septembra, namenjeno pa je otrokom obeh narodnosti.

Potem so tu se obmorski poletni center, ki bo od 29. avgusta do 9. septembra v Brojnici pod Križem, ki ga prireja skupina Sončni zarez Zadrženega centra za socialno dejavnost in Poletno središče Sklada Mitja Cuk, ki bo od 16. do 27. avgusta v Prosvetnem domu in Marjanšču na Opcinah.

Povsod je možen se vpis, povsod bo poskrbljeno, da se bodo otroci dobro počutili in nazabavali.

Neva Lukes

DREVI NA COLU

Predstavitve nove knjige partizanske zdravnice Pavle

Drevišnji kulturni večer, ki ga z začetkom ob 20.30 prireajo repentabrska občinska uprava, KD Kraski dom in krajevna sekcija VZPI-ANPI v dvorani kulturnega doma na Colu, obeta res pristno podoživljanje enega najplemenitejših izrazov narodnoosvobodilnega boja, ki se je odrazil v zelo humanem odnosu do zdravljenja ranjencev. Predstavitve knjige doktorice Pavle Jerina-Lah »Pavla - partizanska bolnišnica v Trnovskem gozdu« bo priloznost, da iz ust avtorice same vzemo kaj več o njenih medvojnih clovekoljubnih prizadevanjih za lajsanje bolečin ranjenih partizanov, kar je seveda tako z moralnega kot medicinskega vidika doprineslo velik delež za strteje sovražnika. Knjižno publikacijo bo predstavil proeski rojak dr. Ivan Cibic - Mirko, ki živi v Ljubljani in ga je med NOB doktorica Pavla zdravila v hosti v svoji partizanski bolnišnici. Kulturni večer bodo s svojim nastopom popestrili tudi moški pevski zbor Vasilij Mirk s Proseka in recitatorji KD Kraski dom. (B)

Javna dražba v Repniču

Javna dražba slik uveljavljenih likovnih umetnikov iz naše dezele in Slovenije, ki jo je v dobrodelne namene že sinoci priredila slikarka Mihaela Velikonja v galeriji Vaske hiše v Repniču, bo drevi ob 20. uri doživela reprizo. Na ogled in seveda naprodaj je se marsikatera slika s prestižnim podpisom, ki si jo ljubitelji likovne umetnosti lahko zagotovijo po ugodnejši ceni, kot je siceršnja tržna vrednost. Cisti izkupicek javne dražbe bo gospa Velikonja predala zgoniski zupniji za kritje stroškov za obnovo cerkve in zvonika. (B)

KLAVIRSKI VEČER

Rebaudengo in Merli gosta Poletnih koncertov

V ponedeljek, 20. t.m., sta Gledališče Verdi in zavarovalnica Assicurazioni Generali predstavili tretji večer iz ciklusa Poletnih koncertov. Kot obicajno so bili prvi trije koncerti posvečeni pianističnemu repertoarju; na oder avditorija muzeja Revoltella so tako stopili klavirski duo, ki ga sestavljata Juri in Olga Cerbakova in Alessandro Roselletti. Na zadnjem koncertu pa sta se predstavila Andrea Rebaudengo in Giuseppe Merli.

Andrea Rebaudengo, ki je igral v prvem delu večera, je zaključil svoje glasbene studije na milanskem Konservatoriju »Verdi« pod mentorstvom Paola Bordonija; studiral je tudi kompozicijo, občasno pa se ukvarja z jazzovsko glasbo. L. 1993 se je izkazal na klavirskem natečaju ustanove Amici de »La Fenice«. Spored večera je pričel s Sonato v Es duru Hob. 25 Josepha Haydna. Mladi pianist je nakazal izredno tehnično pripravo, ki je bila razvidna predvsem v hitrih tempih. Rebaudengo je nato predstavil suite Im Freien Bele Bartoka, katere izvirni naslov je Szabadhan. Mladi pianist je ob tehnični spretnosti zelo uspešno predstavil dinamične odtenke vseh petih skladb in posebno dobro izvajal Bartokove zapletene ritmične sheme.

V drugem delu večera se je predstavil Giuseppe Merli, ki je glasbene studije zaključil v razredu Vincenza Balzanija na konservatoriju v Piacenzi. L. 1993 je mladi pianist prejel Posebno nagrado trdke Assicurazioni Generali na Klavirskem tekmovanju, ki ga je priredila ustanova Amici de »La Fenice«. Merli je pričel spored koncerta s Suite Bergamasque Claudeja Debussyja in nato predstavil tri preludije iz op. 23 Sergaja Rahmaninova, v katerih je uspešno obvladoval tehnično zahtevnejše dele. Pianist je nato interpretativno zelo dobro izpeljal Nokturno op. 9 st. 3 Chopina in zaključil drugi del večera s skladbo iz Lisztove zbirke Années de pèlerinage.

Luia Antoni

OB SV. JANEZU KRSTNIKU / PO VASEH IN MESTNIH PREDELIH

Na predvečer kresovi sinoči razne prireditve

Letos je bilo ob kresovanju končno lepo vreme



Na Opčinah je ob ugodnem vremenu v četrtek zvečer zagorel kres (Foto Ferrari)

Na predvečer so zagoreli kresovi, sinoči pa so bili po raznih cerkvah župnijski prazniki: tako so tudi na Trzaskem pocastili sv. Janeza Krstnika. Kresovi oz. kres je seveda zagorel pri Sv. Ivanu, mestni četrti, ki nosi ime po svojem zavetniku, prireditve ob kresu na Stadionu 1. maja pa so pripravili krajevno kulturno društvo Skamperle in taborniki Rodu modrega vala. Zublji kresov so se zarezali v nebo v noči med četrtkom in petkom v raznih vaseh na kraski planoti, za že tradicionalno prireditve pa je na Opčinah poskrbel Sklad Mitje Cuka, na njej so sodelovali skavti in harmonikar Egon Malalan.

Svojemu zavetniku v cast so sinoči priredili tradicionalni praznik v župniji sv. Janeza v Zavljah. Najprej - ob 20. uri - je bila masa, pri kateri je sodeloval pevski zbor iz Mackolj, sledila pa je družabnost. V okvir praznovanj ob sv. Janezu Krstniku sodi tudi Koncert nabozne glasbe, ki je bil sinoči v novi cerkvi v Stivanu. Priredila ga je župnijska skupnost iz Devina, Stivana in Medje vasi, na njem pa je nastopil zbor J. Gallus, ki ga vodi Janko Ban.

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI S TRILETNO IN PETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Obveznice BTP se koristijo od 1. aprila 1994; triletne zapadejo 1. aprila 1997, petletne pa 1. aprila 1999.

■ Obveznice dajejo letno 8,50% bruto obresti, izplačljive po davčnih odbitkih v dveh obrokih 1. aprila in 1. oktobra za vsako leto trajanja.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem.

■ Dejanska čista donosnost prejšnje izdaje triletnih in petletnih BTP je znašala 8,41% oziroma 8,89% letno.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ Obveznice se lahko rezervirajo pri okencih Banca d'Italia ali pri bančnih zavodih do 13.30 dne 29. junija.

■ Obveznice BTP se koristijo s 1. aprilom: ob vplačilu (4. julija) bo treba plačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do tedaj dozorele obresti. Te bodo zasebniku izplačane ob prvem šestmesečnem obroku.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudijo banke.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Molière ZDRAVNIK PO SILI

Režija Zvone Sedlbauer

PREDSTAVA NA PROSTEM

Danes, 25. t. m., ob 21. uri

ZGONIK - na igrišču pad županstvom

Sportno rekreacijsko društvo

Vaska skupnost Prapro
prireja

20. ŠAGRO V PRAPROTU

Danes, 25. t. m., ob 15. uri odprtje kioskov, nadaljevanje tekme v briskoli, ex-tempore za mladino do 14. leta, ob 19. uri plesni odsek SKD Vigred iz Sempolaja, ob 21. uri ples z ansambлом KRT

Zveza cerkvenih pevskih zborov
Sentjakobsko kulturno društvo

vabita na

SLAVNOSTNI KONCERT V POČASTITEV SKLADATELJA VINKA FILLIJA

Njegove cerkvene skladbe bodo izvajali:

MePZ Portoroz, Komorni moski zbor Izola,
mesani zbor Obala

Dirigenta: Helena Jures in Walter Lo Nigro

Orgle: Tone Potocnik

Program bo povezoval Livij Valencic

Koncert bo v cerkvi pri Sv. Jakobu v Trstu
danes, 25. t.m., ob 20.30

KD ROVTE KOLONKOVEC, ul. Monte Sernio 27,

vabi danes, 25. junija 1994, ob 20.30 na

celovečerni nastop

mešanega pevskega zbora Tabor z Opčin

pod vodstvom Sveta Grgiča.

Na frajtonarco bosta igrala Mitja Malalan in Egon Tavčer.

SZ GAJA

vabi na

ŠPORT IN ZABAVO

od 25. junija do 3. julija na sportnem objektu na Padricah

V teku tedna si bosta zvrstila nogometni in odbojarski turnir.

Vecere bodo popestrili ansambli: Happy day, Adria kvintet ter Aleksandra s kvartetom Edera.

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
25. junija 1994
DAN DRŽ. R. SLOVENIJE

Sonce vzide ob 5.16 in zatone ob 20.58 - Dolžina dneva 15.42 - Luna vzide ob 22.16 in zatone ob 7.33.

Jutri, NEDELJA,
26. junija 1994
VIGILIJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 25,6 stopinje, zračni tlak 1019,6 mb ustaljen, veter 13 km na uro zahodnik, vlaga 70-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 22 stopinj.

ROJSTVA, SMRTI
IN OKLICI

RODILI SO SE: Tamara Castlunger, Giulia Bencina, Elisa Schillani, Isabella Di Maria, Gabriele Turco.

UMRLI SO: 71-letni Giuseppe Paoletti, 71-letni Silvano Vascotto, 74-letni Felice Debernardi, 77-letna Maria Semec, 93-letna Giovanna Stifanich, 82-letna Maria Tosolin.

OKLICI: univ. profesor Gaetano Senatore in univ. raziskovalka Asiye Gulay Bahadiroglu, agent javne varnosti Luigi Bonano in uradnica Eleonora Gergolet, uradnik Fulvio Tomè in univ. studentka Cristina Covelli, uradnik Marco Stopper in solnica Gabriella De Angelis, uradnik Francesco Gandini in uradnica Fulvia Ugo, uradnik Bruno Peretto in odvetniška pripravnik Milena Olga Tikulin, zidar Alessandro Corsi in asistentka za ostarele Marina Coballi, finančni stražnik Roberto Liguori in sivilja Annunziata Anelia, uradnik Marco Bensini in uradnica Silvia Cuppo, geometer Stefano Michelutti in solnica Daniela Zanella, mehanik Roberto Sandrin in gospodinja Elda Velenik, mesar Ruggiero Luce in delavka Sabrina Ghernig, delavec Nicola Cinquepalmi in pro-

PRISPEVKI

Ob 27. rojstnem dnevu Andreja Razem (26.6.) darujejo stari in brat 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Majdo Legisa darujejo Aldo, Livio in Vesna 50.000 lir za Vasko skupnost Praproter ter 50.000 lir za Godbeno društvo Nabrezina.

V spomin na drago Majdo darujejo Pavla, Maria in Nadia Zerial 75.000 lir za Godbeno društvo Nabrezina.

V spomin na Karla Malalana daruje žena Zmaga 70.000 lir za SKD Tabor.

Namesto cvetja na grob Alojza Purica in Julke Skabar Hmeljak daruje družina Skabar (Repen 79) 40.000 lir za Skupnost Družina Opčine.

Namesto cvetja na grob Julke Skabar Hmeljak daruje družina Skabar (Repen 78) 20.000 lir za Skupnost Družina Opčine.

V spomin na Alfonza Milica in Majdo Legisa Milic daruje Renato Doljak z družino 30.000 lir za MPZ Rdeca zvezda.

V spomin na Nado Stoka vd. Kemperle darujeta Anica in Drago Stoka 30.000 lir za KD Prosek-Kontovel.

Namesto cvetja na grob Nade Stoka daruje Alekseja Možina 20.000 lir za KD Prosek-Kontovel.

V spomin na Miro Versa vd. Milic in na Nado Stoka vd. Kemperle darujeta Palmira in Stelio Krmac 50.000 lir za Skupnost Družina Opčine.

Ob 1. obletnici smrti dragoga prijatelja in sosolca Glauka Turka daruje Neva Martelanc (Belgija) 100.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na pok. Franckota Kenda in Angela Kosuto daruje Vladimir Tence z družino 30.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Kriza.

Ob 50. obletnici smrti (11.6.) strica Marjana Maganja, padlega v Picanu (Labinu) darujejo nekaki Lina, Luci in Franko 30.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Kriza.

V spomin na Angelo Struggia Martinuz darujejo Ivanka, Paola, Marcela, Marija in Pina 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Kriza.

V spomin na pok. Nado Stoka vd. Kemperle daruje Dragica Husu 20.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V pocastitev spomina Majde Legisa-Milic darujejo Jozko, Nives, Gianni in Ljuba 50.000 lir za popravilo cerkvice v Samatorci.

V pocastitev spomina Nade Stoka-Kemperle darujeta Karla in Gigko 30.000 lir za KD Prosek-Kontovel.

V spomin na Pepija Zagarja darujejo Zofka, Celestina in Rado 30.000 lir za SD Gaja.

V trajen spomin na nepozabno Majdo Legisa darujeta Natasa in Boris Pegan 200.000 lir za obnovo cerkve v Zgoniku.

Namesto cvetja na grob Nade Stoka vd. Kemperle daruje Rada z družino 30.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

V spomin na Nado Stoka vd. Kemperle daruje Marija Bukavec z družino 50.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

V spomin na Majdo Legisa darujeta družini Forcić-Peric 30.000 lir za SKD Igo Gruden.

V pocastitev spomina Rozamile Legisa darujejo svoji 100.000 lir za MePZ Rdeca zvezda.

V spomin na Rozamilo Legisa, starše in moza Riharda Tence darujejo Marija Tence, bratje in sestre 50.000 lir za Sklad Albina Bubernica.

V spomin na Danila Perica in Karla Geca darujeta Vlasta in Armid Ukmar 100.000 lir za Dijasko matico.

V spomin na prijateljico Zoro Rehar vd. Fucka darujeta Edi in Zora 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Renato Kalin daruje 50.000 lir za popravilo orgel na Opčinah.

Namesto cvetja na grob Evgenije Kalc darujeta Oskar in Milena Grgic 35.000 lir za KD Slovan Padrice in 35.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Josipa Zagarja darujeta Oskar in Milena Grgic 30.000 lir za SZ Gaja.

V spomin na učiteljico Majdo Legisa daruje učenec Martin Kovac z družino 30.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Pepija Zagarja daruje Srečko 50.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na Pepija Zagarja, Evgenijo Kalc in Lidijo Gregori darujeta družini Gregori-Palich (Padrice 133) 60.000 lir za SZ Gaja.

Namesto cvetja na grob Nade Kemperle daruje Sonja Majowski 20.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob Julke Skabar daruje družina Slapnik 30.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Ob 4. obletnici smrti tete Dragice darujeta nekakini Savica in Nadja 60.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob Evgenije Kalc in Josipa Zagarja daruje družina Grgic (Padrice 45) 30.000 lir za tiskovni sklad Skrata.



Dne 23. t. m. nas je zapustila naša draga mama

Marija Semec vd. Kosmina (Albina)

Pospremili jo bomo k večnemu počitku danes, 25. t. m., ob 11.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v sempolajsko cerkev.

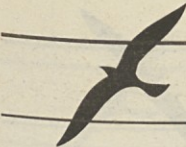
Zahvaljujemo se Anici z njeno pomoč.

**Zalostno vest sporočajo
hčerke Dorica, Katja in
Svetlana z družinama,
nečaka Ivo in Desanka z
družinama**

Sempolaj, 25.6.1994
(Pogrebno podjetje Zimolo)

**Ivanka sočustvuje s se-
stričnimi ob izgubi, ki
jih je prizadela.**

**Marija, Vanja in Fran-
co sočustvujejo z Dorico,
Katjo in Svetlano ob smr-
ti drage mame.**



KINO

GRAD SV. JUSTA - STRAORDINARIO ESTIVO - 21.30 »Schindler's List« r. Steven Spielberg.

IJUDSKI VRT - POLETNI KINO - 21.15 »Guradia del corpo« i. Kevin Costner.

ARISTON - POLETNI KINO - 21.30 »Caro diario« r. Nanni Moretti, i. Nanni Moretti, Renato Carpentieri, Antonio Neiviller.

EXCELSIOR - 18.35, 20.25, 22.15 »Tre colori - Film rosso« r. Krzystof Kieslowski.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.20, 20.10, 22.00 »Lady bird Lady bird« r. Ken Loach.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Demolition man«, i. Sylvester Stallone.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cani da rapina«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 3 - 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Una pallottola spuntata 33 e 1/3 - L'unsulto finale«, i. Leslie Nielsen.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »F.T.W.«, i. Mickey Rourke, Lori Singer.

GRATTACIELO - 16.30, 18.15, 20.10, 22.00 »Mr. Wonderful« i. Matt Dillon, William Hurt.

MIGNON - Zaprto zaradi popravil.

EDEN - 16.00 - 22.00 »Tabatha, il profondo sapore dell'amore« porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Mr. Hula Hoop«, r. Joel Coen, i. Paul Newman.

ALCIONE - 20.15, 22.00 »Senza pelle«, r. A. D'Alatri, i. Anna Galiena, Kim Rossi Stuart.

LUMIERE - 18.00, 20.00, 22.00 »Bad boy buddy« r. Rolf De Heer, i. Nicholas Hope. Prepovedan mladini pod 14. letom.

PRIREDITVE

SKAVTI IN SKAVTINJE 4. cete zaključujejo podvig pred poletnim taborom s prireditvijo LEPA VIDA (po nase) jutri, 26. t. m., ob 18. uri v Marijinem domu pri Sv. Ivanu. Vsi toplo vabljeni!

GLASBENA MATICA TRST - Sola M. Kogoj obvešča, da bodo klavirski recitali letosnjih absolventov: Jana Radovic (raz.prof. Aleksander Rojc) v torek, 28. t. m., ob 18. uri v Galusovi dvorani; Tatjana Jerkog (raz.prof. Xenja Brass) v četrtek, 30. t. m., ob 20.45 v Borstu in Tamara Raseni (raz.prof. Xenja Brass) v petek, 1. julija v Prosvetnem domu na Opcinah. Vabljeni!

SKD CEROVLJE - MAVHINJE organizira pod pokroviteljstvom občine

COLJ01



Ob nakupu TV color ali videorekorderja

MATCH LINE PHILIPS

dobiš ta prenosni 14" TVC* za pičlih **99.000** lir

v trgovini:

ALDO COLJA
Kontovel 134 - Tel. 225471

**Do izčrpanja zaloge*

LDI01



MARKET
Lokev 4/b - 66215 DIVACA - Tel./fax 0038667-67509

odprto vsak dan od 7.30 do 19.30
TUDI V NEDELJO OD 8. DO 12. URE

V NEDELJO SVEŽ KRUH



IZLETI

KLUB PRIJATELJSTVA in VINCENCIJEVA KONFERENCA v Trstu organizirata 5. julija izlet v Sappado, val Disdende (izvir Pieve), Misurino in Auranzo. Vpisovanje v trgovini Fortunato do 28. t. m.

SINDIKAT UPOKOJENCEV CGIL iz Nabrezine organizira v soboto, 17. julija enodnevni izlet na jezero Weisensee (Avstrija). Za vse informacije tel. na st. 200036 ali 200007 (g.a.la).

DRUSTVO SLOVENSKE SKIH UPOKOJENCEV TRST prireja 13. julija izlet v grad Snežnik in na Masun, kjer bo srečanje s pobratenskimi društvom upokojencev Ilirska Bistrica. Vpisovanje bo 5. julija, ob 9. uri na sedežu društva, Ul. Cicerone 8, tel. st. 360324.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUSTVO Trst organizira 10., 11. in 12. julija izlet na Triglav. Informacije nudi Stojan Bolčina tel. 213701 ali 7796310.



ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - Tajništvo Trst sporoča, da je trzasko solsko skrbništvo dne 20. t. m. objavilo seznam premestitev osnovnosolskih učiteljev. 25. t. m. bodo na oglasni deski solskega skrbništva razobešene pokrajinske letvice za časne namestitve neučnega osebja.



OBVESTILA

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo dvodnevni tabor na Opcinah 25. in 26. t. m., ob 15. uri v Prosvetnem domu.

OSNOVNOSOLSKI tečaj v miniodbojki organizira SZ Sloga od 5. do 13. septembra. Vadba bo v telovadnicah na Opcinah in Repnu ter na odprtem pod vodstvom mag. Dušana Blahute, prof. Maria Cača, prof. Franka Drasića, prof. Ivana Peterlina in prof. Branka Saina. Osnovnosolski se bodo zbrali vsak dan ob 9. uri, vadili dvakrat dnevno od 17. ure. Vmes bo kosilo in razvedrilna dejavnost. Cena tečaja znaša 120.000 lir.

Prijave v uradu ZSSDI v Trstu, tel. 635627 v jutranjih urah in prof. Cac tel. 214290.

SKD I. GRUDEN vabi na ogled razstave miniaturnih izdelkov Giuliana Kosute. Razstava bo odprta do 26. t. m. in sicer: ob delavnikih od 18. do 20. ure, v soboto in nedeljo pa od 11. do 13. ure ter od 18. do 20. ure.

SKUPINA SONCNI ZAREK Zadrugne centra za socialno dejavnost bo tudi letos organizirala obmorski poletni center in sicer od 29. avgusta do 9. septembra v Brojni pod Krizem. Vpisovanje in pojasnila na sedežu zadruga, Ul. Cicerone 8, tel. st. 360072 vsak dan od 9. do 13. ure, razen sobot.

SKD I. GRUDEN obvešča, da se nadaljuje vpisovanje v poletni ŽIV-ZAV. Prijavnice dobite v otroških vrtcih, na sedežu Hranilnice in posojilnice v Nabrezini ter v podružnici v Sesljanu. Za vsa podrobnejša pojasnila tel. na st. 200620.

POLETNO SREDISCE Sklada Mitja Cuk na Opcinah - Prosvetni dom in Marjanisce od 16. do 27. avgusta. Informacije in vpisovanje v uradih Sklada Narodna ul. 128, Opcine med 8.30 in 12.30, razen ob sobotah.

KRUT obvešča družinske članke udeležencev 10-dnevnega oddiha v hotelu

BELLEVue na Malem Losinju, da jih lahko pokličejo na tel. st. 00385-532-231222.

MALI OGLASI

SLASCICARNA SAINT HONORE - Opcine isce marljivo vajenke. Tel. st. 213055.

BABY SITTER za 10-letnega fantka in 4-letno punčko iscem, druga polovica junija, prva polovica julija. Placilo po dogovoru. Tel. st. (040) 393473 in (0481) 78344.

ISCEM slovenskega podjetnika/trgovca v Italiji za pomoč in posredovanje pri nakupu rabljenega stroja italijanske izdelave za ulivanje kovin (avtomatska centrifuga). Tel. st. 0038661 448013 v večernih urah.

PRODAM kože mlekarice. Tel. 229264 v večernih urah.

PRODAM kompletno pohištvo za spalnico. Tel. 272701 v večernih urah.

PRODAM sank z vso opremo za bar v dobrem stanju, primerno tudi za osmice. Tel. st. 216978.

PRODAM volkswagen golf 1300, temno sive metalizirane barve, letnik novembra '84, v odličnem stanju, možnost kateregakoli preizkusa, za 3.800.000 lir. Tel. 416832.

PRODAM OPEL KADETT 1,2 GLS, letnik 86, po ugodni ceni. Tel. st. 383060 v večernih urah.

PRODAM po ugodni ceni te dni revidirano vozilo kombi ford transit 100L (vrsta autocarro van diesel) v dobrem stanju, opremljen, tudi za kampiranje, prevoženih 88.000 km. Tel. od 16. do 19. ure na st. 215315.

PEC za ogrevanje Riello (metan) 18.000 kal, v odličnem stanju prodam po zelo ugodni ceni zaradi selitve. Tel. st. 365847 - zgodaj zjutraj ali pozno zvečer.

PROFESORICA nudi privatne lekcije iz latinscine. Tel. st. (040) 728601 ob urah obedov.

UNIVERZITETNA STUDENTKA nudi lekcije iz nemščine in italijanscine. Tel. st. 251005.

DIPLOMIRANA na fakulteti tujih jezikov z izkušnjo poučevanja nudi lekcije iz anglescine. Tel. na st. 308089.

OSMICA je odprta pri Miskotu na Opcinah - Ul. Peonie 3.

OSMICA pri Batkovich je odprta do 26. t. m., Repen 32.

OSMICO ima Branko Slavec, Mackolje st. 133.

OSMICO imajo pri Kraljevih, Slivno st. 9.

OSMICO je odprl Miro Lauriha, Dolina 233.

OSMICO je odprl Stanko Gruden v Samatorci. Vabljeni!

OSMICO je odprl Rudi Petaros v Borštu.

V KRIZU ima odprto osmico Boris Kosuta.

OSMICO je odprl Janko Budin, Koludrova 5.

OSMICO je odprl Mulic, Repen 50.

OSMICO ima Lojze - Brje pri Komnu.

PEPE SERVOTOV je v Doberdobu odprl osmico. Toci belo in crno vino domače proizvodnje.

RIBOGONICA AGRO ITTICA GLINSCICA iz Boljunca je odprta vsak petek in soboto od 8.30 do 12.30 celo leto. Nudi prvovrstne kanadske losose. Tel. st. 228297.

TURISTICNE SOBE 1. kategorije TWC v centru Podkorena, 3 km od italijansko/slovenske meje, po konkurenčnih cenah oddam. Gregori, Podkoren 96, tel. st. 0038664 883607.

ŠTANDREŽ / "BEACH VOLLEY" PRI DOMU BUDAL

Živahni poletni večeri na Pilošču

Jutri finalna srečanja množično obiskanega turnirja v organizaciji društva Oton Župancič

Okoli kulturnega doma Andrej Budal v Standrežu je bilo v teh nekaj zadnjih tednih tako živahno, da bi vsemu temu vrvežu pristajal Askercev citat "Sem bil, je živ". Na ploscadi, v notranjosti in pred vhodom doma se cele večere zbirajo, kramljajo in sledijo tekmam množice ljudi, pripadnikov starejših in mlajših generacij in tako na prijeten način skupaj preživljajo toplejše pomladanske večere. Na ploscadi doma Andreja Budal se namreč te dni odvija tretji turnir v beach volleyu za "Trofejo Vrzot", ki ga prireja kulturno društvo Oton Župancič iz Standreža in ki se bo nadaljeval vse do nagraditvenega večera jutri, 26. junija. Na letošnjem turnirju nastopa kar 80 ekip, od katerih je 32 moskih članskih, 24 moskih nečlanskih in 24 ženskih ekip. Skupno nastopa približno 200 igralcev in vsega skupaj bodo odigrali približno

120 tekem. Vsem tem sodelujočim je treba se dodati veliko število ljudi, ki so pripomogli k organizaciji turnirja in naredili iz tega srečanje, ki vsekakor pomensko presegata sam sportni dogodek.

V treh letih, odkar so Standrežci prvič priredili turnir beach volleya, se popularnost tega sporta siri in iz leta v leto je več takih, ki bi se radi v njem pomerili. Na tekmovanju namreč sodelujejo ekipe iz Slovenije in Italije, z Goriske, Trzasko in iz bližnjega novogoriškega območja. Car tega sporta je v tem, da se igra na prostem, na pešeni osnovi in v dvojicah, kjer sonce in pesek otežkocata premike. Poseben napor je tudi na strani organizatorjev, ki morajo mivko nasuto na standrežki ploscadi redno negovati. Obiskovalca večerov na standrežki ploscadi prevzame zlasti vzdušje, ki se je poustvarilo. Vse je polno radosti, sposce-

nosti in dobre volje. Celotno organizatorji, ki so prepolni dela niso nejevoljni in složno, kot je tipično za standrežke "klape", rešujejo vse kar se mimogrede zaplete.

Ob tej priložnosti je društvo izdalo brošuro, v kateri predstavljajo tretjo trofejo Vrzot in vasko sagro, ki so jo priredili med finalnimi dvoboji beach volley ekip. V brošuri najdemo tudi oris odbojarske zgodovine v Standrežu in opis vloge društva Oton Župancič pri razvoju odbojarske dejavnosti v tej vasi.

Za brošuro in uspešen turnir gre pohvala vsem pobudnikom in poztrovalnim organizatorjem, ki odločno vodijo in animirajo gorisko poletno odbojarsko sezono. Do jutrisnjega zaključka turnirja pa so vsi, ki niso se okusili zabave na standrežki ploscadi, vabljeni na srečanje, kjer se sport in zabava srečujeta ob kozarcu osvežilnega piva.

KINO

GORICA VITTORIA 18.00-20.10-22.15 »Gateway«. Igrata Alec Baldwin in Kim Basinger. Ozvočenje Dolby stereo.

CORSO 18.00-20.00-22.00 »Sfida tra i ghiaccio«. Igra Steven Seagal.

TRZIC COMUNALE Ni predstave.

IZLETI

SLOVENSKO PLANINSKO DRUSTVO GORICA priredi jutri, v nedeljo, 26. t.m., izlet na Vrh Peskov in k jezeru v Luznici. Prevoz s lastnimi sredstvi. Zbirališče na Travniku, odhod ob 7. uri. Hoje ob vzponu bo približno tri ure. Povratek pravocasnno, da se Goricanom omogoči udeležba na balotaznem glasovanju za izbiro župana. Vodi Miran Cotar tel. 30995.

DRUSTVO PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV V SOVODNJAH priredi v nedeljo, 3. julija, izlet na Planino Razor in (po želji) vzpon na Vogel. Prevoz bo s lastnimi sredstvi. Podrobnejša pojasnila dobijo zainteresenti pri tajnici (tel. 882043).

Mešani pevski zbor Rupa-Pec vabi na

KONCERT PEVSKIH ZBOROV

v Rupi, nocoj, ob 20.30

Nastopajo: mladinski pevski zbor Rupa-Pec, MePZ »Ciril Silic« iz Vrtojbe in MePZ Dobova.

Ob tej priložnosti bodo zboru Rupa-Pec podelili priznanje Dušana Černeta.

V primeru slabega vremena bo koncert v sovo-denjski telovadnici.

OBVESTILA

KNJIZNICA D. FEIGEL bo od 27. t.m. do 9. septembra odprta od 8. do 13. ure od ponedeljka do petka.

OBCINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU posluje ob ponedeljkih posluje ob 10.30 do 13. in od 16. do 18. ure, ob sredah in četrtkih posluje ob 16. do 18. ure, ob petkih pa od 10.30 do 13. ure.

OBCINSKA KNJIZNICA V SOVODNJAH bo od 4. do 29. julija zaprta. Od 1. avgusta bo odprta po obicajnem urniku: ponedeljek, sredi in petek od 15. do 18., petek tudi od 10. do 12. ure.

SLOVENSKO POLETNO SREDISCE obvešča otroke iz sovo-denjskega in doberdobskega območja, ki bodo 27. junija obiskovali središče, da bo poskrbljen jutranji prevoz do Gorice: iz Sovodenj bo solabus odpeljal ob 8.25 s prvega postajališča APT v Skrljah, nato bo ob 8.30 pred sovo-denjsko cerkvijo, ob 8.35 na trgu pri vodnjaku v Gabrjah in ob 8.40 pred vrtcem v Rupi; iz Jamelj bo kombi odpeljal ob 8.30 s postaja-lišča APT, ob 8.35 pa bo na postajališču APT v Dolu.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE sporoča, da bo od 21. do 27. avgusta v Krskem seminar za učitelje in profesorje. Prijave sprejemajo odborniki sindikata do 10. julija.

ČRPALKE

Danes in jutri so na Goriskem dežurne črpalke:

GORICA
IP - Ul. Lungo Isonzo
ESSO - Ul. Brass
ESSO - Korzo Italia
ERG - Ul. Brig. Re
AGIP - Ul. d'Aosta

TRZIC
MONTESHELL - Ul. Cosulich
AGIP - Ul. d'Aosta
ESSO - Ul. Boito

KRMIN
API - Drev. Ven. Giulia
DOBERDOB
ERG - Palkisce

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBCINSKA 2, Ul. Garzarolli 154, tel. 522032

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. ANTONIO, Ul. Romana 147, tel. 40497

POGREBI

Danes ob 8. uri Luigi Flosperger iz splosne bolnišnice v Podgori, ob 9.30 Francesco Muto iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev v Strazicah in na pokopališče v Pevmi.

Ob nenadni bolec izgubi dragega moža izrekajo iskreno sozlagje g. Bruni Merljak Miglino, ravnateljica, učno in neucno osebje sole Ivan Trinko



VOLITVE / KAKO GLASUJEMO

Prečrtamo samo ime enega od dveh kandidatov

Volišča odprta od 7. do 22.



Objaljšamo fac-simile glasovnice, s katero bomo jutri v Gorici izbirali zupana. Izbirali bomo samo med dvema kandidatoma sicer tako, da bomo oddali glas enemu od njiju. Tokrat ne glasujemo za stranke, temveč, ponavljamo, samo za zupana.

Glasovnica se deli na dva pravokotnika. V zgornjem je vpisano ime Gaetano Valenti, pod njim pa sta simbola strank (Forza Italia in Alleanza nazionale), ki podpirata tega kandidata. V spodnjem delu glasovnice je prav tako narisana pravokotnik z vpisanim imenom Bruno Crocetti, pod njim pa so simboli strank in gibanj, ki ga podpirajo (Cittadini per l'Isontino, Slovenska skupnost in Progressisti). Glasujemo tako, da prečrtamo ime kandidata, za katerega volimo. Najbolje je, da naredimo znak v obliki X kar v manjšem pravokotniku z natisnjenim imenom kandidata, glas pa je veljaven tudi, če je znak druge (na primer na enem od simbolov list).

Volilci morajo imeti pri sebi veljaven dokument in odrezek volilnega potrdila, ki so ga ohranili s prvega kroga volitev. Kdor je izgubil odrezek, lahko dobi duplikat v občinskem volilnem uradu danes od 8. do 19. ure in jutri od 7. do 22. ure. Na balotazi lahko glasuje tudi, kdor ni volil v prvem krogu. Volišča bodo odprta jutri od 7. do 22. ure.

NOVICE

Na banki skušala vzeti denar s pomočjo domiselne naprave

Agenti goriske kvesture so včeraj okrog pol enih posegli v podružnici Goriske hranilnice v Ul. Carducci, kjer so aretirali 32-letnega Kolumbijca in 36-letnega Venezuelca (njunih imen nam niso javili). Moska sta pri eni izmed blagajn skušala zamenjati tuj bankovec. Pri tem pa je bančni uradnik opazil, da sta v rokah imela sumljivo metalno ročko. Z omenjeno napravo sta nameravala izkoristiti morebitno nepazljivost blagajnika in mu s pomočjo ročke izmakniti iz predala denar. To pse jima ni posrečilo, ker ju je uslužbenec pravčasno odkril. Pospremili so ju v goriske zapore v Ul. Barzellini, kjer bosta počakala na sojenje.

Gledališče na gradu

Na goriskem gradu se pod prireditvenim sotorom nocoj nadaljuje niz nastopov v okviru 4. festivala amaterskih gledališč. Ob 21. uri bo nastopila skupina "Estravagario teatro" iz Verone z Goldonijev komedijo "Arlecchino servitore di due padroni" (Sluga dveh gospodov).

Poletne počitnice z UISP

Združenje UISP prireja v sodelovanju z društvom za prosti čas "La marmotta" poletne počitnice za mlade v Forni Avoltri v Karniji (od 18. do 29. julija). Podrobnejše informacije nudijo na goriskem sedezu UISP, Korzo Verdi 109, tel. 535204.

Civilna zaščita za čisto mesto

Služba za civilno zaščito pri goriski občini obvešča prostovoljce, da je zbirališče za jutrisnjo akcijo čiščenja mesta ob 8. uri pred cerkvijo sv. Ane.

VOLITVE / PRED BALOTAŽO IZPOLNIL OBLJUBO VOLILCEM

Crocetti že predstavil sodelavce v upravi

Slovenec dr. Peter Komac - Valenti v težavah z MSI

Inženir Bruno Crocetti je včeraj, se pred balotazo za izbiro zupana, izpolnil prvo obljubo, ki jo je dal volilcem: javil je imena odbornikov, ki bodo z njim v primeru volilnega uspeha delili odgovornosti pri upravljanju mesta. Odborniki so Anna Maria Ardit por. Busato, 57 let, zdravnica - odbornica za socialne storitve in zdravstvo, probleme starejših občanov in enake možnosti med spoloma; Roberto Busolini, 50 let, arhitekt in solnik - odbornik za prostorsko načrtovanje, okolje, stanovanjska vprašanja in promet; Mauro Favaro, 38 let, inženir in solnik - odbornik za osebje, decentralizacijo in splošne zadeve; Peter Komac, 47 let, psiholog pri KZE v službi za alkoholike in narkomane - odbornik za mladinska vprašanja, sport, storitve, varstvo okolja; Carlo Michelutti, 62-let, pravnik in upokojeni občinski funkcionar - odbornik za gospodarsko načrtovanje, proračun in finance, trgovino; Sergio Tavano, 66-let, univerzitetni profesor zgodovine umetnosti in predsednik Instituta za družbeno in versko zgodovino - odbornik za kulturo, univerzo, solstvo in izobraževanje.

Crocetti je zase ohranil referat za javna dela, napovedal pa je tudi namen, da ustanovi komisiji, ki naj bi posebej sledila vprašanjem varstva okolja in mladine. Poudaril je tudi, da bo odbornik Komac v mestni upravi predstavljal slovensko gorisko komponento skupaj seveda s Konzulto za



Bruno Crocetti, v sredini, s kandidati za odbor (z leve): Peter Komac, Sergio Tavano, Carlo Michelutti, Anna Maria Ardit Busato, Roberto Busolini, Mauro Favaro (foto SR)

vprašanja slovenske manjšine, ki jo Crocetti namerava upoštevati v občno večji meri kot njegovi predhodniki.

Prvi vtis je, da je Crocetti zbral res odlično ekipo sodelavcev, pri čemer je upšteval, kot je sam pojasnil, zlasti poklicne sposobnosti vsakega, obenem pa je izbral tudi ljudi, ki predstavljajo različne "duse" njegovega raznolikega zavestništva. Pomembna pridobitev je gotovo prof. Tavano, izjemno ugledni katoliški kulturnik, ki naj bi Crocettiju prinesel podporo katoliških volilcev. Dr. Michelutti velja za odličnega poznavalca občinskega aparata in ekonomskih vprašanj. Busolini je doslej bil načelnik skupine DSL v občinskem svetu (je edini v skupini s strankarsko izkaznico) in ima

izkusnje iz vrst opozicije. Ostali trije so širši javnosti manj znani, so pa priznani strokovnjaki vsak na svojem področju. To velja tudi za slovenskega odbornika dr. Komaca, ki ga je Crocetti izbral kot nadstrankarskega predstavnika vseh Slovencev.

Ce je torej napredni kandidat Bruno Crocetti na najboljši način opravil izbiro in se pred balotazo, v duhu prozornosti in spoštovanja do volilcev, javil imena odbornikov, se zdi, da je na drugi strani Gaetano Valenti v težavah. Do zaključka redakcije se nismo dobili obvestila, da bi izbral odbornike, četudi je v mestu včeraj krozil glas, da naj bi na sinočnjem zaključnem volilnem shodu ob pastasuti Valenti javil imena vsaj treh odbornikov. Vseh pa najbrž ne bo povedal pred balotazo.

Težave ima zlasti z mizosovsko desnico, kjer je eden njenih najskrajnejših predstavnikov, Sergio Cosma, po velikem številu preferenc, ki jih je prejel 12. junija, računal na odborniško mesto. Toda Valenti, kot je včeraj pojasnil tudi v izjavi za tisk, ima drugačne programe (MSI-AN naj bi v primeru zmage v odboru predstavljal najbrž Noselli). To je razkacilo Cosmo, ki zahteva razčistevanje znotraj MSI, pa tudi marsikatero njegovega somišljenika, tako da bi Valentiju na skrajni desni morda utegnil zadnji hip zmanjkati kak glas. Pomenljivo je najbrž ze to, da v včerajšnji izjavi prvič omenja možnost poraza v balotazi: v uradnih izjavah je doslej sploh ni jemal v postev.

Poziv društev za trezno izbiro

V zadnjih dneh volilne kampanje se je vse več predstavnikov strpne Gorice opredelilo za Bruna Crocettija. Medtem ko so njegovega tekmeca podprli ljudje, ki so že itak sestavni del njegove koalicije (sen. Romoli, skupina katolicinov pri Forza Italia, predsednik ezulske zveze Apollonio itd.), so se za Crocettija izrekli sindikati, mnogi strankarsko neangazirani katolici, večina zelenih in drugi.

Pomembna je tudi enotna opredelitev slovenskih organizacij. Včeraj smo objavili poziva SKGZ in SSO za glas Crocettiju. Odločno za naprednega kandidata se je opredelila tudi vrsta slovenskih kulturnih, sportnih in drugih organizacij, ki delujejo v gorški občini. Predstavniki teh organizacij pozivajo clane, naj se jutri strnjeno udeležijo glasovanja in naj oddajo svoj glas za Bruna Crocettija. Možnost zmage strpne in demokratične Gorice obstaja, poudarjajo, potreben pa je prav vsak glas. Poziv so podpisali predstavniki SZ Dom, Slovenskega planinskega društva, Kinoateljeja, Društva slovenskih upokoencev, SKD Nas prapor iz Pevme, KD Paglavac iz Podgore, KD Oton Zupancic in OK Val iz Standreza.

PROMETNA NESREČA / NA ULICI TERZA ARMATA

Tovornjak povozil mlado motoristko

Hujši pretres možganov za Tiziano Kaucic



Vespa, na kateri se je peljala ponesrečenka, ko je prišlo do trčenja s tovornjakom (foto Studio Reportage)

Včeraj okrog 14. ure se je v prometni nesreči, ki se je pripetila v Ulici Terza Armata v Gorici, težje poškodovala 30-letna domaćinka Tiziana Kaucic, Ul. Fabiani 18. Dekle se je vozilo na motornem kolesu, ko jo je iz se nepojasnjenih vzrokov podrli tovornjak, ki ga je upravljal 40-letni Vojko Lipicar z Opcin. Kaucicevo so z rešilec prepeljali v bližnjo splošno bolnišnico, kjer so ji zdravniki ugotovili hujši pretres možganov in številne odrgnine po telesu. Sprejeli so jo na zdravljenje v oddelku za ozivljanje. Ce ne bo prišlo do komplikacij, bo okrevala v treh tednih. Zapisnik nesreče je sestavila goriska prometna policija.

ZDRAVSTVO / OKROGLA MIZA

Boljša oskrba je predpogoj

Na srečanju s prebivalstvom so analizirali sedanje problematike

Zdravstvena oskrba postaja vse bolj problematična. O sedanjem nevdržnem stanju in možnih resitvah je tekla beseda na večeru, ki ga je priredila goriska sekcija Razsodišča za pravice bolnikov. Po uvodnem poročilu Pina leusiga in Dorette Pettinato, ki usklajujeta delovanje sekcije, je spregovoril odgovorni za krminsko zdravstveno okrožje Michele Milazzo, ki je med drugim poudaril, da bi se moral pristop do zdravstva bistveno spremeniti. Le tako bo mogoče, je se dodal, najti pot za racionalizacijo in učinkovitost zdravstvenih storitev.

Tudi zvezni sindikati podpirajo nov pristop do zdravstvenih problematik. To je nakazal njihov

predstavnik Masciullo, ki je v okviru načrtov za okrepitev socialne oskrbe poudaril nujnost večje angaziranosti na lokalnem območju.

Med živahno zaključno diskusijo, v katero so posegli številni zdravstveni delavci, so preučili sedanje potrebe goriskega zdravstva. Opozorili so na dramatične podatke o številnih smrtnih žrtvah zaradi prometnih nesreč in prekomernega uživanja alkohola. Niso prezrli niti problemov psihiatrije, podjetniške ureditve obeh bolnišnic idr. Zanimivo debato, katere se je udeležil tudi zupanski kandidat Bruno Crocetti, je zaključil deželni tajnik demokratičnega federativnega gibanja Valerio Frezza.



PIRAN / SKUPŠČINA

Še naprej nesklepčni

Stranka LDS bo dva člana izključila iz občinske vlade

Za četrtek sklicana seja piranske občinske skupščine je spet odpadla zaradi nesklepčnosti. Kljub dogovarjanju in usklajevanju med političnimi strankami v občini niso uspeli zagotoviti sklepnosti družbenopolitičnega zbora. Tokrat ni slo za obstrukcijo občinske opozicije, ki se je v piranskih skupščinah zdrhalah večkrat poslužila tega »trika«, pač pa je bilo premalo prijavljenih delegatov tiste strani, ki podpira sedanjo sporno občinsko vlado.

Eden od vodij opozicije, predsednik piranske LDS Saso Sraml, je ob tem izjavil: »Očitno Ficurju (predsednik skupščine) in Grahorju (predsednik izvršnega sveta) ustreza, da skupščina ne deluje in odprto vprašanje občinske

vlade ostaja nerešeno. Se-stanki predstavnikov strank, ki jih sklicuje Ficur, so v bistvu samo "blef", da bi izgledalo, da nekaj delajo...«

Predsednik LDS je se povedal, da je potekel rok, do katerega naj bi dva člana občinske vlade odstopila. Dimitrija Zivca in Iva Bakica, ki sta kot člana demokratske stranke po združitvi prišla v LDS, je izvršni odbor stranke s sklepom pozval, da izstopita iz občinske vlade, ki ji stranka odreja legitimnost. »Opozarjamo javnost, da Dimitrij Zivec in Ivo Bakic v občinski vladi ne delujeta s soglasjem LDS, pač pa proti naši stranki. Zato je že v teku postopek za njuno izključitev« izjavlja Sraml.

Boris Vuk

NOVA GORICA

Sodni spor zaradi vode?

»Primorske vodne zdruške« med Novo Gorico in Ajdovscino naj bi se - tako želijo delegati v novogoriški občinski skupščini - umirile vsaj do toliko, da bi se lahko začeli pogovarjati. Prepričani nismo, da bi se lahko začeli pogovarjati. Prepričani nismo, da bi se lahko začeli pogovarjati. Prepričani nismo, da bi se lahko začeli pogovarjati.

Sprejeli so sklep, naj občinska vlada se ne razmislija o začetku sodnega spora, ampak naj se prihodnji teden »potrudi« in gre v Ajdovscino (ali na kak »nevtralen teren«) ter poišče sporazumno pot. Sele če ta poskus ne bo uspel, daje skupščina vladi zeleno luč za ustavni spor. Gre seveda za znan zaplet, kdo naj bo upravi-



Spoliti ali ne? (Foto: A. Lipovž)

telj vodovoda, ki ima zajetje in vse vodovodne naprave v eni (ajdovski) občini in ki jo tudi v dobršni meri oskrbuje z vodo, del vodovodnega omrežja pa sega tudi v sosednjo (novogoriško) občino. Dosedanemu upravljalcu Goriškimi vodovodom ajdovska občina odreja pravico nad upraviteljstvom. Za tiste naprave (zajetje Hublja, cevovode, rezervoarje in druge), ki se nahajajo na območju ajdovske ob-

cine, bi rada predala v upravljanje Stanovanjsko-komunalnemu podjetju Ajdovščina. V to podjetje naj bi šlo tudi 13 delavcev, ki skrbijo za »ajdovski« del vodovodnega sistema. Da pa bi isti komunalni sistem imela dva upravljavca, zakon ne dopušča. »Dosedanji poskus za pametno rešitev so sli v prazno. Lok sta prenapenjali obe strani, zdaj pa je skrajni čas, da se o zadevi pametno pomeni-

ta,« so povedali novogoriški delegati.

Predsednik ajdovske občinske vlade Branko Tomažič je vesel takega razvoja dogodkov. Dejal je, da pričakuje pisne predloge novogoriške strani (oni so namreč take predloge že poslali v Novo Gorico), potem pa so se pripravljali določene pogodbe. Do takrat so ustavljene tudi vse zacete dejavnosti.

Vojko Cuder

POSTOJNA / OGLAŠEVANJE

Za plakatiranje bo treba plačati pristojbine

Občinska skupščina je pred kratkim sprejela odlok o javnem oglaševanju, zdaj pa je IS pripravil in sprejel tudi pravilnik o njem. Z omenjenima dokumentoma naj bi v občini na področju oglaševanja zavladal večji red.

Pravilnik predvideva sklenitev posebne pogodbe za opravljanje dejavnosti javnega oglaševanja. To bo IS sklenil z izvajalcem, ki bo kot koncesionar izbran na javnem razpisu. Izbrani koncesionar bo v skladu s pravilnikom v občinski proračun moral odvajati 20 odstotkov od skupnega prometa, ki ga

bo ustvaril pri opravljanju dela svoje dejavnosti, torej plakatiranju. Določilo izvajalca tudi obvezuje, da občini v celoti plačuje pristojbine, zaračunane za dovolitev raznašanja letakov, brošur, raztrosa let iz zraka in drugih oblik reklamiranja.

Višina pristojbin je določena v točkah, vrednost točke pa bo določal IS po preučitvi ponudb, ki bodo prispele na javni razpis. Pomembno je tudi določilo v pravilniku, ki pravi, da so plakatna mesta last občine ali krajevne skupnosti, odvisno od lokacije, kjer se nahajajo. (M. G.)

POSTOJNA / KULTURNE PRIREDITVE

Do zadnjega trenutka bodo visele v zraku

IS se bo o svojih prispevkih odločal sproti

Izvršni svet je včeraj sprejel sklepa o sofinanciranju kulturnih in otroških kulturnih prireditev v občini Postojna, za katere bo namenil 2, 5 milijona tolarjev. Ob tem je podprl tudi predlog, naj IS o visini občinskega deleža odloča za vsako prireditev posebej, in sicer na osnovi predložene »financne konstrukcije« posamezne prireditve.

Takšen dopolnilni sklep občinske vlade pa organizatorjem, ki so se prijavili na občinski natečaj za organizacijo omenjenih prireditev, zagotovo ne bo všeč, saj to pomeni, da bodo njihove prireditve do zadnje minute visele v zraku. Prireditelji bodo namreč šele tik pred zidajci izvedeli, ali bodo predvidene stroške (tudi s pomočjo občinskega denarja) prireditve lahko pokrili ali ne. Poleg občine prireditve namreč financirajo tudi pokrovitelji. Člani postojnskega IS so se k takšni »resitvi« zatekli, ker se bojijo, da so nekateri organizatorji stro-

ske prireditve »napihnili« in da jim bo denar tako celo ostajal. Na natečaja za organizacijo (otroških) kulturnih prireditev se je prijavilo osem društev, zavodov in podjetij. Za otroške prireditve bodo skrbeli: postojnski vrtec, glasbena sola, mestna knjižnica in Pigmalion, d.o.o., kulturne prireditve za odrasle pa bodo poleg zadnjih dveh organizirali se Društvo harmonika Postojna, postojnsko turistično društvo, Kulturno prosvetno društvo Pivka in Notranjski muzej. Skozi vse leto naj bi se (se je) v občini zvrstilo 34 prireditev za otroke in 60 za

IDRIJA / OB DNEVU DRŽAVNOSTI

Pester program bo paša za oči

Modna revija lepih deklet v oblačilih z všito idrijsko čipko

Ob dnevu državnosti in koncu solskega leta se v teh dneh na Idrijskem vrstijo številne prireditve, ki so dodobra popestrile dogajanje ob koncu tega tedna. Ljubitelji kolesarstva bodo prisli na svoj račun danes, ko bo po idrijskih cestah sopihala kolona udeležencev maratona Franja. Sicer pa je predpraznično vzdušje že včeraj in predsonci popestrilo več dogodkov.

Na Idrijskem gradu Gewerkenegg so izbranemu občinstvu lepa dekleta Mankenskega društva iz Ljubljane predstavile kolekcijo oblačil z všito idrijsko čipko po zasnovi domačih oblikovalk Irme Voncina in Bojane Gruden, kar je prva tovrstna predstavitev Cipkinih novitet z blagovno znamko Fee. Idrijski filatelisti pa so izdali nov poštni žig z ovoj-

nico, ki je tokrat posvečen naravoslovcu in zdravniku Janezu Antonu Scopoliju. Veselo je bilo tudi na Sedevem trgu v Cerknem, kjer so mladi dramatik, glasbeniki, pevci in plesalci ob koncu solskega leta nastopili s plesnimi in glasbenimi točkami, za zabavo pa sta poskrbela ansambla Amerikana in mlada skupina Tequila Sunrise, ki se je takoj za-

tem preselila na drugo glasbeno prireditev, koncert Kluba idrijskih studentov v Idriji. Naj k temu dodamo se prireditve za ljubitelje zborovskega petja, za katere je poskrbel mešani pevski zbor iz Sempetra, ki je sinoči nastopil v cerkvi sv. Antona v Idriji s koncertom sakralne glasbe. V spodnjedrski osnovni soli pa so včeraj odprli tudi razstavo idrijske slikarke Fanci Gostisa. Naj ob koncu tega pregleda spomnimo se na zabavno prireditev, ki bo nočoj v Črnem Vrhu nad Idrijo, z nekoliko nenavadnim naslovom - Rock eksplozija. Roman Bric

VIPAVA / VINOGRADNIŠKI POSVET

Interes za avtohtone vrste vin narašča

Vipavska klet je del kleti preuredila v promocijske namene

Od 140 milijonov je v tako imenovani javni prodaji le približno 34 milijonov litrov vina, je na novinarski konferenci pred začetkom posveta o avtohtonih vinskih vrstah povedal direktor podjetja Agroind »Vipava 1894« Silvester Lemut. Vipavska klet, ki vsako leto predela grozdje iz doline in obrobne grčevje v 7 do 8 milijonov litrov vina, ima v javni prodaji slovenskih vin kar 23, 5-odstotni delež.

Zaradi uveljavljene blagovne znamke vipavskih vin daje 1.300 vinogradnikom jamstvo za prodajo pridelka, kar je se posebno dragoceno v obdobjih vinskih kriz. V podjetju poudarjajo pomen uravnoveženja budočega lastništva podjetja, katerega 45-odstotni delež je dala zakonodaja zadrugam. Zato ne želijo postati odvisni od fi-

nančnih centrov izven območja, kjer zbirajo certifikate kmečkega prebivalstva. Klet je bila ena prvih v Sloveniji, ki je načrtno obujala stare in skorajda pozabljene vinske vrste, predvsem Zelen in Pinelo. Avtohtonim vrstam je bil v celoti posvečen posvet vinogradnikov in vinarjev, predvsem zato, ker bodo sorte posebnosti in okolišimi imeli veliko vlogo v prihodnjem trženju vina. V kleti so predstavili tudi vinski letnik 1993, ki so ga uvrstili med prav dobre in odlične ob visoki splošni kakovosti. V letu, ko klet praznuje stoletnico ustanovitve svoje predhodnice, vipavske vinogradniške zadruge, prve na slovenskih tleh, so njen del, eden lepših pri nas, preuredili v promocijsko-turistične namene.

Artur Lipovž

S PRIMORSKE

Praznik slovenske policije

MIREN - 28. junija praznuje slovenska policija svoj praznik v spomin na dogodke iz desetdnevne vojne, ki je prinesla Sloveniji osamosvojitve in življenje v neodvisni slovenski državi. Praznovanja tega dne bodo v različnih slovenskih krajih. Policisti novogoriške UNZ bodo počastili svoj praznik v torek, 28. junija ob 13. uri v Mirnu, v nekdanji obmejni stražnici. Na proslavi bodo podelili priznanja.

Prijateljevanje čez mejo

BREGINJ - Prebivalci Breginskega kota se zelo dolgo prijateljujejo s sosednjo občino v Italiji, Tipano. »Uradna« srečanja med ljudmi potekajo enkrat na eni drugič na drugi strani meje. Tokratno, ki ga pripravljajo KS Breginja in Borjana ter breginska OS, bo imele športno-družabni značaj in bo to nedeljo, 26. junija. Zazelo se bo ob 9.30, pred breginjsko solo.

Proslava ob 50. obletnici napada

KNEZA - Te dni poteka 50 let od napada partizanov na železniško progo, ki po Baski grapi povezuje Gorico in Jesenice. Takrat je bila proga porušena na več odsekih in preden so jo popravili, je minilo nekaj dragocenega časa, ki so ga potrebovale zavezniške enote po izkrcanju v Normandiji. Zato so ta napad - izvedle so ga enote IX. korpusa - pozneje imenovali »Slovenski dan D«. Proslavo v spomin na dogodke pred 50 leti pripravljata Združenje borcev in udeležencev vojne občine Tolmin in krajevna skupnost Kneza. Proslava bo v nedeljo, 26. junija ob 14. uri na Knezi. Slavnostni govorik bo general Lado Ambrožič-Novljan, prvi komandant IX. korpusa NOV.

Združitveni zbor LDS

SEŽANA - Člani v Liberalno-demokracijo Slovenije združenih strank v sezanski občini so se v četrtek sestali na združitvenem zboru. Zastavili so si program delovanja in izbrali vodstvo. Novi predsednik Davorin Tercon je dejal, da bodo v združeni stranki se močnejši in delovali za splošno blaginjo prebivalcev sedanje sezanske občine. Njihov cilj so volitve v novo lokalno samoupravo. Ustanovnega zbora sezanske LDS se je udeležilo 30 delegatov, gošta pa sta bila Zoran Thaler in Jadranka Sturm Kocjan. V nedeljo bo podoben združitveni zbor v Tolminu.

Novice zbral Vojko Cuder



SESTAVA FRANCOSKIH ENOT ZA RUANDO

Do nedelje naj bi v Zair prispeli še zadnji od 2500 francoskih vojakov, ki bodo s hitrimi akcijami, vodenimi iz Zaira, reševali ruandske civiliste.



C-160 Transall



smeri poteka francoskih akcij



ozemlje pod nadzorstvom upornikov 0 km 40

Moč francoske vojske v operaciji Turkiz



• 2000 do 2500 vojakov (Tisoč jih bo sodelovalo v akcijah, ostali pa bodo ostali v Zairu. Uporabili jih bodo le, če bo potrebno.)



• devet letal C-160 Transall in šest transportnih letal C-130 Hercules



• dve eskadrilji helikopterjev opremljenih z lahкими topovi in protiklepnimi izstrelki



• šestnajst težkih oklepnikov
• osemindeset lahkih oklepnikov z 12,7 milimetrskimi topovi



• osem težkih topov

REUTER



V poletni vročini se je prijetno okopati, pa čeprav v malo večjih kopalkah... (Telefoto: AP)

ŽRTVE POKOLOV V RUANDI

Čakanje na smrt

Po rekah trupel, ki plavajo v jezera sosednjih dežel, in neverjetni številki stotisočev žrtev v nekaj tednih pobojev morda vendarle prihaja rešitev

Francoski vojski so v imenu OZN začeli prodirati proti afriški državi Ruandi. Uporniki so Francozom že pred prihodom napovedali vojno. Desettisoči pa z upanjem čakajo na vojske, ki naj bi bili njihovi odresitelji, tako kot Tutsiji v neki vasi vzhodno od Kigalija, ki čakajo vojske - ali pa smrt.

KABUGA - Več sto Tutsijev, ki so jih pred nekaj dnevi evakuirali iz hotela Mille Collines, zdaj živi v eni od vasic vzhodno od Kigalija, Kabugi. Skušajo znova zavišati v upanju, da se bodo lahko vrili na svoje domove ali pa za vedno zapustili svojo deželo, kjer so jim pobili družine.

»Ni nam lahko. Po vodo moramo več kilometrov daleč, za hrano pa moramo pobijati živino, toda se vedno

je bolje kot v Kigaliju. Tu vsaj ni streljanja,« razlaga Daphy, mlada žena, ki pravi, da je zelo »srečna«: njen mož in njeni otroci so se živeli. Pred dvema mesecema so se v hotel Mille Collines (Tisoč gricev), ki je prav v centru Kigalija, predel, ki so ga nadzirale vladne enote, pred množičnimi poboji zatekli večinoma trgovci in politiki, ki naj bi masčevali umor hutujskega predsednika Habyarame.

»Lov na glave« je bil usmerjen zlasti proti pripadnikom Tutsijev in Hutujev, članov opozicije. Ko so Združeni narodi organizirali konvoje za evakuacijo civilistov, so se begunci odločili za pobeg in se nato na begu pred krogami postavili v Kabugi, približno 20 kilometrov od Kigalija.

»FPR (Ruandska domoljubna fronta, uporniška skupina manjšinskih Tutsijev) nam je določila hiše, v katere smo se nato vselili,« pravi Daphy. Njihovi prejšnji lastniki so pobegnili ali pa so jih pobili. Po vasi se siri neznosen vonj. »Pokopali smo že deset mrličev in

se jih leži naokoli. Bojimo se, da se bomo našli kakšnih bolezni,« je dodala Daphyina prijateljica, ki vodi »skupino izgubljenih iz hotela Mille Collines«. Obe sedita ob cesti in se za smrad očitno ne zmenita; sta se ga pač že navadili.

»Rada bi se vrnila v Kigali, ko bo vojna mimo,« tozi neka mladenka. »Toda kdaj bo vojne konec, ne ve nihče,« je dejala in omenila, da bi, »ko se bodo stvari polegle«, najraje odšla v Belgijo.

Malce nize ob cesti so razporejena velika terenska vozila »4x4«, s katerimi se prevajajo vojski FPR. Na njih so pritrjeni grozeči mi-

traljezi. Eden od vojakov ima prek obraza nadeto plinsko masko, na rokah pa ima rokavice. »Zaradi prahu,« je pojasnil. Ti možje so zadržani za varnost generala Paula Kagameja, voditelja upornikov FPR, ki je v Kabugi pričakal komandanta misije ZN v Ruandi (MINUAR), generala Romea Dallaireja. Za »izgubljene« iz hotela Mille Collines in za vojske FPR je Kagame junak. Spostljivo ga pozdravljajo in mu izkazujejo vso čast, čeprav je njihovo življenje sredi prasne pustinje dovolj težko, da bi lahko pozabili na hvaležnost.

Annie Thomas / AFP

KORUPCIJA V RUSIJI

Nočni vlak lopovov

O pregonu gangsterjev, ki ga je s svojimi dobro oboroženimi in opremljenimi četami v neprebojnih jopičih pripravilo rusko notranje ministrstvo, smo že poročali. Operacijo, ki so ji nadeli ime Orkan, so začeli v torek okrog polnoči, v njej pa je sodelovalo 20 tisoč pripadnikov notranjega ministrstva in policije. Proti 7.659 osumljencem, ki so jih zajeli, so vložili obtožnico, poročajo moskovski casopisi. Boj proti hitro razrasajočemu se podzemlju in povsod prisotni korupciji vodijo najvišji politični vrhovi v državi. Govorice o tem, da se nekaj pripravljajo, so začele krožiti takoj po tem, ko je predsednik Boris Jelcin v soboto obiskal enoto Deržinski, elitni oddelek notranjega ministra, ki ima svoje oporišče blizu Moskve. Prejšnji teden je Jelcin izdal tudi ukaz, ki posebnim enotam varnostnih sil daje velika pooblastila v spopadih z gangsterskimi tolpmi, ki so se vgnezdile v središču poslovnega in političnega življenja postkomunistične Rusije. V okviru teh navodil so regionalnim oblastem naložili, naj uvedejo poseben nadzor v tistih mestih, ki so najbolj ogrožena zaradi organiziranega kriminala. To pa bi utegnili pomeniti tudi uvedbo nekakšne oblike izrednega stanja v gospodarskih središčih, kot so Moskva, Sankt Petersburg, Vladivostok, Khabarovsk, Krasnodar in Rostov. Toda boj se sele začne. Zgodbe o kriminalu so namreč neverjetne - in preveč jih je, da bi bilo lahko vojne že konec.

SANKT PETERSBURG - Hitri »vlak ljubezni«, ki je začel med Sankt Petersburgom in Moskvo voziti se v času Sovjetske zveze in s katerim ste iz enega v drugo velenost potovali ponoči, je v zadnjih dveh letih postal »delovno območje« kriminalcev. Čeprav je v vsakem vagonu čuvaj, zelo narašča število krajev, zato je uprava železnice podjetja Oktober najela zasebno družbo, ki naj bi skrbela za red. Tako je postalo potovanje varnejše, saj zvočniki pozivajo potnike, naj obiščejo restavracijo, kadar je pot do nje varna. Rdeča puščica, ekspresni vlak med Sankt Petersburgom in Moskvo, je najlepši ruski vlak. V njem so se radi vozili za ljubljenci, saj so v vagonih našli vsaj malo zasebnosti, za katero so bili prikrasani v stanovanjih, ki si jih navadno deli več družin. Za ljubljencev se spominja tudi sprevodnica Valentina Mičenko, ki svoj poklic na tem vlakcu opravlja že devet let. Pred kratkim je med vožnjo z vlakom doživel neprijetno presenečenje francoski poslovnež, le eden od številnih, ki so bili ob plašč, denarnico ali prtljago. Ponoci so ga po-

polnoma okradli in bil je ves teden v komi, ker je s sopotnikom v kupeju popil kozarec soka.

»V vlakih, predvsem tistih, ki peljejo v Moskvo, se pogosto vozijo novi bogataši, ki imajo s seboj veliko prtljage; ta je za lopove zelo mamljiva, kajti vrata kupejev se slabo zapirajo,« razlaga Viktor Vlasov, vodja posebne policijske enote, ki skrbi za varovanje potnikov in njihove prtljage. Zasebnim agentom se bo kmalu pridružilo približno 500 policistov. Ker v Moskvo vsak dan pelje 15 vlakov, v katerih za varnost potnikov ni dovolj poskrbljeno, je varnostnikov že zdaj premalo. Eden od njih, Arkadij, je po nočnem nadzoru vidno utrujen. »Preprosto nemogoče je, da bi bil sočasno na več mestih in da bi vsem potnikom razložil, kako je treba poskrbeti za varnost,« je izjavil Arkadij, oblečen v uniformo in oborožen z gumijevko.

»Se pred letom dni je bilo skoraj nemogoče dobiti vozovnico dan pred odhodom, zdaj ko se začne turistična sezona, pa navadno prodamo le polovico vozovnic,« je povedal Ni-

kolaj Sajenko, glavni inženir ruskih železnic. Upa, da bodo kmalu dobili nove vagone, opremljene z močnimi ključavnicami.

»Včasih se kriminalci celo dogovorijo s sprevodniki, da jim izdajo številke kupejev, v katerih so najbolj »vredni« potniki,« je povedal general Vlasov. Kljub temu so bili po uradnih podatkih tuji žrtve zlikovcev le v desetih odstotkih od 1.500 registriranih prekrškov. Valentina Mičenko priznava, da je prav zaradi naraščajočega kriminala veliko sprevodnikov že dalo odpoved. S tresočim se glasom nam je zaupala: »Vse bo se dobro. Poskusam čim manj spati. Na prvi postaji po Sankt Petersburgu, ko smo iz mesta oddaljeni približno 300 kilometrov, zaklenem vrata in jih pričvrstim z desko. Ključavnico lahko pokvarijo, tako pa ne morejo v kupe.«

Aleksandra Trubnikov
AFP



Ameriški FBI hiti na pomoč

WASHINGTON - Direktor FBI Louis Freeh bo z več visokimi predstavniki ameriškega pravosodja prihodnji torek začel svojo turnejo po vzhodni Evropi, s katero namerava okrepiti sodelovanje z novimi demokracijami v boju zoper organizirani kriminal.

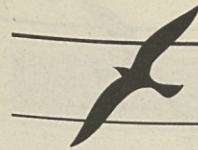
Obiski, katerih namen je zbrati informacije iz enajstih evropskih držav, se bodo osredotočili predvsem na morebitno grozno trgovino z jedrskimi surovinami, zlasti v Rusiji in Ukrajini, je v sredo pojasnil Freeh na tiskovni konferenci.

»Ne moremo si dovoliti, da bi se teroristi zlahka dokopali do jedrskega orožja in ga uporabili zoper katere koli drugo državo,« je dodal Freeh, ki se zavzema za ustanovitev skupne policijske banke podatkov, s pomočjo katere bi lažje izsledili skrivne poti trgovine z jedrskimi snovmi. Med obiskom se bodo ameriški predstavniki seznanili tudi z naraščanjem organiziranega kriminala ter s trgovino z mamili v Rusiji in osrednji Aziji. »Ruske organizirane tolpe so že povezane s kolumbijskimi karteli, Rusijo pa uporabljajo kot izho-

disčno točko na poti kolumbijskega kokaina v zahodno Evropo,« je povedal Thomas Constantine, ki je na čelu Oddelka za boj proti mamilom ameriške administracije (DEA), zadolženega za boj proti tovrstni trgovini.

Zaradi dejstva, da se je število zločinov, povezanih s trgovino z mamili v Rusiji v zadnjih desetih letih potrojilo, je Constantine opozoril na grozno, da utegnejo te dejavnosti močno »zavreti možnosti razvoja stabilne demokracije v Rusiji«. Freeh je izjavil, da odlok, ki ga je izdal ruski predsednik Jelcin, vsebuje neposredna pooblastila za boj proti organiziranemu kriminalu, hkrati pa je tudi »simptom, ki govori o resnosti položaja«. Vseeno je izrazil tudi misel, da v boju zoper kriminal velja upoštevati človekove pravice.

Direktor FBI je omenil tudi možnost sklenitve sporazumov »o medsebojni pomoči«, ki bi jih utegnili skleniti z novimi vzhodnoevropskimi demokracijami, da bi tako olajšali sodelovanje na področju pravosodja. FBI naj bi že julija v Moskvi odprla svoje stalno predstavništvo. (AFP)



KITAJSKA / DO SEDAJ 755 MRTVIH

Jug pod vodo na Severu suša

Že 100 let ni bilo na Kitajskem tako neobičajnih vremenskih razmer kot letos

PEKING - V sestih južnokitajskih pokrajinah Guangdong, Guangxi, Hunan, Jiangxi, Zhejiang in Fujian, ki so jih v prejšnjih dneh prizadle katastrofalne poplave in nalivi, cela armada vojakov in delavcev poskusa odpraviti posledice ujme in vsaj za silno popraviti rečne nasipe.

Po zadnjih vesteh je v poplavalih življenje izgubilo 755 oseb, 15.000 pa jih je ranjenih. Ministrstva v Pekingu pa skoraj z večjim poudarkom navajajo gnotno škodo kot število mrtvih, saj je vsakomur jasno, da bodo posledice dolgotrajne. Neposredna škoda znaša po prvih ocenah 35 milijard juanov (4 milijarde ameriških dolarjev), posredna škoda zaradi izgubljenih delovnih ur in bodočih posledic v poljedelstvu pa je neocenljiva. Ze sam podatek, da je poplavalilo in unicilo 4 milijone hektarjev obdelanih površin, nam dovolj zgovorno dokazuje, da smo priča svetopisemski katastrofi. Narasle vode so poskodovale 2,6 milijona hiš, od katerih je

kar 600 tisoč popolnoma uničenih.

Kot rečeno, je v teku širokopotezna akcija odstranjevanja posledic katastrofe. Kitajska televizija poziva prebivalstvo, naj prispeva denar in blago za prizadete kraje. Hongkonski Kitajci so tako darovali že 5,1 milijona dolarjev najrazlicnejše pomoči, a to je le kapljica v morju potreb.

Medtem ko se južna Kitajska dobesedno utaplja v naraslih rekah, pa se severna Kitajska duši v vročini in izredni suši, ki je ne pomnijo niti najstarejši ljudje. Kot navaja uradna tiskovna agencija Xinhua žejo trpi 17,6 milijona ljudi in 27,81 milijona glav zivine.

Kitajski meteorologi opozarjajo oblasti v južni Kitajski, naj cimprej sanirajo položaj, ker se mora pravo deževno obdobje sele zaceti. Vrhunec naj bi doseglo julija, kot običajno pa bi moral biti deževen tudi avgust. Meteorologi so obenem ugotovili, da takih padavin na jugu in take suše na severu se ni bilo v zadnjih 100 letih.

FRANCIJA / PRVI DNEVI PRAVEGA POLETJA

V Parizu pasja vročina



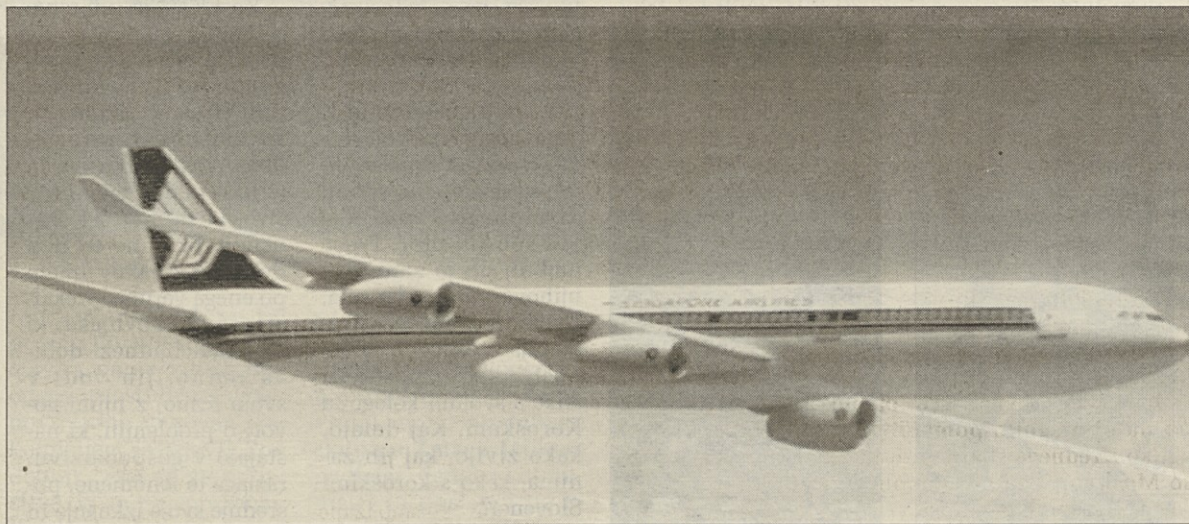
V Evropi je končno začelo pravo poletje. V Parizu so včeraj namerili kar 32 stopinj Celzija, tako da so vsi iskali osvežitve. Najstnik se je z gorskim kolesom podal kar v vodnjak Trocadero, medtem ko so drugi le namakali noge. (AP)

V Andih na tisoče brezdomcev

LIMA - Perujska civilna zaščita nadljuje z dobavo živil, zdravil in drugih življenjskih potrebščin tisočem brezdomcem v osrednjih perujskih Andih, kjer zemlja podrhtava že ves teden. Vse se je začelo v petek, ko je območje Apurimaca 490 kilometrov južno od Lime) prizadel prvi potresni sunek 4, 5 stopnje po Richterjevi jakostni lestvici. Brez posledic pa je bil potresni sunek, ki so ga v sredo občutili na priobalnem območju pri Huachu, 130 kilometrov severno od Lime.

SINGAPUR / POSLOVNI USPEH

Kupili bodo 30 airbusov



Singapur bo v Franciji kupil kar 30 potniških letal tipa airbus A-340-300 za 29,7 milijarde francoskih frankov. (AP)

ZDA / NA DRAŽBI

Leonardov rokopis

Hammerjeva fundacija rabi denar

LONDON - Kot je zapisala revija Art Newspaper, bodo pri Christiesu v kratkem prodali belezko Leonarda da Vincija iz leta 1507, ki vsebuje zapise in skice o astronomiji in hidravliki na temo »narava, teža in gibanje voda«. V rdece usnje vezanih 36 listov z Leonardovimi skicami in zapisi je pokojni »rdeči« ameriški naftni magnat Armand Hammer kupil leta 1980, sedaj pa bo tako imenovani Hammerjev kodeks njegova fundacija prodala na dražbi, ker potrebuje denar za dedno

pravdo z neko Hammerjevo nečakinjo. Od vse bajne umetniške zbirke, ki jo je ta ameriški naftni magnat kupil, se je fundacija odločila, da žrtvuje Leonardovo belezko, ker se se najmanj sklada z njegovo umetniško zbirko. Armand Hammer je dobil naziv »rdeči naftas« zaradi svojih poslov s Sovjetsko zvezo se za casa Lenina. Kot rečeno, je Hammer kupil belezko leta 1980. Do tedaj se je imenovala Leicester codex, saj je bila od leta 1717 last leicesterških vojvod.

ZDA / STAROKOPITNI ŠERIF

Konji in pištrole zoper kriminal

PHOENIX - Kaze, da so se ponekod v Arizoni vrnili v dobre, stare case Divjega zahoda: v Phoenixu je tamkajšnji serif Joe Arpaio imenoval celo trumo pomočnikov, kakih 700, ki mu pomagajo pri zatiranju kriminala.

Arpaio je serif starega kova, pri katerem bi se lahko zgledoval Wild Bill Hickcock. Pred casom je organiziral zapor na orpitem, v puscavi, kjer so zaporniki spali pod sotori in niso dobivali toplih obrokov. »Zapor je zato, da se ga ljudje bojijo in da dvakrat pomislijo, preden počnejo kaj takega, zaradi česar bi lahko končali v ječi,« meni Arpaio.

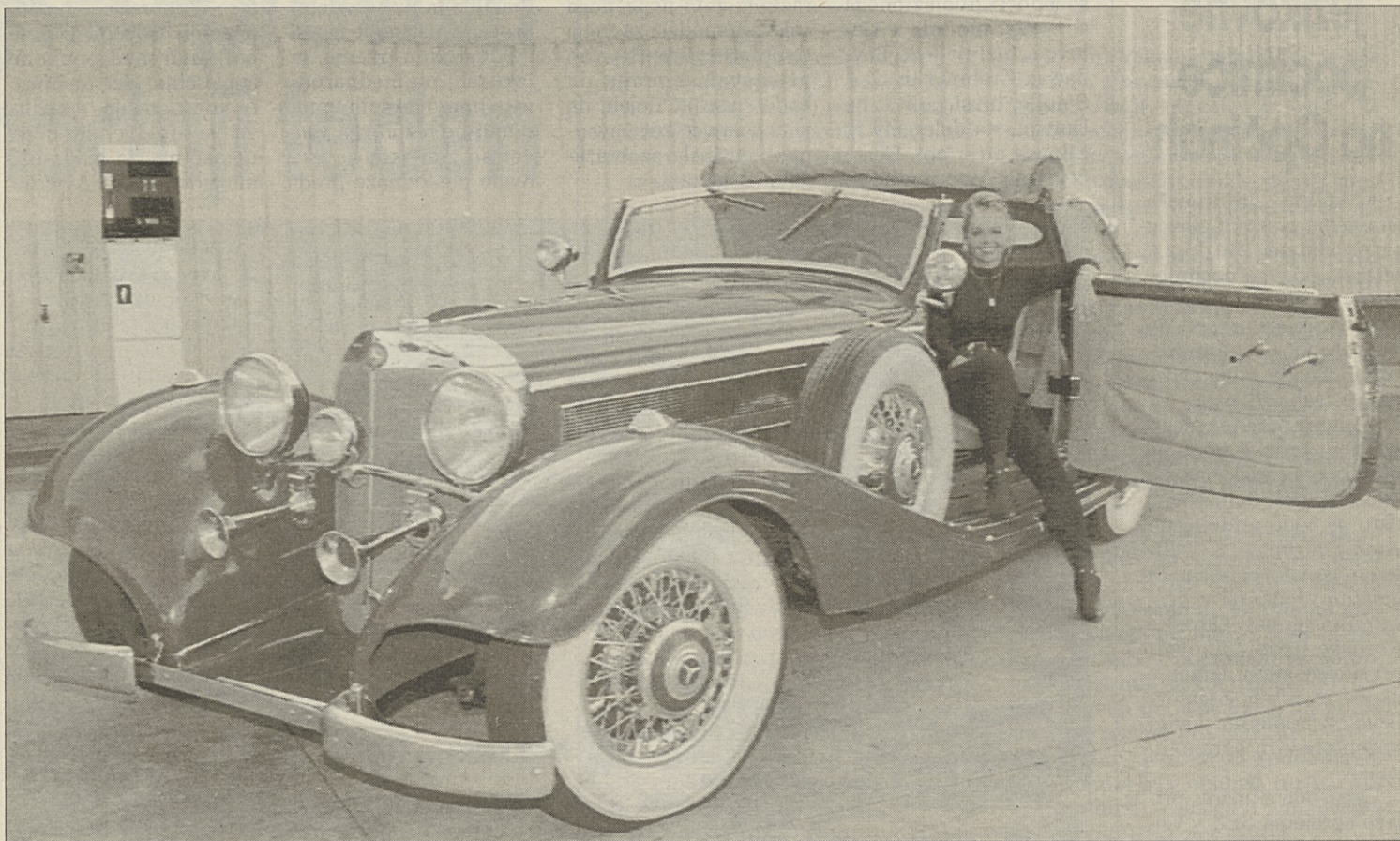
Svojo skupino oboroženih jezdecev je nekoč poslal v središče mesta, kjer so preganjali prostitutke. Zadnjo operacijo, ki jo je poimenoval »vroče po-

letje«, je spet uprizoril v središču mesta. Lahko si zamislite sodobno ameriško metropolo, po ulicah katere se podi 700 oboroženih jezdecev, ki preganja nepriprave.

Njegovi prostovoljci so oboroženi in dobijo imenovanje po 120 urah tečaja. 56 ur je posvečenih ravnanju z orožjem. Stroga komisija, v kateri so pripadniki FBI, ponavadi zavrne kakih 35 od sto kandidatov, ki se morajo podvreči psihološkemu testom in dokazati, da niso podvrženi mamilom.

Vendar pa niso vsi navdušeni nad metodami serifa Arpaia. Po mnenju organizacija za zaščito človekovih pravic, njegove pobude zaudarjajo po rasizmu: ni namrec naključje, da njegovi prostovoljci strazijo predvsem mestne četrti, kjer živijo južnoameričani.

Vse prej kot stara škatla



Avstralski cariniki so zaplenili redki Mercedes-Benzov cabriolet 540-B iz leta 1936 vreden 370.000 dolarjev, ki ga je uvoznik prijavil kot staro skatlo. (AP)



AVSTRIJA

ÖMV - še več črpalk v tujini

DUNAJ - Avstrijska uprava mineralnega olja (ÖMV) nadaljuje z razširitvijo svojega omrežja bencinskih črpalk v tujini.

S 1. julijem bo v Nemčiji prevzela 100 črpalk, ki so do zdaj bile v lasti bavarskega družinskega podjetja Merk + Cie in ki jih je do zdaj s svojimi naftnimi proizvodi oskrboval koncern British Petroleum (BP).

ÖMV v Avstriji ne misli več investirati v izgradnjo lastnih bencinskih črpalk, saj je po mnenju koncerna avstrijski trg že prenatrpan.

V tujini je ÖMV do zdaj vodila 116 bencinskih črpalk, pri čemer je s 45 črpalkami zavzela posebno strateško pozicijo Slovenija.

KOROŠKA/SPZ

Kolonija v Vuzenici

CELOVEC - Ze tradicionalna vsakoletna likovna kolonija, v kateri sodelujejo otroci iz Porabja, s Primorske in iz Koroške bodo letos priredili od 21. do 27. avgusta spet v Vuzenici.

Udeležijo se je lahko otroci starosti med devetimi in 15. letom.

Prijave sprejema tajništvo Slovenska prosvetna zveza v Celovcu (telefon 0463/514300-22), kjer boste dobili tudi vse podrobne informacije.

Prijavite svoje otroke po možnosti čimprej, stevilo udeležencev je namreč omejeno.

TUDI LETOS:

Poletne jezikovne počitnice na Opčinah

CELOVEC - Slovenska prosvetna zveza v Celovcu pripravlja od 21. do 27. avgusta poletne počitnice z učenjem italijanskega jezika za otroke od šest do 12 let v »Poletnem središču Sklada Mitja Cuk« na Opčinah pri Trstu.

V organiziranem jezikovnem krožku bodo se otroci sprva vsak dan po eno uro učili italijanske, nato pa bodo pridobljeno znanje utrjevali z kvalitetno likovno, glasbeno in gibalno vzgojo ter z družabnimi igrami. Otroci s Koroške bodo stanovali pri slovenskih družinah v okoliskih vaseh. Zagotovljeno bo primerno število vzgojiteljev in spremljevalcev.

Cena: 600 silingov, prijave sprejema SPZ v Celovcu (tel. 0463/514300).

AVSTRIJA / BRAZILIJA

Danes sošolci - jutri poslovni partnerji

V brazilski državi Minas Gerais prevzeli model Dvojezične trgovske akademije v Celovcu - Partnerstvo med šolama

CELOVEC - »Ta sola nam posreduje mednarodne izkušnje. Prirejena brazilski stvarnosti nam prinaša možnosti za zgodovinski preobrat naše nacije. Dekletom in fantom, ki jo obiskujejo, kot moja hčerka, nudi nova spoznanja: z njo verjamem, da je v Braziliji sedaj več upa na boljšo bodočnost, da se bo z mladimi, ki bodo v njej končali svojo izobrazbo, Brazilija uvrstila med velike države.«

Ne morem pozabiti optimizma, sreče, ki jo je, ves črn in zasajen izžareval temnopolti delavec z žulji na rokah, ko se je v viziji življenske sreče za svojo hčerko, večje, kot je bil deležen on, garac, oddaljil od tekočega traka, ki mu teče ritem življenja. Njegova hčerka Flavia je ena od 90 mladih, ki so februarja letos začeli solanje na Strokovni soli za vzgojo managerjev (EFTG) v mestu Belo Horizonte, trimilijonski prestolnici brazilске zvezne države Minas Gerais.

Dinamična ustanova je že od prvih dveh mesecev obratovanja pojem v Braziliji. Le dve leti po zasnovi osnovnega koncepta po predstavah Stefana B. Saleja so brazilski solski in gospodarski strokovnjaki model adaptirali po prototipu Dvojezične trgovske akademije v Celovcu na avstrijskem Koroškem.

Štiri leta so gospodarstveniki in pedagogi - od Japonske do Združenih držav Amerike, od Anglije do Evrope - studirali modele modernega poslovnega solstva. V Celovcu so našli, kar so iskali: solsko ustanovo, ki - skrita med gorami - široko odpira svoja vrata v svet.

Brazilci so bili med prvimi, ko so došli razseženosti dvojezičnega solskega modela v Celovcu. Inženir Joze Bavdaž iz Grebinja in Karl Smolle, bivši politik na Dunaju, sta delegaciji iz Minas utrla pot. Goste iz Južne Amerike je po

stiku s prosvetnim ministrstvom in deželnim solskim svetom sprejela podjetna ravnateljica, magistra Maja Amrusch-Hoja, in led je bil prebit na mah.

Ravnatelj partnerske sole v Minasu, Clemen-ceau Chiabi Saliba, se danes pripoveduje vsem in vsakomur, ki ga sprašuje po pionirskih korakih; »Prišli smo, vstopili, in se pogovarjali s 15-letnimi mulci v starih jezikih!« Izreden vtis. Tisti, ki obvlada jezik, obvlada namreč komunikacijo. In s komunikacijo obvlada posel.

Narocili so studijo o solskih sistemih, ki so ob koncu prišli v postev za Minas Gerais. Ni se bilo težko odločiti.

Stefan B. Salej: »Slovenski element Dvojezične trgovske akademije v Celovcu je prerasel okvir neke narodne skupnosti in uspelo mu je, da se je integriral v svet. Žal mnogi se niso spoznali pomena te sole na nadaljnji razvoj go-

To jim je kar hitro uspelo. Ko je koroški deželni glavar Christoph Zernatto na srečanju z ministrom za kulturo in solstvo države Minas Gerais, Waldfridom Maresom Guio zagotovil vsestransko pomoč Koroške pri adaptaciji dvojezičnega solskega modela za Brazilijo, je izjavil: »Seveda smo ponosni, da je TAK dosegla takšno mednarodno priznanje, da o njej ni slišati le pohvalnih besed, temveč so ta model prevzele tudi že druge države. Učenja jezikov naj ne bi več gledali kot privilegij manjšine, temveč kot potrebo večine, nujnost za vsakogar, ki bo želel biti uspešen v evropskem prostoru. Če govorimo o Evropi regij, potem je tako zamisel najprej potrebno uresničiti na manjšem prostoru. Osnova za realizacijo take zamisli pa je vsaj sposobnost za sporazumevanje.«

Dinamični Stefan B. Salej, predsednik Trgov-

pogoj za uspeh. S svojimi strokovnjaki se je vrnil, domov čez Veliko lužo in poldrugo leto kasneje so že, ena proti ena, prevedli učni načrt, solske knjige in v strokovnih tečajih izsolali profesorje.

»Austrian Project« je dvignil na noge Brazilijo in mlade.

Tisoc nadebudnežev se je prijavilo k sprejemnim izpitom, 90 najboljših so sprejeli v tri paralele prvega letnika. Pouk se je začel februarja letos, prehodno se v prostorih Trgovske zbornice SEBRAE. V 12 mesecih bodo končali gradnjo novega solskega poslopja. Slovesna otvoritev Dvojezične trgovske akademije EFTG po vzgledu celovske bo v Belo Horizontu 16. avgusta letos. Tako delajo v Braziliji, če je za projektom dinamičen manager.

Stefan B. Salej: »V Braziliji potrebujemo poslovno zavzetost, saj pri nas se vedno dominira »manana« (jutri je tudi se dan ...). Ta izziv gospodarskih potreb velja posredovati dijakom sekundarne stopnje, da bi vzpodbudili tržno gospodarstvo.

Ko sem se srečal z njimi, so se 15-letni, zgrnili okoli mene in me niso več spustili proč. Daleč najbolj jih je zanimala njihova partnerska sola, Dvojezična trgovska akademija v Celovcu, možnost, kako vzpostaviti stike s svojimi kolegi na Koroškem. Kaj delajo, kako živijo, kaj jih zanima, kako s koroškimi Slovenci?

Presenetila me je njihova zavzetost, trdna volja, izkoristiti tudi zadnjo možnost, ki jim jo nudi njihova mlada sola.

Pouk v tej soli je odprt. Med dijaki in profesorji skoraj ni opaziti preprek. Seveda je najbolj živo med poukom angleščine, kjer prednjači konverzacija, domala vsi pa se želijo tudi učiti nemščine, da bi dobili možnost obiska Avstrije

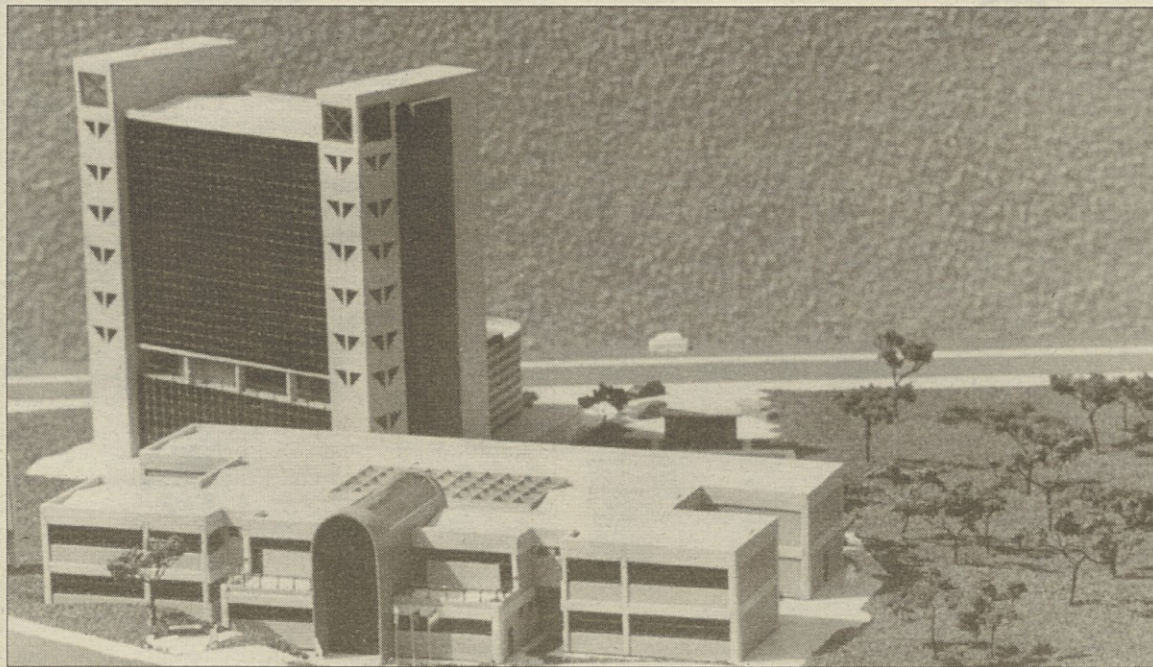


Ravnateljica celovske TAK Maja Amrusch-Hoja.



Stefan Šalej, predsednik zbornice v državi Minas.

spodarskih odnosov. Ne morejo dojeti, da je celovska Dvojezična trgovska akademija na poti razvoja zelo uspešnega solskega modela za tretje tisočletje. Brazilija bo prispevala k temu, da bodo Avstrijci došli, da je ta sola več kot navadna manjšinska izobraževalna ustanova.«



- svojih kolegic in kolegov v Celovcu in ogleda palače na Dunaju. Studenti in profesorji se po brazilski navadi med seboj tikajo. Sola pa, tako kot partnerska v Celovcu, na široko odpira svoja vrata.

Za EFTG je tutorstvo odgovor v smislu, da približa učence ne samo gospodarstvu, ampak tudi strokovnjakom. To so uspešni ljudje, ki imajo veliko izkušenj in te dajo naprej mladim v Dvojezični trgovski akademiji. Skupine od treh do petih dijakov imajo po enega varuha, prekaljenega strokovnjaka, ki se z nadebudneži dobiva redno, jih vodi v svojo firmo, z njimi govori o problemih, ki nastajajo v gospodarstvu, razlaga te fenomene, posreduje svoje izkušnje in je neke vrste boter, vendar ne v smislu, da organizira prakso in pomaga iskati službo, da jih uči raznih trikov, temveč z namenom, da daje naprej izkušnje, ki bodo mladim olajšale začetek kariere in jim morda prihranile marsikatero razočaranje.

»Mi vemo«, tako Stefan B. Salej, »da mladi tako ne bodo verjeli, kar jim bomo mi, starejši povedali. Ampak dobro je, da z njimi govorimo, da jim posredujemo svoje izkušnje, da bodo čez deset, petnajst let rekli: »Prav je bilo kar so nam povedali, škoda, da nismo verjeli.«

Tako z malo humorja duša projekta, naše gore list.

V tem tutorskem klubu sodelujejo najbolj ugledne osebnosti države Minas Gerais (18 milijonov prebivalcev): trije ministri pomagajo mladim na noge, med njimi tudi prosvetni, lastnik največje gradbene družbe, Stefan B. Salej sam. Sodelujejo trije kmetje, uspešneži, med njimi eden brez vsake sole, pa z revolucionarnimi izkušnjami v agrokulturi. Pomagajo univerzitetni

profesorji. Tutor je med drugimi lastnik enega največjega letalskih podjetij na svetu. Razni strokovnjaki iz raznih strokovnih letov menjajo skupine mladih, ki so jim zaupani. Tako si bodo studenti ob koncu studija nabrali izkušnje na številnih področjih gospodarstva.

Partnerji celovske TAK v Braziliji so sila aktivni. Avstrijskem prosvetnemu ministru Rudolfu Scholtnu so predlagali izvedbo mednarodnega seminarja za izmenjavo izkušenj na področju trgovskih akademij in gospodarskega solstva nasploh.

To sodelovanje je izredno potrebno, ker tisti, ki so danes solski kolegi, bodo jutri že lahko poslovni partnerji. Brez dvoma bodo gospodarske poti tekale lažje in hitreje kot med ljudmi, ki imajo pred sodke, se jim ne ljubi potovati, in ne mislijo odpirati novih trgov, ker se jim zdi, da je preveliko dela.

V desetih letih bomo lahko rekli, da je brazilsko poklicno solstvo močno prepleteno z vsebino, podobno avstrijskemu. V Dvojezični trgovski akademiji v Celovcu so strokovnjaki z drugega kontinenta odkrili model, ki jih je takoj začaral: kvalitetno poklicno izobrazbo, povezano z ustreznimi jezikovnimi kompetenca- mi in z zelo dobro didaktiko.

Akademija v Celovcu je napravila pomemben korak v smer internacionalizacije trgovske sole. Gospodarski in solski strokovnjaki z ozirom na odprtje Evrope vse bolj zahtevajo in podpirajo učenje jezikov, odpiranje v široko mednarodno zaledje, kot ga je od snovanja naprej pospeševala Dvojezična trgovska akademija v Celovcu. Sodobna sola, ki je se pred prvo maturo (leta 1995) odmevno opozorila nase. (M.B./I.L.)

ODSTOP MINISTRA KOZINCA / ODMEVI V PARLAMENTU

Premier se je odločil pravilno

LJUBLJANA - Vest, da se je predsednik vlade odločil sprejeti ponujeni odstop pravosodnega ministra Mihe Kozinca, se je včeraj hitro prebila tudi do parlamenta. Medtem pa se je predsednik vlade o sprejetju Kozincevega odstopa pogovarjal tudi v svoji stranki, Liberalni demokraciji Slovenije, kjer pa so bili nekateri mnjenja, da ponujenega odstopa ne bi bilo modro sprejeti. Če ne zaradi drugega, pa zaradi taktičnih razlogov.

Prav tako so nekateri politiki menili, da sprejetje odstopa se ni dokončno in da bi se utegnulo do ponedeljka se

stra Mihe Kozinca sprejeli v opoziciji. Predsednik SLS Marjan Podobnik tako meni, da je Janez Drnovšek s tem na-

zato pričakuje, da se bo predsednik vlade opredelil tudi do delovanja vseh ostalih članov komisije, prav tako pa meni, da bi bilo treba dodeljevanje stanovanjskih posojil ustrezno pravno-formalno regulirati. »Če se bo ugotovilo, da so posojila dobili ljudje, ki so imeli hude stanovanjske probleme, naj se dodelitev posojil tako tudi opredeli,« je povedal

da so ti pod enakimi pogoji nedostopni drugim državljanom, tudi mandatar vlade ne bi smel sprejemati »časopisno prirejenih odstopov«.

Mandatar bi se moral za razrešitev ministra odločiti takrat, ko je videl, da minister dela napake, ne pa takrat, ko so ga k temu prisilili mediji. Jelencic pričakuje tudi sankcije nad poslanci, saj so bili za razliko od ministrov na svoje položaje izvoljeni na volitvah in so zato se bolj kot ministri odgovorni ljudstvu.

Tudi predsednik ZLSD Janez Kocijancic je pozdravil Kozincev odstop, čeprav ga je sprejel z obžalovanjem. »Če vse drži, kar je objavljeno v časopisu, je odstop ministra edini možni in castni izhod. Zalam je, da je do tega prislo, ker se mi zdi, da si je minister Kozinc na mnogih področjih zelo prizadeval za dobrobit Slovenije in njene vlade.« Za pozitivno dejanje je ponujeni odstop Mihe Kozinca označil tudi krščanskodemokratski poslanec Izidor Rejc. Po njegovem je odstop norma evropskega vedenja: »Nanj se moramo navaditi in ko se bomo tega navadili, bomo lahko rekli, da smo prava država.« Sicer pa krščanski demokrati od vlade pričakujejo celovito poročilo o dodeljevanju stanovanjskih posojil, sele na njegovi podlagi pa bodo lahko presojali, kaj se je dogajalo in kakšne so razsežnosti cele zadeve.

Miran J. Lesjak



Trije »odstopljenci«: Janez Sirše, Jožica Puhar in Miha Kozinc (Foto: Jože Suhadolnik)

kaj spremeniti. Toda člani vladnega kabineta, ki so se udeležili slavnostne seje državnega zbora, so nedvoumno dali vedeti, da je premierova odločitev dokončna.

Najbolj zadovoljno so sprejetje odstopa mini-

redil edino logično in pozitivno potezo. »Zastavlja pa se vprašanje odgovornosti drugih članov vladne stanovanjske komisije,« je izjavil Podobnik, »saj so za odločitve, ki so jih sprejemali, objektivno odgovorni.« Marjan Podobnik

predsednik ljudske stranke.

Predsednik Slovenske nacionalne stranke in vodja njene poslanske skupine Zmago Jelencic pa meni, da tako kot ministri in poslanci ne bi smeli sprejemati ugodnih kreditov, če vedo,



Zaporo ribičev na Črnem Kalu preprečilo dvesto policistov

CRNI KAL - Približno 60 ribičev s slovenske obale, ki so s protestno zaporo ceste na Črnem Kalu včeraj dopoldan hoteli opozoriti na neresene probleme svojega izumirajočega poklica, so močne policijske enote hitro »pospravile« s ceste.

Ribiči so pričakovali drugačne sogovornike, predstavnike pristojnih ministrstev, od katerih so dve leti dobivali obljube, da bodo resili njihove težave, ki so v veliki meri tudi posledica osamosvojitve.

Morski ribiči pravijo, da jim je bilo po dveh letih poniznega moledovanja dovolj praznih obljub iz Ljubljane in so hoteli s svojimi avtomobili zapreti cesto, da bi jim končno prisluhnili. V skladu s prej pripravljenim akcijskim elaboratom jim je predstavnik kopske policijske postaje Igor Majcen nekaj pred 10. uro, ko naj bi se začela zapora, povedal, da je bila njihova vloga zavrnjena, ker so jo poslali prepozno. Da ne bi prislo do zapletov, so se ribiči odločili, da zaprejo cesto s svojimi telesi. Policija je posredovala, v nekaj primerih tudi grobo. Edina slovenska ribičinja Margareta Bonifacio pripoveduje: »Videla sem, kako so mojega moza trije policisti odvlekli do kombija in ga vrgli vanj kot zival!« Policisti so tudi zlomili in poptevali slovensko zastavo, ki so jo nosili ribiči.

Res pa je, da ni bilo hujskih poskodb. Čeprav je bila pripravljena tudi ekipa karatistov iz Ljubljane, ki bi zascitila ribice, so se ti odločili za pasivni odpor. Policaiji so odpeljali sekretarja Slovenske kmečke zveze Cirila Smerkolja, ki se je solidarno priključil protestu ribičev. Ta je kasneje izjavil: »V zadnjih treh letih so bile v Sloveniji ze številne podobne manifestacije. Tukaj pa se je zgodil precedens: prvič je bila uporabljena sila. Kot državljana me

to zali, zlasti zato, ker je tak postopek države dozivala doslej najsiibkejša skupina aprotestnikov ...«

Sicer pa so na policijskih postajah v Kopru, na Skofijah in Kozini korektno postopali z ribiči, ki so bili tja »prevedeni na pogovor« in so jih tudi kmalu izpustili. Ko so se vrnili na Crni Kal, jim je predstavnik policije prepovedal zadrževanje na parkirišču ob kraju zapore. Ker niso zeleli ponovne intervencije, so se ribiči umaknili v Fiesio. Tam se je sestel stavkovni odbor, ki je pripravil kratko izjavo za javnost: »Ukrepi države so nas presenetili, saj smo verjeli, da živimo v demokraciji. Menimo, da so bile kršene naše ustavne pravice. Ribiči vstrajamo pri svojih zahtevah in uporabili bomo vsa sredstva, da pridemo do svojega cilja, ki je povsem jaseen: zahtevamo, da nam država pusti delati, da bomo s svojim postenim delom lahko preživljali sebe in svoje družine,« pravijo ribiči v svojem sporočilu.

Promet je stekel, problemi ribicev pa ostajajo se naprej nereseni.

Boris Vuk

Papeški nuncij pri Milanu Kučanu

LJUBLJANA - Predsednik Milan Kučan je včeraj sprejel papeškega nuncija v Republiki Sloveniji, monsignora Piera Luigija Celato, so sporočili iz urada predsednika države. Sogovornika sta največ pozornosti namenila urejanju odnosov v Sloveniji med državo in cerkvijo, ter urednicevanju sedmega člana ustave Republike Slovenije, ki zadeva te odnose. Soglasala sta, da se vsi problemi na tem področju v zadnjem času zadovoljivo rešujejo in da je treba delo nadaljevati v tej smeri.

(STA)

SLOVENSKO-ITALIJANSKI ODNOSI / PREMIK Z MRTVE TOČKE?

O premoženjsko-pravnih zadevah prihodnji teden

LJUBLJANA - Italijanski veleposlanik Luigi Solari je predsedniku slovenske republike Milanu Kučanu izročil cestitko italijanskega predsednika Oscarja Luigija Scalfarija ob dnevu slovenske državnosti, v kateri je ta izrazil željo po »stalnem pozitivnem razvoju odnosov med obema državama«. Iskrene državniške cestitke italijanskega predsednika sovpadajo z različnimi vestmi o razvoju dvostranskih odnosov.

Prihodnji četrtek se bo v Sloveniji sestala italijansko-slovenska premoženjskoppravna komisija, ki naj bi preučila možnost vračanja dela približno 300 preostalih nepremicnin, ki so bile pred desetletji nacionalizirane in jih doslej zaradi slabega stanja nihče ni hotel kupiti.

Govorili bodo tudi o različnih oblikah možnega načina nakupa nepremicnin, kar pa je seveda ze sirša tema vklju-

cevanja Slovenije v Evropsko unijo in prevzemanja njenih naceel. O teh vprašanjih se v Italiji se govori, vendar kaže, da jih ne povezujejo več z italijanskim stališčem o vstopu Slovenije v EU, da se odnosi izboljšujejo in da prihajajo na dnevni red druga resnejša, prav gotovo pa tehtnejša vprašanja.

To so zlasti italijanske priprave na zasedanje sedmih najbolj razvitih držav, ki bo 7. julija v

Neaplju in kjer bodo na italijansko željo govorili tudi o vojni v BiH.

V ta namen bo italijanski zunanji minister Martino 26., 27. in 28. junija obiskal Zagreb, Sarajevo in Beograd. Beograjska Politika poroca, da se bo sestel s predsednikom Milosevičem in patriarhom srbske pravoslavne cerkve Pavlom, srečal pa se bo tudi z Radovanom Karadzicom.

Italijanski zunanji minister je odpovedal obisk v Sloveniji in ga prestavil na poznejši datum. Nekdanji predsednik italijanske republike Francesco Cossiga pa naj bi 3. julija prisel na tridnevni obisk v Slovenijo, med katerim se bo pogovarjal z najvidnejši-

mi slovenskimi političnimi predstavniki.

Francesco Cossiga je dosmrtni senator in ima precejšen vpliv v novi koaliciiji, zato bi bilo lahko njegovo posredovanje pomembno pri iskanju kompromisnih rešitev, ki bi koristile zlasti gospodarskemu sodelovanju, vključevanju Slovenije v Evropo in zascitu slovenske manjšine, ki živi v Italiji.

Severna liga je obiskala nekatere hrvaške stranke in napovedala nove pogovore s slovenskimi predstavniki, slovenske stranke pa so prvič vzpostavile stike tudi z obmejnimi predstavniki Berlusconijske Napej, Italija!

Bogo Samsa

KOMENTAR

Država, ki ne ve, kaj bi z morjem

Predvčerajsnjim jezni krajani iz XY, včeraj prevozniki, danes ribiči, jutri... Zgledi vlečejo, zato je cestno »razbojnistvo« postalo priročno sredstvo za doseg sebičnih ciljev. V sebičnosti so tudi razlike, saj ne gre, da bi sindikalno moč tovarnjakarjev enacili s skupino ribiskih protestnikov. Ko so jim odvzeli morje, so pristali na cesti, zdaj pa jim se tam ne dovolijo ostati. Najbrz je težko pričakovati od ribicev, ki jih je večina ze proti petdesetim, da se bodo po desetletjih zivljenja z morjem poklicno preusmerili v odpiranje obrtnih delavnic za izdelovanje kovinske ali plastične galanterije, avtomehaničnih delavnic, avtomobilskih salonov, lokalckov, uvožno-izvoznih »de-o-o-jev« za vse mogoče ipd. Cetudi bi se odločili za kaj takega - jim nihče v tej državi ni pripravljen dati zacetnega kapitala, razen ce so se pripravljene do smrti in se cez zadolžiti pri nasih bankah ali pa spečati z mafijskim podzemljem. Tako ugodnih posojil, kot je na primer tisti za »R + 3«, ze ne bodo dobili. Ali pac - ce ima morda kdo od njih znanca na ministrstvu za delo...

Kaj se bo torej zgodilo z ribiči, potem ko so jih odnesli s Crnega

Kala? Kot kažejo podatki socialnih služb za slovensko povprecie v kategoriji »tezej zaposljivih oseb«, ki so po večletnem iskanju dela se vedno brezposelni, se jih bo nekaj zapilo. Dusebrizniki bodo dobili snov za razglabljanje, ali smo narod alkoholikov »po genetski zasnovi« ali »po naravi stvari«. Drugi ribiči bodo delali na črno, ne da bi bili socialno zavarovani. Ko ne bodo več zmogli dela, bodo pristali na plecih socialne službe, Karitasa in Rdečega kriza. Ostale bodo v nabitopolnih obmorskih letoviscih »poklicno preusmerili« v sezonsko pobiranje avtomobilskih parkirnin. Tisti, bolj srečni, se bodo upokojili, ce se ze niso.

Ni od muh tista, ki pravi, da so morski ribiči na Slovenskem postali takсна redkost, da bi jih veljalo zascititi z zakonom. Ali imamo muzej ribarjenja na morju, kjer bi nekaj teh ljudi prikazovalo turistom, kaksno je bilo nekoč ribisko zivljenje? Seveda ne. Kar kaže, da si država od občine navzgor, ki ni voljna porabiti denarja za spodbujanje idej, kaj naj bi v obalnih turistčnih krajih storili s pescico ribicev, ne zasluži niti te krpice morja.

Borut Mesko



LONDON

Manon

Royal Opera House, Covent Garden, London WC2E 9DD, Jules Massenet: Manon, dirigent Colin Davis, ponovitve 2., 5., 8., 13., 18., in 21. julija 1994 ob 19. uri, informacije in prodaja vstopnic 48 Floral Street, London WC2E 7QA, od ponedeljka do sobote od 10. do 20. ure ali na tel. 71/ 240 1911 ali fax 71/ 497 1256.

Do konca gledališke sezone si lahko obiskovalci Kraljeve opere ogledajo se šest ponovitev Massenetove (1842-1912) opere Manon (prizvedbo so uprizorili leta 1884 v Parizu), ki jo je ta francoski skladatelj in profesor Pariske konservatorija napisal po istoimenskem romanu Abbéa Prevosta. Z grenko zgodbo o lepi, vendar sprva življenja nevajeni Manon, njenem spletkarskem bratu Lescautu in ljubimcu, grofu Des Grieuxu, ki jo je skladatelj postavil v Pariz in njegovo okolico v začetku 18. stoletja, je Jules Massenet nesporno dosegel vrhunec v svojem glasbenem opusu (poleg številnih baletov, oratorijev, orkestralnih skladb in kantat je ustvaril več kot 20 opernih del), Francija pa je z njo dobila eno od svojih temeljnih glasbenih del 19. stoletja. V glavni vlogi bo nastopila Leontina Vaduva (na sliki), ki je za vlogo Manon leta 1988 prejela Olive-rjevo nagrado, pridružila pa se ji bosta se trenutno najobetavnejši mladi tenor Giuseppe Sabbatini v vlogi Des Grieuxa in Anthony M. Moore v vlogi brata. Dirigent bo nekdanji glasbeni direktor Kraljeve opere in priznani poznavalec francoske operne literature Colin Davis, režijo so zaupali Johnu Coxu, scenografija pa je delo Petra Ricea. (M.T.)



MADRID



Umetnost mesa

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Santa Isabel 52, 28012 Madrid, Lucian Freud - retrospektiva, do 29. junija 1994, odprto od torka do nedelje od 10. do 21. ure, ob nedeljah od 10. do 14.30, informacije na tel. 91/ 467 50 62.

V Nacionalnem muzeju sodobne umetnosti je samo se do četrtka na ogled razstava 65 slik 71-letnega britanskega umetnika Luciana Freuda, ki po mnenju mnogih kritikov velja za »največjega se živečega figurativnega slikarja«. Čeprav se takšna izjava utegne zdeti preveč subjektivna in pristranska, je vendarle res, da Lucianovo delo, na prvi pogled za mnoge odbijajoče, opazovalca nikoli ne pusti nepri-zadete. Razstava predstavlja dela, ki jih je umetnik ustvaril v zadnjih trinajstih letih, ko se je njegovo zanimanje usmerilo na upoda-bljanje povsem golih figur; v njih sooč telesa (tudi lastno) v mejah sprejemljivosti, brez predsodkov in prevar, in jih predstavlja opazovalcu s skorajda topografsko natančnostjo. Na slikah, ki so nastale v zadnjih treh letih, vedno znova srečujemo orjaškega Leigha Boweryja, avstralskega kabaretnega igralca in travestita, znanega tudi v Londonu, zaradi katerega se zdi, da se »meso« na sliki bohoti v skoraj neslutnih razsežnostih in postaja malodane »otipljivo«. Lucian Freud vedno znova ponuja človeško telo v vsej njegovi monumentalnosti, vendar s tankimi okončinami in breizraznimi obrazi. Težko je soditi o tem, ali so njegova dela odraz njegovih osebnih želja, res pa je, da nas vedno znova premagajo z nekakšno »eksistencialno omotico«. Na sliki: L. Freud, Goli človek, olje na platnu 1991/92. (M.T.)

STUTTIGART

Carmen - Emotions - Coppelius

Staatstheater Stuttgart, Oberer Schlossgarten 6, 70038 Stuttgart, Carmen, Emotions, Coppelius; gostovanje cilškega Ballet de Santiago, 5., 6., 7., 8. in 9. julija 1994, rezervacije in prodaja vstopnic od ponedeljka do petka od 10. do 18. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure na blagajni gledališča ali na tel. 711/ 22 17 95.

V prvih julijskih dneh bo v stuttgartskem Državnem gledališču s tremi predstavi gostovala cilška baletna skupina Ballet de Santiago (prav to sezono praznuje 35. letnico delovanja), ki je po mnenju ameriških in evropskih kritikov velja za najboljšo južnoameriško baletno skupino. Tokrat se bodo evropskemu občinstvu predstavili z dvema baletnima večeroma; prvi, sestavljen iz dveh baletov Carmen in Emotions (5., 6. in 7. julij) koreograf Hilde Riveros in Jaima Piuta na glasbo Schtschedrina in Piazzolle, se naslanja na klasično baletno tehniko, drugi, Coppelius (8. in 9. julij) koreografke in umetniške vodje skupine Marcie Haydee na glasbo Delibesa pa je sodobna postavitev Delibesovega baleta Kopelija. Čeprav cilski Ballet de Santiago vstopa sele v četrto desetletje delovanja, se je že pred leti uspel afirmirati kot skupina na visoki umetniški in tehnični ravni, saj so z njim sodelovala najvidnejša imena sodobnega in klasičnega plesa, med njimi Margot Fonteyn, Natalia Makarova, Tamas Detrich, Richard Cragun, V. in L. Kozlov in drugi. (M.T.)

WUPPERTAL

Luči velemesta

Von den Heydt Museum Wuppertal, Turmhof 8, 42103 Wuppertal, Ernst Ludwig Kirchner - Strassenbilder, razstava je na ogled od 19. junija do 14. avgusta 1994, odprto od torka do nedelje od 10. do 17. ure, ob četrtkih do 21. ure, informacije na tel. 202/563 2223.

Razstava del (skice, grafike, akvareli, pasteli, radiranke, lesorezi in litografije) ustanovitelja ekspresionistične skupine Die Brücke, nemškega slikarja in grafika E. L. Kirchnerja (1880 - 1938), obsega tista, ki so nastala v tako imenovanem »berlinskem obdobju« (1912 - 15) in danes sodijo v vrh umetnikovega ustvarjalnega opusa. Dekadentno življenje v tej evropski metropoli in čedalje večje socialna nasprotja v letih pred prvo svetovno vojno so Kirchnerjeva dela zaznamovala z nemirom in obsedenostjo z nenehnim upodabljanjem uličnega življenja in prebivalcev vseh slojev in stanov. Podobe koket in bonvivanov odlikujejo karikiranost, ironija in sarkazem, vsakdanji utrip velemesta pa je Kirchner brez sentimentalnosti in zanosa predstavil v grobih in ostrih linijah, surovih barvah in brezizraznih podobah »sprehajalcev« z berlinskih ulic. Več kot trideset razstavljenih del pod naslovom Slike z ulice obiskovalcem predstavlja umetnika kot »kronista« mestnega mondenega življenja, se bolj pa kot človeka, ki je dobro spoznal človeško odtujenost v navidez brezskrbnem vsakdanu velemesta v 20. letih. Na sliki: E. L. Kirchner, Zenske z ulice, 1914. (M.T.)



LONDON



Od Bacona do Freuda

Serpentine Gallery, Kensington Gardens, London W2 3X2, Here & Now, razstava je na ogled do 10. julija 1994, odprto vsak dan od 10. do 18. ure, informacije na tel. 071/ 723 9072.

Londonska The Serpentine Gallery, ki stoji v nekdanjem čajnem paviljonu, zgrajenem po načrtih arhitekta J. G. Westa leta 1934, bo prihodnjo jesen praznovala 25-letnico delovanja. Leta 1970 so jo ustanovili člani Umetniškega sveta Velike Britanije. Zato so v prostorih galerije pod naslovom »Tu in zdaj« na ogled dela umetnikov, ki so v preteklih petindvajsetih letih v njej že razstavljali. Nekaterim - mnogi od njih so danes priznani in uveljavljeni avtorji - je prav ta galerija ponudila možnosti za prve samostojne razstave in jim omogočila vstop na britansko, pa tudi evropsko likovno prizorišče. Na razstavi se s svojimi deli predstavlja 38 umetnikov, vsak od njih pa je zastopan s svojim najznačilnejšim delom. Med njimi zasledimo tudi Francoisa Bacona (na sliki njegovo delo Studija za portret iz leta 1971), Luciana Freuda, Ken Kiffa, R. B. Kitaja, Terryja Frosta, Marka Wallingerja, Alberta Irvina, Adriana Berga, Garyja Huma in druge. (M.T.)

SLIKARSTVO / GLEDALIŠČE / PLES / FOTO

EVROAGENDA

GLASBA / KIPARSTVO / ARHITEKTURA / FILM

BARCELONA

Vesele žene katalonske

Festival d'estiu de Barcelona Grec 1994, Teatre Grec, Pg. Santa Madrona, 36, Barcelona, W. Shakespeare - J.M. de Sagarra: Othello, Vesele žene windsorske, informacije in prodaja vstopnic Palau de la Virreina, Rambla 99, od ponedeljka do sobote od 10. do 20. ure ali na tel. 3/301 77 75.

V okviru letosnjega barcelonskega poletnega festivala Grec 1994, ki bo potekal od 27. junija do 31. julija na 24 prizoriščih, bosta predstavljeni tudi dve festivalski gledališki produkciji, posvečeni 100. obletnici rojstva katalonskega dramatika, pesnika, pripovednika in enega najvidnejših prevajalcev Shakespeara v katalonščino Josepa Marie da Sagarre (1894-1961). Gre za Sagarrovi priredbi in adaptaciji Shakespeareove tragedije Othello (Othello) in komedije Vesele žene windsorske (Les alegres casades de Windsor). Othella (na programu festivala bo od 27. junija do 3. julija), tragedijo ljubosumja, masčevanja, zavisti in zlobe, v kateri Desdemona, Cassio in Othello padejo v kremplje Jagovega sovraštva in zvijač, je režiral Mario Gas. V glavnih vlogah bodo nastopili Pep Cruz, Merce Pons, Jordi Boixaderes. Režijo Veselih žen windsorskih (od 13. do 22. julija) so organizatorji zaupali Carmeu Portacelliju, scenografijo pa Amnenosu. Na sliki: J. M. de Sagarra. (Ba.S.)



DUNAJ



Umetnost in diktatura

Künstlerhaus, Karlplatz 5, A-1010 Wien, razstava je na ogled do 15. avgusta 1994, odprto vsak dan od 10. do 18. ure, ob četrtkih do 20. ure, informacije na tel./fax 504 71 59.

29. marca so v dunajski Künstlerhaus odprli obsežno razstavo z naslovom Umetnost in diktatura, ki bo na ogled do 15. avgusta. Tematsko zajema področje arhitekture, kiparstva in slikarstva v Avstriji, Nemčiji, Italiji in Sovjetski zvezi v obdobju med letoma 1922 in 1956. Vsi razstavniki eksponati in dokumenti so reprezentativni primerki iz časa treh največjih diktatur 20. stoletja. Princip diktatorskega režima je vplival na podobno strukturo političnopro-pagandnih umetnosti in arhitekture teh dežel. Znotraj teh velikih sklopov so seveda razlike, ki izvirajo iz različnih propagandnih namenov. Hitler je od svojih umetnikov zahteval fanatizem, realizem in gigantstvo, Stalin realizem, optimizem in privrženost partiji. Mussolini se je vmešal v spor, ali naj bo fasistična umetnost moderna ali tradicionalna. Zanj je bilo bistveno, da morata biti umetnost in arhitektura veličastnejši od vsega, kar je svet premo-gel v tistem času. Cilj razstavljalcev, da bi prikazali stične točke in točke, kjer se trije veliki politični sistemi razhajajo, in opozorili na sedanje okoliščine, je prav gotovo dosežen. V preddverju razstave je mogoče kupiti dela, ki obravnavajo državo in politične umetnosti v preteklosti in danes. (S.D.)

BONN

Poljski modernizem

Kunstmuseum Bonn, Friedrich-Ebert-Alle 2, D-53113 Bonn, Wladyslaw Strzeminski - retrospektiva, razstava je na ogled od 11. maja do 7. avgusta 1994, odprto od torka do nedelje od 10. do 19. ure, ob ponedeljkih zaprto, informacije na tel. 228/ 7762-60

Vrsti razstav, ki so na ogled vzporedno z osrednjo letosnjo bonnsko manifestacijo Europa - Europa, se pridružuje tudi Umetnostni muzej Bonn, in sicer z retrospektivo del poljskega umetnika in teoretika, konstruktivista in suprematista Wladyslawa Strzeminskega (1893-1952). Čeprav se je Strzeminski z umetnostjo začel ukvarjati sele po ruski revoluciji, velja za eno od vodilnih osebnosti poljskega modernizma. Leta 1924 je s somisljeniki v Varšavi ustanovil abstraktno usmerjeno skupino Bloc, leta 1926 je bil pobudnik nastanka skupine Praesens, leta 1928 pa se je dejavno ukvarjal s problemi arhitekture in skulpture. Istega leta je izdal knjigo z naslovom Unizem v slikarstvu. Po drugi svetovni vojni je do svoje smrti predaval na Visoki umetniški soli v Lodzu, kjer je za tamkajšnji muzej opremil tudi tako imenovano neoplastično sobo; katere rekonstrukcija predstavlja osrednjo točko razstave, ki obsega dela, večinoma se neznana nemški javnosti. (M.T.)

LIZBONA



Mesto skozi filmsko optiko časa

24-ur Lizbone (Lisboa 24 Horas), Cinema Ti-voli, Av. Liberdade 188, 1200 Lizbona; tel. 54 31 53, 54 65 29. Cas predvajanja: 27. junij »24-ur Lizbone« (Lisboa 24 Horas). Istocasno bodo premierno prikazovali ciklus treh petdeset minutnih filmov, ki se dogajajo v Lizboni in ki dan razdelijo na tri časovna obdobja. Filme so režirali trije različni režiserji, ki jih je angažiral Festival Lizbona '94. »Tri Palme« (Three Palm Trees) Režiser tega filma je Joao Botelho, ki je časovno postavljeno med 6. uro zjutraj in 14. uro popoldne. Film prikazuje sedem različnih prizorov (setov), reko in nesteto hitrih in nepremišljenih pohodov (sprehodov) po glavnih prometnicah mesta. »Lizbona '94 Priručnik za bežanje« (Lisbon 94 Evasion Manual) Ta film je režiral Edgar Pêra in je časovno nadaljevanje prejšnjega, postavljeno med 14. in 22. uro zvečer. Kaj je čas? Kako zaznavamo čas? Kako ga preživimo v Lizboni?

»Noc« (Night) Režiser zadnjega filma iz cikla je Eduardo Guedes in zaključuje 24-urno dogajanje v Lizboni v urah, ko mesto postane živo, to je med 22. uro zvečer in 6. uro zjutraj. Ko se zvečer luči v oknih ugasnejo, nič ni tako kot bi moralo biti, vse pomembne reči izgubijo svoj car. Skozi to komedijo, v kateri se Lizbona spre-meni v pravljico mesto, vsak pozna vsakogar in anonimnost ni več. Čeprav nas ta brezi-mnost in domaćnost vodita skozi temno noč, se lahko zgodi, da se bomo opekli in doživeli »brodolom«. (Ba.S.)

EVROPSKE PRESTOLNICE

Animirana Palčica

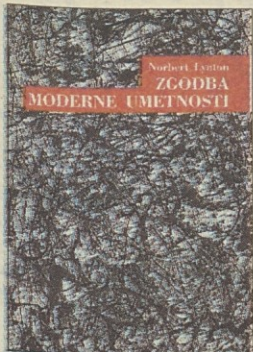
30. junija bo v Kopenhavnu premiera naj-novejšega filma Petra Medaka, ki ga pri nas poznamo po krvavi gangsterjadi Brata Kray. Tokrat gre za črno komedijo o »mrtvaskem plesu« med policajem, ki je na plačilni listi mafije in privlačno žensko, ki je poklicna morilka. V glavnih vlogah igrata Gary Oldman in Lena Olin.

Tudi pri nas priljubljen avtor celovečernih risank Don Bluth (Cudezni grm, Ameriška pravljica, Dalec v preteklost, Vsi psi gredo v nebesa, Petelinji rock), je ustvaril Thumbelino, novo verzijo klasične pravljice Palčica (pri nas smo pred približno petnajstimi leti gledali japonsko inačico). Evropska premiera bo 29. junija v Bruslju, 1. julija pa jo bodo začeli predvajati v Londonu.

V Amsterdamu in Berlinu bo 30. maja evropska premiera ameriške uspešnice Maverick (v ZDA je doslej zbral že dobih 80 milijonov USD), ki jo bodo 1. julija začeli predvajati tudi na Dunaju, v Stockholmu in v Zürichu. V glavnih vlogah nastopajo Mel Gibson (Moz brez obraza), Jodie Foster in James Garner. Donner (Prerokba, Superman, Zenska sokol) in Gibson sta sodelovala že v trilogiji Smrtonosno orožje. Slovenska premiera bo predvidoma 13. oktobra. Na sliki prizor iz Palčice Dona Blutha. (I.K.)



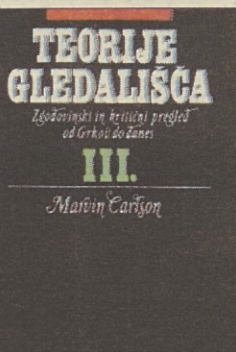
IZŠLO JE / KNJIGI


**Norbert Lynton:
Zgodba moderne
umetnosti**

Pregled likovne umetnosti 20. stoletja, trda vezava, Cankarjeva založba, Ljubljana, 1994, 9.765, 00 tolarjev.

Knjiga je prevod enega najbolj priljubljenih splošnih pregledov slikarskega in kiparskega ustvarjanja dvajstega stoletja. Delo, ki je prvič izšlo 1980. pri znani angleški založbi Phaidon, je Robert Lynton, ugledni britanski umetnostni zgodovinar in dolgoletni profesor na Leeds College of Art, Chelsea School of Art v Londonu in univerzi v Sussexu, po treh ponatisih leta 1989 dopolnil s poglavjem o najnovejših likovnih umetnostnih trendih osemdesetih let. Pregled zajema obdobja od postimpresionizma do postmodernizma, posamezna slogovna obdobja pa je avtor na bralcu dostopen, pripovedni način zaokrožil v posamezna poglavja. Pregledu sledi leksikonsko poglavje z biografskimi podatki umetnikov in pomembnejšo strokovno literaturo o njih.

(V. U.)


**Marvin Carlson:
Teorije gledališča
Zgodovinski in kritični
pregled od Grkov do danes, III. del, Knjižnica mestnega gledališča ljubljanskega, prevod Alja Predan 12 x 19 cm, mehka vezava, 327 strani.**

V tretjem, zadnjem delu Teorije gledališča (prevod Alje Predan se naslanja na drugo, dopolnjeno izdajo iz 1993. leta) ameriški teatrolog Marvin Carlson zajema gledališke teorije, nastale v 20. stoletju; kronološki razrez obsega šest razdelkov, zadnji med njimi zaključuje obdobje do konca 80. let. Novost v dopolnjeni izdaji je Carlsonov dodatek o gledaliških teorijah, ki so nastale kot posledica osupljivega porasta in raznolikosti feminističnega in gay gibanja v Ameriki in Evropi in nenazadnje kontinuiranega raziskovanja semiotike, fenomenologije in psihoanalize. Prevajalka je Carlsonovo besedilo, avtor se je pri obravnavi teorije uprizaritve skušal omejiti na tista področja, kjer se ta teorija prekriva ali odločilno komentira gledališče, prilagodila slovenskemu bralcu, saj je naslove nekaterih dramskih del povzela po naslovih slovenskih uprizoritev, prav tako kot je citate iz dramskih besedil povzemala po že obstoječih slovenskih prevodih.

(M. T.)

GLEDALIŠČE / FESTIVAL FRANZ & FRANZ

Na odrih in cestah 20 skupin

GORNJA RADGONA - Od 1. do 4. julija bo v Gornji Radgoni in avstrijskem Bad Radkesburgu potekal veliki mednarodni gledališki festival mladih z naslovom Franz & Franc. Gre za festival, ki je v sosednji državi dobro znan, saj ga prirejajo že od leta 1955.

Na včerajšnji tiskovni konferenci v Gornji Radgoni so organizatorji z obeh strani reke Mure novinarjem predstavili potek sklepni priprav za to veliko prireditve. Po besedah predsednice radgonske zveze kulturnih organizacij Marije Sedivy in Edvarda Hauswirta, ki na avstrijskem Stajerskem skrbi za amaterska gledališča, ni naključje, da bo letošnji festival potekal v obeh Radgonah, kajti obe mesti in pokrajini že več let sodelujeta na različnih kulturnih področjih, v prihodnje pa bo bosta tudi na področju gledališča. Ime

festivala Franz & Franc so si zamislili po klasičnih slovensko-avstrijskih imenih.

Na festivalu, ki bo hkrati potekal v obeh Radgonah, se bo na odrih ali kar na cestah zvrstilo 20 amaterskih mladih gledaliških skupin iz Slovenije, Avstrije, Nemčije, Belgije in Bolgarije ter skupina bosanskih beguncev iz zbirnega centra v Ljubljani. V vseh predstavah pa bo sodelovalo približno 200 mladih gledališnikov. V Gornji Radgoni bodo predstave potekale v kulturnem domu, osnovni soli in na gradu.

Na naše vprašanje, kako zamejski Slovenci sodelujejo v avstrijskem gledališkem življenju, je gospod Hauswirt povedal: »Dejavni so zlasti koroski Slovenci, pa tudi drugi, predvsem v zadnjem času, kajti zdaj imajo manjšine tudi v Avstriji več možnosti za svoje delovanje.«

Mednarodni gledališki festival mladih bodo odprli 1. julija na mostu prijateljstva med obema državama, ki povezuje Gornjo Radgono in Bad Radkersburg. Hkrati bodo v Gornji Radgoni na zgradbi starega Elrada odkrili spominsko obeležje, posvečeno tretji obletnici junijskih bojov za osamosvojitve Slovenije. Spominsko obeležje, goreči oklepnik, je izdelal domači akademski kipar Mirko Bratusa. (O. B.)

Nagrajenci srečanja Bagnolet

LJUBLJANA - Na 4. mednarodnem koreografskem srečanju Bagnolet 1994, o katerem smo poročali prejšnji teden, se je do nedelje pred več kot tri tisoč gledalci zvrstilo 19 plesnih skupin iz 12 držav. Zirijski pod vodstvom Jana Fabra je v nedeljo razglasila naslednje nagrajence:

Velika nagrada koreografom iz nacionalne selekcije (ki uradno zastopajo svoje države) v višini 400 tisoč frankov je bila razdeljena med dve koreografiji: The Sacred Man švedskega koreografa Jensa Ostberga, nekdanjega raperja in nogometaša, ter Quest for Rest nizozemskih koreografov Marie Voortman in Roberta de Jongea. Velika nagrada profesionalnim koreografom je bila prav tako razdeljena na dva dela; dobila sta jo koreografa Amanda Miller (Nemčija) za delo Night by Itself (v sodelovanju z glasbenikom Johnom Zornom) in Kanadčan William Douglas za grobo energični trio We were Warned. Veliko nagrado SACD (Zve-

za dramskih umetnikov in skladateljev) mladim avtorjem v višini sto tisoč frankov sta prejela Damiano Foa in Laura Simi (oba rojena v Italiji, zastopata pa Francijo) za delo Affrettai lentamente. Nagrado Leonardo da Vinci v višini 50 tisoč do 90 tisoč frankov, ki jo podeljuje francosko ministrstvo za zunanje zadeve, je prejela Herve Robbe za koreografijo La Marietta Secret, ki je dobila tudi posebno nagrado za izviran odnos med koreografsko in glasbeno kompozicijo. New choreography award, ki jo podeljuje Bonnie Bird Found, sta si razdelili koreografiji Night by Itself Amande Miller in Suites nizozemskega koreografskega para Andree Leine in Harijona Roebana.

Zirijski pa je posebej omenila hrvaškega gledališkega umetnika Boruta Separovića in njegovo delo Everybody goes to disco from Moscow to San Francisco, ki ga je postavil s svojo zagrebško skupino Montazstroj. (S. K.)

Z A M E D E N I
Z M E D I J I

Sodobnost kresne noči

MARKO KOSNIK VIRANT

V svetu, preprede-nem z zicami, cevmi in cestami vseh vrst, je težko govoriti o naključju, o tisti vrsti pripetljaja, ki so ga naši dedje pojmovali bodisi kot nepredvidljivga, ali pa so ga povezovali z muhavostjo usode. Težko bi govorili o naključju v primeru vode, segrete do vrelišča, ces, poglejte kako pogosto pritrkuje molekule med sabo, ali ni to zanimivo naključje? Kljub temu pa ob vseh komunikacijskih povezavah in ob vseh prevoznih sredstvih marsikoga se vedno preseneti, če je sredi Ljubljane, tega majhnega, toplega akvarija, po dolgem času srečal nekoga, na katerega je mislil pred petimi minutami, ali pa se mu je o njem sanjalo noč pred tem. Kakorkoli že kdo dozivlja razmerja med previdljivostjo in nepredvidljivostjo na osebnih ravni, pa je govoriti o naključju se toliko bolj pomenljivo, kadar gre za javne dogodke, načrtovane s strani institucij. Na tej ravni že zaradi simbolnih pribitkov pričakujemo, da imajo datumi in vsebine poleg pragmatičnih tudi globlje, bolj premisljene korenine.



In se je pripetilo po naključju. Otvoritev prvega trienala sodobne slovenske umetnosti ta teden je do dneva natančno sovpadala z otvoritvijo festivala Ars Electronica v Linzu, enega vodilnih svetovnih festivalov sodobne umetnosti, ki je letos že praznoval svojo 15. letnico. Obe otvoritvi sta se odvijali tik pred kresno nočjo, ko se po ljudskem izročilu lahko gode kaj čudne reči, vendar nas sovpadanje obeh dogodkov, za katerega je bilo vnaprej poskrbljeno, da bosta zgodovinska, z letnim solsticijem, ki ga skozi zgodovino obeležuje močan ritualni značaj, ne sme zavesti v etnološke vode. Prav tako ne bomo paberkovali o zavednem ali nezavednem ravnanju slovenskih prirediteljev, ki se verjetno niso ravnavali ne po pravadnih segah kot tudi ne po koledarjih relevantne sodobnosti, temveč po vsej verjetnosti po logiki nekega drugega scenarija praznovanj, ki verjetno kulminira prav na današnji dan. Bodimo dosledni: ce nas že ne zmanj etnologija, pustimo se državo za hip pri miru in zdrzimo pri umetnosti. Kako izgleda slovenska sodobna umetnost Slovincu, ki nanjo gleda s terase studia ORF v Linzu v trenutku, ko ji v domovini odpirajo prvi triennale? Brez skrbi, se preden bi lahko razmisljal in sodil o umetnosti, se zatakne pri prisilnem določilu časa. Sodobnost.

Da bi do kraja današnjega kolumna uspeli opraviti vsaj s tem izrazom, začnimo kar naravnost, s čim bolj udarno predpostavko. Recimo, da se je sodobna umetnost začela v trenutku, ko je James Joyce zapisal naslednji stavek: »Irska je svinja, ki zre svoje mladice.« Kakorkoli bi že interpretirali metaforo o Irski, dejstvo je, da Joyce ni doletela usoda, na katero opominja, da je torej uspeh ubežati objemu domovine, zato da bi se lahko pridružil sodobnosti. Ena od bistvenih lastnosti sodobnosti v tem stoletju je njena internacionalnost. Brez nomadstva sodobnih umetnikov, brez njihove razseljenosti in disidentstva ne bi bilo sodobne umetnosti. Pa ne gre vedno le za politično emigracijo in begunce. Umetniki ne bežijo od tam, kjer se ne dogaja, temveč se družijo tam, kjer se dogaja. Kar poglejte po zgodovini, kolikokrat v sodobni umetnosti je ideja, ki se je porodila v eni sami glavi, ce bi zadevo opazovali v okviru enega naroda, morala poiskati sogovorca neke drugje, mogoče je slo za prav tako izoliranega ustvarjalca v nekem drugem narodu ali prostoru. Ce bi umetnike obsodili na sodobnost znotraj naroda, ki mu pripadajo po krvi, bi sodobnost prejkone ostala za večne case zaprta v Cukrarno.

Kar se sodobnosti v tem stoletju tiče, kljub temu da se blizamo njegovemu koncu, sodec po zakuski ob otvoritvi na Ars Electronici, ni kaksnih posebnih novosti. Ce hoče kdo res realizirati nekaj novega, torej sodobnega, bo pri dandanašnji zainteresiranosti za kaj takega po vsej verjetnosti tako osamljen, da mu bo brez se koga od kje drugje le stezka uspelo. Finec in Japonec, Svicar in Kanadčan zato v dvoje ali troje klepetajo skupaj in sklepajo zarote, kako bi kdo se stisnil kaksen tolar od kaksne vaze zagledane nacionalne vlade. Umetniki, ki se danes ukvarjajo s sodobno umetnostjo, bi pomrli brez internacionalnih zarot, prav tako kot si niti v za umetnost radodarni Avstriji ni mogoče zamisliti nacionalnega festivala sodobne umetnosti. Preveč tujcev, ki tako umetnost delajo v sami Avstriji, in to za avstrijski denar, bi izpadlo iz takega izbora in sodobnost bi izhlapela iz steklenice, v katero bi jo poskusili ujeti.

Sodec po otvoritvi v Linzu lahko Slovenec sklepa, da ga bo ob vrnitvi v domovino spet pričakala prav posebna sodobnost, ki jo bomo, da na rojstni dan ne bomo zalili države, po Jovevi izjavi interpretirali takole: »Slovenska sodobna umetnost je svinja, ki bi požrla svoje mladice, ce bi jih le kdaj imela.«

Vzorec dobrega življenja in zrcalo naših sanj

V prodaji je nova PEPITA



KULTURA / VODNIKOVA DOMAČIJA

Počitnice so se začele tudi za begunske otroke

LJUBLJANA - V Vodnikovi domaciji, kjer že več kot leto dni potekajo kulturni vikendi za otroke iz Bosne in Hercegovine, so z zaključkom solskega leta prekinili tudi vsakotedenska srečanja otrok, s katerimi bodo nadaljevali spet septembra.

Scasoma so kulturni vikendi postali svojevrsten kulturni center otrok iz BiH, njihov program je dobil tudi veliko podporo in naletel na odziv slovenskega občinstva. Kulturni vikend je omogočil pedagogom, ki so se zasnili v Sloveniji kot begunci, da se vključijo v vodenje delavnic in tako nadaljujejo s pedagoškim delom. V obdobju med februarjem 1993 in junijem 1994 je pri projektu sodelovalo 18 mentorjev in okrog 200 učencev, ki so na 110 koncertov privabili kar 10.000 obiskovalcev. Clani literarne sekcije se poleg tega, da se predstavljajo s lastnimi deli, ukvarjajo tudi z izdajo knjizic predvsem bosansko-hercegovskih avtorjev. Tako je literarna edicija Egzil ABC, s katero v obliki male brezplačne publikacije skušajo predstaviti aktualno književnost, izčrpala že vse črke abecede; izdali so kar 28 knjizic, vsaka pa je izšla v nakladi 750 izvodov. Likovna sekcija in delavnica se ukvarjata z umetno obdelavo bakra in slikarstvom, svoja dela pa so doslej predstavljali predvsem v Vodnikovi domaciji v okviru multimedijalnih prireditev. Vse skupaj so z videokamero dokumentirali sodelujoči v video delavnici, ki so poleg tega posneli tudi nekaj lastnih filmov in jih uspeli prikazati celo v Sarajevu. Poleg nastetih je zelo aktivna tudi glasbena delavnica, kjer so se učenci naučili osnov glasbene vzgoje, priredili pa so tudi mnogo koncertov in pevskih nastopov in se predstavili v Sloveniji in v tujini. Ob koncu solskega leta je posebna sekcija Zveze prijateljev mladine najbolj marljivim bralcem podelila bralne značke in tako z nagrado polepsala začetek počitnic.

(V. S.)



VRH EVROPSKE UNIJE NA KRFU

V znamenju sporazumov

Avstrija je postala naravna središčna točka velike Evrope

KRF - Evropa je včeraj vstopila v novo obdobje. Na grškem otoku Krfu v Sredozemskem morju je najprej podpisala partnerski sporazum z Rusijo, nato pa so Avstrija, Finska, Švedska in Norveška podpisale pristopno izjavo. Evropska unija bo imela tako s 1. januarjem 1995 šestnajst članic, seveda ce bodo finski, švedski in norveški volilci to odločitev politike potrdili na referendumih.

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med Rusijo in EU je podpisal ruski predsednik Boris Jelcin, ki je izjavil, da to ni velik korak le za Rusijo, temveč da je opravljeno »pomembno delo, ki bo v korist vsem narodom te celine«.

Drugi pomembni dogodek je bil podpis pristopnih izjav. Unija se z njim razširja na vzhod in sever. Avstrijski predsednik Thomas Klestil je poudaril, da Avstrija s podpisom prevzema tudi odgovorno vlogo posre-

dnika med EU in reformnimi deželami srednje Evrope, torej tudi Sloveniji. Avstrijo je označil kot »naravno središčno točko v večji Evropi« in pri tem opozoril, da se Avstrija s svojimi zgodovinskimi izkušnjami zaveda nevarnosti nacionalizma, sovraštva in nestrpnosti. Avstrijski kancler Franz Vranitzky je nacerl vprašanje jedrske energije v prihodnji Evropi in poudaril nujnost zaprtja vseh »nevarnih nukleark«, med katere je pristel tudi jedrsko elektrarno v Krskem, ker stoji na potresnem območju. Avstrijski politik je zato ponovil ponudbo Dunaja za gradnjo verige savskih elektrarn, hkrati pa mednarodno javnost seznanil s sanacijo termoelektrarne v Sostanju.

Predstavniki Švedske, Finske in Norveške so ob podpisu pristopnih izjav ponovili svoje prepričanje, da bodo volilci sledili avstrijskim in se izrekli za Unijo.

Ivan Lukan

NOVICE

Beloruski premier Kebič je izgubil volilni boj

MINSK - Na predsedniških volitvah v Belorusiji je Aleksander Lukašenko močno premagal dosedanjega premiera Vjačeslava Kebiča. Rezultati sicer se niso popolni, o znagi Lukašenka pa je že mogoče govoriti, saj je do zdaj dobil 45 odstotkov glasov, Kebič pa le 17. Volilci so tako množično podprli Lukašenka zato, ker je v predvolilni kampanji nenehno poudarjal, da bo pometel s korupcijo, ki povzroča težave - tako kot v vseh nekdanjih sovjetskih republikah - tudi v Belorusiji. (Reuter)

Hurt je predlagal, da bi ameriška vojska odšla v Korejo

PANAMA CITY - Ameriški obrambni sekretar William Hurt je predlagal, naj Združene države posljejo svoje enote v Korejo. Ukrep naj bi bil preventivne narave, za primer, da izbruhne vojna, preden se bo predsednik Clinton sestal s severnokorejskimi predstavniki. Hurt je povedal se, da bodo v primeru odobritve njegovega predloga vpoklicali tudi vse vojaške rezerviste, kar se je zgodilo zadnjič v pripravih na posredovanje v zalivski vojni. (Reuter)

Nekdanji komunisti na Poljskem so popolnoma prevzeli oblast

VARSAVA - Neuradni izidi poljskih volitev v lokalne parlamente so pokazali, da je vladajoča Zveza demokratične levice kljub izredno slabi volilni udeležbi (po podatkih državne volilne komisije je na volišca prišlo le 33,78 odstotka volilcev) po zmagi na septembrskih parlamentarnih volitvah požela se eno volilno zmago in dobila večino tudi v lokalnih političnih skupnostih. Uradnih izidov se niso objavili. (Reuter)

Spor o pristojnosti policije v Gazi

JERUZALEM - Izraelski radio je sporočil, da je v petek prišlo do »manjše praske« med pripadniki palestinske policije in izraelskih vojskih enot. Do streljanja je prišlo zato, ker so izraelski vojaki lovili skupino ljudi, ki so jih obmetavali s kamenjem, in enega od njih ujeli. Takrat se je vmesala palestinska policija in zaceli so se prerekati, katera stran je pristojna za aretacijo. Izraelski vojaki in palestinski policisti se nikakor niso mogli dogovoriti in zaceli so streljati. Menda so vsi streljali v zrak, pri tem pa je bil en pripadnik izraelske vojske vseeno lažje ranjen. Uradnih poročil o dogodku se ni, Palestinci in poveljstvo izraelske vojske v Gazi pa so menda že kmalu po dogodku uvedli natančno preiskavo, saj se obe strani zavedata, da lahko »taksne majhne praske prerastejo v precej hujše spopade«. (Reuter)



Ruski predsednik z italijanskim premierom (Telefoto: AP)

Kaj Rusiji prinaša dogovor z EU?

KRF - Rusija in EU sta podpisali sporazum o partnerstvu in sodelovanju ter tako utrdili svoje gospodarske in politične vezi. Temeljne točke sporazuma vključujejo tudi obljubo, da se bodo zaceli čez stiri leta pogajati o možnostih za oblikovanje prostotrgovinskega območja, in predvidevajo redne politične pogovore na vseh ravneh, od vladnih do parlamentarnih in uradniskih. Obe strani sta se zavezali, da bosta spoštovali človekove pravice in demokracijo, scitili manjšine ter spoštovali zakone. Sporazum podpira prihodnji ruski pristop h Gattu, uravnava pa tudi trgovino z jedrskim gorivom. Klavzula o varnosti sciti evropske proizvajalce urana pred velikimi ruskimi izvozniki. Podjetja in posamezniki EU bodo

lahko svobodno vlagali v Rusijo, Rusija pa bo v naslednjih dveh letih pripravila odlok o omejevanju dejavnosti tujih bank, ki pa ne bo veljal za pet evropskih bank. Sporazum predvideva tudi sodelovanje ruskih in evropskih zavarovalnic ter odpravlja kvote za ruski izvoz tekstilnih in jeklarskih izdelkov. Kvote dovoljuje le tam, kjer se industrije soočajo z velikimi socialnimi problemi, in tam, kjer ruska podjetja tvegajo skoraj popolno izgubo trga. Sporazum ne zahteva takojšnje odprave tarif, saj so ruske precej višje od evropskih. Obe podpisnici sta se zavzeli tudi za gospodarsko sodelovanje pri zagotavljanju jedrske varnosti, prestrukturiranju ruskih državnih podjetij in pospeševanju učinkovitosti. (Reuter)

JAPONSKA / NEZAUPNICA VLADI?

Politični pretresi v Tokiu

Opozicijski liberalni demokrati napadajo ministrskega predsednika

TOKIO - Napetost na japonskem političnem prizorišču se stopnjuje. Liberalni demokrati, najmočnejša opozicijska stranka, so v četrtek zahtevali takojšnje glasovanje o nezaupnici vladi premiera Cutomu Hate. Ta se je oklenil edine resilne bilke - nekdanjih partnerjev socialistov.

Socialistična stranka je namreč aprila, takoj po imenovanju Hate za predsednika vlade, protestno izstopila iz koalicije. Državo je od takrat vodila manjšinska vlada. Zdaj, ko je glasovanje o nezaupnici samo vprašanje ur, pa se je premier spet spomnil nanje. Glasovi socialistov bi

nedvomno odločilno vplivali na usodo nezaupnice in resili Hatovo vlado pred padcem. Toda socialisti so postavili izjemno visoke zahteve. Socialisti niso zahtevali le spremembe davčne zakonodaje in politike do Severne Koreje, ampak kar odstop premiera in vseh ministrov. Hata in njegovi so se temu z vsemi močmi uprli in opozorili, da je nesmiselno menjati vlado zdaj, ko je do sestanka sedmerice najrazvitejših držav v Neaplju ostalo manj kot 14 dni. Socialisti pa so vztrajali pri svojem in pojasnili, da mora sedanja garnitura brezpogojno odstopiti, sicer bodo podprli liberalne demo-

krate, konservativno stranko, ki je bila na oblasti 38 let, vse od splošnih volitev julija 1993. Cas je vsekakor na strani »rusilcev« vlade, saj se je parlamentarni odbor vendarle sestal in sporočil, naj poslanci glasujejo o nezaupnici v soboto zgodaj jutraj. Politične zdrahe so krepko zavrele redno delo japonske vlade. Med drugim je bil zunanji minister Kodzi Kakizava prisiljen odpovedati načrtovani obisk v Washingtonu, kjer naj bi se z ameriškim gospodarstvenikom Mickeyjem

Kantorjem pogovarjal o ključnih vprašanih trgovinskih odnosov med državama. (Reuter)

NIGERIJA / BOJ ZA DEMOKRACIJO

Če policija ne bo izpustila Abiole, grozijo novi nemiri

LAGOS - V četrtek so prebivalci nigerijskega glavnega mesta odšli na ulice in zahtevali, naj vojaške oblasti nemudoma izpustijo aretiranega opozicijskega vodjo Mosuda Abiolo, ki se je vladajočemu vojaškemu vrhu zamermal zato, ker se je 11. junija proglasil za predsednika države.

Demonstracije so organizirale prodemokratske skupine, ki so vojaškim oblastem postavile rok za Abiolovo izpustitev. Ker oblasti njihove zahteve niso upoštevale, je na ulice odšlo več sto ljudi, predvsem mladih. Vzklikali so gesla proti vojaškemu voditelju generalu Abachu in zahtevali izpustitev zmagovalca lanskega predsedniških volitev.

Poročajo, da do spopadov med policijo in demonstranti ni prišlo, čeprav ljudje trenutno niso naklonjeni svojim varu-

hom javnega reda. Ti so namreč Abiolo aretirali na njegovem domu, ga odpeljali neznano kam, razjarjeni javnosti pa sporočili le, da »ga se zaslišujejo«.

Četrtkove demonstracije so bile torej le opozorilo na oblastem, da je treba zahteve prodemokratskih skupin jemati resno. Včeraj so namreč na vojaški vrh znova naslovili zahtevo po Abiolovi izpustitvi, tokrat v obliki štirindvajseturnega ultimata. Če se oblasti ne bodo odzvale, »bodo demonstranti spet prisli na ulice, tokrat se v večjem številu, nihce pa ne more zagotoviti, da bodo protesti minili tako mirno kot v četrtek«.

Tokrat bodo vojaške oblasti ultimati jemale verjetno veliko bolj resno, saj je množičnost, s katero so se ljudje odzvali in podprli demonstracije, presenetila celo najbolj hladnokrvne v vojaškem in policijskem vrhu. (Reuter)

LATVIJA / ZAKON O DRŽAVLJANSTVU

KVSE in Svet Evrope opozarjata Rigo, da zakon krati temeljne pravice ruski manjšini

MOSKVA - Usoda latvijskega zakona o državljanstvu je v rokah predsednika Guntisa Ulmanisa. Predsednik namreč utegne zavrniti podpis zakona, ki bi lahko ogrozil sporazum o umiku ruskih čet iz te države, Rigi pa odzignili pomoč evropskih organizacij.

Obstajajo »precejšnji zadržki« za Ulmanisov podpis pod zakon, ki ga je parlament sprejel v terek in po katerem bi do leta 2000 ostalo brez državljanstva približno 500 tisoč prebivalcev ruskega porekla od skupno 2, 7 milijonov vseh, ki živijo v tej državi. Omejitve, ki jih je zakon določil za rusko manjšino, utegnejo postaviti na kocko sporazum, ki sta ga konec aprila podpisala ruski predsednik Boris Jelcin in Guntis Ulmanis in po katerem naj bi se do 31. avgusta iz Latvije umaknilo zadnjih 13 tisoč ruskih vojakov.

Poleg tega sta kritiko

Premajhna postelja za kanclerja Kohla

KRF - Evropski voditelji, zbrani na Krfu, so že poskrbeli za nekaj skandalov in anekdot. Grski minister za evropske zadeve Theodoros Pangalos, gostitelj srečanja, se pred kamerami ni hotel rokovati z italijanskim premierom Berlusconiem. Pangalos, ki je preprican socialist, je bil med najglasnejšimi kritiki neofasistične rimske vlade. Italijanski uradniki so trdili, da je bilo to le poziranje pred kamerami, in iz zepa potegnili fotografije, na katerih se Berlusconi in Pangalos rokujeta, posnete pa naj bi bile med neuradno večerjo. Z italijansko delegacijo oziroma dvema ministroma iz vrst Severne lige pa se nista hotela pogovarjati dva socialistična belgijska ministra.

Evropske državnike na jonskem otoku varuje nič manj kot 15 tisoč grških policistov, ki morajo zaradi pomanjkanja prostora spati na ribiskih ladjah, zasidranih ob obali. Kljub tolikšni previdnosti pa je pred atenskim uradom Evropskega parlamenta eksplodirala bomba in povzročila veliko škodo. Odgovornost je že prevzela levičarska gverilska organizacija ELA, policisti pa so kljub vročini prisiljeni poostri varnostne ukrepe. Posebno veselo bo v hotelu Hilton, kjer stanujeta belgijska in nizozemska delegacija. Ni jima dovolj, da se spopadata zaradi naslednika Jacquesa Delorsa, v soboto se bosta državi pomerili tudi v nogometu. V Hiltonu si bosta delegaciji lahko skupaj ogledali prenos tekme za svetovni pokal. Fotografije ostro svoje objektivne. Težave so organizatorjem povzročile tudi države, ki so včeraj podpisale pristopne izjave. Avstrija, Finska, Švedska in Norveška so na Krf poslale predsednika, premiera in zunanjega ministra, čeprav sta bila povabljeni le dva predstavnika.

Svojevrstno razkosje sta si privosčila nemški kancler in francoski predsednik. Helmutu Kohlu so namreč naredili novo posteljo, primerno njegovim meram. »Prosil je za posebno veliko posteljo in mi smo jo naročili,« je preprosto povedal neki organizator. François Mitterrand pa se ni hotel odreči sofisticiranemu jedilniku, zato je s francosko delegacijo na Krf pripotovala tudi velika količina pristne francoske hrane. (Reuter)



Politična kriza vpliva tudi na gospodarstvo (Telefoto: AP)

val poseben sklep, po katerem bo lahko vsako leto 0, 1 odstotka prebivalcev dobilo latvijsko državljanstvo. Prošnje za dodelitev državljanstva bodo skrbno pregledali, kandidati pa bodo morali »obvladati latvijsčino, poznati ustavo, zakonodajo in zgodovino Latvije«.

Moskva je že večkrat kritizirala latvijski predlog zakona o državljanstvu, čes da krši temeljne človekove pravice državljanov z ruskim poreklom, saj ti ne bodo imeli volilne pravice, prav tako pa ne bodo mogli biti lastniki nepremičnin. Rusija se utegne tokrat odzvati se ostreje, saj novosprejeti zakon odreka možnost pridobitve državljanstva tudi več kot 10.500 upokojencem nekdanje Rdece armade, ki živijo v Latviji in za katere Moskva že dve leti vztrajno zahteva, da jim Riga prizna posebne socialno-varstvene ugodnosti.

Stephane Orjollet / AFP

BIH / ABDIČU GRE VSE SLABŠE

Kmalu novi mirovni načrt

Kontaktna skupina za BiH se bo sestala 28. junija in 5. julija

SARAJEVO - Bosanska vojska je vse bliže zmagi nad upornimi privrženci mogotca iz Velike Kladuse in samodržca Fikreta Abdica. Zahodni vojski opazovalci sicer menijo, da gre v medmuslimanskem spopadu za »stransko dogajanje«, bojijo pa se, da bi morebitno srbsko posredovanje na strani Abdićevih sil kot izgovor izkoristila Hrvaska in napadla Knin.

V petek zjutraj so Natova letala z nizkimi poleti nad položaji bosanskih Srbov pri Tuzli opozorila na možno posredovanje, če bi ti se naprej obstreljevali položaje ZN. V srbskem napadu na pripadnike nizozemskega oddelka modrih čelad, ki je spremljal konvoj visokega komisariata ZN za begunce, na srečo nihče ni bil ranjen, je novinarjem povedal tiskovni predstavnik ZN Rob Annink.

Bolj kot spopadi pa svetovno javnost zanimajo rezultati diplomatskih prizadevanj za mir v BiH, ki potekajo na različnih ravneh v več svetovnih prestolnicah. Ameriski senat burno

razpravlja o predlogu resolucije o odpravi embarga na prodajo orožja bosanskim Muslimanom, o Bosni pa so spregovorili tudi predstavniki držav članic Evropske unije na Krfu in na sedežu zveze Nato v Bruslju. Nemski minister Klaus Kinkel je omenil, da se bodo zunanji ministri držav članic tako imenovane kontaktne skupine predvidoma petega julija letos sesli na ponovnem sestanku o miru v BiH. Se pred tem, 28. junija, pa naj bi predstavniki omenjene skupine dokončali nov zemljevid (razdeljene) Bosne in mirovni nacrt, ki ga bodo predložili sprtima stranema (muslimansko-hrvaški in srbski), je novinarjem povedal Klaus Kinkel.

Civilni poveljnik Unproforja Jasusi Akasi, vojaški poveljnik Unproforja general Lapresle in poveljnik modrih čelad v BiH general Rose pa naj bi se 29. junija na sedežu Severnoatlantske zveze sestali s pomočnikom generalnega sekretarja organizacije Silviem Balanzinom. (Reuters, AFP)



Podoba z Balkana (Foto: Romeo Ibršević)

Američani ne zaustavljajo več iranskih pošiljk orožja Bosni

WASHINGTON, PANJIC - Washington Times je v včerajšnji številki zapisal, da so ZDA, ki budno nadzorujejo iranske vojske dejavnosti, septembra lani ustavile pošiljko orožja Bosni, v zadnjem času pa pred takim početjem mizijo na obe ocesi. Uradno seveda take vesti v Washingtonu zanikajo, saj senat sele razpravlja o možnosti odprave embarga na prodajo orožja Muslimanom, vsi pa se ne strinjajo, da bi bila taka poteza pametna.

Medtem pa agencije poročajo o novih beguncih. Vsakdanji prizori iz gorske vasi Panjič v osrednji Bosni so presunljivo domaci: starec, ki ga je z doma pregnala vojna. Razlika je le v tem, da begunci tokrat niso Muslimani ali Hrvati. Vojna sreča v tem delu nekdanje etnično mešane republike se je obrnila na glavo in tokrat civiliste izganja in poziga njihove domove muslimanska vojska.

»Turki (kot Muslimanom pravijo Sr-

bi) so prišli iz gozdov, streljali so in kricali: 'Zmagali smo, zmagali smo, vse bomo pregnali, '« se spominja 61-letna Vukica Lazindk, ki je morala 16. junija skupaj s sovaščani zapustiti vas Lazinci. »Bilo je precej zmedeno,« se spominja Vukica, »mlad srbski vojak je prisel k meni in možu ter spraševal, kam naj zbeži. Mož se je ozrl proti vasi in videl, da je zagorela tudi najina hisa.«

Več sto tisoč ljudi je moralo v 26 mesecih bosanske vojne zapustiti domove. Večinoma so bili to Hrvati in Muslimani, ki so jih pregnale napredujoče srbske enote. Te zdaj nadzorujejo kar 70 odstotkov ozemlja. Toda skoraj vsiljen sporazum med Hrvati in Muslimani, ki sta ga strani podpisali v Washingtonu, je muslimanski vojski dal nov zagon. Tudi zato, ker Muslimani prek hrvaškega ozemlja in s tiho ameriško privolitvijo dobivajo cedalje več iranskega orožja in streliva. Toda Washington Times je v včerajšnji številki zapisal. (Reuters)

NEKJE V EVROPI

Vsi smo avtorji in osebe iz žalne knjige

BRANKO ŠOMEN

Nekje v Evropi sta dva uslužbenca hrvaške televizije v enem dopoldnevu zaslužila sedemsto petdeset mark, ker sta se povzpela na Juretovo streho in mu namestila satelitsko anteno. Stroški za nakup kroznika, ekostara in zice so bili kar veliki, vendar je bil Jure ves iz sebe; poleg triintridesetih postaj je videl tudi prvi in drugi slovenski program, cesar jaz nisem mogel, ker sta bila oba pogosto v »snegu in ljubljanski megli«. Zvečer nas je povabil na vrtenje, iskanje in preskakovanje programov. Njegova sestra je naredila polnjene paprike in vinsnev zavitek, Rom je privlekel dragoceno steklenico z ilocko graševino iz vukovarske kleti, letnik trgatve 1989, jaz sem iz Brežic prinesel »gajbo zlatoroga«... Bil je hrvaški državni praznik, dan antifasizma, ko so - kaksna ironija - partizani leta 1941 napadi hrvaško vas! Kakorkoli smo pritisnili oba daljinca, povsod so se prikazovali nogometasi z ameriških igrišč in gospod Franjo, ki je nekje v Istri govoril o samostojni, suvereni in svobodni Hrvški.

»Zdaj te ne bo več ne v redakciji ne v gostilnah, še knjig ne boš več prebiral,« je rekel Rom in si brisal z ustnic zlatorogovo peno.

»Kaksne knjige? Napisal si dve in se ti sta ti obležali v predalu!«

»Knjiga je zgubila bitko s televizijo,« sem dodal in tako skušal posredno pohvaliti Juretovo investicijo.

»Morda je bilo zato pri našem predsedniku srečanje pisateljskih peres.«

»Vse skupaj je bilo bolj podobno čekanju vitezov okrogle mize,« je rekel Juretov сосед Slavko, ki je bil novinarski svobodnjak in je se vedno objavljaj svoje kozerije od Beograda do Triglava.

»Nobenih informacij nimam,« je rekel Rom, ki so mu bila vrata v velike hrame in katedrale hrvaške ustvarjalnosti priprta...

»Pa, predsednik države, sam pisatelj, član Društva hrvaških književnikov, je povabil kolege po peresu za okroglo mizo. Hotel je slišati, kako pišejo, kajti kaj pišejo, ga ni zanimalo. Vitezi okroglih peres so mu odgovorili, da knjiga odмира, ker veliki zalozniki nočejo tiskati knjig domaćih avtorjev, samo solske učenike,

mali zalozniki pa avtorjem nimajo s cim placati... Vegetiamo, vegetiramo, je rekel nadobudni publicist in pisatelj Zdravko in se pri tem stresel, kot da bi ga zajel zimski pis. Predsednik je ugotovil, da izhaja cedalje več časopisov in revij, torej ljudje imajo ideje za pisanje in kune za kupovanje teh revij, kar pomeni, da v deželi vsem tecieta med in mleko. Problem pa je nekritičnost - pisatelji pišejo v Gotovcev Venec. Ljudje kupujejo, kar jim trg ponu-

ca, tako bi zavladal v svetu umetniške besede - umetni mir!«

Vitezi okrogle mize so preslišali pregresno misel, mi smo se zagledali v niz golov na kanalu Eurosport, pili pivo in pogledovali Vupikovo steklenico vina, ki je bila napolnjena pred padcem Vukovarja.

»Josko pa je vztrajal pri svojem. Bil je nasekan, gnal je svojo, in da bi lahko objavljaj svoje srednjeevropske in predvsem srednježalostne umotvore, je hotel s cenzuro onemogočiti boljše od sebe. Ko je ze tretjic, cetrtric zapretil s cenzuro, je oseba A (vendar to ni bil Aralica, kajti Aralica ni več književnik, samo se politik) rekla: V redu, vi ste za cenzuro. Takoj jo bom uvedla in vam odvzela besedo! In nesrečni Josko je pozrl cenzurirano slino in obmolknil.«

»Predlagam, da tudi mi sestavimo popis ljudi, ki ne bodo cenzurirani, in spisek proskribiranih avtorjev. Hrvaska ze dolgo ni imela ne bele ne črne knjige.«

Spogledali smo se. Predlog je bil cinicen. Sama misel neumna. Na televiziji smo slišali odlomke Tudmanovega govora in vmes videli zadetke z nogometnih tekem in pozno zvečer tudi prenos rekviema iz Sarajeva - znova Mozart in znova otožnost - in potem je nekdo utrujeno rekel:

»Edina knjiga, ki jo pišemo, pa se tega ne zavedamo, je zalna knjiga!« Po teh besedah smo odprli steklenico z vukovarskim vinom in bili po njem se bolj zalostni, kajti z vsako steklenico tega vina je manj tudi Vukovarja.

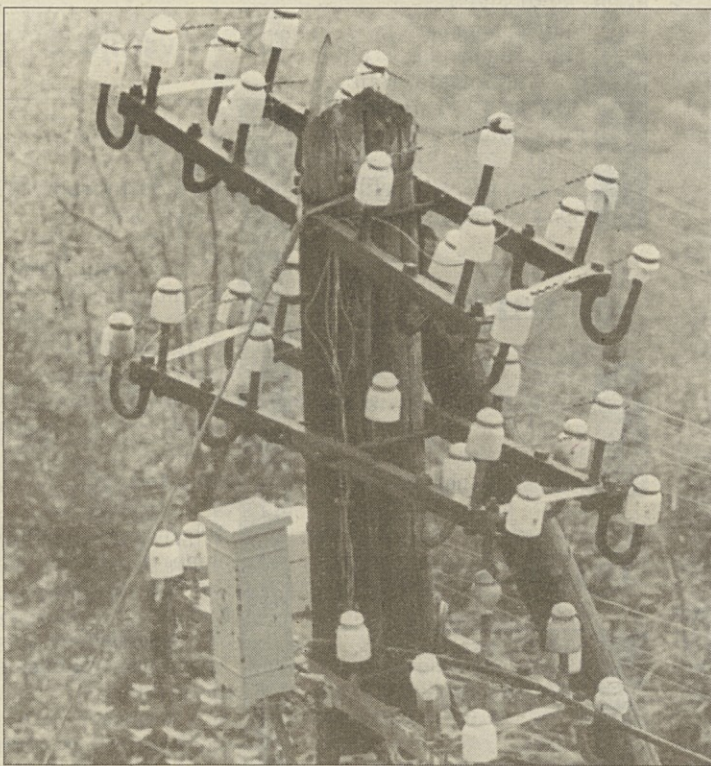


Foto: Romeo Ibršević

O čem pišejo drugje po svetu

O francoskem posredovanju v Ruandi

»Francija, nekdanja kolonialna velesila, je hutujsko vlado oziroma njeno vojsko in njeno policijo, ki sta v zadnjih tednih pobili na tisoče civilistov, predolgo podpirala - politično in vojaško. Iz Pariza kritik na račun oblasti v Kigaliju sploh ni bilo slišati. Francozi se bodo vmesali - v trenutku, ko je hutujska vlada pravzaprav stisnjena v kot. Nic nenavadnega, da francosko posredovanje poleg upornikov Ruandske domoljubne fronte manjsinskega plemena Tutsijev obsojajo tudi vse drzave članice Organizacije afriške enotnosti.« (Frankfurter Allgemeine Zeitung, Frankfurt)

»Francosko posredovanje v Ruandi lahko propade, tako kot je propadel ameriški poseg v Somaliji. Pustimo ob strani pohvale vredne namere, da se ustavijo pokoli in zasciti nedolžno prebivalstvo - tako pripravljene človekoljubne akcije so že od vsega začetka obsojene na propad. V taki enostranski vojaški akciji je kaj preprosto najti 'sramotne' interese - že je slišati obtožbe, da Francijo v primeru Ruande vodi izgubljena kolonialna nostalgija in da ima strateske interese. Brez podpore regionalnih organizacij (v tem primeru Organizacije afriške enotnosti) pa misija ne bo uspešna.« (El Mundo, Madrid)

O vrhu Evropske unije na Krfu

»Na Krfu se je začel slabo pripravljen vrh Evropske unije. Da je kandidatov za prevzem predsedniškega mesta v Evropski komisiji več in da vsaka država želi od tam nekaj odnesti, je normalno. Nekaj pa le manjka - sposobnost in odločnost predsedujočega Uniji (v zadnjih šestih mesecih). Zlasti v zadnjih tednih o kakršnikoli dejavnosti grske vlade v Uniji ni bilo ne duha ne sluha. Zato obstajata dva vzroka: grški nacionalizem in slabo zdravstveno stanje ostarelega premiera Papandreuja.« (Il Messaggero, Rim)

»Krf je daleč. Zelo daleč od Kigalija in se dlje od Maastrichta. Dvanajsterica se bo danes sestala na majhnem in po jodu smrdčem otoku. Ah! Govorili bodo o evropskih avtocestah, o nasledstvu Jacquesa Delorsa in tudi o Ruandi! Ruanda bo v sklepih zasedanja najverjetneje postavljena na prvo mesto. Medtem ko se bo dvanajsterica pogovarjala tja v en dan, bodo Francozi, ki so včeraj vkorakali v Ruando, začeli izpolnjevati svojo človekoljubno nalogo in resili tisto, kar se rešiti da. Ruandska drama bi morala evropsko idejo o pomoči nedolžnim žrtvam se okrepiti. Priloznost, da nacela postanjejo dejanja in da se ustvari skupna logika, je tu.« (Le Quotidien, Pariz)

»Nemski kancler Helmut Kohl je, ceprav je vodja Unije, lok malo prevec napel in ze prej dal vedeti, da podpira Jean-Luca Dehaena za novega predsednika Evropske komisije. Za simpatijo do Ruuda Lubbersa v nekaterih evropskih državah se skriva tudi njihova zelja, da se francosko-nemski lokomotivi postavijo po robu. Morda bi bilo prav, ce bi pogajanja o nasledstvu Jacquesa Delorsa zasla v slepo ulico. S tem bi bil nemski prevzem predsedstva Evropski uniji prelozen, Kohl pa bi moral zacasno naslediti Delorsa.« (Financial Times, London)

»Glede izbire novega predsednika Evropske komisije obstaja eleganten kompromis, ki ima tudi eno prednost - da bodo na Krfu za ta posel izbrali pravega moza. To je Irec Peter Sutherland, najuspesnejši komisar Evropske unije, ki bi v pogajanja v Evropski uniji vnesel nov zagon in odločnost. Sutherland prihaja iz majhne nevtralne države, ki ne pripada niti osi Bonn-Pariz niti osi London-Rim. Je predstavnik sredine - vendar nekoliko desno usmerjen - in se zavzema za svobodno trgovino. Je izkušen in izurjen politik, ki bi bil sposoben motivirati evropsko birokracijo, vedno skeptični javnosti pa predstaviti svoje poslanstvo.« (The Independent, London)

»Javnosti se ne da prelisiciti: vrh Evropske unije na Krfu bo ocenjevala po svoje in dolocila, kdo je pravsnji naslednik Jacquesa Delorsa. Izvolitev predsednika Evropske unije je v resnici zelo pomembna. Ne le zaradi ugleda, ki ga je temu položaju dal Jacques Delors, temvec tudi zato, ker ni vseeno, koga bo Unija za naslednjih pet let postavila v svojo hiso. (...) Vse bi se odvijalo brez zapletov, ce Pariz in Bonn ne bi naredila usodne napake in ze prej objavila, koga podpirata. Tako pa so se ze razširile govorice o nemsko-francoskem diktatu.« (Le Figaro, Pariz)

O odnosu med Rusijo in EU

»Evropska velesila? Azijska velesila? Velesila? Nekdanja Sovjetska zveza je vedno igrala dvojno igrro in pogajalskemu partnerju ni nikoli pozabila v pravem trenutku pokazati svojega pravega obraza. To sposobnost je podedovala tudi Rusija... Ruski predsednik Jelcin je ze izjavil, da je ratifikacija sporazuma z Evropsko unijo zacetek približevanja Rusije Evropi. Pogajalski partnerji mu ne verjamejo niti besede. Toda ker mu javno neradi ugovarjajo, mu bodo odgovorili z ustaljeno milino, namesto da bi si v spomin priklicali dognano resnico: Rusija, ki naj bi bila evropska, ni le evropska; zahteve, ki jih vedno znova postavlja mednarodni skupnosti, pa kažejo na to, da Rusija ni verodostojen in zaželen kandidat za vstop v Evropsko unijo.« (Liberation, Rariz)



SLOVENSKI PROGRAMI

SLOVENIJA 1

08.30	Video strani
08.55	Radovedni Taček: Dvojček
09.10	Zimska tekmovanja, 26., zadnji del francoske risane-serije
09.35	Zmigaj se!, 1/8 del sportne oddaje za mlade
09.50	Slike iz Secuana: Trznice
10.20	Zgodbe iz školjke
11.15	Zur, 2. del francoskega filma
13.00	Porocila
13.05	Tednik, ponovitev
13.50	Video strani
14.30	Nevesta v črnem , pon. ameriskega filma
16.00	Boj za obstanek, 1/20 del angleske pzn serije
16.25	Neverjetne avstalske zivali, 4., zadnji del avstralske pzn nadaljevanke
17.15	Vse to ljubezen je ...
18.00	TV dnevnik 1
18.10	Otroški program: Živ zav
19.00	TV mernik
19.14	Zrebanje 3 x 3
19.30	TV dnevnik 2, vreme, sport
20.10	Utrip
20.30	Ona + On
21.30	Vipavska zdravica Sloveniji: Večer ob dnevu državnosti, prenos v odmoru TV dnevnik 3
	Sova
23.10	Delo na crno, 9. del ameriske nanizanke
	Fetalna privlačnost
00.10	Umori fotomodelov , ameriski film
01.40	Video strani

SLOVENIJA 2

07.50	Video strani
08.00	Euronews
12.40	Koncert simfonice orkestra SF in solistov Akademije za glasbo v Ljubljani
14.00	Poletni navdih, turistična oddaja TV Koper-Capodistria
14.20	Gozdarska hiša Falkenau, 1/13 del nemske nadaljevanke Sova, ponovitev
15.10	Ljubezen da, ljubezen ne, 8/22 del ameriske nanizanke
15.40	Delo na crno, 8. del ameriske nanizanke
	Sportna sobota
16.30	SP v nogometu: Švedska - Rusija, posnetek iz Detroita
18.20	SP v nogometu: Belgija - Nizozemska, prenos iz Orlanda
20.20	Veliki zločini in procesi 20. stoletja, 7/12 del angl. dokumentarne serije
20.50	Murphyjev udarec , angleski film
22.00	Poglej in zadeni
23.40	Sobotna noč: Yes songs, posnetek koncerta

KANAL A

07.00	Borza dela
07.15	Video strani
09.00	Spot tedna
09.05	Slavni fantje, pon. 1. dela angl. nanizanke
10.05	Teden na borzi, ponovitev
10.15	Kino, kino, kino, ponovitev oddaje o filmu
11.00	Karting Portoroz: Dirka za državno prvenstvo, pon.
11.30	Devlinova zveza: Vladar oddelka C, pon. 5. dela serije
12.10	Spot tedna
12.15	Video strani
14.30	Borza dela
14.45	Video strani
16.45	Spot tedna
16.50	Izbjegljčka televizija, oddaja za begunce
17.20	Jutranji sogovornik , pon. ameriskega filma
19.00	Ameriških 10, glasbena oddaja
19.30	Risanke
19.55	Vreme
20.00	Modna dezela, oddaja o modi
20.30	Slavni fantje, 2. del angleske nanizanke
21.30	Londonski pločniki , angleška komedija, 1938 Igrajo: Charles Laughton, Vivien Leigh, Rex Harrison, Tyro- ne Guthrie in drugi; režija Tim Whelan
23.05	Ulica rumene nevarnosti, pon. 10. dela angleske nanizanke
00.00	Spot tedna
00.05	CMT
00.45	Borza dela
01.00	Video strani

MMTV (62. kanal)

18.55	Napovednik programa
19.00	Risanka
19.16	Reklame
19.19	Bravo, maestro, kulinarčna oddaja
19.30	TV akvrij
20.05	Rezervirano za Tofa
20.30	Detektivi, nadaljevanka
21.00	Fant in njegov pes, ameriski film
22.30	Nočna zabava
23.00	Zaljubljenost, ameriski film
01.00	Adult Channel

RAI 1

7.00	Otroški variete
9.30	Oddaja za najmlajše
10.00	Nan.: Leseni prijatelj
10.30	Aktualno: Vivere il mare
10.50	Film: Sotto stretta sorve- glianza (dram., ZDA '88)
12.35	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: La signora in giallo
13.25	Izzrebanje lota
13.30	Dnevnik in Tri minute
14.00	Nogomet ZDA '94, 14.15 Švedska-Rusija
16.05	Dok.: Quetzal, božanski ptič
16.30	7 dni v Parlamentu
17.05	Nan.: Nasty Boys - Ucci- dere o morire (1. del)
18.00	Dnevnik, izzrebanje lota
18.20	Aktualno: Zdravi in lepi (vodi R. Lambertucci)
19.35	Nedeljski evangelij
19.50	Vreme, dnevnik in sport
20.40	Variete: Serata mondiale (vodita Alba Parietti, Va- leria Marini, F. Maffei), vmes (21.55) SP v nogo- metu ZDA '94 Argentina- Nigerija (iz Bostona)
22.55	Dnevnik 1
0.10	Dnevnik 1 in vreme
0.20	Filmske novosti
0.25	Film: La scogliera di Dio (dram., VB '92, i.Rebecca Edwards, M. Driver)
1.55	Dnevnik 1
2.00	Variete: C'era una volta... Io renato Rascel

RAI 2

7.00	Videocomic
7.10	Dok.: En umetnik na dan
8.05	Dok.: Replay Show
9.00	Film: Bob il maggiordo- mo (kom., ZDA '50)
10.30	Film: Ombre sulla Cina (dram., ZDA '91)
11.45	Dnevnik
12.15	Aktualno: Sereno varia- bile - O okolju, poto- vanjih, pocitnicah
13.00	Dnevnik, Dribbling Mon- diale in vreme
14.00	Nan.: Un inviato molto speciale
15.35	Kviz: Un istante e vinci, 15.40 Izzrebanje lota
15.45	Otroska oddaja, 17.05 Neonews
17.20	Nan.: Harry in Henderso- novi, vreme
18.25	SP v nogometu: Belgija- Holandska
20.30	Dnevnik 2
20.55	Film: Non son degno di te (kom., It. '65, i. G. Mo- randi, L. Efrikian)
22.55	Nan.: La donna della tua vita (i. R. Borrás)
23.55	Dnevnik, vreme, sport
0.35	SP v nogometu: Saudska Arabija-Maroko
2.00	Variete: Io Renato Rascel

RAI 3

6.30	Pregled tiska
6.45	Film: I mille di Garibaldi
8.00	Film: Pronto, c'è una cer- ta Giuliana per te ('67)
9.30	Oddaja o kmetijstvu
11.00	Koncert RAI 3
11.25	Dok.: Pred 20 leti
12.00	Dnevnik ob 12-ih
12.15	Film: Pistole puntate (ve- stern, ZDA '48, i. G. Montgomery)
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.50	TGR - Okolje Italija
15.15	Sport: avtomobilizem, biljard, bezbol
18.50	Vreme in dnevnik
19.30	Dezelne vesti, sport
19.50	BlobCartoon, Filmske novosti
20.10	Film: I cavalieri della Ta- vola Rotonda (pust., ZDA '53, i. R. Taylor)
22.05	Aktualno: Harem, vmes (22.45) dnevnik, vreme
23.55	Sport: Proces nogomet- nemu prvenstvu
0.30	Dnevnik in vreme
1.00	Variete: Fuori orario

RETE 4

7.25	Nad.: Piccola Generento- la, 8.00 Valentina
9.00	Variete: Buona giornata , 9.15 nad. Pantanal, 9.45 Guadalupe, 10.15 Mad- dalena, 11.35 Antonella, 12.00 kviz Gioco delle coppie beach, 13.00 nan. Murphy Brown, vmes (11.30, 13.30) dnevnik
14.00	Nad.: Sentieri, 15.00 nan. Avvocati a Los Angeles, 16.00 Perdonami
17.00	Aktualno: C'eravamo tan- to amati, 17.30 dnevnik
18.00	Variete: bellezze al ba- gno, vmes (19.00) dnev- nik TG 4
20.30	Film: Detective's Story (krim., ZDA '76, i. P. Newman, L. Bacall)
22.45	Variete: Raffaella Carrà Show, vmes (23.45) dnevnik
0.30	Pregled tiska

CANALE 5

6.30	Na prvi strani
9.00	Aktualno: Anteprima, 9.30 Nonsolomoda
10.00	Film: L'Uomo Ragno col- pisce ancora (ZDA '78)
11.45	Aktualno: Forum
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Aktualno: Sgarbi quoti- diani, 13.40 Amici, 15.30 Anteprima
16.00	Otroški variete: risanke in Bim bum bam
17.55	Dnevnik TG 5 - Flash
18.00	Kviza: OK il prezzo è giusto, 19.00 Si o no
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Kviz: La ruota Mundial (vodi M. Bongiorno)
21.30	Film: Riccioli d'oro (kom., ZDA '357, i. S. Temple, J. Boles)
23.00	Film: Strani compagni di letto (kom., ZDA '64, i. Rock Hudson), vmes (24.00)dnevnik

ITALIA 1

6.30	Otroški variete
9.30	Nanizanke
12.25	Odprti studio, 12.30 Fatti e misfatti, 12.40 Sport studio
12.45	Otroški variete
14.00	Odprti studio
14.30	Variete: Il meglio di Non è la RAI
15.30	Sport: Wrestling
16.30	Nan.: I ragazzi della pra- teria, 17.30 Agli ordini papà, 17.55 I miei due papà, 18.30 Baby Sitter, 19.00 Genitori in blue jeans
19.30	Odprti studio
20.00	Variete: Karaoke
20.30	Film: Highlander, l' ulti- mo immortale (fant., ZDA '86, i. C. Lambert)
23.00	Film: Mossa a sorpresa (pust., ZDA '89, r. J. Stewart, i. C. Mitchell)
1.00	Sport studio ZDA '94

TELE 4

13.30	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
20.30	Nad.: California
23.20	Nan.: Salto nel buio

MONTECARLO

14.00	19.30, 24.00 Dnevnik
14.05	Film: Le sette città d' oro
15.00	17.30, 22.00, 1.15 SP v nogometu
21.00	Sport: Mondocalcio ZDA '94
3.45	CNN News

Koper

14.00	Juke Box, pon. glasbene oddaje, vodi Alex Bini
16.00	Euronews - TV novice
17.00	Stanje stvari - mladi, vo- di Laura Vianello
18.00	Odprte strani, oddajo pripravlja Rosan- na T. Giuricin
18.30	V ospredju, avtor Bruno Agrimi
18.45	Primorska kronika
19.00	TV dnevnik
19.30	Jutri je nedelja - verska oddaja
19.40	Carobna svetilka, otroški program: Z mano nisi nikoli sam, nastop plesno-akrobatske skupine »Flip« iz Pirana, 2. del
20.30	J. A. Martin, fotograf, ka- nadska drama, 1978 Igrajo: Marcel Sabourin, Monique Mercure in dru- gi; režija Jean Beaudin
22.05	No Comment
22.15	Dnevnik
22.30	Volkovi prihajajo, franco- ski film Po romanu Jean-Marca Soyeza Igrajo: Paul Le Person, Pierre Gueant in drugi; režija Jacques Ertaud
00.00	Horoskop

Avstrija 1

09.00	Cas v sliki
09.05	Zlata dekleta
09.30	Otroški program, pon.
10.30	Oskar, pon. am. filma
12.00	Taras, nomad v Iranu
12.30	Hello, Austria, hello, Vi- enna
13.00	Cas v sliki
13.10	Sedem let smole, nemska komedija
14.40	Stirinajst - kaj zdaj?
15.00	Otroški program
15.25	Duck Tales
15.50	Dinozavri
16.15	Beverly Hills, 90210
17.10	Ö3-TV, glasbena oddaja
18.00	Cas v sliki
18.05	Cornelius pomaga, serija
19.00	Avstrija danes
19.30	Cas v sliki
20.05	Kultura
20.20	Sled vodi v preteklost, ameriska kriminalka
22.35	Zlata dekleta, serija: Ocetov greh
23.00	Pod krinko, ameriska sr- hljivka
00.30	Cas v sliki
00.35	Racman Howard, ameri- ski fantazijski film
02.20	Porocila Ex Libris

Avstrija 2

06.00	SP v nogometu - non- stop
12.30	Nagrada Ingeborg Bac- hmann 1994
13.00	Cas v sliki
13.10	SP v nogometu, pregled
15.00	Ali ljubite klasiko?
16.00	Oce in sin, 7. del serije
17.00	Zivali iscejo dom
17.15	Ozri se po deželi: Mednarodno srečanje pi- halnih godb v wiener Ne- ustadtu
18.00	Slika Avstrije
18.20	SP v nogometu: Belgija - Nizozemska, prenos iz Orlanda
20.20	Cas teče, oddaja
20.00	Kultura
21.50	SP v nogometu: Argentina - Nigerija, pre- nos iz Bostona
23.55	SP v nogometu: Saudska Arabija - Maro- ko, posn. iz New Yorka
00.05	Nagrada Ingeborg Bac- hmann 1994

Hrvatska 1

08.45	TV-koledar
08.55	Porocila
09.00	Dobro jutro
10.30	Porocila
10.35	Kapitan Zaspán, 12/13 del risane serije
11.00	V deželi pravljic, oddaja za otroke
12.00	Porocila
12.05	Mojstrske izvedbe dunaj- skih filharmonikov, od- daja resne glasbe
13.05	Prizma, multinacionalni magazin
13.50	Porocila
13.55	Harum Scarum , ameriski mladinski film
15.20	Modul plus, oddaja za otroke
15.50	Hisni ljubljenski - Kdo me hoče?
16.20	Beverly Hills, 90210, 14. del ameriske nadaljevan- ke
17.05	Porocila
17.10	Hrvaska knjiga, doku- mentarna oddaja
17.55	TV razstava: Dubravka Babić
18.00	Televizija o televiziji
18.30	Santa Barbara, 749. del ameriske nadaljevanke
19.15	Na začetku je bila beseda
19.30	Dnevnik 1
20.15	Film - video - film
21.00	Porec: Melodije Istre in Kvarnerja, prenos
22.40	Porocila
22.45	Slika na sliko
23.45	Melodije Istre in Kvarne- rja, razglasitev zmagoval- nih popevk

Hrvatska 2

12.50	TV-koledar
13.00	Tenis: Mednarodni turnir »Zagreb Open«, prenos
14.30	Rock koncert, pon.
16.05	To je ljubezen, pon. 5/19 dela am. hum. nanizanke
16.30	Proti toku
17.05	SP v nogometu: Švedska - Rusija, posne- tek iz Detroita
18.20	SP v nogometu: Belgija - Nizozemska, prenos iz Orlanda
20.20	Ljubezen da, ljubezen ne, 21/23 del ameriske hu- moristične nanizanke
20.45	Krila na nebu, 13/13 del dokumentarne serije
21.35	Cro Pop Rock
	Italija - Irska, 1. polcas
22.20	Nočna izmena: Severna obzorja, 33. del Območje somraka, 7. del
23.50	Morilec z lutko, am. film

Madžarska

07.00	Sončni vzhod
08.15	Za otroke: Verski program; Risanke; Serije, igrice
11.24	Sosedje, pon.
12.00	Opoldanski zvon
12.05	Panorama, svetovna poli- tika, pon.
13.05	Madžarska polpreteklost
14.25	Ljubkovalno
14.55	Junaki nedelje, italijansk



TV SLOVENIJA 1
16.26
NEVERJETNE AVSTRALSKÉ ŽIVALI,
Živi naravoslovni muzej

Avstralija je bila 30 milijonov let osamljena v širnem južnem oceanu. Postala je živi muzej, v katerem so se živali razvijale neodvisno od preostalega sveta. V času vladavine dinozavrov so se tu spopadali tiranozavri in brontozavri, vendar je stari red kmalu spremenila katastrofa. Mnoge živali se niso mogle prilagoditi novemu svetu in na zemlji so zavladovali sesalci. Več milijonov let je bila Avstralija domovina samo dveh skupin sesalcev. V prvo sodijo vrečarji in živali s trebušno vrečo, v drugo pa kloakovci, ki so avstralska posebnost. Oddaja Živi naravoslovni muzej prikazuje posamezne vrste vrečarjev in kloakovcev, živali, katerih predniki so živeli v obdobju dinozavrov.

TV SLOVENIJA 1
20.30
ONA + ON,
razvedrilna oddaja

Junjska oddaja ONA+ON je predzadnja v junjski seriji oddaj. Naslednji mesec bomo podarili avtomobil Renault CLIO, čez poletje pa zbirali ideje in moči za jesen. V soboto zvečer se bo torej v oddaji ONA+ON dogajalo marsikaj zabavnega in zanimivega. Voditeljica Nataša Bolčina žgavec vam bo predstavila dva znana Slovenca in štiri dekleta, izrebrana med skoraj dva tisoč prijavljenimi kandidati. Igre pa naj, tako kot ponavadi, ostanejo skrivnost.

TV SLOVENIJA 1
11.15
BOOM - ŽUR, 2. del
.. francoski film, 1982,

Režija: Claude Pinoteau
Scenarij: Daniele Thompson, Claude Pinoteau
Fotografija: Edmond Sechan
Glasba: Vladimir Cosma
Igrajo: Sophie Marceau, Brigitte Fossey, Claude Brasseur, Denise Grey, Lambert Wilson, Alexandre Sterling, Eila O'Connor
Po velkem komercialnem uspehu filmske komedije ŽUR je Claude Pinoteau z isto igralsko zasedbo in ekipo posnel še nadaljevanje zgodbe s priključeno junakinja Vie - ŽUR 2. Živahna najstnica je zdaj napolnila 14 let in vrača se iz Nemčije, kjer se je izpopolnjevala v jeziku. Na vlaku pomotoma zamenja potni list s čednim fantom, ki jo ob ponovnem srečanju v Parizu povabi na zmenek. Vic zdaj doživlja resno ljubezen, ki pa je v njenih rosnih letih tudi polna nepotrebne trpljenja. Razen ljubezenske sreče in tegob ima zdaj Vic še skrb za malo sestrico, ki jo mora paziti, ko starši odidejo na potovanje. Tako kot v prvem filmu je Pinoteau tudi tokrat v prvi plan postavil doživljanje najstnikov, spregovori pa tudi o težavnih odločitvah odraslih in reakcijah staršev na mladostniške muhe. Film ŽUR - 2. del je igral tudi v naših kinematografih, naslovili pa so ga PO PRVI LJUBEZNI.

TV SLOVENIJA 1
16.00
BOJ ZA OBSTANEK,
življenje v duplini

Kljunorožec je ena najnenavadnejših ptic v Afriki. Zna sicer leteti, vendar je videti, da se počuti bolj doma na tleh, kjer brska pod zemljo za žuželkami, plazilci in majhnimi sesalci. Gnezdo si splete v drevesni duplini in ko se družina, ki je sestavljena iz dveh samcev in samice, naseli v novem domu, jo drugi prebivalci drevesa sumničavo opazujejo. Nič čudnega, saj jedo prav vse, kar jim prekriza pot. Prva oddaja iz serije Boj za obstanek je zgodba o tej nerodni ptici, njenih prehranjevalnih navadah in družinskem življenju.

TV SLOVENIJA 2
20.50
MURPHYJEV UDAREC,
angleški film, 1980

Režija: Frank Cvitanovich
Igrajo: Niall Toibin, Pierce Brosnan, Trevor Bowen, Tony Doyle, Derry Power
Naslovni junak filma Murphy je angleški podjetnik, ki mu ne gre kaj dobro. Njegov smisel za humor in potegavščine ter neukrotljiva narava, kadar se odloči, da bo naredil "podvig", pelje filmsko zgodbo in njene junake v svojstveno pustolovščino. Zgodba se namreč odvija v majhnem angleškem mestu Cork spomladi leta 74, ko v tem kraju priredijo konjske dirke. Ker je Murphy mešetar z živino, se odloči, da bo skupaj s prijatelji prislužil velik denar na konjskih stavah. Mlad poznavalec konj mu v ta namen priskrbi lepega žrebca in prvotnega angleškega jockeja, ki na dirkališčih povsem neznane konja dodobra steni- ra. Za vsak primer pa je dobro onemogočiti dva druga favorita, da bi se zmaga konju, na katerega stavijo Murphyjevi prijatelji, le ne izmaknila. Murphy dvigne ogromno vsoto denarja in klubski prijatelji veselo stavijo... Ker gre za zaroto, tako meni sodišče, ki Murphyja obtoži, da se je namenoma znebil dveh favoritov, je razplet za Murphyjevo družino kočljiv: v skladu z angleško hladnostjo, so vsi zadovoljni, ker niso nič dobili in nič izgubili..

TV SLOVENIJA 1 / NOCOJ OB 00.10

Skrivnostni umori lepih deklet

UMORI FOTOMODELOV, ameriški film

Scenarij: Scott Swanton, Gregory S. Dinallo
Režija: William A. Graham

V glavnih vlogah: Tom Skerritt, Sharon Stone, Barbara Bosson, Robert Beltran, Pat Carley, Robert Morse, Alan Thicke, Silvana Callardo, Michael C.Gwynne, Robert Culp, Barbara Parkins

UMORI FOTOMODELOV je tiste vrste televizij-ski film, v katerem je tvegano vnaprej izdajati zgodbo - saj je grajen na »suspensu« - presenečenju. Gre namreč - kot že naslov zgovorno pove za serijo skrivnostnih umorov mladih deklet - fotomodelov. TOM Skerritt igra policijskega inspektorja, ki počasi in potrpežljivo izbira podatke, indice, pri čemer avtorji filma dovolj spretno nastavljajo zanke in

pasti, v katere se zaplete inšpektor in gledalci filma, mislec, da bodo zdaj zdaj zadeli pravega. V vsem korektna televizijska kriminalka bi bila veliko manj zanimiva brez dveh

res dobrih vlog - Toma Skerritta in presenetljivo prepričljive in obenem zapeljive Sharon Stone - v eni prvih večjih filmskih vlog.



TV SLOVENIJA 1
22.00
POZDRAV POLETJU
Prebudimo zmaja - poletje prihaja

Prireditev v pozdrav poletju bo potekala v avtentičnem okolju vznemirljivih, skrivnostnih in nostalgičnih grajskih zgodb.

Grad je bil izbran za prizorišče tako zaradi svoje izjemne lege kot tudi zaradi svojega pomena. Je namreč del naše kulturne dediščine, ki je bila mnogokrat po nemarnem za-

postavljena, čeprav je ravno grad, poleg zmaja, največja simbolna in zgodovinska zapuščina.

Prvi del prireditve sestavlja sedem slik, ki se pretakajo druga v drugo tako, da se vsaka rojeva iz strukture prejšnje.

Vsaka slika v svojem žanru (ples, glasba, petje) pripoveduje svojo zgodbo o gradu.

Sedma slika, osrednji del prireditve se prelije v PODELITEV ZUPANČIČEVH NAGRAD za dosežke na področju kulture. Za celotno izvedbo prireditve skrbi KOREODRAMA LJUBLJANA.

LJUBLJANSKI GRAD - 18.JUNIJ ob 22.00 - pri-zorišče se bo zatemnilo in začel se bo neposredni televizijski prenos na drugem pro-

IZBOR IZ SATELITOV

MUSIC TELEVISION

08.00 Video; 11.00 The Big Picture; 11.30 Yol; 13.30 First Look; 14.00 Video; Bryan Adams Weekend; 17.00 Dance; 18.00 The Big Picture; 18.30 Poročila - Weekend Edition; 19.00 Braun European Top 20; 21.00 Unplugged; 22.00 Soul; 23.00 First Look; 23.30 Live With Paul Weller

SKY ONE

08.00 Fun Factory; 12.00 The Stone Protectors; 12.30 The Mighty Morphin Power Rangers; 14.00 Robin Of Sherwood; 15.00 Here's Boomer; 16.00 Hart To Hart; 17.00 Wonder Woman; 18.00 The Young Indiana Jones Chronicles; 20.00 Kung Fu; 21.00 Nerešene skrivnosti; 22.00 Cops I; 22.30 Crime International; 23.00 Withlock

PRO 7

06.15 Ponovitve; 13.50 Zmešana glavna sestra, angl. kom.; 15.25 Vedno, ko je zavohal dolarje, am. kom.; 17.30 Booker; 18.30 Šef policije, am. serija; 19.25 Pri Huxtablovih; 20.00 Poročila; 20.15 Nuni na begu, angl. kom.; 22.00 Boy Soldiers, am. akcijski film; 00.00 Poročila

PREMIERE

11.45 Revolver, am. film; 13.20 Kevin - Sam v New Yorku, am. film; 16.10 Poslednji Mohikaneec, am. pustol. film; 18.00 Tango Mortale, franc. satira; 19.30 Showbiz; 20.00 Poročila; 20.15 Bodyswitch, am. komedija; 22.00 Neizprošno, am. vestern; 00.05 Devlin, am. triler

SAT 1

06.45 Ponovitve serij; 12.50 Zorro, ital.-špan.-franc. pustol. film; 14.30 Velika atrakcija, am. drama; 16.30 Nogomet, USA 94; 17.00 Pet krat pet; 17.30 Pojdi na vsel; 18.30 Catwalk; 19.20 Poročila; 19.30 Kolo sreče; 20.15 Veliki koncert po željah; 22.00 Ohoho moški

EUROSPORT

09.00 SP v nogometu, vrhunč; 11.00 Boks; 12.00 Motociklizem, prenos VN Nizozemske; 15.15 Atletika, prenos evropskega pokala iz Birminghama; 18.00 SP v nogometu: Saudska Arabija - Maroko, prenos iz New Yorka; 20.15 SP v nogometu: Belgija - Nizozemska, posn.; 21.15 Motošport; 22.00 SP v nogometu: Argentina - Nigerija, prenos iz Bostona; 00.00 Nogomet, vrhunč

RTL

05.30 Ponovitve; 11.20 X-Men; 11.45 Power Rangers; 12.10 Harry in Hendersonovi; 13.00 Tenis: Odprto prvenstvo Velike Britanije - Wimbledon 94, prenos; 18.45 Poročila; 19.15 Melrose Place, am. serija; 20.15 Nori konec tedna, gledališka predstava; 22.00 Losangeška policija - Umor na avtocesti, am. kriminalka; 00.05 Sobotna noč; 01.05 Čudež ljubezni, nemški film

RTL 2

05.35-16.45 Ponovitve; 16.45 Stric iz Amerike, nem. kom.; 18.25 Poročila; 18.30 80 tisoč milj skozi vesolje, angl. zf film; 20.00 Poročila; 20.15 Moja mama ti bo všeč, am. triler; 22.00 Častivredna družina, ital. triler; 23.40 Foxtrap, am.-ital. akcijski film

SKY MOVIES

17.00 Grease 2; 19.00 The Switch; 21.00 Wayne's World; 23.00 Deep Cover

MOVIE CHANNEL

17.00 Treacherous Crossing; 19.00 Sister Act; 21.00 CrissCross; 23.00 Deceived

FILMNET +

14.30 A Midsummer Night's Sexy Comedy; 16.00 Dial M For Murder; 18.00 The Marrying Man; 21.35 Intervju: Paloma Picasso; 00.00 Tori Welles predstavlja

SUPER CHANNEL

05.30 Verska oddaja; Novice; Gospodarstvo; Super Shop; 18.00 Današnje novice; 19.30 Ushuaia, dokumentarna serija; 20.00 Dateline Magazine; 22.00 Poročila; 22.30 Jay Leno Show; 23.30 Govorimo o jazzu

CNN

09.30 Diplomatic Licence; 10.00 Inside Business; 11.00 Larry King Live; 12.30 International Correspondents; 13.00 Travel Guide; 14.00 Big Story; 14.30 Real News For Kids; 16.00 Science & Technology; 17.00 Showbiz This Week; 18.00 Earth Matters; 19.00 World Business This Week; 19.30 Newsmaker; 20.00 Healthworks; 21.00 Your Money; 21.30 International Correspondents; 22.30 Futurewatch

RADIO

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Sobotna raglja; 9.35 Turistični napotki; 10.05 Kulturna panorama; 11.00 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Naši poslušalci čestitajo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Obvestila; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Dan državnosti; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kar znaš, to velja; 22.30 Informativna odd. v tujih jeziki; 22.40 Igra; 23.05 Littererami nokturno.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.00 Servisne informacije; 8.30 Sobotni val; 8.40 Koledar prireditve; 9.45 Sobotna akcija; 11.00 Moped show; 12.10 Šport; 13.40 Obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.35 Pop-evka; 17.30 Obvestila; 19.30 Disco club; 21.30 Azzurro; 22.20 Ameriška popularna glasba.

Slovenija 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.10 Glasbena matineja; 10.05 Zgodnja dela; 11.05 Jazz, blues, dixieland; 13.05 Izbrali smo; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Zborovske skladbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Baletna glasba; 17.00 Glasbeni arhiv; 18.05 Roman; 18.25 Z glasbo v podvečer; 19.30 Znamenite partiture; 21.30 Operni koncert; 00.55 Lirični utrinek.

Radio Koper
(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,5 - 93,8 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)

8.30, 10.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 8.00 Otvoritev - Modri val; 8.05 Predsaviteljeva programa; Zanimivosti; 9.45 Du, jes? - zabavno in humorno; 11.00 Sobotna terenska akcija; 11.30 Turistična poročila; 12.00 Glasba po željah; 12.00 S terena; 12.30 Primorski dnevnik; 13.05 Terenska akcija; 14.00 Okno v svet; 15.30 Dogodki in odmevi - prenos RS; 16.00 Glasba po željah; 16.35-19.00 Sobotni »jam session« - lestvica coccola; 19.00 Večerni dnevnik; 19.30-23.15 Večerni program Modrega vala RK.

Radio Koper
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 7.05 Dobro jutro, otroci; 8.10 Horoskop; 8.40 Telefonski kviz; 9.32 Bilo je nekoč; 9.40 Izbrali ste; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lettera da Luciano; 10.35 Kulturna dediščina Istre; 11.15 Odprti telefon; 12.00 Romagna mia; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Mladinska redak-

cija; 16.00 Hot hits; 18.45 Alfabeto e pentagramma; 20.00 Prenos RMI.

R. Glas Ljubljane

7.00 Dober dan; 8.30 Vreme, horoskop; 9.30 Kam danes v Ljubljani; 10.15 Novice; 10.30 Kultura; 11.15 Angleščina; 12.00 BBC Novice; 13.00 Imamo jih radi; 13.55 Pasji radio; 14.00 13 ožigosanih; 15.15, 18.15 Novice; 19.25 Vreme; 20.00 Stampeedo; 02.00 D.J. Alf do jutra.

Radio Kranj

9.00, 14.00, 18.00 Gorenjska včeraj, danes, jutri; 5.30 Dobro jutro; 7.40 Pregled tiska; 9.20 Dobro jutro ob kavi; 10.00 Prvenstvo radia; 12.00 Mail oglasi; 12.30 Osmrtnice, zahvale; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.20 Izbor pesmi tedna; 119.20 Večerni program do 24.00.

Radio Maribor

6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00 Poročila; 17.00, 19.00 Dnevnik; 6.15 Kmetijski nasveti; 6.45 Pregled tiska; 7.00 Kronika; 10.05 Otroški studio; 10.30 Top 17; 12.05 Sestanek starejših; 13.00 Slovensko-bistriška panorama; 14.10 Iz Slovenskih goric; 14.40 Od Ptujca do Ormoža; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Zeleli ste; 17.30 Osmrtnice, obvestila; 19.30 Športna sobota; 20.00 Prenos 26. Festivala narečnih popevk Maribor 93; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Študent

11.00 Priklop; 14.30 RO: Fred Houn; 18.00 Saturday Jihad Fever; 19.00 Tolpa bumov; Dennis Gonzales Nordic Ensemble; 20.30 Sobotni večer: Music for Lovers and Friends; Satelit.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; ; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Revival; 9.00 Bonton odpira vsa vrata; 9.20 Potpuri; 10.10 Koncert: MePZ Obala iz Kopra; 11.10 Potpuri; 12.00 Krajevne stvarnosti: Ta rožajanski glas, nato Orkestri; 12.45 Glasnik Kanalske doline; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Krajevne stvarnosti: Nediški zvon; 15.00 Tisoč let naših prednikov; 15.30 Soft music; 16.00 Zapisi o literatih; 16.15 Glasba za vse okuse; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: O zaključnih Akademijah ob 85-letnici Glasbene Matice; 18.00 Mala scena: Prosim, vprašajte berlinski zidi (r. Janez Povše, 9. nad.); 18.35 Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30 Poročila; 10.00 Foyer; 15.00 Glasba po željah; 18.00 Baby mix; 19.00 Morski val.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.



GLEDALIŠČA SLOVENIJA

LJUBLJANA
MESTNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANSKO, tel.: 061/ 210-852
V ponedeljek, 27. junija, ob 20. uri: A. Benett - BLAZNOST JURIIJA III, za abonma E in izven.
SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE,
tel.: 061/ 1253-312
V četrtek, 30. junija, ob 21. in 23. uri: META BIZJAN in IRENA MRHAR predstavljata modno-gledališki performans KRALJ RIBIC v režiji Marka Derganca.

GLEDALISKI KLUB KRKA, Dunajska 65
V torek, 28. junija, ob 19.30 uri: srečanje z METO VRANIC, gledališko igralko in članico Slovenskega narodnega gledališča Drama.

GORNJA RADGONA
MEDNARODNI GLEDALISKI FESTIVAL
V četrtek, 30. junija, ob 21.30 uri: v radgonskem gradu gledališko-scenski projekt - monodrama DAINON v izvedbi domače skupine.

V petek, 1. julija,
Ob 16. uri: na mostu prijateljstva slovesna otvoritev festivala in gledališka predstava VI-TEZI v izvedbi gledališča Ane Monro.
Ob 20. uri: v Kulturnem domu predstava HISA BREZ STREHE v izvedbi skupine Grupa nepopravljivih optimista i poverjenika u sara-jevsku dušu.
Ob 22. uri: v radgonskem gradu HAI - SOCIETY / NI RAZLOGA ZA VZNEMIRJANJE, kabaret Dietrich Kittner (ZRN).
Po predstavi jazz večer s ansamblom FREE BLUES BAND iz Ljubljane, ki ga vodi Peter Amallieti.

MARIBOR
V nedeljo, 3. julija, ob 21.30 uri: M. Vezovisek - JERMANOVO SEME. Gostovanje na Festiva-lu LENT '94. Rezervacije po telefonu 062/ 221-206.
LUTKOVNO GLEDALIŠČE
MARIBOR, tel.: 062/ 26-748
V nedeljo, 26. junija, ob 11. uri: Marjan Pun-gartnik - VODNI MOZ IN LEPA POLONA, za izven.

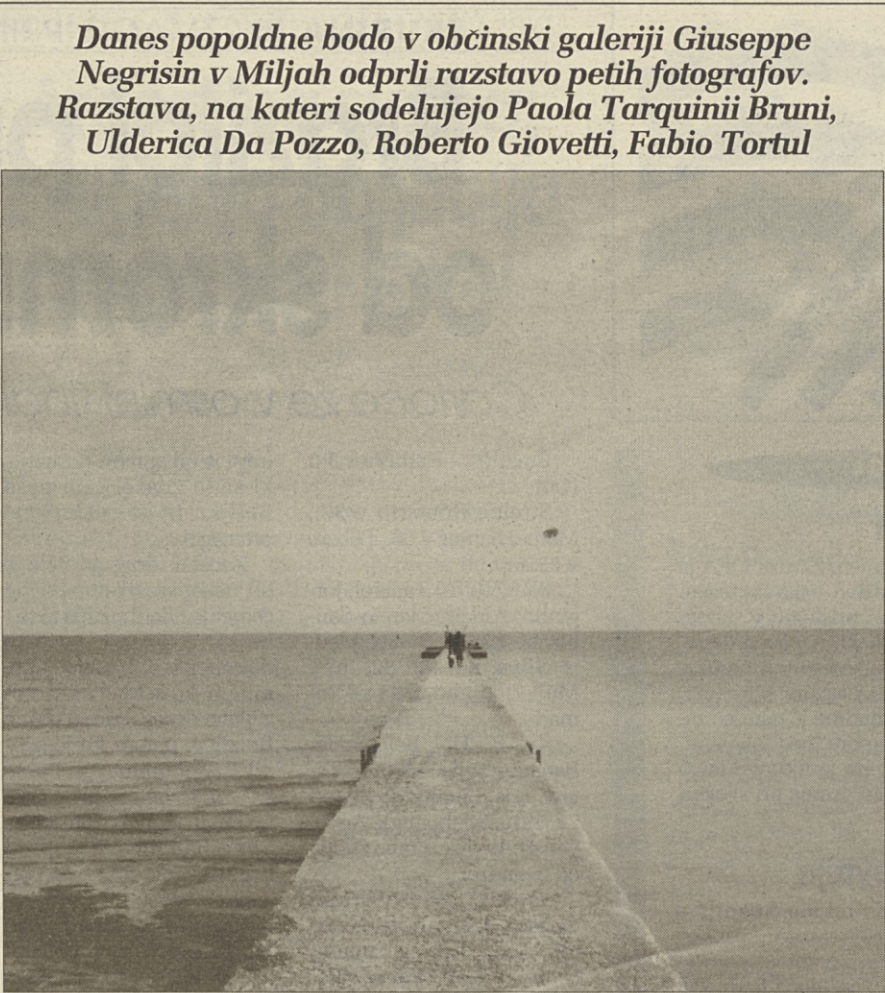
V petek, 1. julija, ob 18.30 uri: v atriju mari-borskega gradu Jan Wilkovski - TRDOGLAV-CEK. Gostuje Lutkovno gledališče iz Ljublja-ne.
V soboto, 2. julija, B. in M. Solce - BRUNDA-RIJA. Gostuje gledališka skupina iz Ankarana.

OPERA,
tel.: 062/ 221-206
V nedeljo, 26. junija, ob 21.30 uri: na festivalu LENT balet J. Strauss - PLES KADETOV.

CELJE
SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE,
tel.: 063/ 25-332

REPERTOAR ZA SEZONO 1994/95
Bertolt Brecht - BOBNI V NOCI Joze Kranjc - DETEKTIV MEGLA W. Shakespeare - BENESKI TRGOVEC Oton Zupancic - VERONIKA DESENISKA Marco Antonio de la Parra Calderon - SK-RIVNOST VSAKDANJE OBSCENOSTI Zoran Hocevar - Nace - SMEJCI S. Mrozek - NA ODPRTM MORJU Albert Wendt - TICEV JAKA
Vpis abonmajev za sezono 1994/95 bo od 12. do 24. septembra.

Danes, 25. junija, ob 21. uri: na celjskem Sta-rem gradu A. Novacan - HERMAN CELJSKI, za izven. Režija Franci Krizaj.
Predstavo si lahko ogledate v avtentičnem okolju Starega gradu. Organiziran je brezplačni prevoz s parkirišča Glazija pol ure pred predstavo.
POSTOJNA
ATRIJ INSTITUTA ZA RAZISKOVANJE KRASA,
tel.: 067/ 22-806
Danes, 25. junija, ob 11. uri: gledališka pred-stava za otroke. Lutkovna skupina LUFT se bo otrokom predstavila s sladko zgodbico o me-denem mesecu.



Na sliki ena od njegovih fotografij - in Marisa Ulcigrai, bo odprta do 3. julija. Orga-nizirala sta jo miljska občinska uprava in Photo-Imago, na XX. mednarodnem Photoforumu Alpe- Jadrana, ki bo jeseni v Avstriji, pa bo zastopala deželo FJK.

RAZSTAVE SLOVENIJA

LJUBLJANA
V peterokotnem stolpu na Ljubljanskem gradu je do 1. oktobra na ogled razstava ZIBELKA LJU-BLJANE (arheoloske raziskave na Ljubljanskem gradu).

CANKARJEV DOM, Presernova 10
Razstava Nove bolonjske delavnice. Predstavitev najmlajše umetniške generacije z bolonjske akade-mije po izboru prof. Concetta Pozzatiya. Razstava bo na ogled do 27. julija.
V Mali fotogaleriji je do 22. julija na ogled razstava kanadskega fotografa NEALA PANTONA.

MODERNA GALERIJA, Cankarjeva 15
V zgornjih prostorih MG je do 28. avgusta na ogled prvi Trienale sodobne slovenske umetnosti
V spodnjih prostorih MG je do 28. avgusta na ogled razstava MARIJA PREGLJA.
Razstava ZMAGA LENARDICA je na ogled do 28. avgusta.

MUZEJ NOVEJSE ZGODOVINE - CEKINOV GRAD, Celovska 23
Razstava likovnih izdelkov tečaja PISEMO IN RI-SEMO KITAJSKO je na ogled do 10. julija.
Razstava slik (NE)PREPOZNAVNA SLIKA - abstra-kcija in figuracija v novešem hrvaškem slikarstvu je na ogled do 3. julija.

GALERIJA AUSTROTEL, Miklošičeva 9
Razstava umetniških fotografij ANDREJE PEKLAJ je na ogled do 7. avgusta.

GALERIJA EQUINA, Gregorčičeva 3
Razstava Majski vrh FRANCA PURGA je na ogled do 19. julija.

GALERIJA GLINA, Gornji trg 7
Razstava keramike RENATE HAHN.

GALERIJA HEST, Novi trg 6
Razstava del JOZETA TISNIKARJA.

GALERIJA VODNIKOVA DOMACIJA, Vodnikova 65
Razstava slik članov DRUSTVA LIKOVNIH SA-MORASTNIKOV je na ogled do 12. julija.

GALERIJA SLOVENIJALES, Dunajska c. 22
Razstava arhitekta FRANCA POPEKA je na ogled do 23. avgusta.

GALERIJA TIVOLI, Pod turnom 3
Razstava 3. VELIKA NAGRADA RISBE ALPE-JA-DRAN Z GOSTI je na ogled do 28. avgusta.

CELJE
LIKOVNI SALON CELJE, Trg celjskih knezov 9
Razstava kipov ERVINA POTOČNIKA je na ogled

do 2. julija.
IZOLA
GALERIJA INSULA, Smrekarjeva 20
Razstava MILANA PERCANA je na ogled do 10. julija.

KOSTANJEVICA NA KRKI
GALERIJA BOZIDAR JAKAC
Razstava VALENTINA OMANA.
Razstava RIHARD JAKOPIC - To sem jaz, ume-tnik...

MARIBOR
NOVINARSKI KLUB
Razstava fotografij IZTOKA BRODNJAKA.

RAZSTAVNI SALON ROTOVZ, Trg Borisa Kraigherja 3
Razstava slik JANEZA PRISTAVCA je na ogled do 5. julija.

FOTOGALERIJA STOLP, Židovska ulica
Razstava fotografij članov fotokluba A. Azbe iz Skofje Loke.

NOVO MESTO
DOLENJSKI MUZEJ
Razstava 3. bienale slovenske grafike je na ogled do 15. septembra.

PIRAN
GALERIJA MEDUZA 2, Cankarjevo nabrežje 7
Razstava del manjšega formata BORISA ZAPLATI-LA je na ogled do 8. julija.

SLOVENJ GRADEC
GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI, Glavni trg 24
Razstava grafičnih del slikarja ZDENKA HUZZA-NA je na ogled do 31. julija.

TRŽIČ
GALERIJA KURNIKOVA HISA
Razstava Lepota cipke iz Zeleznikov in Dobrota dražgosega kruhka je na ogled do 6. septembra.

VELENJE
GALERIJA KC IVANA NAPOTNIKA
Razstava SLIKARSKE KOLONIJE ALU '94.

VRHNIKA
CANKARJEV DOM, Trzaska cesta 25
Danes, 25. junija, bo v Mali dvorani otvoritev raz-stave fotografij Barjanske impresije avtorja BORISA VISNOVCA.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Muzej Revoltella: do 31. avgusta bo na ogled razstava Vidiki - Punti di vista.
Galerija Torbandena: na ogled je razstava Wolfganga Wiednerja.
Grad sv. Justa - Bastione Fiorito: do 14. ju-lija razstavlja umetnica Alice Gombacci.
Galerija Art Light Hall - do 2. julija je na ogled skupinska razstava sedmih slikarjev.
Art Gallery - do 29. t.m. je na ogled razsta-va slikarke Claudie Raza. Trzaska turistic-na ustanova - Se danes, 25. t.m. je na ogled razstava slikarke Renate Fanin Favrini.

GRADEŽ
Galerija Villa Romana - Ul. Dante 20 -Do 8. julija je na ogled razstava slikarja Enza Marsija.

TREVISO
V **Palaci Scotti** bo do 31. julija na ogled za-nimiva razstava lesenih igrac.

KOROŠKA

CELOVEC

Galerija H.Punkt: Se danes, 25. t.m. razstavlja slikar Bringfried Pösgger. Galerija Slama: do 2. 7. je na ogled razstava Rudija Benetika.

ŽELEZNA KAPLA

Za obiskovalce so zopet odprta vrata v Obirske kapniske jame v Železni Kapli-Bela.
ŠENTPAVEL V LABOTSKI DOLINI

V **Samostanu** bo do 27. oktobra na ogled razstava »Glas - Porzellan«.

ŠTALENSKA GORA

Izkopanine na **Staleni gori** - Magdalenberg bodo na ogled do 28. oktobra.

BELJAK

Galerija Freihaugasse: se danes, 25. t.m. rasztavlja slikarka Judithe Rataitz.

ŠPITAL OB DRAVI

Grad **Porcia:** do 26. t.m. so na ogled dela Alfreda Hrdlicka.

GLASBA SLOVENIJA

LJUBLJANA
OPERA IN BALET,
tel.: 061/ 331-950
V četrtek, 30. junija, ob 19. uri: koncert opernih arij v izvedbi članov Studia Ope-ra in Balet Ljubljana.

CEKINOV GRAD,
tel.: 061/ 323-968
V torek, 28. junija, ob 20.30 uri: koncert OB SOJU SVEC. Nastopa: kvartet FLAVTE BREZ MEJA. Pro-gram: Boismortier, Kohler, Kronke.

KLUB CHANNEL ZERO NA METELKOVI
Danes, 25. junija, ob 23. uri: koncert HEAVY LES WANTED.

KRIZANKE,
tel.: 061/ 1264-340
V četrtek, 30. junija, ob 21. uri: koncert znamenite kra-ljevske garde THE ROYAL SCOTS DRAGOON GU-ARDS.

PLOSCAD PRI FIGOVCU
Danes, 25. junija, ob 11. uri: koncert PARTIZAN-SKEGA PEVSKEGA ZBO-RA.

CELJE
V torek, 28. junija, ob 20. uri: v koncertni dvorani Glasbene sole Celje koncert VASILIIA MELJNIKOVA - violina in VLADIMIRJA MLINARICA - klavir. Pro-gram: Schnittke, Bach, Liszt, Wieniawski, Saint-Seans.

POSTOJNA
POSTONJSKA JAMA - JAMSKI DVOREC
V četrtek, 30. junija, kon-cert iz ciklusa Slovenski vi-olinisti DEJANA PAVLI-ČARJA in MOJCE PUCELJ.

ROGAŠKA SLATINA
V ponedeljek, 27. junija, ob 20.30 uri: v Kristalni dvora-ni Zdravilisca Rogaska Sla-tina koncert FLORIAN SIN-GERS-DORTMUND.

SLOVENJ GRADEC
V četrtek, 30. junija, ob 20. uri: v KD Slovenj Gradec koncert pevskega zbora JA-DRAN iz Clevelanda (-ZDA).

ŠKOFJA LOKA
V nedeljo, 26. junija, ob 20. uri: v Ursulinski cerkvi v Skofji Loka letni koncert Komornega pevskega zbora Loka. Sopranistka VERA MLEJNIK in organist TONE POTOČNIK.

FJK

TRST

Pivovarna Forst
Nocoj ob 20.30 bo na sporedu Folk glasba. nastopil bo duo Tiberio in Sergio.

BBC -Ul. Donota 4
V ponedeljek, 27. in v četrtek, 30. t.m. ter 4. 11. in 14. julija ob 21. uri se odvija dezelna selekcija glasbenih skupin Furlanije-Juljske krajine.
Finalni večer bo v petek, 15. julija ob 21. uri.
Informacije dobite na tel. st. 040/368870.

Trg Unità
V ponedeljek, 4. julija, ob 20.30 bo na sporedu koncert na prostem Godbe na pihala G. Verdi.



FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

SSG - Poletne predstave na prostem
SSG gostuje z Molierovo »Zdravnik po sili«, režija Zvone Sedlbauer: danes , 25. t.m., ob 21. uri v Zgoniku - na igrisču pod zupanstvom; jutri, 26. t.m., ob 21. uri v Nabrezini - igrisče Sokola; v ponedeljek, 28. t.m., ob 21. uri v Bazo-vici - na vrtu Gospodarske zadruge.

Verdi - Dvorana Tripcovich

Mednarodni festival operete 1994
V petek, 1. julija ob 20.30 bo na spore-du druga opereta na reperatoarju in si-cer Leharjeva »Giuditta«. Ponovitve bo-do do 3. julija ob 18.00 .Vstopnice za vse predstave in za Poletne koncerte dobite pri blagajni Dvorane Tripcovich (9-12, 16-19), zaprta ob ponedeljkih. Informacije in rezervacije tudi pri ACAD. Ul. Faedis 30 - Videm (tel. 0432-470918).

Grad Sv. Justa

KOROŠKA

CELOVEC:

Na **Pedagoski akademiji** bo danes, 25. t. m., ob 10.40, ob 11.35 in ob 12.25 senč-na igra »Drevo na prepadam«. Nastopa Mladinska skupina KPD Smihel.

GLOBASNICA
Ljudska sola: danes., 25. t. m., ob 16. uri javni nastopi v oddelkih Glasbene sole.

BOROVLJE
Pri Cingelcu na Trati: danes, 25. t. m.,

RAZNE PRIREDITVE SLOVENIJA

LJUBLJANA
CANKARJEV DOM, tel.: 061/ 222-815
Do ponedeljka, 27. junija, ob 19. uri: kitajski film ZBOGOM MOJA KONKUBINA, premierno pre-dvajanje.

PLES
V četrtek, 30. junija, in v petek, 1. julija, ob 21. uri: poletna plesna sola '94 - PERFORMANCE GROUP - LONDON CONTEMPORARY DANCE SCHOOL.
V ponedeljek, 4. julija, ob 21. uri: SKUPINA IN EXTREMIS, FRANCIIA - TRICKEL: zasnova in ko-reografija Catherine Dubois, plesejo Catherine Mas-siot, Charles Uilly, Catherine Dubois, LADIJSKI KLJUN - koreografija in izvedba Catherine Massiot.
VODNIKOVA DOMACIJA, Vodnikova 65
V četrtek, 30. junija, ob 20. uri: literarni večer MA-JE NOVAK, ARTURJA STERNA in JURIIJA HUDO-LINIIA.

MARIBOR
FESTIVAL LENT '94
Danes, 25. junija,
Ob 13. uri: mednarodno prvenstvo vodnih skute-rijev. Ob 19. uri: na velikem odru podelitev pokalov in nagrad. Ob 18.30 uri: na odru pri stari trti kon-cert ansambla FEHTARJI.

Ob 20. uri: na velikem odru koncert ženskega pev-skega zbora ROTOVZ. Ob 20.30 uri: na odru Lent koncert country glasbe PIDZI. Ob 21.30 uri: na veli-kem odru koncert NEW SWING QUARTETA. Ob 22.30 uri: na gledališkem odru ljubezenski dramo-let FANTOVSCINA. Nastopata MATJAZ PIKALO in ANDREJ MOROVIC.

PORTOROŽ
AVDITORIJ
V nedeljo, 26. junija, ob 18. in 20.30 uri: zadnji del trilogije Oliverja Stona o Vietnamu - NEBO IN ZE-MIJA.

PIRAN

Danes, 25. junija, ob 19. uri: na Tartinijevem trgu DOBRODOSLIČA - DOMACIM TURISTOM. Na-stopil bo Mladinski pihalni orkester KUD Karol Pa-hor Piran.

SEZANA
KC SRECKO KOSOVEL, tel.: 067/ 73-355
V torek, 28. junija, ob 20. uri: ameriski film THE DOORS.

V četrtek, 30. junija, ob 20. uri: ameriski film NEU-STRASEN.



NOVICE

Dva opomina Irce

ORLANDO - Mednarodna nogometna zveza FIFA je doslej že dvakrat opomnila vodstvo irske reprezentance. Prvi opomin so si otcani prislužili v soboto pred tekmo z Italijo, ko so si oblekli napačne drese, zaradi tega pa se je tekma začela šest minut prepozno. Drugi opomin je dobil Jack Charlton, ker se ne-nehno pritožuje nad predpisi. Charlton je namreč želel, da FIFA uvede posebne premore med tekmami, da bi igralci lahko pili vodo, zveza je njegovo idejo zavrnila, Irec pa se naprej trmasto vztraja pri svojem mnenju.

Rekord španske televizije

MADRID - Prenos nogometne tekme Spanija - Nemčija (1:1) je podrl vse dosedanje rekorde španske nacionalne televizije. Iz Madrida so namreč sporočili, da si je tekmo ogledalo kar 1,7 milijona ljudi, kar tudi pomeni, da je bil takrat pred TV sprejemnikom vsak tretji Španec.

Pred Belo hišo aretirali navijača Nizozemske

WASHINGTON - Navijač nizozemske reprezentance je v sredo poskrbel za preplah med policisti in telesnimi cuvaj v Beli hiši, bivališču predsednika ZDA Billa Clintona. Nizozemec, ki mu je v park pred Belo hišo zletel frizbi, je seveda takoj splezal čez ograjo in pobral priljubljeno igračko. Varnostne sile znotraj ograje so ga seveda takoj priprle in sele po šestih urah zaslisevanja so mu verjeli, da ni imel »drugacnih namenov«.

Najboljši strelci svetovnega prvenstva



Po 19 odigranih tekmah (vključno s tekmo Brazilija - Kamerun): **3 goli:** Batistuta (Arg), **2 goli:** Raducioiu (Rom), Klinsmann (Nem), Goikoetxea (Spa), Hagi (Rom), Knup (Svi), Valencia (Kol), Luis Garcia (Meh), Romario (Bra) **1 gol:** Rai, Marcio Santos in Bebeto (Bra), Maradona (Arg), Degryse (Bel), Embe in Oman Biyick (Kam), Seo Jung Wo in Hong Myung Bo (J. Kor), Chapuisat, Bregy in Sutter (Svi), Houghton in Aldridge (Ir), Rekdal (Nor), Salinas (Spa), Ljung in Dahlin (Sve), Wynalda in Stewart (ZDA), Jonk in Taument (Niz), Amin (S. Arab.), Yekini, Amokachi in Amunike (Nig), D. Baggio (Ita); **avtogol** Escobar (Kol).

SKUPINA B / ZMAGO PRINESLI ROMARIO, MARCIO SANTOS IN BEBETO

Brazilci prepričljivo boljši od skromnega Kameruna

Carioce že v osmini finala, za Kamerunce odločilna tekma z Rusi

Brazilija - Kamerun 3:0 (1:0)

Strelci: Romario v 39., Marcio Santos v 66., Bebeto v 73. minuti

BRAZILIJA: Taffarel, Jorginho, Aldair, Marcio Santos, Leonardo, Dunga, Mauro Silva, Rai (od 82. min. Müller), Zinho, Bebeto, Romario.

KAMERUN: Bell, Song-Bahang, Kalla, Mbouh, Taw, Foe, Libiih, Mfede (od 72. min. Maboang), Agbo, Omam-Biyick, Embe (Milla od 65. min.).

Sodnik: Arturo Brizio Carter (Mehika); rdeči karton: Song-Bahang; rumeni kartoni: Tataw, Kalla, Mauro Silva; gledalcev: 83.000

SAN FRANCISCO - Z včerajšnje prepričljivo zmago si je Brazilija že zagotovila uvrstitev v naslednjo fazo, medtem ko moral Kamerun na srečanju z Rusijo v terek zmagati s čim višjo razliko in si na ta način morda se zagotoviti nastop v osmini finala.

Srečanje se je začelo v znamenju velike previdnosti. Brazilski trener Parreira je Maura Silvo in Dungo postavil mnogo bližje obrambni vrsti kot na tekmi z Rusijo. Brazilski trener Parreira očitno proti hitrim kamerunskim napadalcem ni hotel ničesar tvegati. Toda tudi Kamerunci niso bili preveč napadalni, tako da v prvih dvajsetih minutah praktično nismo videli niti ene akcije, ki bi vsaj od daleč dišala po голу. Vratarja sta bila povsem nezaposlena, igra pa je potekala predvsem na sredini igrišča. V nadaljevanju se je srečanje nekoliko razvilo, čeprav priložnosti za zadetek ni bilo. Brazilija je edini zadetek v tem delu dosegla v 40. minuti, ko je Dunga s polovice igrišča poslal dolgo zogo v globino. Najhi-

trejsi je bil spretni Romario, ki se je znašel sam pred Bellom in ga rutinirano premagal.

Začetek drugega dela je bil nekoliko živahnejši, pri čemer je bila Brazilija aktivnejša. Srečanje je bilo dokončno odločeno v 66. minuti, ko je Marcio Santos z glavo dosegel drugi gol za Brazilce, potem ko je sodnik Carter minuto prej zaradi grobega prekrška izključil igralca Kameruna Song-Bahanga. Tik pred brazilskim drugim zadetkom je vstopil v igro tudi Roger Milla, ki je s svojimi 42. leti najstarejši igralec, ki je kdaj igral na SP. Toda samo z desetimi igralci Kamerun ni mogel nič in do konca tekme je na igrišču obstajala samo se Brazilija, ki pa je svojo premoč kronala se z golom Bebeto v 73. minuti.



Brazilec Leonardo in Kamerunec Foe v boju za žogo (AP)

SKUPINA E / USPEH MEHIČANOV Z 2:1 JE SPRAVIL V ŠKRIPCE TUDI ITALIJO

Luis Garcia popeljal Mehiko do zelo pomembne zmage

V celi tekmi smo zabeležili le štiri prave strele v vrata

Mehika - Irška 2:1 (1:0)

Strelca: Luis Garcia v 45. in 65., Aldridge v 84. min.

MEHIKA: Campos; Juan Ramirez, Rodriguez (od 80. min. Gutierrez), Del Olmo, Suarez; Bernal, Ambriz, Garcia Aspe; Zagüe, Hermosillo (od 80. min. Salvador), Luis Garcia.

IRSKA: Bonner; Phelan, Babb, McGrath, Irwin; Houghton, Townsend, Sheri-

dan, Keane, Stauton (od 66. min. McAteer); Coyne (od 66. min. Aldridge).

Sodnik: Kurt Röthlin-berger (Svica).

ORLANDO - V nič kaj lepi tekmi je Mehika premagala Irce, izid 2:1 pa je v skripce spravil tudi Italijane. Na lestvici te skupine imajo zdaj vse štiri ekipe enako število točk in enako razliko v golih, vendar pa sta včerajšnja tekme v prednosti, ker sta dosegla več golov. »Azzurri« morajo torej v zadnji tekmi nujno zmagati, kot Mehiki proti Italiji pa tudi Irski proti Norveški zadostna že remi za uvrstitev v osmino finala.

Mehičani so pokazali dobro tehniko in predvsem Luisa Garcio, ki je dosegel dva zelo lepa zadetka in stalno držal v sahu McGratha in tovarise. Namen Ircev na včerajšnji tekmi je bil remi in do zadnje minute prvega dela je vse kazalo, da se začetni izid ne bo spremenil. Če povemo, da je bil gol Luisa Garcie prvi resnejši strel, ki sta ga ekipi usmerili v nasprotnikova vrata, smo ze jasno prikazali blede predstavo. Podobno je bilo tudi v nadaljevanju. Varo-



Najbolji zaslužen za zmago Mehike je bil Luis Garcia (AP)

vanci Jacka Charltona, katerih sibka točka je napad, niso uspeli ogroziti Jorgeja Camposa, v lepo izpeljani

akciji pa je Luis Garcia se drugič s kakih dvajsetih metrov premagal Bonnerja.

Po tem zadetku je trener Mehicanov Mejia Baron segel po računalniku in svojim igralcem ukazal, naj izključijo tok. Charlton je na igrišče poslal bateriji - Aldridgea in McAteera. Poteza se je izkazala za učinkovito, saj je prav Aldridge spravil v mrežo predložek McAteera, ki je bil najboljši v vrsti zelenih. Tik pred koncem je poskusil se kapetan Townsend, vendar je iz težkega položaja streljal naravnost v vratarja.

SKUPINA C / SREČANJE NI BILO PREVEČ ZANIMIVO

Po remiju s Korejci Bolivijci že izločeni?

Južna Koreja - Bolivija 0:0

BOSTON - Stadion Foxboro, 48.000 gledalcev, sodnik Mottram (Škotska).

JUŽNA KOREJA: Choi In-Young, Hong Myung-Bo, Kom Pan-Keun, Park Jung-Bae, Seo Jung-Won (od 65. min. Ha Seok-Ju), Kim Joo-Sung, Lee Young-Jin, Ko Jeong-Woon, Noh Jung-Yoon (od 71. min. Choi Young-Il), Shin Hong-Gi, Hwang Sun-Hong.

BOLIVIJA: Trucco, Rimba, Quinteros, Sandy, Borja, Sanchez, Baldivieso, Melgar, So-ria, Cristaldo, Ramallo (od 67. min. Pena).

Reprezentanci Južne Koreje in Bolivije sta prvi na tem svetovnem prvanstvu, ki sta se razšli brez zadetkov. Tekma ni bila preveč kvalitetna,

čeprav sta si obe moštvii pripravili nekaj priložnosti, ki pa so ostale neizkoriščene. Se posebej lepe priložnosti so zamudili Južni Korejci, Bolivijci pa so bili nevarni predvsem s streli od daleč. Edini, ki je v prvem polcasu ogrozil Bolivijce, je bil Korejec Hwang Sun-Hong, vendar je njegov strel končal za vrati vratarja Trucca. Na drugi strani je Sanchez v 40. minuti lepo izvedel prosti strel, se lepše pa ga je ubranil Choi In-Young. V 84. minuti je bil zaradi grobega prekrška izključen Cristaldo. Po tem so imeli Korejci se dve priložnosti, Hwang Sun-Hong in Ha Seuk-Ju sta se znašla sama pred vrati Bolivijcev, vendar je bil obakrat spretnejši vratar Trucco.

Po tej tekmi lahko Bo-

livijci že skoraj pripravijo kovčke za povratek domov, saj je malo verjetno, da bi zadnji vlak za uvrstitev v osmino finala ujeli na ponedeljkovi tekmi s Spanijo, medtem ko bo za Korejce odločilno srečanje z Nemčijo, na katerem pa tudi najbrž nimajo dosti možnosti.

DANES NA TV

SOBOTA

25. JUNIJA



Svedska - Rusija

(posnetek)

RAI 1 (ob 14.15)

TVS (ob 16.40)

Belgija - Nizozemska

ob 18.30

RAI 1, TVS 2

S. Arabija - Maroko

ob 18.30

TMC

Argentina - Nigerija

ob 22.00

RAI 1, TMC

Lestvica skupine C

Nemčija	2	1	1	0	2:1	4
Spanija	2	0	2	0	3:3	2
J. Koreja	2	0	2	0	2:2	2
Bolivija	2	0	1	1	0:1	1

Dosedanji izidi

Nemčija - Bolivija 1:0

Spanija - Južna Koreja 2:2

Nemčija - Spanija 1:1

Južna Koreja - Bolivija 0:0

Preostali spored

27. 6. ob 22.00: Bolivija - Spanija

27. 6. ob 22.00: Nemčija - Južna Koreja

Lestvica skupine E

Mehika	2	1	0	1	2:2	3
Irška	2	1	0	1	2:2	3
Italija	2	1	0	1	1:1	3
Norveška	2	1	0	1	1:1	3

Dosedanji izidi

Italija - Irška 0:1

Norveška - Mehika 1:0

Italija - Norveška 1:0

Mehika - Irška 2:1

Preostali spored

28. 6. ob 18.30: Irška - Norveška

28. 6. ob 18.30: Italija - Mehika



UPOR V NEMŠKEM TABORU

Berthold napadel Bertija Vogtsa

Igralci zaskrbljeni nad slabo igro

CHICAGO - V hotelu Oak Brook Hills v Chicagu, kjer prebiva nemška reprezentanca, je izbruhnilo nezadovoljstvo. Igralci niso zadovoljni s svojimi nastopi, v središču kritik pa je trener Berti Vogts. Pri pivu so igralci, ki so tudi sicer klapa, premisljevali o slabem položaju. Kako bo slo naprej? Nekaj ur pozneje je Thomas Berthold v nemškem tiskovnem središču v bližini hotela prekinil prepoved komuniciranja z novinarji, ki ga je vodstvo reprezentance vpeljalo zaradi kritičnih besed. »To vendar ne prinese nič, če se trener po vsaki tekmi postavi pred igralce in pove, da smo igrali dobro, ko pa so vsi videli, da ni bilo tako,« je 29-letni branilec kritiziral glavnega trenerja in zahteval: »Če hočemo kaj dosegati, si moramo postaviti povsem drugačn



Berti Vogts

dal, da Vogtsa poleg kaptana Matthäusa podpira vse manj igralcev, s kritikami pa bi rad sprožil plodno razpravo, ki bi pritisnila na Vogtsa. »Stvari je treba

povedati naravnost in jih ne olepševati,« pravi igralec, ki se pritožuje predvsem zaradi izgube igralne substance in nemško taktiko primerja z neumno igro z dolgimi podajami. »Če želimo ubraniti naslov svetovnih prvakov, moramo pokazati več, kajti igrali bomo tudi z močnejšimi moštvimi kot doslej.«

Berti Vogts je priznal, da so kritike igralcev upravičene. »Thomas Berthold ima prav, ko pravi, da igramo brez življenja. Tako ne bomo prišli daleč,« je dejal Vogts, ki se je po 24-urnem odmoru pogovoril z igralci. Za tretjo tekmo proti Južni Koreji v ponedeljek v Dallasu je Vogts napovedal, da bo moštvo zagotovo prikazalo povsem drugačno igro.

SKUPINA F / ODLOČILNO

Arabski derbi brez »puščavskega Peleja«

NEW YORK - Druga tekma skupine F bo morda tehnično manj zanimiva, a nedvomno ognjevit; za oba pride v postev le zmaga. Prvi derbi med tema arabskima reprezentancama je tudi osebni derbi med glavnima pokroviteljema ekip: arabskim sejkom Marokom in maroškim kraljem Hasanom. Glede na muslimansko-nogometni fanatizem obeh državnih poglavarjev, bi si celo drznili napovedati nevaren povratek za porazenca.

Marocani nimajo težav s postavo, saj je vratar Azmi popolnoma nared. V enajsterici

Savdske Arabije najbrž ne bo 36-letnega Abdullaha Majeda, ki ga poznamo pod vzdevkom »puščavski Pele«.

Verjetni postavi
SAVDSKA ARABIJA: Al Deayea; Al Dosari, Khlawi, Madani, Al Jawad; Al Bishi, Amin, Jebreen, Al Muwallid; Owairan, Al Geshejan (Majed). Trener Jorge Solari.

MAROKO: Azmi; Naybet, Abdellah, Triki, El Hadrioui; Hababi, Azouzou, El Hadji, El Hadouzi; Daoudi, Chaouch. Trener: Abdellah Hajri »Blindak«.

SODNIK: Philip Don (Anglija)

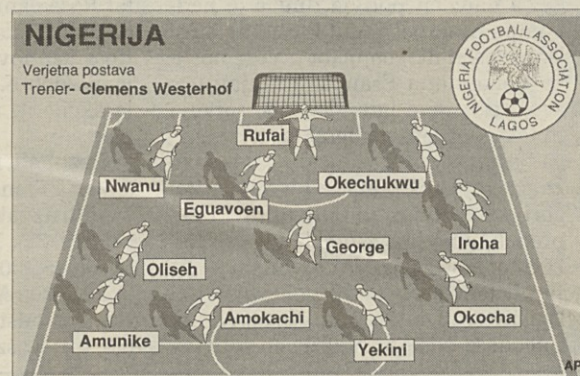
SKUPINA D / OPTIMIZEM NA VIŠKU

Argentina skupaj z Nigerijo obljublja pravi spektakel

Augustine Okocha okreval Maradona »prežidane« volje

BOSTON - Glede na to kar sta Argentina in Nigerija pokazali v prvi tekmi (nasprotnika sta bila sicer slaba) lahko njun dvoboj predstavimo kot eno izmed najbolj pričakovanih tekem prvega dela. Optimizem v obeh taborih je na višku. Okocha, 20-letni režiser frankfurtskega Eintrachta, morda celo najboljši afriški nogometaš, je prebolel lazje vnetje kolena in bo gotovo na igrišču. Njemu bo tudi poverjeno cuvanje Maradone. O srečanju pravi: »Argentino seveda spoštujemo, saj lahko računa na kopico vrhunskih igralcev, a bojimo se je ne. Pravzaprav v tej tekmi nimamo kaj izgubiti.« Se bolj optimističen je nizozemski trener Nigerije, Westerhof: »Doslej pravega Yekinija in pravih zelenih orlov se niste videli: poleteli bomo še višje! Za prvo mesto v skupini moramo zmagati, ker imajo Argentinci boljso razliko v golih.«

»Gauchos« so si posnetek tekme Nigerije z Bolgarijo pazljivo ogledali in odkrili sibko točko. Veterani Ruggeri: »Prvih petnajst minut so bili Nigerijci omamljeni, le da Bolgari niso znali izkoristiti marsikatero napake. Mi jo bomo.« Zidane volje je Maradona. Psiholog reprezentance ga je najprej skušal umiriti zlepa, nato pa mu je pod nos pomolil ocene o prvi tekmi: povprečje ekipe je 7, 5, Diego pa je s 6, 5 med manj uspešnimi.



SKUPINA F / STOSEDEMNAJSTIČ!

Nizozemci pričakujejo derbi v vročem ozračju Belgijci tokrat popolni

Taument namesto Overmarsa

ORLANDO - Dvoboj med Nizozemsko in Belgijo je eden izmed najbolj klasičnih derbijev med državnimi reprezentancami. Doslej sta se soseda spoprijela kar 116-krat: tehnična visi na nizozemsko stran, saj imajo »oranjes« 53 zmag, »rdeči hudici« pa le 38. Če je tekma celo na svetovnem prvenstvu, je pričakovanje v obeh taborih še večje.

Na vrsto Dicka Advocaata se je po srečni zmagi nad Savdsko Arabijo usul plaz kritik. Le redki verjamejo, da je rezultat 2:1 odraz napredka nogometa »tretjega sveta«, ostali valijo krivdo na Advocaata. Najbolj ostra sta bila trener Feyenoorda Van Hanegem (igral je za Cruyffovo »mehansko pomarančo«) in njegov Ajaxov kolega Van Gaal. Mimogrede sta se sprla tudi glede številčne zastopnosti, ki naj bi jo imela najboljša nizozemska kluba. Tako ali drugače, novost je le »match winner« Gaston Taument, ki je zamenjal Overmarsa.

Pri Belgiji bosta v postavi spet Albert (presedel je diskvalifikacijo) in Emmers. Vendar trenerja Van Himsta skrbi predvsem napad, kjer je bil Weber nepričakovano slab, DeGrijse pa tudi raje igra daleč proč od nasprotnikovega kazenskega prostora.

Verjetni postavi

NIZOZEMSKA: De Goeij; R, Koeman, Van Gobbela, F. De Boer; Wouters, Rijkaard, Jonk; Taument, Bergkamp, R. De Boer, Roy. Trener: Dick Advocaat.

BELGIJA: Preud' Homme; De Wolf, Albert, Grun, Smidts, Van der Elst; Scifo, Staelens, Emmers; DeGrijse, Weber. Trener: Paul Van Himst.

SODNIK: Renato Marsiglia (Brazilija)

PO TEKMI MED ITALIJO IN NORVEŠKO / V ITALIJANSKEM TABORU BOLJ MIRNO

Sacchi: »Zmaga nam še ne zagotavlja uvrstitve v osmino«

Franca Baresija so včeraj operirali zaradi poškodbe meniskusa

NEW YORK - Zmaga nad Norveško je deloma pomirila razburkane vode v italijanskem taboru, čeprav se vsi zavedajo, da je bil storjen samo korak na poti do uvrstitve v osmino finala in da bo o vsem odločilo se srečanje z Mehiko. Toda položaj je za »azzurre« zdaj precej bolj obetajoč in najbrž v njihovem taboru ni več nikogar, ki bi postavljaval pod vprašaj uspešen zaključek prvega dela. Skrbri vzbujaajo le poškodbe Baresija in Maldinija. Baresi si je poskodoval meniskus in so ga včeraj v New Yorku že operirali, Maldini pa ima poškodovan gleženj, vendar v italijanskem taboru upajo, da bo za tekmo z Mehiko nared.

Čeprav Italijani v cetrtek z igro niso navdušili, pa so po izključitvi vratarja Pagliuce pokazali veliko borbenost, ki jim je na koncu prinesla tudi zaslužen zmago. Po njej so bili seveda vsi izredno zadovoljni, edini polemični toni pa so zadevali Sacchijevo odločitev, da drugega

vratarja Marchegianija pošlje v igro namesto Roberta Baggia.

Toda Sacchi je imel na te pripombe takoj pripravljen odgovor: »Roberto Baggia sem zamenjal zato, ker me je skrbelo zanj in za ekipo. Po izključitvi Pagliuce sem potreboval deset igralcev, ki lahko dajo od sebe vse, kar zmorejo. Roberto ima težave s poškodbo in zato sem prepričan, da je bilo zanj in za nas bolje, da sem ga zamenjal.« Arrigo Sacchi pa tudi opozarja, da uvrstitve v osmino se zdalec ni zagotovljena: »Z Mehiko nas čaka še izredno težka tekma, na kateri bomo morali nastopiti brez Pagliuce, ki bo kaznovan, ter poškodovanega Baresija in morda Maldinija.«

Roberto Baggio ni povsem mirno prenesel zamenjave. »Ko sem zagledal številko deset, sem pomislil, da se je Sacchi enostavno zmotil pri številki igralca, ki mora z igrišča. Mislim pa, da je Sacchi predvsem skrbelo moje zdravstveno stanje. Vsaj upam,

da je tako.«

Norveški tisk ni nič kaj prijazen sprejel poraza »vikingov«. Dagblad iz Osla se je razpisal o dramu v skupini E, kjer so na vrhu tri moštva s po tremi točkami (to je bilo se pred tekmo med Irsko in Mehiko op. ur.), krivdo za poraz pa Dagblad jasno pripisuje trenerju Olsenu. Nič kaj prizanesljiv ni niti drugi norveški dnevnik Verdens Gang, ki pravi, da so Norvežani igrali preveč strahopetno. »Človek ne more biti strahopeten in hkrati zmagati. Zato nas zdaj v terek proti Irski čaka največja nogometna drama vseh časov,« je zapisal Verdens Gang.

Francoski casopisi (L'Equipe) pišejo o italijanskem cudezu, spanski (El Mundo) pa o junaskem podvigu Italije. Madridski Diario 16 pa poroča: »Pagliuca z igrišča, Roberto Baggio v slacilnico, Baresi in Maldini poškodovana. Ni slo za vojno, temveč samo za nogometno tekmo, na kateri je Italijanom hitreje



Je Roberto Baggio zdrav?

bilo srce kot deloval razum, ker so morali nujno premagati Norvežane. Ti so na sredini igrali omejeno, vendar so bili neplodni kot obala fjorda.«

Najmanj naklonjen Italijanom je bil roterdamski Algemeen Dagblad, ki pravi, da je bilo italijansko moštvo tokrat bolj skromno, medtem ko amsterdamski Telegraaf piše o pravem cudezu in da je zmaga pravilno placilo za borbenost, ki so jo »azzurri« pokazali.



NOVICE

Brez poživil

LOS ANGELES - V uradnem (rednem) poročilu FIFE so zapisali, da na 36 testih doping kontrole na prvih devetih tekmah se niso odkrili nedovoljenih poživil. Med odmorom vsake tekme izzrebajo dva igralca vsakega moštva in deset minut pred koncem tekme imena izzrebanih sporočijo reprezentančnim zdravnikom.

Oba igralca morata po tekmi pod nadzorom člana zdravstvene službe FIFA oddati vzorec urina, ki ga pregledajo v laboratoriju FIFE v Los Angelesu, ki spada pod okrilje Mednarodnega olimpijskega komiteja. Rezultate analize sporočijo FIFE v 24 urah.

Žena umorila moža

STOCKHOLM - V Stockholmu je žena s skarjami umorila moža, ker jo je silil, da je morala zaradi prenosa nogometne tekme Švedska - Kamerun bedeti do zgodnjih jutranjih ur. Zakonca sta se odpravila k prijateljem, da bi po televiziji gledala tekmo, ki se je začela ob 1.30. 53-letna žena je zaspala v kuhinji, medtem ko je mož s prijatelje

ma gledal tekmo in popival. Ko so Švedi dosegli gol, je mož zbudil ženo in ji zabical, da med tekmo ne sme spati. Mož ji ni pustil oditi iz hise, kar je žensko razjezilo in ga je zabodla s skarjami. Ženska je po umoru zaspala, prijatelja pa sta bila tako zatopljeni v igro, da sploh nista opazila, kaj se je zgodilo. Po tekmi sta enostavno zaspala.

Brazilci so tudi dobri kupci

PALO ALTO - Brazilski nogometaši so prisli na svoj račun tudi v ameriskih prodajalnah. Lastnik trgovine z elektrotehniko v Palu Altu je povedal, da so Brazilci popadli najrazličnejše artikole visoke tehnologije, ki je v Braziliji ni ali pa se jo dobro zelo težko. »Prihajajo v skupini po trije in skoraj spraznijo naše police. Vratar Gilmar si je nabavil kamero, videorekorder in napravo za prevajanje portugalsčine v angleščino. Napadalec Ronaldo, s 17 leti najmlajši igralec tega svetovnega prvenstva, si je kupil prenosni CD, njegovi kolegi pa so planili po telefaksih, prenosnih telefonih, videoigrah, fotoaparatih in Kamerah. Največji posel je sklenil prodajalec avtomobilov. Napadalec Bebeto se je odločil za 50.000 dolarjev dragega Lexusa. Bebeto resda se ni podpisal pogodbe, toda če bi si Bebeto premislil, bi prodajalcu ostala vsaj ena tolažba: na tablici z napisom »prodano« je tudi Bebeto avtoogram.

NOVICE

Schwartz bo tekmoval

ASSEN - »Nastopil bo, z roko je vse v redu...« je izjavila glasnica motociklistične hiše Suzukija, ko je napovedala, da bo svetovni prvak Kevin Schwartz tekmoval na današnji VN Nizozemske v pollitrskem razredu, čeprav si je na prvem treningu v četrtek po navidežno nedolžnem padcu rahlo nalomil levo roko. Zaradi močnega vetra najboljši dirkaci včeraj niso vozili hitreje kot v četrtek, ko si je prvo mesto zanesljivo prislužil vodilni na skupnem vrstnem redu, Avstralec Michael Doohan. Schwartz, ki je doslej zbral 28 točk manj od Doohana (136:108), si v bistvu ne more privoščiti počitka. »Mojim ambicijam slabo kaže, toda nikoli ne veš, kaj se lahko zgodi med dirko. Upam, da bom dosegel čimveč točk«, je dejal Schwartz, ki je na ostrih ovinkih v Assnu že trikrat zmagal, danes pa bo startal s četrtnim casom, saj sta pred njim se Spanec Puig in Brazilc Barros. Najboljši od Italijanov je Reggiani (aprilia), ki je dosegel 10. cas. V četrtlitrskem razredu je »pole position« dosegel Italijan Biaggi, v razredu do 125 ccm pa je najboljši čas dosegel Japonec Ueda.

Argentin se je poslovil

MILAN - Moreno Argentin je nekaj mesecev pred pričakovanji obesil kolo na klin. 33-letni italijanski kolesar bo odslej svetovalec sefa mostva Gewiss Bombinija. Argentin je v 14 letih osvojil mnogo dirk, leta 1986 pa je bil tudi svetovni prvak.

Evropski pokal v atletiki

BIRMINGHAM - Danes se bo začel evropski Pokal narodov v atletiki. V moški konkurenci nastopajo reprezentance Francije, Nemčije, Velike Britanije, Romunije, Rusije, Švedske, Italije in Ukrajine, v ženski konkurenci pa vrste Velike Britanije, Spanije, Ukrajine, Nemčije, Romunije, Francije, Rusije in Belorusije.

Nocoj (štart ob 21. uri) nočna Čupina regata Sesljan - Piran - Sesljan

V organizaciji Jadranskega kluba Čupa bo nocoj ob 21. uri izpred Sesljsanskega zaliva start mednarodne nočne regate za Trofejo Čupa, Sesljan-Piran-Sesljan. Dosedanji prvi izvedbi sta se odvijali v veliko zadovoljstvo vseh preko 40 udeležencev posadk na kajutnih jadrnicah. Značilni večerni veter, ki v normalnih vremenskih razmerah piha iz kopnega proti odprtemu morju, je doslej omogočil udeležencem pravi jadrlni užitek. Razdaljo preko 25 morskih milj so boljše posadke prevozile v dobrih treh urah in se nekaj čez polnoč ponovno pojavile na cilju pred Sesljskim zalivom. Prehodni pokal, stilizirano jadro iz nabrežinskega kamna in ostala priznanja najboljšim, bodo dodelili jutri ob 19. uri na društvenem sedežu Čupe v Sesljanu.

Obvestila

SZ GAJA- teniski odsek obvešča, da bo začetniški teniski tečaj za otroke od 7. do 10. leta starosti od 27. 6. do 2. 7. vsak dan od 14. do 16. ure. Vpisovanje in informacije po telefonu 226115 vsak dan od 17. do 19. ure ali 27. 6. ob 14. uri na igrišču neposredno pred začetkom tečaja.

MLADINSKE ZDRUŽENE NOGOMETNE EKIPE obveščajo otroke in starše, ki se bodo udeležili nogometnega tabora, da je odhod na Roglo jutri, 26. t.m., ob 9.30 izpred hale Tivoli (spodnji parkirni prostor) v Ljubljani. Za vse ostale, ki nameravajo odditi z osebnimi avtomobili, je zbirališče na Rogli ob 12. uri! Informacije sprejemajo odborniki društev, ki se bodo udeležili kampa: BREG - Lavrecić, BOR - Babuder, PRIMORJE - Kante, ZARJA - Vojko Krizmančić!

SD ZARJA - lokostrelski odsek prireja začetniška lokostrelska tečaja za mlade od 11. do 18. leta v sledečih izmenah: od 11. do 23. julija; od 22. avgusta do 3. septembra (od 17. ure do 18.30). Opremo daje na razpolago SZ Zarja. Podrobnejše informacije na tel. št. 226261 (Moreno) in 226386 (Marko)

SK KRAS prireja od 27. junija do 2. julija poletni rokometni tečaj za vse nižje srednjesolce, ki bo v jutranjih urah v zgoniški telovadnici. Poskrbljeno bo tudi za prevoz s kombijem. Podrobnejše informacije na tel. št. 723010 (Alan) vsak dan od 14. do 15. ure.

JK CUPA obvešča, da je v teku vpisovanje v jadrane tečaje za otroke od 7. leta dalje od 4.7. do 15.7. začetni in od 18.7. do 29.7. nadaljevalni. Podrobnejše informacije na sedežu društva v sesljskem zalivu ob sobotah od 16. do 18. ure. Začetna tečaja za surf bosta od 4. do 8. julija ter od 11. do 15. julija, nadaljevalni tečaj pa od 18. do 22. julija.

TPK SIRENA obvešča, da je v teku vpisovanje v jadrane tečaje za otroke od 7. do 14. leta in za mladino in odrasle od 15. leta dalje: tečaj za otroke (začetni) bo od 18. 7. do 29. 7. in od 16. 8. do 27. 8. (nadaljevalni). 1. tečaj za mladince in odrasle bo od 4. 7. do 15. 7., 2. tečaj (windsurf) pa od 11. 7. do 16. 7. Podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu TPK Sirene v Barkovljah vsak delavnik od 16. do 18. ure in po te-

TENIS / TURNIR V WIMBLEDONU

Kafelnikov ni izpolnil upov

*Rusa je izločil Čeh Vaček
Izpadla je tudi Japonka Date*

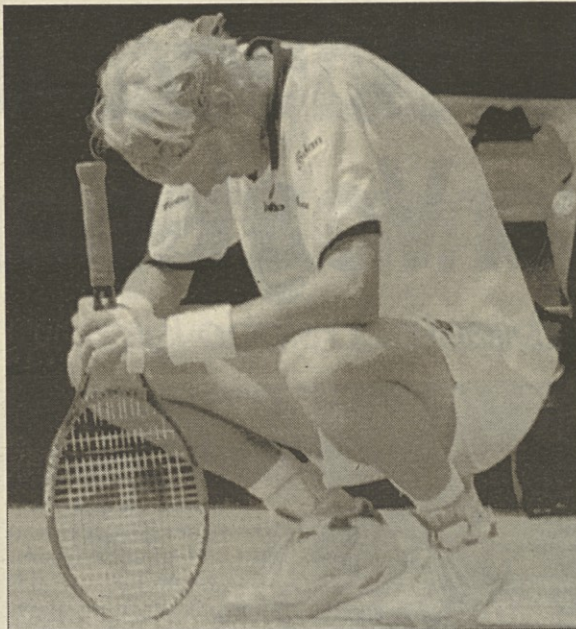
LONDON - Danec Kenneth Carlsen, ki je na teniskem turnirju v Wimbledonu izločil 3. nosilca, Šveda Stefana Edberga, je moral v včerajšnjem tretjem kolu zaradi nenadne slabosti in bruhanju v tretjem setu predati dvoboj s Jonasom Bjorkmanom, 94. igralcem na svetu, enem najmlajših predstavnikov novega vala švedskih igralcev.

Presenetljivi sta bili včeraj izločitvi Rusa Kafelnikova in Japonke Datejeve, ki sta imela v Londonu veliko privrženecv tudi med strokovnjaki. Rusa je v petem setu dvoboja s Čehom Vacekom (51. na svetu) »zapustil« servis, na zaključni zogi pa je celo naredil dvojno na-

pako. »Kadran nasprotnik na drugi strani servira bombe nimaš tu nobenih možnosti, da zmagas«, je dejal po dvoboju 20-letni Kafelnikov, ki pa je hkrati poudaril, da je zadovoljen s svojim prvim nastopom v Wimbledonu.

Datejeva, ki je letos nekajkrat že presenetila, je bila živčna že pred samim dvobojem z izkušeno Latvijko Neilanovo. Pokazalo se je, da se Japonka na travi nikakor ne znajde. V naslednje kolo je napredovala tudi Amerikanka Lori McNeilova, ki je v srediscu pozornosti, odkar je premagala prvo nosilko, Nemko Steffi Grafovo.

Pomembnejši izidi 5. dne, moški, 3. kolo: Bjorkman (Sve) - Carl-



Kenneth Carlsen tokrat na kolenih... (telefoto AP)

sen (Dan) 6:4, 6:4, 1:0 odstop; Chang (Zda) - Connell (Kan) 7:6 (7:4), 6:4, 6:2; W. Ferreira (Jar) - Wilkinson (Vbr) 6:2, 6:2, 6:3; Vacek (Ces) - Kafelnikov (Rus) 4:6, 7:5, 6:4, 3:6, 6:4; Bruguera (Spa) - Fleurian (Fra) 7:6 (7:49), 6:4, 2:6, 7:5; Agassi (Zda) - Krickstein (Zda) 6:4, 6:3, 7:6 (7:5); Martin (Zda) - Damm (Ces) 6:2, 6:7 (1:7), 4:6, 6:3, 11:9.

Ženske: Neilan (Lat) - Date (Jap) 6:3, 6:2; McNeil (Zda) - Boogert (Niz) 6:2, 6:4; Radford (Avs) - Gorrochategui (Arg) brez boja; Coetzer (Jar) - Helgeson (Zda) 6:0, 6:3; Davenport (Zda) - Rittner (nem) 6:4, 3:6, 6:1; Läbat (Arg) - Shriver (Zda) 6:4, 4:6, 6:2; Sabatini (Arg) - McGrath (Zda) 6:4, 6:1; Martinez (Spa) - Tauziat (Fra) 6:1, 6:3.

TENIS / GAJIN TURNIR »START SPORT«

B. Plesničar ugnal 1. nosilca

V današnji polfinale se je uvrstil tudi A. Plesničar - Mladi val

Na teniskem turnirju Gaje »Start sport« na Padricah se uveljavlja mladi val. Včerajšnja četrtfinalna srečanja so se namreč končala s popolnim slavjem mladincev, ki počasi razjedajo premoč starejših, bolj izkušenih, a manj ambicioznih C-kategorikov.

Za največji podvig dneva je nedvomno poskrbel Borut Plesničar, ki si je privoščil nič manj kot prvega nosilca Sebastiana Franca. Uveljavil je svoj višji ritem igre, dobro je serviral in tako povsem nadigral favoriziranega nasprotnika. Plesničar (C3) je tako že drugič letos premagal igralca kategorije C1. S tem je dokazal svoj napredek, obeta pa se mu tudi prestop iz C3 v višji razred. V polfinalu se bo Borut danes ob 15.30 pomeril z Del Deganom. Del Deganov nasprotnik Cucchi je odstopil v drugem setu za-

radi poškodovanega gležnja.

Brez težav se je v polfinale uvrstil tudi Ales Plesničar, ki je z dobro in sproščeno igro ugnal Gianluigija Mandruzzato, danes pa ga čaka nastop (ob 17.00) proti Montesanu.

V ženski konkurenci gajevki Chantal Rosmannovi ni uspel podvig, da bi premagala 1. nosilko Koszlerjevo. Rosmannova je zlasti v prvem setu igrala dobro, a je prehitro zaključevala akcije in naredila zato preveč napak.

Rezultati, moški, četrtfinale: B. Plesničar - Franco 6:2, 6:2; A. Plesničar - Mandruzzato 6:2, 6:3; Del Degano - Cucchi 7:6, 2:0 odstop; Montesano - Perla 7:5, 6:0.

Ženske: A. Onofri - Pelizzari 4:6, 7:5, 4:0 odstop; Bolzon - Della Nora 6:0, 6:1; Koszler - Rossmann 6:4, 6:1.

BURGHAUSEN

Na igrah AA odličen nastop odprave FJK

MÜNCHEN - V Burghausnu na Bavarskem so se končale 7. poletne mladinske igre Alpe Jadrana, na katerih se je okrog 1500 tekmovalcev do 17. leta starosti pomerilo v atletiki, ženski odbojki, moški kosarki in plavanju. Nastopili so mladi sedmih narodnosti iz 18 dežel, ki so članice delovne skupnosti Alpe Jadrana.

Odlično se je na igrah odrezala odprava Furlanije Julijske krajine, ki je stela 70 članov. Tekmovalci iz nase dežele so namreč osvojili pet srebrnih in tri bronaste medalje. Posebno tezo imata medalji, ki so ju osvojili v mostveni psanogi. Kosarkarji so v finalu le z osmimi točka-

mi razlike izgubili proti Hrvaški, potem ko so izločili tudi Slovenijo. Srebro so si prisvojile tudi odbojkarice (v ekipi je bila tudi borovka Martina Flego, vodil pa jo je Christian Sorè), ki so vse do finala zmagale brez izgubljenega seta, v finalu pa z 2:0 klonile pred Venetom, ki je v polfinalu nepričakovano izločil Lombardijo. Ostale medalje za FJK so prispevali plavalci, zelo slabi pa so bili rezultati plavalcev.

Stridneve množicne manifestacije v Nemčiji so se udeležili številni predstavniki oblasti in gostje, med temi je bil tudi nekdanji kolesarski šampion Francesco Moser.

NOGOMET / PRVENSTVO NAJMLAJŠIH

Sovodnje za naslov deželne prvak

V gosteh se bo pomerilo s Palazzolom

Jutrisnja tekma med Palazzolom in Sovodnjami (ob 10.30) v vasi pri Latisani bo odločala o deželni prvak v nogometnem prvenstvu najmlajših. Furlanska ekipa si je mesto v finalu zagotovila, potem ko je v polfinalu izločila tržaski Portuale. Na Trzaskem je igrala neodločeno 1:1, pred domačim občinstvom pa je isto ekipo premagala s 3:1. Zaradi večjega števila doseženih golov, si je zagotovila možnost, da bo odločilno srečanje proti krasko-sovodenjski enajsterici odigrala na domačem igrišču.

Težko je napovedati, kolikšne so možnosti Sovodenjcev, da si zagotovijo deželni naslov in s tem zabeležijo enega najvidnejših uspehov našega mladinskega nogometa. Ze dejstvo, da bodo finalno tekmo odigrali v gosteh, pomeni, da bodo startali z določenim handikapom, ki pa ne bi smel biti prehud za varovance trenerja Frandolice. Prepričani smo namreč, da tudi na gostovanjih Sovo-

denjci znajo predvajati učinkovito igro sicer pod pogojem, da se vsi maksimalno potrudijo in da se zavedajo pomembnosti srečanja. Združena ekipa namreč v primerjavi s Palazzolom razpolaga z bolj prodornim napadom. Se posebno Marko Florenin, ki je doslej že več kot petdesetkrat zaresel nasprotnikovo mrežo, predstavlja za slovensko ekipo odličen adut. Pomemben pa je doprinos vseh, od vratarja do napadalcev. Le če bodo vsi dali vse od sebe imajo Sovodenjci realen možnost, da se vpisejo med deželne prvak in s tem se izboljšajo veselo razpoloženje društva, ki je viden uspeh zabeležilo prejšnjo nedeljo, ko je klanska vrsta po kvalifikacijskih srečanjih dosegla napredovanje v prvo amatersko ligo.

Naj povem, da bo v primeru neodločenega izida po regularnem času potrebno odigrati še dva podaljska. Če tudi po tem zmagovalc ne bi bil znan, pa bi prislo do streljanja enajstmetrovk. (Aljosa Pavšić)

Stefanel noče prodati tržaški klub

Podjetnik Stefanel je sporočil, da prekinja pogovore s Paolom Francio za prodajo košarkarskega kluba Pallacanestro trieste. Stefanel je dosedanjemu upravitelju društva Renzu Crosatu poveril nalogo, naj organizira klub za prihodnjo sezono. Vse kaže torej, da namerava Stefanel tako ali drugače ohraniti lastništvo nad trzaskim klubom, iz katerega bo po vsej verjetnosti naredil satelitsko društvo. Skoraj gotovo bo novi trener Pall. Trieste American italijanskega porekla Alberto dal Cin.



OKROGLA MIZA / V OSPREDJU BO ZIMSKA OLIMPIADA LETA 2002

Športne prireditve in turizem

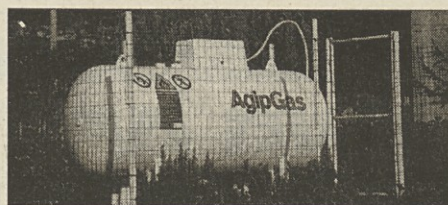
Na 46. mednarodnem vzorčnem sejmu v Trstu bo danes dan turizma z okroglo mizo o vplivu športnih prireditev na množični turizem, ki jo bo vodil direktor tržaske Ustanove za turistično promocijo Paolo De Gavardo, osrednji poročevalec pa bo deželni odbornik FJK za trgovino, turizem in sportne dejavnosti Mauro Larise. Prireditelji srečanja so poleg turistične ustanove se tržasko združenje hotelirjev, italijanski olimpijski odbor CONI, sejemska ustanova in kon-

zorcij Promotrieste.

Okrogla miza se bo začela ob 10. uri v kongresnem centru, na nej pa bo s specifičnimi posegi sodelovala cela vrsta razpravljalcev: minister za izobraževanje in sport Republike Slovenije Slavko Gaber (Olimpiada leta 2002), odbornik za sport pri koroski deželni vladi Peter Ambrozy (govoril bo o isti temi), tajnik iniciativnega olimpijskega odbora s Trbiza Piergiorgio Baldassini (Olimpiada 2002 na Trbižu: sanje ali resničnost?), predsednik or-

ganizacijskega odbora za smučarski svetovni pokal iz Bad Kleinkircheima Christian Brunner (Svetovni smučarski pokal), predsednik jadranskega društva Barkovlje in Grinjan (SV-BG) Rodolfo De Mattia (La Barca - sport in imidž), pokrajinski odbornik za sport v Bocnu Luis Durnwalder, deželni delegat odbora CONI za FJK Emilio Felluga, direktor turistične ustanove iz Badgasteina Josef Flatscher (Smučanje in turizem), predsednik iniciativnega odbora za Sredo-

zemske igre z Reke Luciano Sušan (Ali je športni dogodek vedno tudi investicija?), predsednik teniske zveze FJK Claudio Giorgi, predsednik motociklistične zveze FJK Giuliano Gemo in predsednik tržaske turistične ustanove Elio Tafaro.



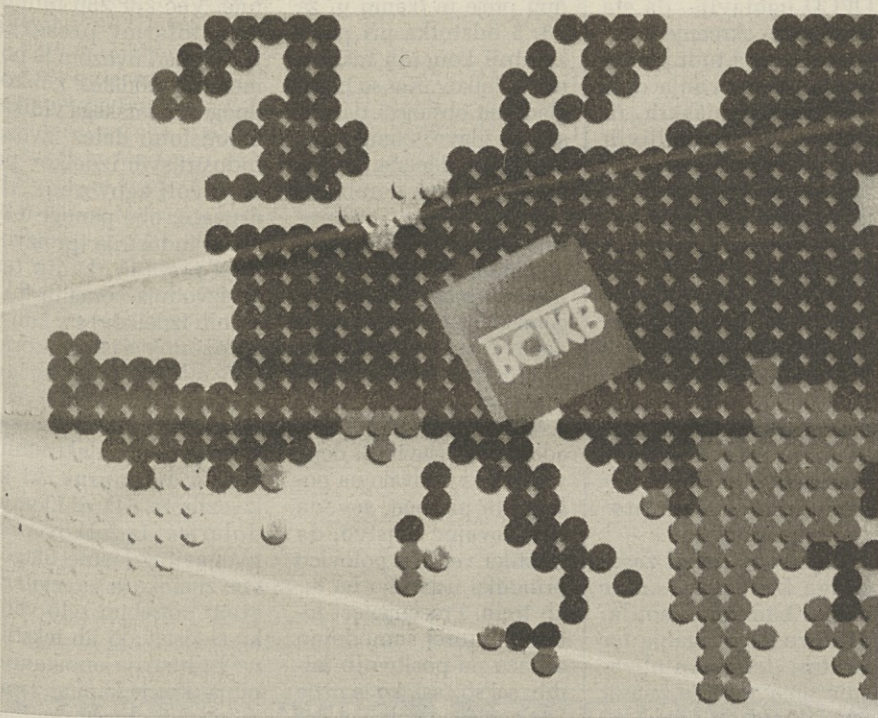
»Kjer je potrebna toplota naj bo tudi čista energija«

OGREVANJE Z GPL (utekočinjen petrolejski plin) ZA STANOVANJA IN INDUSTRIJSKE OBRATE POSAMIČNE ALI SKUPINSKE NAPELJAVE

digas srl

Ul. Udine 21
33010 COLLOREDO DI MONTE ALBANO (UD)
Tel. 0432/889666
Skladišče GPL: TRST - Ul. Pietraferrata 26
Tel. (040) 820627-8

Banka Alpe Jadran



BCIKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

ENTE AUTONOMO FIERA DI TRIESTE
Trg de Gasperi 1

Vzorčni mednarodni

17.29. VI. 1994

POZOR NA CENE

Najboljša kakovost in popolna garancija za več kot tisoč avtomobilskih pnevmatik Pirelli, Klèber, Bridgestone, Michelin z najnižjimi cenami. Nekaj primerov:

AVTOMOBILSKÉ PNEVMATIKE

PIRELLI

155/70 R13	P2000T	Lit. 76.500
165/70 R13	P2000T	Lit. 84.000
165/65R14	P200 CHRONO	Lit. 102.000
185/60 HR14	P4000	Lit. 128.000
195/50 VR15	P5000 VIZZOLA	Lit. 142.000

klèber

135/80 R13	C801T	Lit. 62.500
155/80 R13	C801T	Lit. 77.500
175/70R13	C2T	Lit. 86.000
185/65R14	C4T	Lit. 109.500
195/50 VR15	C501TV	Lit. 124.500

AVTOMOBILSKÉ PNEVMATIKE

MICHELIN

145/80 R13	MXT	Lit. 88.000
155/70 R13	MXT	Lit. 97.000
175/70R13	MXT	Lit. 118.000
185/60R14	MXV2	Lit. 150.000
165/65 R14	MXT	Lit. 115.000

BRIDGESTONE

185/60 R14	RE71	Lit. 140.000
195/50 ZR15	RE71	Lit. 180.000
185/60 R14	SF350	Lit. 130.000
195/50 VR15	SF350	Lit. 150.000
205/50 R15	SF350	Lit. 190.000

YOKOHAMA

185/60 HR14	A509	Lit. 140.000
195/50 VR15	A509	Lit. 172.000
195/60 HR14	A509	Lit. 159.000
185/65 HR14	A509	Lit. 160.000

OBROČI IZ LAHKE ZLITINE



5,5 X 13	novost	Lit. 118.000
6 X 14	novost	Lit. 130.000
7 X 15	novost	Lit. 160.000

SPEEDLINE

5 X 13	mod. ZEFIRO	Lit. 123.500
6 X 14	mod. ALISEO	Lit. 145.000

● V CENI JE VKLJUČENA MONTAŽA, STEKANJE KOLES IN ZAMENJAVA VENTILA

POSEBNA PROMOCIJA JUNIJ - JULIJ

- PRI NAKUPU 4 AVTOMOBILSKIH PNEVMATIK DOBITE V DAR AVTOMOBILSKE PREVLEKE
- PRI NAKUPU 2 RADIALNIH PNEVMATIK PIRELLI ZA MOTORNA KOLESA DOBITE V DAR PREGRINJALO ZA MOTORNO KOLO

PNEUS FRIULI

GORICA - Ulica III^a ARMATA 187 TEL. 0481-520550

CESTNE RADIALNE PNEVMATIKE ZA MOTORJE

PIRELLI

180/55 ZR17	DRAGON MTRO2	Lit. 277.000
120/70 ZR17	DRAGON MTRO1	Lit. 198.500
160/60ZR17	DRAGON MTRO2	Lit. 255.500

RADIALNE PNEVMATIKE ZA MOTORJE

PIRELLI

140/80 R17	MT60	Lit. 159.000
130/80 R17	MT60	Lit. 153.500
90/90-21	MT60	Lit. 117.000



ITALIJA / UGODNA INFLACIJSKA GIBANJA

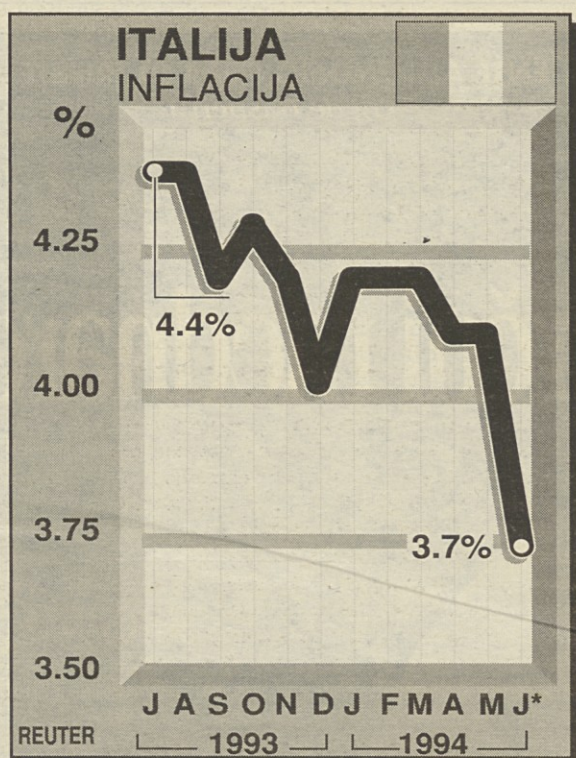
Tudi država bo morala varčevati

Trgi čakajo na ekonomski program vlade

TRST - Celih petindvajset let je bilo treba Italiji, da je svojo inflacijsko stopnjo potisnila pod trdovratne stiri odstotke. Po projekciji osrednjega statističnega zavoda Istat naj bi se v juniju gibala pri 3, 8-odstotnem letnem povprečju, kar je le za las nad programirano 3, 5-odstotno letno stopnjo. Podatek sicer ne preseneča, saj inflacijska krivulja že od lani postopoma pada, in to v prvi vrsti zaradi mrtvila v notranji porabi.

Tisto, kar italijanske gospodarstvenike ob teh podatkih najbolj zanima, pa je vprašanje, ali bo ta ugodni rezultat vplival na spostljivost in manj nervozno obnašanje trgov. Odgovor nanj je treba iskati na bregovih reke, v katero se stekajo italijanske cene. Na enem bregu so sile, ki narekujejo notranjo dinamiko inflacije, torej pritisk stroškov in povprasevanja. Na drugi strani pa je tisti neotipljiv, a grozen faktor, ki se mu pravi kredibilnost in ki ga dolocajo konkretna obnašanja pri določevanju cen in plac. Ta obnašanja so odvisna od pričakovanj o gibanju inflacije, nanje pa v pomembni meri vplivata smer in način ukrepanja vlade.

Ce je inflacija trgov postregla z odličnimi podatki, pa se njihov pogled ne ustavi pri njej in gre daleč naprej. Vlada jih bo morala prepričati, da Italija ni več sinonim za tyeganje, kar pa bo morala storiti z znižanjem javnega primanjkljaja v letu 1995 pod raven 130 tisoč milijard lir. Inflacijska stopnja je po mnenju ekonomistov to-



rej samo znak, da se Italiji odpirajo možnosti za rešitev njenih problemov, vendar te možnosti niso brezplačne. Prva naloga vlade je zato ta, da prepričljivo odgovori na negativna pričakovanja trgov, kar bo morala storiti s triletnim ekonomskim in finančnim programom 1995-97, v katerem mora med glavne cilje postaviti stabilizacijo razmerja med javnim dolgom in domačim bruto proizvodom.

Na nezadostnost učinka ugodnih inflacijskih kazalcev je pokazala prav milanska borza, ki je komaj končala enega najslabših tednov letos. Delno je treba motnje na italijanskem borznem trgu pripisati negativnim gibanjem na ostalih evropskih borzah, večji del krivde pa nosijo prav podatki o javnem dolgu in se

posebej namigi, po katerih naj bi bili javni izdatki letos precej nad predvideno ravni. Od tod izhaja potreba po novem »manevru«, kot rečejo Italijani posegom, ki zagotavljajo svež denar za državne blagajne. Ves tisk je tako sredi tedna napovedal zanesljivo novopodražitev bencina (ki je eden najbolj obdavčenih v Evropi) in cigaret. Berlusconi je vlada pa ga je »izdala« in prenesla odločitev o manevru na prihodnje dni. Ministrski predsednik je avtomobiliste in kadilce za namerjane pomirila z zagotovilo, da njegova vlada ne bo uporabila starih metod zbiranja »prispevkov« za izpraznjenje državnih blagajin in da bo potemtakem pustila bencin in cigarete v svetem miru.

Vlasta Bernard

OECD / REVNE DRŽAVE

Japonci so radodarni

Lani je Japonska za revne države dala več kot ZDA

PARIZ - Japonska je lani največ prispevala za revne države, tako da je prehitela celo ZDA, ki se je prvega mesta oklepala več let, je sporočila Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD). Mozganski trust Odbora za pospeševanje razvoja (DAC) je v svojem sporočilu zapisal, da so sredstva, ki so bila namenjena revnim državam, leta 1993 znašala rekordnih 160 milijard dolarjev, v primerjavi s 153 milijardami dolarjev leto prej. Toda dramatični skok kaze pripisati večji količini sredstev iz zasebnih skladov, ki prikrivajo precejšnje zmanjšanje sredstev posameznih držav in agencij.

Ta so se skrčila za 7,8 odstotka, potem ko so jih po podatkih očistili vplivov inflacije in tečajnih nihanj - namesto 60,8 milijarde dolarjev zdaj znašajo le 54,8 milijade. To je najnižji delež pomoči, ki je v primerjavi s celotnim bogastvom bogatih držav komaj 0,29-odstoten - najnižji po letu 1973.

OECD ugotavlja, da so za zmanjšanje pomoči krivi gospodarska upočasnitev in skrceni proračuni najbogatejših držav na svetu, hkrati pa tudi manj povprasevanja po nujnem denarju in denarju za odpravo posledic. »Zmanjšanje pomoči je logična posledica krčenja proračunov številnih donatorjev, kar odraža splošno zaostreni finančni položaj in precej manjše vsote denarja v primerjavi z letom 1992,« ugotavlja OECD. Le stiri članice DAC - Danska, Norveška, Švedska in Nizozemska - so

odobrile večjo pomoč, kot jo priporočajo ZN, torej več kot 0,7 odstotka BDP.

Ceprav je japonska pomoč realno za 12 odstotkov manjša, saj znaša le 0,26 odstotka BDP, je bila najvišja, saj je znašala kar 11,26 milijarde dolarjev. Pomoč, ki so jo odobrile ZDA, pa se je s prejšnjih 11,3 milijarde dolarjev skrčila na 9,012 milijarde oziroma na 0,4-odstotni delež BDP. Oba deleža sta najnižja od vseh članic DAC, ZDA pa tako malo denarja za pomoč ni namenila od rekordno nizkega prispevka leta 1950. OECD ugotavlja, da sta razloga za skrcenje ameriške pomoči tudi prenehanje odpisovanja dolgov, zlasti vojaških, in povečanje odplačljivih posojil, ki so nekoliko zmanjšala vsoto tistih, ki jih ni treba vračati.

Do skrcenja državnih pomoči je prišlo le tri mesece po tem, ko je DAC v svojem poročilu bogate države pozval, naj sežejo nekoliko globlje v svoje denarnice ter tako podprejo narasajoče gospodarske potrebe in omogočijo financiranje pospeševalnih programov.

Ceprav je dotok zabeleženega kapitala, kamor sodijo bančna posojila, neposredna vlaganja ter odkupi delnic in obveznic (leta 1993 je znašal 88 milijard dolarjev), že presegel državno pomoč, imajo revne države od njega manjšo korist. Stevilne, zlasti afriške države se namreč ubadajo s pomanjkanjem ustrezne gospodarske in administrativne strukture, ki bi znala izrabiti sredstva iz teh skladov.

Kljub temu OECD ugotavlja, da »menjava dolgov v lastniške deleže celotno revnim državam prinaša nove možnosti in včasih nove tehnične prijeme, ki jim omogočajo izpeljati proces gospodarske obnove«.

(Reuter)

SLOVENIJA / TEKSTILNA INDUSTRIJA

Tekstilci so pisali vladi

Menijo, da je za slab položaj panoge kriv tudi tečaj dolarja

LJUBLJANA - Slovenska tekstilna industrija, ki zaposluje približno 41 tisoč delavcev, se je po izgubi trgov nekdanje Jugoslavije, kamor je prodala kar 40 odstotkov proizvodnje, znašla v izjemno težavnem položaju. Tej panogi je v zelo kratkem času uspelo nadomestiti izgubljene trge na območju nekdanje Jugoslavije in v vzhodni Evropi, kar pa je dokončno izčrpalo tekstilne tovarne, saj so z investiranjem doma la prenehale, tehnološki zaostanek pa podjetja le s težavo nadomeščajo s skrbnim vzdrževanjem strojev. Predstavniki panoge, združeni v Gospodarski zbornici Slovenije, so zato na predsednika slovenske vlade Janeza Drnovška naslovili pismo, v katerem ga vabijo na pogovor in opozarjajo, da tekstilna podjetja dosegajo konkurenčnost na razvitih trgih Evrope, ki je največji odjemalec in naročnik tekstilnih izdelkov, izključno na račun nizkih plac.

Osebnih dohodkov tekstilcev namreč zaostajajo za povprečjem industrije za 22 odstotkov pri proizvodnji preje in tkanin in za 13, 5 odstotka pri proizvodnji končnih tekstilnih izdelkov. Ker so plače glede na obstoječi davčni sistem glavni element za zajemanje denarja, namenjenega javni porabi, je tekstilna industrija Slovenije tudi nadpovprečno obremenjena - tako v primerjavi z drugimi panogami slovenskega gospodarstva, kot tudi v primerjavi z državami Evrope. Tekstilci opozarjajo predsednika vlade, da je tečaj eden od glavnih dejavnikov, ki vplivajo na položaj te panoge, seveda upoštevajoč dejstvo, da tekstilci več kot polovico prihodka ustvarijo na tujih trgih. Precenjenost tolarja se torej samodejno odraža na poslovnih izidih, saj so casi, ko je nižje izvozne cene pokrival domači porabnik, že davno minili.

Zato ne presenečajo podatki, da so se izgube v minulem poslovnem letu skoraj podvojile in da je akumulacija na delavca zdrknila za več kot četrtino. Tekstilci ugotavljajo, da več kot 40 tisoč zaposlenih v tej panogi, kar pomeni 16 odstotkov vseh delavcev v industriji - pretežno gre za ženske - nedvomno predstavlja pomemben dejavnik, ne samo s socialnega vidika, ampak tudi zaradi svojega vpliva na druge gospodarske dejavnosti. Upo-

stevati velja tudi dejstvo, da je tekstilna industrija enakomerno zastopana na vseh območjih Slovenije. Več kot 250 milijonov dolarjev presežka izvoza nad uvozom je pomemben podatek za narodnogospodarskega vidika, 16-odstotni delež izvoza industrijskih izdelkov pa je dovolj zgovoren. Ali druge: obe panogi tekstilne industrije (proizvodnja preje in tkanin ter proizvodnja končnih tekstilnih izdelkov) sta lani z izvozom v višini skoraj 855 milijonov dolarjev presegle izvoz doslej najmočnejše izvozne panoge - proizvodnje električnih strojev in naprav, ki je izvozila za 845 milijonov dolarjev izdelkov. Za uveljavitev lastne blagovne znamke je v razvitem svetu potrebno zelo velikih sredstev, ki jih tekstilna industrija enostavno nima. Ker je kapital zaradi visokih obresti predrag za obratna sredstva ali za investicije oziroma ker ni možno računati na tako visoke dobičke, da bi visoke obresti lahko vracali v prodajne cene, je tudi predrag za promocijske nastope na mednarodnih modnih revijah ali oglaševanje v strokovnih casopisih. Tekstilci menijo, da država lahko veliko naredi prav na tem področju. Janeza Drnovška tudi opozarjajo, da bi vlada morala narediti več na področju zaščitne politike. Dumpinski vdori blaga na slovenski trg, pa tudi nelegalno uvoženo blago oziroma uvoz mimo carinskih predpisov so zadeve, ki dodatno onemogočajo normalno tržno konkurenco. Če tekstilna panoga ne bo dobila ustreznih sistemskih spodbud v obliki ukrepov ekonomske politike, bo prišlo do izničenja primerjalnih prednosti te panoge.

Kritično stanje in stečajni postopki, ki grozijo do včeraj uspešnim podjetjem, kot so Tovarna dekorativnih tkanin, Konfekcija-Novotek, Almira Radovljica, Sukno Zapuze, Toper 2000, Beltinka, Pletenina itd., utegnejo kmalu zajeti tudi številna druga tekstilna podjetja. Tekstilci so prepričani, da vlada lahko prepreči oziroma zaustavi stecaje in likvidacije tekstilnih podjetij.

Mile Cuk

Britanija: živahna in zanesljiva rast

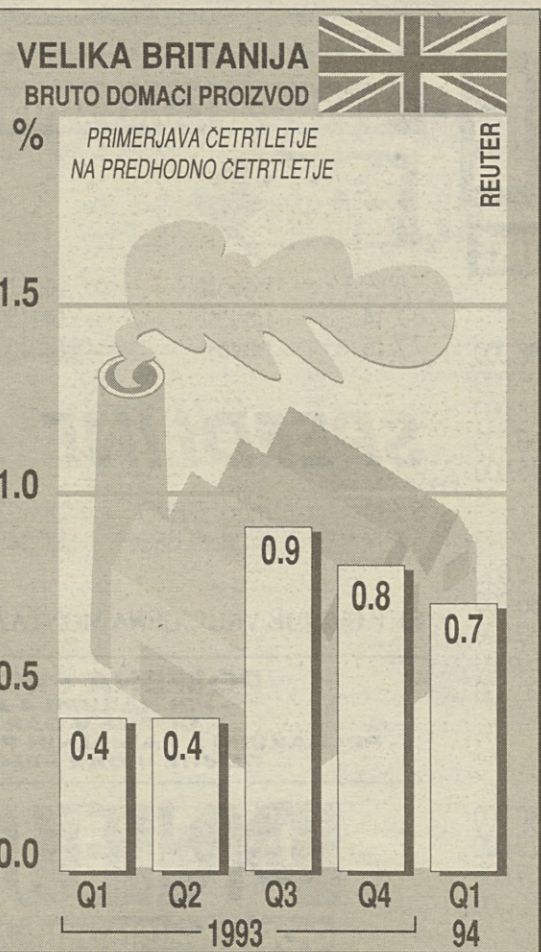
LONDON - V prvem četrtletju leta 1994 se je britanska placilna bilanca občutno uravnotežila, so razkrili najnovejši podatki, ki hkrati vzbujajo upe, da bo britansko gospodarstvo doživelo nov vzpon, ne da bi ga pri tem ogrozil pretiran uvoz.

Podatki osrednjega statističnega urada kažejo, da se je tekoči placilno-bilanci primanjkljaj od 3, 14 milijarde dolarjev, kolikor je znašal v zadnjem četrtletju leta 1993, skrčil na 1, 03 milijarde dolarjev v prvem četrtletju letos. »Ti podatki zbuja upanje, da težave s placilno bilanco ne bodo usodno vplivale na rast britanskega BDP v letu 1994, s tem pa bodo manjši tudi pritiski po dvigovanju obrestnih mer. Gospodarsko okrevanje utegne zaiti v težave v primeru, če bi večje povprasevanje zahtevalo čedalje večji uvoz, z njim pa bi narasčal tudi trgovinski primanjkljaj.

Toda vse kaže, da je okrevanje živahno in zanesljivo. Po pravkar popravljenih podatkih o BDP, je obseg gospodarstva v prvem četrtletju narasel za 0, 7 odstotka, v primerjavi z istim obdobjem lani za 2, 9 odstotka, medtem ko je bila povprečna letna rast v zadnjih starih desetletjih 2, 25-odstotna.

Na finančnem ministrstvu so podatke ugodno ocenili, saj menijo, da gre za »siroko« okrevanje, ker proizvodnja raste v vrsti sektorjev. Nekateri analitiki opozarjajo, da podatki o trgovini, ki so na prvi pogled sicer razveseljivi, se ne pomenijo, da trgovinski primanjkljaj ne bo vnovič postal hudo problematičen, kakor hitro bo prišlo do hitrejšega gospodarske rasti.

(Reuter)



Čigav bo davek na dodano vrednost?

BERN - V sporu, ki se vse bolj razvema, je Svica od Liechtensteina zahtevala, da naj bi svicarske davčne oblasti v tej kneževini pobirale tudi davek na dodano vrednost. Svicarski finančniki že zdaj pobirajo prometni davek, ki ga bo sta obe državi januarja prihodnje leto nadomestili s 6, 5-odstotnim davkom na dodano vrednost.

Liechtenstein, ki je povezan s Svico v postni in carinski uniji že od leta 1923, te dajatve dobi povrnjene v okviru dogovorjenega odstotka. »Svica bi rada nadaljevala ta sistem tudi pri davku na dodano vrednost in se ne strinja z nacrti Liechtensteina, da bi ta davek pobiral sam,« je izjavil predstavnik svicarskega finančnega ministrstva. Bern se boji, da bi Liechtenstein v primeru, če bi davek na dodano vrednost pobiral sam, poiskal vrzeli pri obdavčitvi finančnih storitev. To bi utegnile nekatere banke napeljati na misel, da se umaknejo iz Svice. Finančni minister Stich se bo z liechtensteinskimi oblastmi o tem vprašanju pogovarjal prihodnji teden.

(Reuter)



MENJALNIŠKI TEČAJI

24. junij 1994

menjalnica	Nemška marka (tečaj za 1 DEM)		Avstrijski šiling (tečaj za 1 ATS)		Italijanska lira (tečaj za 100 ITL)	
	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni
A banka Ljubljana	77,20	78,30	10,85	11,07	7,75	7,98
A banka Koper	77,10	78,30	10,83	11,07	7,74	7,98
A banka Nova Gorica	77,15	78,30	10,84	11,07	7,75	7,98
Banka Celje d.d., t: 063/431-459	77,00	78,10	10,88	11,08	7,65	8,00
Banka Noricum d.d., t: 133-40-55	-	-	-	-	-	-
Banka Vipava NG, t: 065/ 28-511	77,16	78,29	10,96	11,08	7,84	8,08
Bund Ljubljana, t: 18-51-318	-	-	-	-	-	-
Come 2 us*	-	-	-	-	-	-
Tel: 061/ 15-92-635, od 8-15, sob od 9-12	-	-	-	-	-	-
Creditanstalt Nova banka LJ	77,30	78,80	10,90	11,15	7,80	8,20
Dom caffè Domžale*t: 715-199	-	-	-	-	-	-
Eros Ljubljana*, t: 13-17-197	-	-	-	-	-	-
Hida, od 7-19, sob od 7-14	77,70	77,75	11,01	11,04	7,95	7,97
Idila Sečovelje* t: 066/ 781-082	77,00	77,60	10,45	10,95	7,85	8,03
Ilirika Ljubljana (WTC)	-	-	-	-	-	-
Kompas Hertz Celje*	-	-	-	-	-	-
Tel: 063/ 26-515, od 7-19, sob od 7-13	-	-	-	-	-	-
Kompas Hertz Velenje*	-	-	-	-	-	-
Tel: 063/ 855-552, od 7-15, sob od 7-13	-	-	-	-	-	-
Kompas Hertz Idrija*	-	-	-	-	-	-
Tel: 065/ 71-700, od 7-15, sob od 7-13	-	-	-	-	-	-
Kompas Hertz Tolmin*	-	-	-	-	-	-
Tel: 065/ 81-707, od 7-15, sob od 7-13	-	-	-	-	-	-
Kompas Hertz Bled*	-	-	-	-	-	-
Tel: 064/ 77-180, od 8-12, 17-19, sob od 7-13	-	-	-	-	-	-
Kompas Hertz Nova Gorica*	-	-	-	-	-	-
Tel: 065/ 28-711, od 7-19, sob od 7-13	-	-	-	-	-	-
Kompas Hertz Maribor*	-	-	-	-	-	-
Tel: 062/ 225-252, od 7-19, sob od 7-13	-	-	-	-	-	-
Kreditna banka Maribor d.d.*	76,90	78,30	10,82	11,05	7,80	8,08
Ljudska banka d.d. LJ, t: 13-11-009	-	-	-	-	-	-
Libertas Koper* t: 066/ 37-110	-	-	-	-	-	-
Madai NG*, t: 065/ 23-083	-	-	-	-	-	-
Niprom Ljubljana t: 12-61-092	-	-	-	-	-	-
Poštna banka Slovenije*	76,40	77,80	10,45	11,00	7,60	7,97
Publikum Ljubljana, t: 312-570	77,75	77,79	11,00	11,04	7,93	7,97
Publikum Celje, t: 063/ 441-405	77,40	77,85	10,94	11,03	7,82	8,05
Publikum Maribor, t: 062/ 222-675	77,20	77,83	10,80	10,99	7,75	8,00
Publikum Robic, t: 065/ 85-983	77,30	78,15	10,90	11,08	7,75	7,95
Publikum Mozirje, t: 063/ 831-842	77,52	78,48	10,89	11,09	7,90	8,20
Publikum NM, t: 068/ 322-490	77,40	78,00	10,85	11,05	7,82	8,00
Publikum Kamnik, t: 061/832-914	77,55	77,80	11,00	11,03	7,90	7,95
Publikum Tolmin, t: 065/ 82-180	77,35	78,19	10,96	11,06	7,86	8,04
Publikum Sevnica, t: 0608/ 82-822	77,58	78,05	10,90	11,06	7,80	7,98
Publikum Šentilj, t: 062/ 651-355	77,15	78,55	10,60	11,19	7,75	8,00
Publikum Šentjur/CE, t: 063/ 743-174	77,80	77,85	10,92	11,04	7,80	8,03
Publikum Trebnje, t: 068/ 45-670	77,45	78,10	10,50	11,05	7,75	8,05
Publikum Žalec, t: 063/ 715-114	77,00	78,50	10,90	11,05	7,80	8,05
SKB d.d.*, ***	77,15	78,15	10,50	11,10	7,70	8,10
SHP Kranj, t: 064/331-741	77,30	77,70	10,90	11,00	7,90	8,00
SZKB d.d. Ljubljana	77,15	78,19	10,75	11,09	7,82	8,07
Tentours Domžale	-	-	-	-	-	-
UBK Ljubljana, t:061/444-358	77,25	79,00	10,70	11,10	7,85	8,10
Upimo Ljubljana, t: 212-073	77,65	77,70	11,00	11,03	7,93	7,97

Tečaj velja danes: * Zračunavajo provizijo: **

Tečaji po poslovnih enotah SKB banke d.d. so lahko različni:***

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

24. JUNIJ 1994	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1540,00	1590,00
nemška marka	974,00	994,00
francoski frank	283,00	292,00
holandski gulden	864,00	892,00
belgijski frank	47,00	48,40
funt sterling	2386,00	2462,00
irski sterling	2348,00	2425,00
danska krona	246,00	255,00
grška dramma	6,20	6,60
kanadski dolar	1110,00	1145,00
japonski jen	15,35	15,85
švicarski frank	1150,00	1187,00
avstrijski šiling	137,70	142,00
norveška krona	222,00	230,00
švedska krona	201,80	208,00
portugalski escudo	9,10	9,70
španska pezeta	11,50	12,00
avstralski dolar	1128,00	1164,00
madžarski florint	11,00	15,00
slovenski tolar	11,80	12,30
hrvaški dinar-kuna	255,00	265,00

TEČAJ TOLARJA V TUJINI

22. JUNIJ 1994		
država	banka	prodajni
Avstrija	Posojilnica Pliberk	8,50
Avstrija	Posojilnica Železna Kapla	9,20
Avstrija	Posojilnica Borovlje	8,50
Avstrija	Posojilnica Šentjakob	8,60
Avstrija	Posojilnica Ločilo	9,20
Italija	Kmečka banka Gorica	11,90
Italija	Tržaška kreditna banka	12,30

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG

24. JUNIJ 1994	v DEM	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	-	1.595
francoski frank	-	29.196
nizozemski gulden	-	89.236
belgijski frank	-	4.855
španska peseta	-	1.208
danska krona	-	25.469
kanadski dolar	-	1.147
japonski jen	-	1.586
švicarski frank	-	119.200
avstrijski šiling	-	14.215
italijanska lira	-	1.014
švedska krona	-	20.772

Na Republiko

se sklicuje

tudi politika,

... ker prva odkriva nove teme

... ker ima dobre informatorje in

... ker vsako novico preveri dvakrat

Republika

časnik prodornih novinarjev

BANKA SLOVENIJE

Tečajna lista št. 122 z dne 24. 6. 1994 - Tečaji veljajo od 25. 6. 1994 od 00.00 ure dalje

				ZA DEVIZE		
država	šifra	valuta	enota	nakupni	srednji	prodajni
Avstralija	036	avstr. dolar	1	92,4444	92,7226	93,0008
Avstrija	040	šiling	100	1127,2069	1130,5987	1133,9905
Belgija	056	frank	100	384,9870	386,1454	387,3038
Kanada	124	dolar	1	91,0092	91,2830	91,5568
Danska	208	krona	100	2019,6154	2025,6925	2031,7696
Finska	246	marka	100	2387,6328	2394,8173	2402,0018
Francija	250	frank	100	2315,1553	2322,1217	2329,0881
Nemčija	280	marka	100	7929,7005	7953,5612	7977,4219
Grčija	300	grd	100	—	52,6430	52,8009
Irsko	372	funt	1	—	192,8341	193,4126
Italija	380	lira	100	8,0415	8,0657	8,0899
Rep. Hrvaška	385	hrv. kuna	100	—	2100,0000	—
Japonska	392	jen	100	125,8285	126,2071	126,5857
Nizozemska	528	gulden	100	7076,1476	7097,4399	7118,7322
Norveška	578	krona	100	1822,7210	1828,2056	1833,6902
Portugalska	620	escudo	100	76,7198	76,9507	77,1816
Švedska	752	krona	100	1647,1574	1652,1137	1657,0700
Švica	756	frank	100	9452,2031	9480,6450	9509,0869
Velika Britanija	826	funt sterling	1	195,5861	196,1746	196,7631
ZDA	840	dolar	1	126,4787	126,8593	127,2399
Evropska unija	955	ECU	1	152,0718	152,5294	152,9870
Španija	995	peseta	100	95,7908	96,0790	96,3672

Opomba: Tečaj HRK se uporablja za izkazovanje rezultatov iz poslovanja z Republiko Hrvaško, kjer je omenjena valuta plačilno sredstvo.

Cena za vpis v odstotkih in tekoča nominalna vrednost dvodelnih blagajniških zapisov Banke Slovenije na dan 25. junija 1994

št. dni do zapadlosti	veljavni srednji tečaj BS za 1 DEM	cena za vpis v % od nominalne vrednosti (tečaj)			tekoča nominalna vrednost za APOEN (v SIT)			
		(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj	APOEN	(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj
1) BLAGAJNIŠKI ZAPISI, IZPLAČLJIVI 16. 9. 1994:					1,500,000	816,543	786,155	1,602,545
83		108,8520%	104,8207%	106,8364%	150,000	81,616	78,616	160,255



Uradna tečajnica Ljubljanske borze vrednostnih papirjev, d.d. Ljubljana

št.: 115

Datum: 24. 6. 1994

Vrednost. papir	obr. m.div.	ex kupon št.dat.(3)	enotni tečaj	% sprem	datum	povpraš	ponudba	Max.	Min.	pro. v 1000 SIT
VRŠCENA KOTACIJA I - Obveznice										
RS1	8,0	3(30.6.94)	100,8	3,42	24. 6.	100,6	100,7	103,3	100,5	32,484
RS2	9,5	7(1.1.)	109,0	,44	24. 6.	109,1	109,3	109,2	108,6	25,652
RS8	5,0	2(31.5.)	84,4	1,23	24. 6.	84,0	84,9	84,4	84,4	519
RS11	7,0	2(31.12.)	99,3		23. 6.	99,4	99,8			
RS11(0)	8,0	3(30.6.94)	98,0A	2,70	24. 6.	96,0	98,4	98,0	98,0	6,134
RS12(0)	9,5	7(1.1.)	105,0		17. 6.					
VRŠCENA KOTACIJA II - Obveznice										
Mestolj	10,0	4(1.1.)	100,0A	,35	24. 6.	97,1	101,5	100,0	100,0	119
SKB1	10,0	3(1.11.)	104,5		23. 6.	104,0	104,3			
PROSTI TRG - Obveznice										
Gorenje	10,0	7(15.1.)	103,5	,98	24. 6.	103,0		103,0	103,5	247
Lek1	10,0	3(1.1.)	101,0		26. 4.					
Lek2	12,0	3(1.11.)	108,0A		24. 6.	104,0		108,0	108,0	17
Lesnina1	10,0	(4)	3,0		4. 5.		66,0			
Občina Smarje	10,0	1(1.9.)	91,3		23. 6.	91,0	94,0			
Občina Lasko	10,0	2(1.10.)	85,0A		24. 6.	83,0	86,0	85,0	85,0	135
Občina Zagorje	11,0	3(1.11.)	77,1	,35	24. 6.	76,0	77,3	77,5	76,8	255
PTT Celje	12,0	5(1.6.94)	101,7A	1,19	24. 6.	100,0	105,0	101,7	101,7	103
PTT Ljubljana	12,0	5(1.11.)	105,5A	1,40	24. 6.	106,1	108,0	105,5	105,0	3,889
PTT Gorica	10,0	1(1.6.94)	100,9	,27	24. 6.	100,7	101,0	101,0	100,5	74
RGS blag.	25,0	5(1.1.)	13,000		22. 3.					
Rogaska 1	10,0	4(1.6.94)	98,0A	,05	24. 6.	97,4	98,0	98,0	98,0	31
Tyulon 1	12,0	9(1.6.94)	104,0		14. 9.					
PROSTI TRG - Redne delnice										
Dadas	10.000	(1.6.94.)	231.647	3,00	24. 6.	232.000	232.800	234.000	226.600	107.021
Fimmedia			121.950	1,38	24. 6.	120.300	122.100	122.100	121.000	4.634
Grad	119	(8.3.94.)	4.464Z		17. 6.					
Lek	796	(4.5.93)	11.583	,14	24. 6.	11.600	11.650	11.640	11.550	707
MK Zalozba	218	(30.393.)	10.204	,93	24. 6.	10.300	10.400	10.350	10.200	5.816
Nika	4.000	(10.6.94.)	144.402	,29	24. 6.	144.100	144.700	145.000	144.000	9.087
Probanka	1.000	(6.6.94)	23.104	2,90	24. 6.	23.010	23.240	23.500	22.320	5.539
Salus	1.050	(28.3.94)	20.232	,18	24. 6.	20.230	20.250	20.500	20.300	5.437
SKB redne	458	(16.5.94.)	40.658	1,61	24. 6.	40.800	41.000	41.200	39.900	30.737
Temne Catez r.(3)			745,8	2,40	24. 6.	745,0	750,0	750,0	745	448



ITALIJA / UGODNA INFLACIJSKA GIBANJA

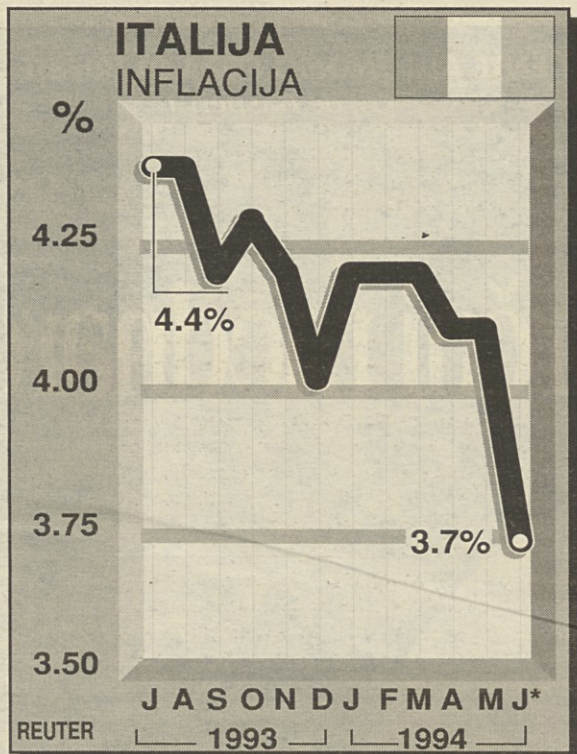
Tudi država bo morala varčevati

Trgi čakajo na ekonomski program vlade

TRST - Celih petindvajset let je bilo treba Italiji, da je svojo inflacijsko stopnjo potisnila pod trdovratne stiri odstotke. Po projekciji osrednjega statističnega zavoda Istat naj bi se v juniju gibala pri 3,8-odstotnem letnem povprečju, kar je le za las nad programirano 3,5-odstotno letno stopnjo. Podatek sicer ne preseneča, saj inflacijska krivulja že od lani postopoma pada, in to v prvi vrsti zaradi mrtvila v notranji porabi.

Tisto, kar italijanske gospodarstvenike ob teh podatkih najbolj zanima, pa je vprašanje, ali bo ta ugodni rezultat vplival na spostljuje in manj nervozno obnašanje trgov. Odgovor nanj je treba iskati na bregovih reke, v katero se stekajo italijanske cene. Na enem bregu so sile, ki narekujejo notranjo dinamiko inflacije, torej pritisk stroškov in povpraševanja. Na drugi strani pa je tisti neotipljiv, a grozen faktor, ki se mu pravi kredibilnost in ki ga določa konkretna obnašanja pri določevanju cen in plač. Ta obnašanja so odvisna od pričakovanj o gibanju inflacije, nanje pa v pomembni meri vplivata smer in način ukrepanja vlade.

Ce je inflacija trgov postregla z odličnimi podatki, pa se njihov pogled ne ustavi pri njej in gre daleč naprej. Vlada jih bo morala prepričati, da Italija ni več sinonim za tveganje, kar pa bo morala storiti z znižanjem javnega primanjkljaja v letu 1995 pod raven 130 tisoč milijard lir. Inflacijska stopnja je po mnenju ekonomistov to-



rej samo znak, da se Italiji odpirajo možnosti za resitev njenih problemov, vendar te možnosti niso brezplačne. Prva naloga vlade je zato ta, da prepričljivo odgovori na negativna pričakovanja trgov, kar bo morala storiti s triletnim ekonomskim in finančnim programom 1995-97, v katerem mora med glavne cilje postaviti stabilizacijo razmerja med javnim dolgom in domačim bruto proizvodom.

Na nezadostnost učinkov ugodnih inflacijskih kazalcev je pokazala prav milanska borza, ki je komaj končala enega najslabših tednov letos. Delno je treba motnje na italijanskem borznem trgu pripisati negativnim gibanjem na ostalih evropskih borzah, večji del krivde pa nosijo prav podatki o javnem dolgu in se

posebej namigi, po katerih naj bi bili javni izdatki letos precej nad predvideno ravni. Od tod izhaja potreba po novem »manevru«, kot rečejo Italijani posegom, ki zagotavljajo svež denar za državne blagajne. Ves tisk je tako sredi tedna napovedal zanesljivo novo podražitev bencina (ki je eden najbolj obdavčenih v Evropi) in cigaret, Berlusconi je vlada pa ga je »izdala« in prenesla odločitev o manevru na prihodnje dni. Ministrski predsednik je avtomobiliste in kadilce za nameček pomiril z zagotovilo, da njegova vlada ne bo uporabila starih metod zbiranja »prispevkov« za izpraznjen državno blagajno in da bo potemtakem pustila bencin in cigarete v svetem miru.

Vlasta Bernard

OECD / REVNE DRŽAVE

Japonci so radodarni

Lani je Japonska za revne države dala več kot ZDA

PARIZ - Japonska je lani največ prispevala za revne države, tako da je prehitela celo ZDA, ki se je prvega mesta oklepala več let, je sporočila Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD). Možganski trust Odbora za pospeševanje razvoja (DAC) je v svojem sporočilu zapisal, da so sredstva, ki so bila namenjena revnim državam, leta 1993 znašala rekordnih 160 milijard dolarjev, v primerjavi s 153 milijardami dolarjev leto prej. Toda dramatični skok kaže pripisati večji količini sredstev iz zasebnih skladov, ki prikrivajo precejšnje zmanjšanje sredstev posameznih držav in agencij.

Ta so se skrcila za 7,8 odstotka, potem ko so jih po podatkih očistili vplivov inflacije in tečajnih nihanj - namesto 60,8 milijarde dolarjev zdaj znašajo le 54,8 milijade. To je najnižji delež pomoči, ki je v primerjavi s celotnim bogastvom bogatih držav komaj 0,29-odstoten - najnižji po letu 1973.

OECD ugotavlja, da so za zmanjšanje pomoči krivi gospodarska upočasnitev in skrceni proračuni najbogatejših držav na svetu, hkrati pa tudi manj povpraševanja po nujnem denarju in denarju za odpravo posledic. »Zmanjšanje pomoči je logična posledica krčenja proračunov številnih donatorjev, kar odraža splošno zaostreni finančni položaj in precej manjše vsote denarja v primerjavi z letom 1992,« ugotavlja OECD. Le stiri članice DAC - Danska, Norveška, Švedska in Nizozemska - so

odobrile večjo pomoč, kot jo priporočajo ZN, torej več kot 0,7 odstotka BDP.

Ceprav je japonska pomoč realno za 12 odstotkov manjša, saj znaša le 0,26 odstotka BDP, je bila najvišja, saj je znašala kar 11,26 milijarde dolarjev. Pomoč, ki so jo odobrile ZDA, pa se je s prejšnjih 11,3 milijarde dolarjev skrcila na 9,012 milijarde oziroma na 0,4-odstotni delež BDP. Oba deleža sta najnižja od vseh članic DAC, ZDA pa tako malo denarja za pomoč ni namenila od rekordno nizkega prispevka leta 1950. OECD ugotavlja, da sta razloga za skrcenje ameriške pomoči tudi prenehanje odpisovanja dolgov, zlasti vojskih, in povečanje odplačilnih posojil, ki so nekoliko zmanjšala vsoto tistih, ki jih ni treba vracati.

Do skrcenja državnih pomoči je prišlo le tri mesece po tem, ko je DAC v svojem poročilu bogate države pozval, naj sežejo nekoliko globlje v svoje denarnice ter tako podprejo naraščajoče gospodarske potrebe in omogočijo financiranje pospeševalnih programov.

Ceprav je dotok zasebnega kapitala, kamor sodijo bančna posojila, neposredna vlaganja ter odkupi delnic in obveznic (leta 1993 je znašal 88 milijard dolarjev), se presegl državno pomoč, imajo revne države od njega manjšo korist. Stevilne, zlasti afriške države se namreč ubadajo s pomanjkanjem ustreznih gospodarskih in administrativnih struktur, ki bi znala izrabiti sredstva iz teh skladov.

Kljub temu OECD ugotavlja, da »menjava dolgov v lastniške deleže celotno revnim državam prinaša nove možnosti in včasih nove tehnične prijeme, ki jim omogočajo izpeljati proces gospodarske obnove«.

(Reuters)

SLOVENIJA / TEKSTILNA INDUSTRIJA

Tekstilci so pisali vladi

Menijo, da je za slab položaj panoge kriv tudi tečaj dolarja

LJUBLJANA - Slovenska tekstilna industrija, ki zaposluje približno 41 tisoč delavcev, se je po izgubi trgov nekdanje Jugoslavije, kamor je prodala kar 40 odstotkov proizvodnje, znašla v izjemno težavem položaju. Tej panogi je v zelo kratkem času uspelo nadomestiti izgubljene trge na območju nekdanje Jugoslavije in v vzhodni Evropi, kar pa je dokončno izpalo tekstilne tovarne, saj so z investiranjem doma la prenehale, tehnološki zaostanek pa podjetja le s težavo nadomeščajo s skrbnim vzdrževanjem strojev. Predstavniki panoge, združeni v Gospodarski zbornici Slovenije, so zato na predsednika slovenske vlade Janeza Drnovskega naslovili pismo, v katerem ga vabijo na pogovor in opozarjajo, da tekstilna podjetja dossegajo konkurenčnost na razvitih trgih Evrope, ki je največji odjemalec in narocnik tekstilnih izdelkov, izključno na račun nizkih plač.

Osebnih dohodkov tekstilcev namreč zaostajajo za povprečjem industrije za 22 odstotkov pri proizvodnji preje in tkanin in za 13,5 odstotka pri proizvodnji končnih tekstilnih izdelkov. Ker so plače glede na obstoječi davčni sistem glavni element za zadrževanje denarja, namenjenega javni porabi, je tekstilna industrija Slovenije tudi nadpovprečno obremenjena - tako v primerjavi z drugimi panogami slovenskega gospodarstva, kot tudi v primerjavi z državami Evrope. Tekstilci opozarjajo predsednika vlade, da je tečaj eden od poglavitnih dejavnikov, ki vplivajo na položaj te panoge, seveda upoštevajoč dejstvo, da tekstilci več kot polovico prihodka ustvarijo na tujih trgih. Precejšenost tolarja se torej samodejno odraha na poslovnih izidih, saj so casi, ko je nižje izvozne cene pokrival domači porabnik, že davno minili.

Zato ne presenečajo podatki, da so se izgube v minulem poslovnem letu skoraj podvojile in da je akumulacija na delavca zdrknila za več kot četrtino. Tekstilci ugotavljajo, da več kot 40 tisoč zaposlenih v tej panogi, kar pomeni 16 odstotkov vseh delavcev v industriji - pretežno gre za ženske - nedvomno predstavlja pomemben dejavnik, ne samo s socialnega vidika, ampak tudi zaradi svoje ga vpliva na druge gospodarske dejavnosti. Upo-

stevati velja tudi dejstvo, da je tekstilna industrija enakomerno zastopana na vseh območjih Slovenije. Več kot 250 milijonov dolarjev presežka izvoza nad uvozom je pomemben podatek z narodnogospodarskega vidika, 16-odstotni delež izvoza industrijskih izdelkov pa je dovolj zgovoren. Ali drugače: obe panogi tekstilne industrije (proizvodnja preje in tkanin ter proizvodnja končnih tekstilnih izdelkov) sta lani z izvozom v višini skoraj 855 milijonov dolarjev presegle izvoz doslej najmočnejše izvozne panoge - proizvodnje električnih strojev in naprav, ki je izvozila za 845 milijonov dolarjev izdelkov. Za uveljavitev lastne blagovne znamke je v razvitem svetu potrebno zelo velike sredstva, ki jih tekstilna industrija enostavno nima. Ker je kapital zaradi visokih obresti predrag za obratna sredstva ali za investicije oziroma ker ni možno računati na tako visoke dobičke, da bi visoke obresti lahko vracali v prodajne cene, je tudi predrag za promocijske nastope na mednarodnih modnih revijah ali oglaševanje v strokovnih časopisih. Tekstilci menijo, da država lahko veli ko naredi prav na tem področju. Janeza Drnovskega tudi opozarjajo, da bi vlada morala narediti več na področju zaščitne politike. Dumpinski vdori blaga na slovenski trg, pa tudi nelegalno uvoženo blago oziroma uvoz mimo carinskih predpisov so zadeve, ki dodatno onemogočajo normalno tržno konkurenco. Če tekstilna panoga ne bo dobila ustreznih sistemskih spodbud v obliki ukrepov ekonomske politike, bo prišlo do izničenja primerjalnih prednosti te panoge.

Kritično stanje in stečajni postopki, ki grozijo do včeraj uspešnim podjetjem, kot so Tovarna dekorativnih tkanin, Konfekcija-Novoteks, Almira Radovljica, Sukno Zapuze, Toper 2000, Beltinka, Pletenina itd., utegnejo kmalu zajeti tudi številna druga tekstilna podjetja. Tekstilci so prepričani, da vlada lahko prepreči oziroma zaustavi stecaje in likvidacije tekstilnih podjetij.

Mile Cuk

Britanija: živahna in zanesljiva rast

LONDON - V prvem četrtletju leta 1994 se je britanska placilna bilanca občutno uravnotežila, so razkrili najnovejši podatki, ki hkrati vzbujajo upe, da bo britansko gospodarstvo doživelo nov vzpon, ne da bi ga pri tem ogrozil pretiran uvoz.

Podatki osrednjega statističnega urada kažejo, da se je tekoci placilno-bilanci primanjkljaj od 3,14 milijarde dolarjev, kolikor je znašal v zadnjem četrtletju leta 1993, skrcil na 1,03 milijarde dolarjev v prvem četrtletju letos. »Ti podatki zbuja upanje, da težave s placilno bilanco ne bodo usodno vplivale na rast britanskega BDP v letu 1994, s tem pa bodo manjši tudi pritiski po dvigovanju obrestnih mer. Gospodarsko okrevanje utegne zaiti v težave v primeru, če bi večje povpraševanje zahtevalo cedalje večji uvoz, z njim pa bi narasla tudi trgovinski primanjkljaj.

Toda vse kaže, da je okrevanje živahno in zanesljivo. Po pravkar popravljenih podatkih o BDP, je obseg gospodarstva v prvem četrtletju narasel za 0,7 odstotka, v primerjavi z istim obdobjem lani za 2,9 odstotka, medtem ko je bila povprečna letna rast v zadnjih starih desetletjih 2,25-odstotna.

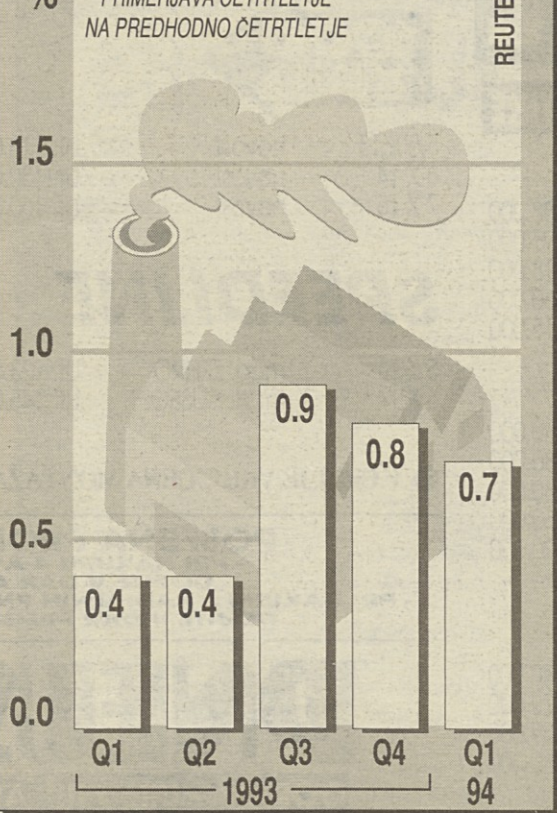
Na finančnem ministrstvu so podatke ugodno ocenili, saj menijo, da gre za »siroko« okrevanje, ker proizvodnja raste v vrsti sektorjev. Nekateri analitiki opozarjajo, da podatki o trgovini, ki so na prvi pogled sicer razveseljivi, se ne pomenijo, da trgovinski primanjkljaj ne bo vnovič postal hudo problematičen, kakor hitro bo prišlo do hitrejše gospodarske rasti.

(Reuters)

VELIKA BRITANIJA

BRUTO DOMAČI PROIZVOD

% PRIMERJAVA ČETRTLETJE NA PREDHODNO ČETRTLETJE



Čigav bo davek na dodano vrednost?

BERN - V sporu, ki se vse bolj razvema, je Svica od Liechtensteina zahtevala, da naj bi svicarske davčne oblasti v tej kneževini pobirale tudi davek na dodano vrednost. Svicarski finančniki se zdaj pobirajo prometni davek, ki ga bosta obe državi januarja prihodnje leto nadomestili s 6,5-odstotnim davkom na dodano vrednost.

Liechtenstein, ki je povezan s Svico v postni in carinski uniji že od leta 1923, te dajatve dobi povrnjene v okviru dogovorjenega odstotka. »Svica bi rada nadaljevala ta sistem tudi pri davku na dodano vrednost in se ne strinja z načrti Liechtensteina, da bi ta davek pobiral sam,« je izjavil predstavnik svicarskega finančnega ministrstva. Bern se boji, da bi Liechtenstein v primeru, če bi davek na dodano vrednost pobiral sam, poiskal vrzeli pri obdavčitvi finančnih storitev. To bi utegnilo nekatere banke napeljati na misel, da se umaknejo iz Svice. Finančni minister Stich se bo z liechtensteinskimi oblastmi o tem vprašanju pogovarjal prihodnji teden.

(Reuters)



MENJALNIŠKI TEČAJI

24. junij 1994

menjalnica	Nemška marka (tečaj za 1 DEM)		Avstrijski šiling (tečaj za 1 ATS)		Italijanska lira (tečaj za 100 ITL)	
	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni
A banka Ljubljana	77,20	78,30	10,85	11,07	7,75	7,98
A banka Koper	77,10	78,30	10,83	11,07	7,74	7,98
A banka Nova Gorica	77,15	78,30	10,84	11,07	7,75	7,98
Banka Celje d.d., t: 063/431-459	77,00	78,10	10,88	11,08	7,65	8,00
Banka Noricum d.d., t: 133-40-55	-	-	-	-	-	-
Banka Vipava NG, t: 065/ 28-511	77,16	78,29	10,96	11,08	7,84	8,08
Bund Ljubljana, t: 18-51-318	-	-	-	-	-	-
Come 2 us*	-	-	-	-	-	-
Tel: 061/ 15-92-635, od 8-15, sob od 9-12						
Creditanstalt Nova banka LJ	77,30	78,80	10,90	11,15	7,80	8,20
Dom caffè Domžale*t: 715-199	-	-	-	-	-	-
Eros Ljubljana*, t: 13-17-197	-	-	-	-	-	-
Hida, od 7-19, sob od 7-14	77,70	77,75	11,01	11,04	7,95	7,97
Idila Sečovelje* t: 066/ 781-082	77,00	77,60	10,45	10,95	7,85	8,03
Ilirika Ljubljana (WTC)	-	-	-	-	-	-
Kompas Hertz Celje*	-	-	-	-	-	-
Tel: 063/ 26-515, od 7-19, sob od 7-13						
7 Kompas Hertz Velenje*	-	-	-	-	-	-
Tel: 063/ 855-552, od 7-15, sob od 7-13						
Kompas Hertz Idrija*	-	-	-	-	-	-
Tel: 065/ 71-700, od 7-15, sob od 7-13						
Kompas Hertz Tolmin*	-	-	-	-	-	-
Tel: 065/81-707, od 7-15, sob od 7-13						
Kompas Hertz Bled*	-	-	-	-	-	-
Tel: 064/ 77-180, od 8-12, 17-19, sob od 7-13						
Kompas Hertz Nova Gorica*	-	-	-	-	-	-
Tel: 065/ 28-711, od 7-19, sob od 7-13						
Kompas Hertz Maribor*	-	-	-	-	-	-
Tel: 062/ 225-252, od 7-19, sob od 7-13						
Kreditna banka Maribor d.d.*	76,90	78,30	10,82	11,05	7,80	8,08
Ljudska banka d.d. LJ, t: 13-11-009	-	-	-	-	-	-
Libertas Koper* t: 066/ 37-110	-	-	-	-	-	-
Madai NG*, t: 065/ 23-083	-	-	-	-	-	-
Niprom Ljubljana t: 12-61-092	-	-	-	-	-	-
Poštna banka Slovenije*	76,40	77,80	10,45	11,00	7,60	7,97
Publikum Ljubljana, t: 312-570	77,75	77,79	11,00	11,04	7,93	7,97
Publikum Celje, t: 063/ 441-405	77,40	77,85	10,94	11,03	7,82	8,05
Publikum Maribor, t: 062/ 222-675	77,20	77,83	10,80	10,99	7,75	8,00
Publikum Robič, t: 065/ 85-983	77,30	78,15	10,90	11,08	7,75	7,95
Publikum Mozirje, t: 063/ 831-842	77,52	78,48	10,89	11,09	7,90	8,20
Publikum NM, t: 068/ 322-490	77,40	78,00	10,85	11,05	7,82	8,00
Publikum Kamnik, t: 061/832-914	77,55	77,80	11,00	11,03	7,90	7,95
Publikum Tolmin, t: 065/ 82-180	77,35	78,19	10,96	11,06	7,86	8,04
Publikum Senica, t: 0608/ 82-822	77,58	78,05	10,90	11,06	7,80	7,98
Publikum Šentilj, t: 062/ 651-355	77,15	78,55	10,60	11,19	7,75	8,00
Publikum Šentjur/CE, t: 063/ 743-174	77,80	77,85	10,92	11,04	7,80	8,03
Publikum Trebnje, t: 068/ 45-670	77,45	78,10	10,50	11,05	7,75	8,05
Publikum Zalec, t: 063/ 715-114	77,00	78,50	10,90	11,05	7,80	8,05
SKB d.d.* ,***	77,15	78,15	10,50	11,10	7,70	8,10
SHP Kranj, t: 064/331-741	77,30	77,70	10,90	11,00	7,90	8,00
SZKB d.d. Ljubljana	77,15	78,19	10,75	11,09	7,82	8,07
Tenfour Domžale	-	-	-	-	-	-
UBK Ljubljana, t:061/444-358	77,25	79,00	10,70	11,10	7,85	8,10
Urimo Ljubljana, t: 212-073	77,65	77,70	11,00	11,03	7,93	7,97

Tečaj velja danes: * Zračunavajo provizijo: **

Tečaji po poslovnih enotah SKB banke d.d. so lahko različni:***

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

24. JUNIJ 1994		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1540,00	1590,00	
nemška marka	974,00	994,00	
francoski frank	283,00	292,00	
holandski gulden	864,00	892,00	
belgijski frank	47,00	48,40	
funt sterling	2386,00	2462,00	
irski sterling	2348,00	2425,00	
danska krona	246,00	255,00	
grška dramma	6,20	6,60	
kanadski dolar	1110,00	1145,00	
japonski jen	15,35	15,85	
švicarski frank	1150,00	1187,00	
avstrijski šiling	137,70	142,00	
norveška krona	222,00	230,00	
švedska krona	201,80	208,00	
portugalski escudo	9,10	9,70	
španska pezeta	11,50	12,00	
avstralski dolar	1128,00	1164,00	
madžarski florint	11,00	15,00	
slovenski tolar	11,80	12,30	
hrvaški dinar-kuna	255,00	265,00	

KMEČKA BANKA - GORICA

24. JUNIJ 1994		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1545,00	1595,00	
nemška marka	976,00	996,00	
francoski frank	284,00	294,00	
holandski gulden	867,00	887,00	
belgijski frank	47,20	48,70	
funt sterling	2395,00	2465,00	
irski sterling	2340,00	2430,00	
danska krona	247,00	254,00	
grška dramma	6,40	7,00	
kanadski dolar	1112,00	1147,00	
švicarski frank	1162,00	1184,00	
avstrijski šiling	138,20	142,20	
slovenski tolar	11,90	12,40	

TEČAJ TOLARJA V TUJINI

22. JUNIJ 1994			
država	banka	nakupni	prodajni
Avstrija	Posojilnica Piberk	8,50	9,00
Avstrija	Posojilnica Železna Kapla	8,80	9,20
Avstrija	Posojilnica Borovlje	8,50	9,00
Avstrija	Posojilnica Šentjakob	8,60	9,20
Avstrija	Posojilnica Ločilo	8,80	9,20
Italija	Kmečka banka Gorica	11,90	12,40
Italija	Tržaška kreditna banka	11,80	12,30

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG

24. JUNIJ 1994		v DEM	
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	-	1.595	-
francoski frank	-	29.196	-
nizozemski gulden	-	89.236	-
belgijski frank	-	4.855	-
španska peseta	-	1.208	-
danska krona	-	25.469	-
kanadski dolar	-	1.147	-
japonski jen	-	1.586	-
švicarski frank	-	119.200	-
avstrijski šiling	-	14.215	-
italijanska lira	-	1.014	-
švedska krona	-	20.772	-

Na Republiko
se sklicuje
tudi politika,... ker prva odkriva nove teme
... ker ima dobre informatorje in
... ker vsako novico preveri dvakrat

Republika

časnik prodornih novinarjev

BANKA SLOVENIJE

Tečajna lista št. 122 z dne 24. 6. 1994 - Tečaji veljajo od 25. 6. 1994 od 00.00 ure dalje

				ZA DEVIZE		
država	šifra	valuta	enota	nakupni	srednji	prodajni
Avstralija	036	avstr. dolar	1	92,4444	92,7226	93,0008
Avstrija	040	šiling	100	1127,2069	1130,5987	1133,9905
Belgija	056	frank	100	384,9870	386,1454	387,3038
Kanada	124	dolar	1	91,0092	91,2830	91,5568
Danska	208	krona	100	2019,6154	2025,6925	2031,7696
Finska	246	marka	100	2387,6328	2394,8173	2402,0018
Francija	250	frank	100	2315,1553	2322,1217	2329,0881
Nemčija	280	marka	100	7929,7005	7953,5612	7977,4219
Grčija	300	grd	100	—	52,6430	52,8009
Irska	372	funt	1	—	192,8341	193,4126
Italija	380	lira	100	8,0415	8,0657	8,0899
Rep. Hrvaška	385	hrv. kuna	100	—	2100,0000	—
Japonska	392	jen	100	125,8285	126,2071	126,5857
Nizozemska	528	gulden	100	7076,1476	7097,4399	7118,7322
Norveška	578	krona	100	1822,7210	1828,2056	1833,6902
Portugalska	620	escudo	100	76,7198	76,9507	77,1816
Švedska	752	krona	100	1647,1574	1652,1137	1657,0700
Švica	756	frank	100	9452,2031	9480,6450	9509,0869
Velika Britanija	826	funt sterling	1	195,5861	196,1746	196,7631
ZDA	840	dolar	1	126,4787	126,8593	127,2399
Evropska unija	955	ECU	1	152,0718	152,5294	152,9870
Španija	995	peseta	100	95,7908	96,0790	96,3672

Opomba: Tečaj HRK se uporablja za izkazovanje rezultatov iz poslovanja z Republiko Hrvaško, kjer je omenjena valuta plačilno sredstvo.

Cena za vpis v odstotkih in tekoča nominalna vrednost dvodelnih blagajniških zapisov
Banke Slovenije na dan 25. junija 1994

št. dni do zapadlosti	veljavni srednji tečaj BS za 1 DEM	cena za vpis v % od nominalne vrednosti (tečaj)			tekoča nominalna vrednost za APOEN (v SIT)			
		(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj	APOEN	(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj
1) BLAGAJNIŠKI ZAPISI, IZPLAČLJIVI 16. 9. 1994:					1,500,000	816,543	786,155	1,602,545
83		108,8520%	104,8207%	106,8364%	150,000	81,616	78,616	160,255

Uradna tečajnica Ljubljanske borze
vrednostnih papirjev, d.d. Ljubljana

št.: 115

Datum: 24. 6. 1994

Vrednost. papir	obr. m.div.	ex.kupon st.dal.(3)	enotni tečaj	% sprem	datum	povpraš.	ponudba	Max.	Min.	pro.v 1000 SIT
UVRSCENA KOTACIJA I - Obveznice										
RSL1	8,0	3(30.6.94)	100,8	3,42	24. 6.	100,6	100,7	103,3	100,5	32,484
RSL2	9,5	7(1.4.)	109,0	44	24. 6.	109,1	109,3	109,2	108,6	25,652
RSL8	5,0	2(31.5.)	84,4	1,23	24. 6.	84,0	84,9	84,4	84,4	519
RS11	7,0	2(31.12.)	99,3		23. 6.	99,4	99,8			
RS12(10)	8,0	3(30.6.94)	98,0A	2,70	24. 6.	96,0	98,4	98,0	98,0	6,134
RS12(10)	9,5	7(1.4.)	105,0		17. 6.					
UVRSCENA KOTACIJA II - Obveznice										
Mestolj	10,0	4(1.4.)	100,0A	35	24. 6.	97,1	101,5	100,0	100,0	119
SKB1	10,0	3(1.11.)	104,5		23. 6.	104,0	104,3			
PROSTI TRG - Obveznice										
Gorenje	10,0	7(15.1.)	103,5	98	24. 6.	103,0		103,0	103,5	247
Lak1	10,0	3(1.11.)	101,0		26. 4.					
Lak2	12,0	3(1.11.)	108,0A		24. 6.	104,0		108,0	108,0	17
Lesnina1	10,0	(4)	3,0		4. 5.		66,0			
Občina Smarje	10,0	1(1.9.)	91,3		23. 6.	91,0	94,0			
Občina Lasko	10,0	2(1.10.)	85,0A		24. 6.	83,0	86,0	85,0	85,0	135
Občina Zagorje	11,0	3(1.1.)	77,1	35	24. 6.	76,0	77,3	77,5	76,8	255
PTT Celje	12,0	5(1.6.94)	101,7A	1,19	24. 6.	100,0	105,0	101,7	101,7	103
PTT Ljubljana	12,0	5(1.1.)	105,5A	1,40	24. 6.	106,1	108,0	105,5	105,0	3,889
PTT Gorica	10,0	1(1.6.94)	100,9	27	24. 6.	100,7	101,0	101,0	100,5	74
RGS blag.	25,0	5(1.4.)	13,000		22. 3.					
Rogaska 1	10,0	4(1.6.94)	98,0A	05	24. 6.	97,4	98,0	98,0	98,0	31
Yalton 1	12,0	9(1.6.94)	104,0		14. 9.					



POTOPIS

Križem kražem po deželi koles⁽⁵⁾

Bitka s samo kitajsko govorečimi uradniki

Mahala sva s kartami in se prerekala z železniskimi uslužbenci, ki so kar po vrsti prihajali k nama, gledali najine nerazumljive papirje ter krilili z rokami.

Vihar po zatišju

Minilo je dobre pol ure premirja. Preživela sva ga dremaje na klopeh izpraznjene čakalnice. Nato je prišla delegacija železničarjev, med njimi pa je bila tudi uniformirana policistka. Poleg kart je bilo potrebno pokazati tudi potni list. Zopet smo govorili, krilili z rokami ter se prepirali, ne da bi drug za drugega sploh vedeli, kaj govorimo.

Sledilo je novo premirje, nato pa so pripeljali nekoga, ki je znal pisati angleško v latinici, samo pisati, ne pa tudi govoriti. To je bil brezupen poskus. Končno so nasli nekoga studenta, ki je za silo govoril angleško. Sledilo je prevajanje, dokazovanje, gledanje papirjev, pa zopet ponavljanje in končno sva v zadovoljstvo vseh lahko vstopila na najn vlak.

Birokrate premagaš s potrpežljivostjo

Na mali postaji, kjer skoraj nikoli nimajo opravka s tujci, je ponovno zavladal mir. Uslužbenci so spet utonili v svoj običajni lenobni dremez. Vztrajati in Kitajcu dokazati, da je tvoj čas se bolj raztegljiv od njegovega, je bil najin adut v primerih, ko so vsi drugi načini prepričevanja odpovedali.

Zla slutnja, ki sem jo dobil že na voznji z vlakom do Taiana, se je na tej 17 ur dolgi voznji do

Shanghaija tudi uresničila. Postalo nama je jasno, zakaj so najini sotrpini v Pekingu tudi po teden dni čakali na rezervacijo spalnikov, tako imenovanih »hard-slipejev«. To pot nama niso priznali rezervacije, tako da sva ostala tudi brez znamenitih »hard sitov«.

Najinočasno domovanje je postal kot ob izhodnih vratih vagona, kjer so naju na vsaki postaji vedno znova potepali. Ta prostor, kjer sva se »udobno« namestila, sva morala na vsaki postaji tudi vedno znova osvojiti. Ko sva izgubila

nekaj evropskih predsodkov, nama je dala bela kova v teh spopadih delček prednosti pred domačini, ki niso mogli skriti začudenja nad dvema tujcema v vagonu, »rezerviranem« za Kitajce.

V prostoru se je siril neznošen duh po prepotenih telesih, cloveskih in zivalskih iztrebkih ... Splošen kitajski problem prenatrpanosti je na vlaku prerasel v pravo agonijo. Ljudje so se, med različnimi vrečami, zaboji in kletkami za race, stiskali po klopeh, spali pod sedeži, cepeli na hodnikih ...

J. Jaklič (Se nadaljuje)



Spomin na kitajsko pisavo, ki nama je povzročala nemalo preglavic (Foto: J. J.)

SLOVENSKA DEDIŠČINA

Žalostna usoda boštanjske graščine

V ohranjenih gospodarskih poslopijih je danes cementarna

Pred dolgimi stoletji so dolino Sopote, sotočje Savinje in Save ter dolino Save do izteka reke Mirne varovalni številni gradovi: Svibno, Žebnik, Radeče, Klausenstein, Stari Erkenstajn in pod njim Bostanj, prehod proti Mokronogu grad Rukenstein, na drugem bregu Save pa sevniški grad.

Grad Bostanj (Sawenstein) na strmem slemenu Vetrnika nad vasjo Bostanj je bil najprej krški, nato pa deželnoknežji fevd. Vitezi Boštanjki so omenjeni že v 12. stoletju (leta 1197 viteza Oton in Wulfing de Sownenstein), grad pa sele leta 1381 kot vest Sawenstein.

Za bostanjskimi gospodi, ki so izumrli v 14. stoletju, so grad od leta 1360 upravljali vitezi Kacijanari, nato pa verjetno že od konca 15. stoletja vitezi Lambergi. Ko so grad prevzeli Lambergi, so Bostanj zavzeli in poškodovali uporni kmetje (leta 1515), a so ga kmalu obnovili ter obdali z močnim obzidjem in več okroglimi obrambnimi stolpi. Leta 1650 je grof Janez Herbert Lamberg prodal polovico gosposcine Nikolaju Mravu, drugo pa Janezu Frideriku pl. Reffingerju. Sredi 17. stoletja je grad razpadel.

Danes o nekdanjem bostanjskem gradu pričajo temelji grajskega jedra, ki jih se ni prekrila ruša, ostanki okroglega renesančnega obrambnega stolpa, del obzidja in globok, v skalo vsekani obrambni jarek, ki je ločeval grajski grič od pobočja hriba.

O nastanku gradu v romanski dobi govori tudi

podatek, da so Sawensteini že sredi 12. stoletja pozidali lastniško cerkev sv. Križa v Bostanju.

Tik pod grajskim gričem z razvalinami Sawensteina so pl. Werneghi verjetno že pred letom 1636 pozidali dvorec Bostanj (Hof Sawenstein), enonadstropno stavbo pravokotnega tlorisa, ki so se ji kmalu pridružili grajska kapela in gospodarska poslopja. Verjetno je bostanjski dvorec naslednik prvotnega dvora Pod bregom (Unter Rein) iz 16. stoletja.

Werneghom so po letu 1782 sledili baroni Buseti in Lichtenurni, leta 1826 rodbina Planinc, leta 1889 njihovi sorodniki Juvanci in od leta 1895 rodbina Lipar. Po prvi svetovni vojni je bil dvorec (Stanjski grad) last trgovca Jakila, leta 1943 pa so ga partizani požgali.

V ohranjenih gospo-



Grajska kapela nezadržno propada (Foto: I. J.)

darskih poslopijih, ki so z glavne ceste dobro vidni, je danes cementarna, v predelani oskrbnikovi hi-

Ivan Jakic



Valvasorjeva upodobitev starega boštanjkega gradu

PODLISTEK / BOB MARLEY

Človek, ki je ritem reggaeja uveljavil po vsem svetu⁽¹⁴⁾

Rastafarijci so sprva živeli v odmaknjenih gorskih komunah

V začetku so verniki zatrjevali, da je črna rasa po naravi večvredna, da se je treba kmalu vrniti v afriško domovino in da se je treba odcepiti od jamajske družbe. Slednje se je izrazilo predvsem v umiku iz posvetne in pokvarjene družbe ter njenim sponam, saj so prisegli le na prihajajoče kraljestvo.

Pripadniki vere so skušali živeti neodvisno, brez prosjačenja in dela za bomo mezo, ki je le zaslužjevala ljudi. V nekakšnih komunah so v miru živeli od ribarjenja, kmetovanja in različnih obrti. Toda gibanju so se začeli priključevati tudi bolj nestrpni in asociativni ljudje, versko gibanje

pa je zaradi njih postalo razvpito po nasilnosti.

Nasprotja med vlado in rastafariji

Rastafarijci so sprva živeli v odmaknjenih gorskih komunah. Za vodilo jim je bil stari testament in skušali najti razsvetlitev s kajenjem »ganje«, kot pravijo domačini marihuani. Oblasti so jih dolgo casa preganjale, saj so veljali za nevarne delomrzneze in drogirance... Toda gibanje se je nezadržno širilo med revnimi, saj je v sebi nosilo protest proti nepravilnim družbenim razmeram in iskanje črne identitete v vračanju k afriškim koreninam.

Največ jih je zivel v

revnih barakarskih cetrlih Kingstona, kjer so ponosno razobesili rdeče-rumeno-zeleno etiopsko zastavo. Za obstoječe družbene norme so postajali častilci Rasa Tafarija nesprejemljivi. Tako kot danes, jih je bilo lahko spoznati po laseh zrascenih v nekakšne kacaste pramene imenovane »dreadlocks« (strah vzbujajoči kodri). Podobne pramene so nekoč nosili bojeviti etiopski vojskaki.

Med rastafariji je bila in je se danes priljubljena marihuana, ki ji na Jamajki pravijo ganja (gandza). Častilci kulta jo imajo za zel modrosti, ki jo bog predpisuje v Genezi-prvi Mojzesovi knjigi starega testamenta, saj kadilca

duhovno združuje z bogom in mu obenemodeljuje zdravje, modrost in moč. V sveto poslanstvo ganje pa niso uspeli prepričati vlade, ki drogo tako kot skoraj povsod po svetu preganja. Pravzaprav je do kajenja med domačini dokaj tolerantna, preganja pa predvsem prekupčevalce in tujce, ki si na eksotičnem otoku radi privosijo poceni drogo.

Častilci kulta so sredi petdesetih let začeli resneje preganjati. Dovolj je bilo rastafarijske oblače in ze so ti povsod od policije, do delodajalcevgrenili življenje, kolikor je bilo le mogoče.

Igor Fabjan (Se nadaljuje)



Notranjost otoka je porasla z bujnim pragozdom (Foto: Igor Fabjan)



VREME

Verjetnostna vremenska napoved ni za vsaka ušesa

Meteorolog prognostik bo še kar nekaj časa nenadomestljiv

Za napoved vremena so zelo pomembni podatki, ki se zbirajo v radiosondaznih postajah po vsem svetu. Na gosto naseljenih območjih Zemlje so razdalje med njimi približno sto kilometrov, na redko naseljenih področjih in nad oceani pa tudi več kot tisoč kilometrov. Na teh področjih si sicer lahko pomagamo tudi s satelitskimi meritvami, vendar te žal še vedno niso tako natančne kot »klasične«.

Veliki meteorološki centri, ki zbirajo podatke z vsega sveta, morajo tudi kontrolirati kakovost vhodnih podatkov. Napacen vhodni podatek na enem koncu Zemlje se namreč poenostavljeno povedano odraža v napacni napovedi vremena čez, denimo, pet dni na povsem drugem področju Zemlje. Tudi vse

naše vremenske napovedi do enega tedna vnaprej temeljijo na rezultatih numeričnih meteoroloških modelov velikih meteoroloških centrov. V takih centrih enkrat ali največ dvakrat dnevno pozejejo računalniški model, ki iz posnetka trenutnega vremena na vsem planetu izračuna predvidene vrednosti meteoroloških spremenljivk v točkah modela za približno 7 do 10 dni vnaprej.

Ceprav so za te namene na voljo najhitrejši superračunalniki, pa so računske točke v modelu med seboj še vedno oddaljene približno sto kilometrov. Temu primerno je tudi upoštevanje reliefa v modelu. Poleg tega že majhna odstopanja v začetnih pogojih lahko povzročijo velika odstopanja v napovedi.

Danasnja napoved za pet dni vnaprej se vedno razlikuje od včerajšnje za šest dni vnaprej. Dokler so takšne razlike majhne, lahko govorimo o časovni konsistenci in razmeroma zanesljivi napovedi. Pa vendar nimamo pravega občutka, kako zanesljiva je lahko taka napoved.

Da bi verjetnost uresničitve določenega razvoja vremenske situacije tudi kvantitativno opredelili, so se v evropskem meteorološkem centru ECMWF lani odločili, da bodo poskusno izračunavali vremenske napovedi tudi z nekoliko spremenjenimi začetnimi pogoji. Temu bi lahko rekli »shema množice napovedi«, saj za vsak napovedani termin ni več na voljo le enolično prognostično polje, ampak kar 32 med seboj bolj ali manj po-

dobnih oziroma različnih polj. Ponavadi se razlike med posameznimi člani te množice večajo z naraščajočo časovno oddaljenostjo napovedi. Kadar so razlike po nekaj dneh še vedno majhne, je napoved razmeroma neobčutljiva na variacije začetnih pogojev in zato tudi bolj zanesljiva.

Med seboj zelo podobne člane omenjene množice lahko uvrstimo v določene razrede, ki nekako odgovarjajo enemu tipu vremena. Večje ko je število članov v takem razredu, bolj verjetno je, da bo razvoj vremena šel v to smer.

Seveda postane interpretacija takšnih meteoroloških kart še bolj zapletena in zamudna. Kako bi se vam zdelo, če bi na radiu slišali takšno napoved:

V nedeljo je verjetnost sončnega vremena brez

neviht 60-odstotna, verjetnost sončnega vremena s popoldanskimi nevihtami 30-odstotna, verjetnost pretežno oblačnega vremena s plohami in nevihtami pa 10-odstotna. Verjetnost, da bodo najvišje dnevne temperature presegle 30 stopinj, je 15-odstotna, verjetnost, da bodo pod 20 stopinjami, pa je le 6-odstotna. Cenjene gledalce opozarjamo, da veljajo navedene vrednosti v povprečju za celotno ozemlje Slovenije. V lokalnem vremenu so možna odstopanja od navedenih verjetnosti.

Verjetno bo še nekaj časa veljalo, da bo meteorolog-prognostik tisti filter, ki bo vse bolj zapletene in obsežne numerične izračune prevajal v človeku prijaznejši jezik.

Brane Gregorčič

LABIRINT ZNANJA

Kviz »Labirint znanja« je na sporedu vsak torek od 20. do 21.30 na valovih Radia Glas Ljubljane (100.2 in 99.5 MHz), v njem pa lahko sodelujete le s prijavnico, ki jo objavljamo na tej strani.

Izpolnite prijavnico, jo izrežite in nalepite na dopisnico oziroma dajte v kuverto ter pošljite na naslov RGL, Kopitarjeva 6, Ljubljana. Če boste izzrebani, se bo v torek zvečer pri vas oglasil telefon in nežni glasek bo rekel: »Halo, tukaj Labirint znanja...«. In potem boste odgovarjali na lahka in težka vprašanja, ki jih zastavlja Alenka Sivka in Tomaž Sršen. Pravilni odgovori pa prinasajo ceden kupček denarja...

LABIRINT Z N A N J A

Ime in priimek: _____

Telefonska številka: _____

Naslov: _____

Glasbena želja: _____

Prijavnico pošljite na naslov:
RGL, Kopitarjeva 6, Ljubljana,
za LABIRINT ZNANJA

Horoskop

zapisal

B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Ne skušajte na silo spreminjati smeri, v katero vas nagiba veter, kajti zvezde so vam neskončno naklonjene. Prepustite se jim in čuvajte zdravje.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Nekega trenutka se vam bo igranje priskutilo in pogumno boste pokazali svoj pravi obraz. Ljudem boste taki še bolj všeč. Ostanite vselej pristni in iskreni.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Strpno čakajte navdih. Pojavil se bo v trenutku, ko bo vaša ustvarjalna žilica že tako napeta, da bo začela malone boleti. Plodovi bodo več kot večni.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Kljub oviram vam bo uspelo dokončati večino nujnih poslov. Nenujne posle mirne volje preložite na boljše čase. Če omahujete, se spomnite na otroštvo.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Nekdo, ki vam je najbližji, vam bo predlagal, da se začnete dokazovati kar v ljubezenskem gnezdecu. Ne omahujte torej, dokažite vse, kar mislite, da znorete.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Razmisljali boste o drugačni organizaciji svojega dela. Ker ste izbrali pravo smer, vam bo po enodnevnem temeljitom razmisleku zagotovo uspelo.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Ljudje se bodo radi zadrževali v vaši bližini in pogrevali vaš notranji ogenj. Ko se boste razgoreli do točke eksplozije, se obzadržajte. Ostanite z nami.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Vplivni ljudje vam bodo nenadoma postali nenavadno naklonjeni, zato ne omahujte, ko jih bo treba obdariti z dragoceno - in drago pozornostjo.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Čeprav si ne zaupate, se boste nazadnje oprli na svoje lastne raziskovalne in umske sposobnosti. Uspelo vam bo najti pravo pot. Naj vam uspe tudi cilj.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Ko boste podoživeli vse pomembno, boste uvideli, da bistvo prihodnosti ni vračanje v preteklost, ampak odprtost za novo. Pogumno boste stopili v prazno.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Ne zapusajte zaposlitve, ki vam zagotavlja preživetje. Delajte zgolj toliko, da boste lahko zbrano nadaljevali svojo pot. Sopotnik bo presrečen.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Odsotnost zivega priznanja vas bo še naprej zrla. Naposled se bo pojavila v obliki zadoscenja, ki mu ne bi bil kos cel svet. Ne bodite pretirano skromni.

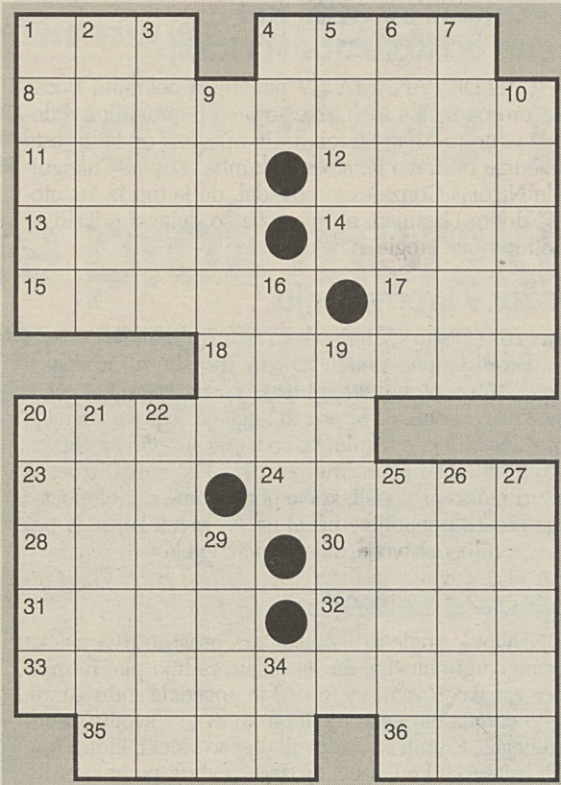
KRIŽANKA

Vodoravno:

1. slovenski pisec (Igo), 4. skrivnostna dragocena posoda iz srednjeveških viteskih romanov, 8. izražanje ljubezni in pripadnosti, 11. plovilo za prevoz potnikov in vozil čez vodo, 12. zadnjik, 13. italijanska denarna enota, 14. ime nekdanjega ameriškega igralca baseballa Rutha, 15. znameniti western Johna Waynea, 17. ime nekdanjega kanadskega atleta Johnsona, 18. Verdijeva opera, 20. ameriška filmska igralka (Lorraine), 23. industrijska rastlina, 24. kronično vnetje nosne sluznice, 28. krčevita jeza, 30. najdaljša reka v Albaniji, 31. pravec, 32. kraj pri Leskovcu na Dolenjskem, 33. glasbenik, ki svoje pesmi tudi sam napiše, 35. svetišče, hram, 36. vdova Johna Lennona (-Yoko).

Navpčno:

1. 1499 m visok vrh v Julijcih, 2. španska filmska zvezdnica (Victoria), 3. dalmatinski naziv za gospo, 4. začetnici angleskega popevkarja Michaela, 5. nekdanji avstrijski zvezni kancler (Julius), 6. mesto v Alžiriji, nekdanji Bone, 7. ime bolgarskega književnika Karavelova, 9. odličan nizozemski sir, 10. stara judovska verska ločina, 16. pritok Pada pri Chivassu, 19. nosnica pri konju, 20. pojav pri nevihti, 21. nekdanji bangladeski predsednik (Mudjibur), 22. tipalka, 25. grška muza lirskega pesništva, 26. znamka japonskih fotoaparatorov, 27. grenka alkoholna pijača, 29. kraj nasproti Blance ob Savi, 34. vrhunski sportnik.



Drim, smer, Raka, kantavtor, naos, Ono.
be, Alamo, Ben, Ernani, Brecco, laa, ozena, ihta, Vodoravno: Kas, gral, objemanje, brod, annus, ltra, Ba-
RESITEV

Danes goduje

Viljem

Viljem se je rodil leta 1085 v plemiski družini v Vercelliju. Starše je izgubil že v otroštvu, zato je hitro dozorel in se pri petnajstih letih odločil za redovniško življenje. Imel je preveč kritičen značaj, da bi se lahko za stalno vključil v katero od obstoječih redovniških družb. V iskanju najbolj popolne redovniške družbe je potoval v Santiago de Compostello, nato pa se je vrnil v Italijo in krenil proti jugu.

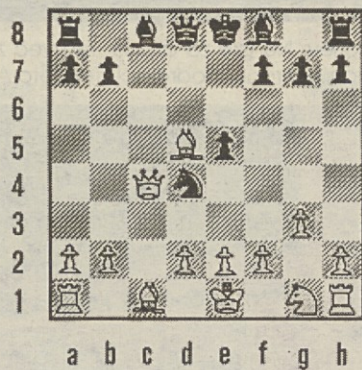
Ustavil se je na gori Serico, kjer je nameraval zacet samotarsko življenje, vendar se je odpravil proč, ker so ga ljudje imeli za cudodelnika. Odsel je na goro Montevergine pri Neaplju, kjer si je izbral prostor za celico in ostal popolnoma sam več kot leto dni. Leta 1118 so se začeli v njegovi bližini naseljevati še drugi spokorniki, ki so ga prosili za duhovno vodstvo. Tega jim ni mogel odreci in tako je nastala nova samostanska družina s pravili, ki so temeljila na pravih benediktinskega reda, poudarjena pa je bila samotarska osebna pobožnost.

Viljem je vodstvo samostana leta 1128 prepustil drugim in z nekaj izkušenimi samotarji ustanovil več novih samostanov. V vse je uvajal pravila, ki jih je preizkusil na gori Montevergine. V želji, da bi svoje delo še izpopolnil, je prav do konca iskal razsvetljenje v goreci molitvi in strogem postu. Umrl je 24. junija leta 1142.

Njegova redovna zveza (viljemiti) se je ohranila vse do današnjih dni.

(Vir: Leto svetnikov)

ŠAH



Bidev - Pirc / Rogaska Slatina 1948

V otvoritvi je beli precenil svoje možnosti in črnemu kralju zapretel po diagonali a2 - g8. Toda veleojster Pirc, ki je na potezi, je beli dami naložil težko breme. Poleg lovca mora bela dama braniti še polje c2. Zato je črni to priloznost izkoristil na poučen način in hitro zmagal!

Resitev naloge

S potezo 1...b5!! je črni razorožil beli napad! 2.Lf7+ Ke7 3.Dd5 Beli nima boljšega odgovora. 3...Sc2+ 4.Kd1 Sa1: 5.b3 /nič bolje ni 5.d3 Dd5: 6.Ld5: Tb8 ; na 5.Da8: Dc7! 6.Lb3 Le6!! Veleojster Pirc nadaljuje 5...Dc7! 6.La3+ Kf6 Zamagovit pohod črnega kralja! 7.Df3+ Lf5 in beli se je vdal! Poleg obeh lovcev belemu "visi" tudi pretnja Dc2+ z matom!

Silvo Kovac

JUTRI

Pisalo se je leto
1892

Izpovedovalec misli o
svobodni človečnosti

Podoba pisateljskega rodu, ki je nastopil v slovenski književnosti okoli leta 1914, dopolnjuje osebnost in ustvarjalnost Juša Kozaka - pripovednika, esejista in kritika.

Rodil se je 26. junija 1892 v družini ljubljanskega predmestnega posestnika. Po opravljeni gimnaziji je na Dunaju studiral zgodovino in zemljepis. Ze v Ljubljani se je seznanil s prepovedmi in v njihovo glasilo Preporod pisal ostre satirične članke. Protivstrijsko delovanje ga je na začetku prve svetovne vojne pripeljalo v zapor, potem pa je bil kazensko premeščen na rusko in pozneje soško fronto. V drugi svetovni vojni so ga preganjali Italijani, nekaj časa je bil zaprt v Novem mestu, nato so ga poslali v italijanske zapore, od koder so ga odgnali v konfinacijo v Italijo. Njegovo delo je zelo obsirno. S širokim zamahom je popisal ljubljansko življenje v obsevnem romanu Sempeter, v katerem je slikovito prikazal različne interese meščanov in ljudi, ki so se vezani za zemljo. Kmečko življenje opisujeta povesti Beli macesen in Lectov grad, v delih Celice in Lesena zlica pa je zaznati avtobiografske prvine.

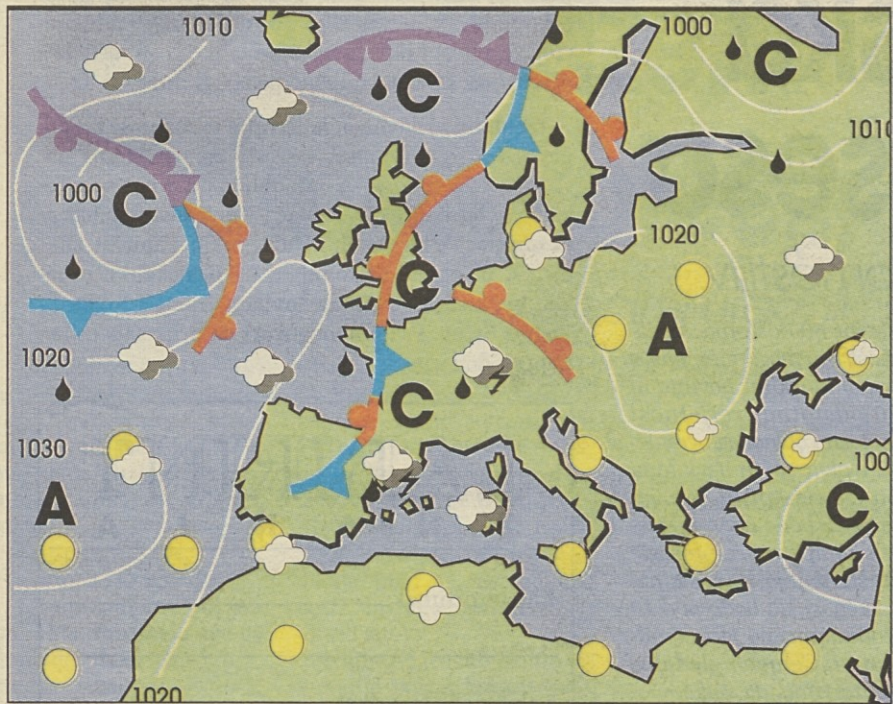
Juš Kozak se v svojih delih le malokrat razkriva kot čist pripovednik. Največkrat se pokaže kot izpovedovalec, ki je usmerjen v esejistiko in meditacijo, pri tem pa odzvanja socialna angažiranost humanističnega intelektualca.

PREBLISK

Lepo je samo tisto, kar človek ustvari - in ker je lepota večna, je tudi človek večni. (Juš Kozak)



EVROPA / VROČE, NA ZAHODU NEVIHTE



Vremenska slika:

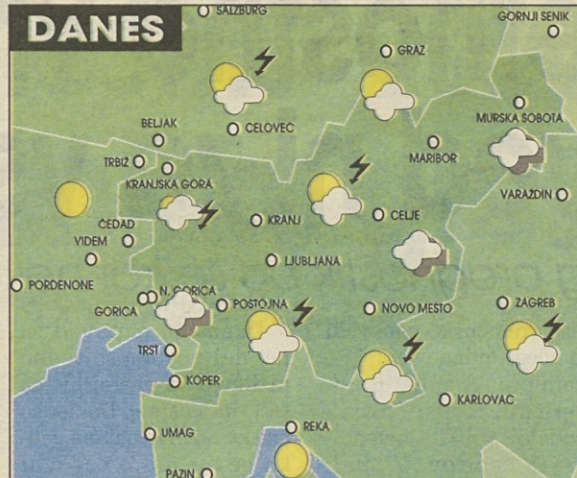
Nad vzhodno Evropo je območje visokega zračnega pritiska, nad zahodno in srednjo Evropo ter Sredozemljem pa območje enakomernega zračnega pritiska. Ob jugozahodnih vetrovih se bo nad našimi kraji zadrževal toplel in suh zrak.

Podatke posreduje Hidrometeorološki zavod.



ALPE JADRAN / SONČNO IN VROČE

OBLAČNOST	DEZ/SNEG mm na dan
pod 10%	pod 5
10-30%	5-10
30-50%	10-30
50-80%	30-60
nad 80%	nad 60
VETER	NEVIHTE
5-10 m/s	MEGLA
nad 10 m/s	

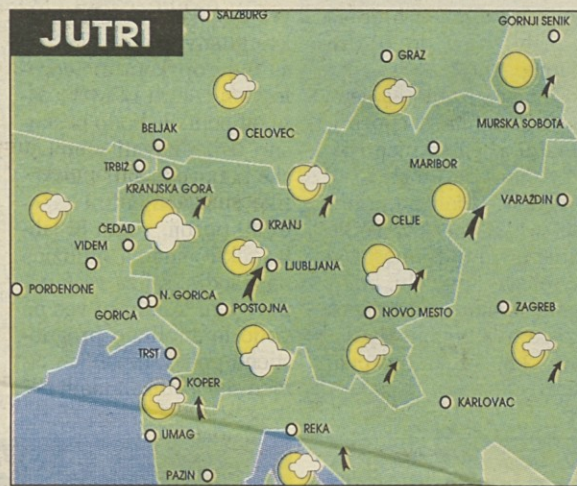


Slovenija:

Večinoma jasno in soparno bo. Najnižje jutranje temperature bodo od 12 do 18, najvišje dnevne pa od 26 do 30 °C.

Sosednje pokrajine:

Sončno in vroče s popoldanskimi nevihtami v Alpah.



V Sloveniji:

Večinoma jasno, vroče in soparno.

Obeti:

V ponedeljek popoldne bodo krajevne nevihte.

TEMPERATURE
ALPE JADRAN

včeraj ob 8. in ob 14. uri

LJUBLJANA.....	21/26
TRST.....	23/29
CELOVEC.....	19/25
BRNIK.....	19/24
MARIBOR.....	18/23
CELJE.....	19/24
NOVO MESTO.....	19/25
NOVA GORICA.....	21/31
MUR. SOBOTA.....	17/23
PORTOROŽ.....	21/30
POSTOJNA.....	18/27
ILIRSKA BISTRICA.....	13/29
KOČEVJE.....	17/26
CRNOMELJ.....	19/26
SLOV. GRADEC.....	19/23
BOVEC.....	-/-
RATEČE.....	16/20
VOGEL.....	13/17
KREDARICA.....	9/9
VIDEM.....	22/30
GRADAC.....	17/21
MONOSTER.....	16/21
ZAGREB.....	21/26
REKA.....	25/29

TEMPERATURE
PO EVROPI

včeraj ob 8. in ob 14. uri

HELSINKI.....	9/12
STOCKHOLM.....	8/16
MOSKVA.....	13/22
BERLIN.....	21/23
VARSAVA.....	14/25
LONDON.....	10/22
AMSTERDAM.....	9/19
BRUSELJ.....	11/21
PARIZ.....	16/22
DUNAJ.....	19/29
ZÜRICH.....	16/26
ŽENEVA.....	15/28
RIM.....	18/30
MILAN.....	18/30
BEOGRAD.....	16/28
BARCELONA.....	22/28
ISTAMBUL.....	17/27
MADRID.....	15/33
LIZBONA.....	20/36
ATENE.....	23/32
BUCAREST.....	15/26
MALTA.....	20/27
PRAGA.....	14/26

DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 04.12 in zšlo ob 19.57. Dan bo dolg 15 ur in 49 minut. Luna bo vzšla ob 21.14 in zšla ob 06.29.

Podatki zadevajo sončno uro, tako da je v poletnem času treba upoštevati enourni zamik.

TEMPERATURE REK

Mura (G. Radgona)	16,2°C
Sava (Radovljica)	13,2°C
Sava (Sentjakob)	NP°C
Sava (Radeče)	NP°C
Savinja (Lasko)	18,0°C
Ljubljana (Moste)	14,3°C
Bistrica (Sodražica)	NP°C
Sora (Suha)	14,7°C
Iska	13,4°C

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.25 najnižje -67 cm, ob 12.10 najvišje 40 cm, ob 17.37 najnižje -14 cm, ob 23.09 najvišje 41 cm.
Jutri: ob 5.57 najnižje -62 cm, ob 12.47 najvišje 39 cm, ob 18.20 najnižje -11 cm, ob 23.43 najvišje 33 cm.

RAZMERE NA CESTAH

Ceste po Sloveniji so suhe in normalno prevozne. Promet na mejnih prehodih poteka brez daljšega cakanja. Stavka ribicev je prekinjena, tako promet prek Črnege Kala poteka brez posebnosti.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Živalske zgodbe



V Združenih državah je 18 belih aligatorjev. Ne gre za albino, temveč za aligatorje z belo kožo, kot dokazujejo tudi pigmentirane modre oči (Telefoto AP)



Lacey je nemška doga, ki je med svojim potepanjem po gozdu naletela na malo srno, ki jo je praktično posvojila. Od takrat sta pes-velikan in srna neločljiva (AP)

Britannia odhaja

LONDON - Za angleško kraljevo hišo se je končalo obdobje luksuznih potovanj z jahto Britannia, saj je v četrtek ladja odplula v ladjedelnico, kjer jo bodo brzkone preuredili v plavajoči muzej. V svojih 41 letih je jahta gostovala množice državnikov, kronanih glav, sejkov in maharadz, njen temeljiti remont pa bi bil predrag za britanske davkoplacevalce. Se več, britanska kraljica in njen soprog bosta morala v prihodnje placevati vse svoje zasebne polete.

Sedaj bodo slikali celo avtomobile, ki onesnažujejo

LONDON - V Veliki Britaniji so že začeli preizkušati posebno napravo, ki v drobcu sekunde ugotovi, če mimo vozeči avtomobil s svojimi izpušnimi plini onesnažuje preko dovoljene mere. Seveda je ob napravi tudi telekamera, ki ovekoveči registrsko tablico krsitelja. Po dosedanjih ugotovitvah že izhaja, da je za onesnažen zrak ob cestah krivih le kakih 10% avtomobilov, ki onesnažujejo tudi 13-krat več kot je to dovoljeno.

V Panami so našli top z ene od Kolumbovih ladij

CIUDAD DE PANAMA - V panamski pokrajini Bocas de Toro na meji s Kostariko so med popravilom vodovoda v mestu Changuinoli našli top z ene od ladij seste in zadnje odpravo Kristofa Kolumba. Zupan Changuinole Nicolas Gonzales je povedal, da je top iz 16. stoletja dobro ohranjen, ob njem pa so delavci odkrili še štiri topovske krogle in nekaj verig.

Požar v krematoriju

SAN ANTONIO - V teksaskem San Antoniu se je vnela krematorijska peč, potem ko so v njej skušali upepeliti truplo 400 funtov (180 kg) teškega moškega. Sef gasilcev, ki so posegli, da bi pogasili ogenj, je povedal, da je v peči že bilo eno truplo, ko so vanjo spravili še 180 kilogramov teške posmrtni ostanke. Peč so uslužbenci zakurili, nakar so odsli, kot je popolnoma normlano, saj traja proces upepelitve nekaj ur. Ni jasno, kaj se je potem zgodilo, dejstvo je, da se je peč vnela.

Oproščene zveri...

LONDON - Angleško sodišče je oprostilo dva psicka pasme corgi obtožbe, da sta oklala zadnjo plat mimoidoce zenske. Rosemary Rodell je povedala sodniku, da sta jo corgija napadla, medtem ko se je s svojim psom sprehejala. Corgiji so zasloveli, ker so psicki, ki jim ima tudi britanska kraljevska družina, sodnik pa ju je oprostil, potem ko je veterinar pričal, da ta pasma ne more skociti višje kot 17 cm. Prav tako je oprostil njunega lastnika, ki je bil obtožen, da ni pazil na nevarna psa...

Poskusna kosilnica na sončni pogon



Ena od poskusnih kosilnic na sončni pogon, ki jih bodo kmalu začeli prodajati po 2000 dolarjev (AP)